

# CARTELES

ALFREDO T. QUÍLEZ

DIRECTOR  
RESERVA

VOL. XXXI. NÚM. 16  
LA HABANA, CUBA,  
ABRIL 17, 1938



10¢

1938

# Gérmenes En los Riñones

## Causan 15 Enfermedades Peligrosas

Un Médico explica cómo matar los Gérmenes y remover la causa oculta de las Frecuentes Micciones Nocturnas, Acido Úrico, Nerviosidad, Hinchazón de los Párpados, Mareos, Frecuentes Jaquecas y Catarros.

Mire los síntomas en el dibujo de la derecha y se quedará sorprendido del número de enfermedades causadas por trastornos en los Riñones debidos a la presencia de Gérmenes en los Riñones, Vejiga y Sistema Urinario. Pocas personas se dan cuenta de que los Riñones son el más delicado y vital de los órganos y de que Usted no puede sentirse sano y fuerte si sus Riñones están enfermos o cansados. Los Gérmenes penetran en los Riñones a consecuencia de catarros, influenza, o a través de otras infecciones tales como caries dentales, de modo que no es de sorprender que casi todo el mundo esté en peligro de tener Gérmenes en los Riñones.

**Causas y Síntomas Peligrosos**

Entre otros peligrosos causados frecuentemente por Gérmenes en los Riñones, Vejiga y Sistema Urinario están: Frecuentes Micciones Nocturnas, Nerviosidad, Dolores en las Piernas, Mareos, Frecuentes Jaquecas, Catarros, Lumbago, Reumatismo, Tobillos Hinchados, Ojeras Muy Pronunciadas, Piel Resaca y Terrosa, Fértilidad en la Energía, Orinas Ardiente y Pruriginosa, Cistitis, Pielitis y Uretritis.

Los Gérmenes en sus Riñones o Sistema Urinario causan tantos trastornos porque los Riñones son órganos extremadamente delicados. Cada Riñón, aun cuando sólo tiene el tamaño de un puño cerrado, contiene 4 millones y medio de tubos capilares o filtros. Los Gérmenes irritan estos tubos o filtros haciendo que dejen de trabajar normalmente en su función de remover toxinas e impurezas de su cuerpo. Estas toxinas se acumulan y lenta pero implacablemente hacen que Usted envejezca antes de tiempo, se fatigue y sienta sólo medio hombre o media mujer.

**Cómo Matar a los Gérmenes**

La razón por la que Usted puede haber sufrido por mucho tiempo a pesar de haber probado muchas medicinas es porque Usted no tomaba la medicina destinada primeramente a remover la causa oculta de sus males. Las medicinas ordinarias no matan a los Gérmenes y hasta que Usted se libre de ellos no puede esperar sentirse sano y fuerte. Afortunadamente para quienes sufren de estos males, un Médico, con treinta años de experiencia, ha perfeccionado una prescripción en tabletas o pastillas agradables de tomarse, sin mal sabor, llamada **Cystex**. **Cystex** comienza a matar los Gérmenes en los Riñones y Sistema Urinario a las 2 horas, sin embargo es absolutamente inofensivo para quienes sufren de estos males. Esta prescripción científica y moderna no sólo mata los Gérmenes en sus Riñones, remueve así sus causas, alisa de sus trastornos sino que también revitaliza los Riñones, estimula su sistema, entero, ayuda a purificar el sangre y re-taura así su salud, su vigor y su vitalidad. Como **Cystex** actúa tan rápidamente matando y removiendo los Gérmenes de su sistema, Usted



comienza a sentirse mejor en 24 horas, y en 48 horas puede ver una mejoría marcadísima. A los 8 días debe sentirse años más joven, más fuerte, y mejor que lo que se había sentido por mucho tiempo o **Cystex** no le costará nada.

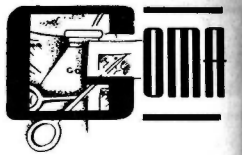
**Millones lo Emplean**

Más de cinco millones de personas, sobre casi toda la superficie del mundo, que antes padecían de trastornos en los Riñones han removido la causa oculta de sus males por medio de la prescripción médica **Cystex** (pronuncie **Sis-Text**) y están gozando ahora de salud perfecta, fuerte y vigorosa. Por ejemplo, la Señora T. G. T. de Londres nos escribió recientemente: "Hace dos años contraí lumbago a consecuencia de trastornos en los riñones, envié a comprar una caja de **Cystex** a Boots y ya dentro de una semana me sentí grandemente aliviada, a los diez días el lumbago había desaparecido. Hace seis semanas contraí un nuevo ataque de lumbago, tomé otro paquete de **Cystex** y estoy sintiendo muy bien." Y el Señor E. C. M. de Bristol, nos declaró recientemente: "No tengo suficientes palabras para elogiar sus tabletas **Cystex** para trastornos de los riñones y la vejiga. Con unos pocos paquetes me sentí espantadamente bien de salud y libre de trastornos de la vejiga y riñones por completo. También los Médicos elogian muchísimo **Cystex**; el Doctor T. A. Ellis, dijo recientemente: "No puede elogiarse exageradamente la influencia de **Cystex** como ayuda en el tratamiento de trastornos de los riñones y la vejiga." Más de 500 médicos han escrito en elogio de esta manera científica, nueva y moderna de remover la causa oculta de los trastornos renales.

**Garantía de \$10,000.00**

Si esta Usted decido, si se siente más viejo de lo que es o si sufre de alguno de los síntomas que aparecen en el adjunto dibujo, puede que la causa oculta de sus trastornos sean Gérmenes en los Riñones. Hasta que Usted esté libre de los Gérmenes, Usted no podrá sentirse y parecer bien, pero no corre riesgo alguno con **Cystex**. Esta prescripción que tiene tan notable éxito se ofrece en venta bajo garantía de hacer lo que prometemos que su entera satisfacción. El librero de sus trastornos en 8 días o su dinero le será devuelto al retornar Usted el paquete vacío. Esta garantía está respaldada por un fondo de \$10,000.00 depositado en el Westminster Bank de Londres. Bajo esta garantía Usted puede probar **Cystex** y ver exactamente lo que puede hacer **Cystex** en su propia carne.

Usted deberá sentirse más joven, más fuerte, libre de sus trastornos y completamente satisfecho o devuelva simplemente el paquete vacío y no le cuesta nada la prueba. Usted es el único juez de su propia satisfacción. No corra riesgos con Gérmenes peligrosos en los Riñones ni tome medicinas que no le den alivio de la causa oculta de sus trastornos. Pida **Cystex** (pronuncie **Sis-Text**) a su farmacia o tienda hoy mismo. Esta garantía lo protege.



—Mi mujer es amable sólo cuando necesita dinero.  
—La mía, siempre.  
—¿Que diferencia?  
—Ninguna, siempre necesita dinero.  
(De "Il 420"—Florence)

—Yo nunca recuerdo una cara, jamás obtuve un vestido.  
(De "Judge"—New York)



—Debe usted sentirse mal, vigilante. Déme su lápiz y su libreta y yo misma pondré la multa.  
(De "London Opinion"—Londres)

COOPERE con NUESTRO CLIMA: AGRADO al TURISTA



## CUENTOS

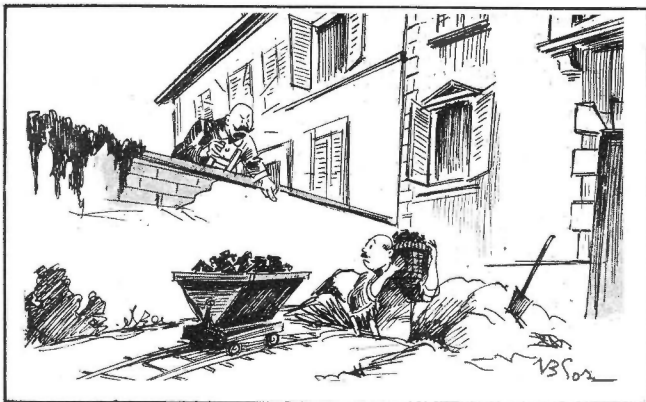
El hombre que se presentó a la sociedad protectora de animales solicitando ayuda, porque su mujer lo "ataba, como a perro, recibió la siguiente respuesta:

"Bastado señor: De las averiguaciones practicadas por esta entidad, con objeto de revelar su petición, se desprende que su señora esposa tiene cuatro canes faldellos, a los cuales trata con cariño y con desvelo.

En vista de que usted apoya su solicitud en el hecho de ser tratado como perro, esta comisión desestima su pedido y le felicita efusivamente. Saludámonos con toda consideración".

El celebre marino Juan Bart envió a su hijo a dar cuenta de una victoria al rey Luis XIV. Enterado el monarca de que el joven también había tomado parte en la batalla, haciéndose notar por su arrojo, le dijo:

—¿Qué premio quieres?... ¿Una charettera o una pensión?  
—Ambas cosas son buenas— le contestó el muchacho.  
Y el rey le concedió las dos.



El de arriba.—Pero ¿qué diablos hace usted? ¿Un hueco en la carbonera, para robarme el carbón?

El de abajo.—¡Demonte! Créala haber descubierta una mina de carbón... "11 420".—Florescia.



—Si el doctor nos deja solos un momento más, creo que voy a tener que consultarle también el corazón...  
—Y acaso también las contusiones de la cara...  
(De "Le Rire"—Paris)



¡Imagínate! ¡Acabo de terminar un drama en cuatro actos ahora me doy cuenta de que es el "Hamlet".  
(De "Punch"—Londres).

No te lo puedo decir ahora, Luisa, porque me está escuchando desde la habitación de al lado.  
(De "Collier's"—New York).



### HISTORIETA MUDA

(De "Saturday Evening Post"—Filadelfia).



## HIGADO Y AZUFRE

para dar vigor y salud

a sus niños

Las madres confían en el Compuesto Tunison de Hígado y Azufre para mantener a sus niños saludables y vigorosos.

El extracto de hígados frescos que contiene el Compuesto Tunison aumenta la riqueza y vigor de la sangre en los niños. El azufre, famoso purificador de la sangre, contribuye también a conservarlos sanos y robustos.

El Compuesto Tunison es el mejor fortificante para grandes y chicos. Se prepara en cápsulas y líquido. De venta en todas las farmacias y droguerías.

EL TÓNICO QUE VIGORIZA.

## COMPUESTO TUNISON

DE HIGADO Y AZUFRE R. 678



Luisito camina más despacio, casi renegando; Luisito se queda atrás... Luisito llega tarde a la escuela. ¡Pobre Luisito!

Pero los 3 enanos Keds que han notado su infortunio, llegan y le traen un soberbio par de zapatos Keds...

Y Luisito camina con soltura, con paso marcial... es el campeón de marcha... ¡Gracias a los Keds!

Los Keds, además de ser MAS COMODOS, son MAS DURABLES y MAS ECONOMICOS! Hay Keds de varias formas y de todas dimensiones, para niños y adultos, para todas las edades.

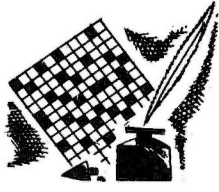


## U. S. Keds

Producto de la U. S. Rubber Export Company



Recuerde: Que no todos los zapatos tennis son Keds—Pida siempre Keds a su petetero.



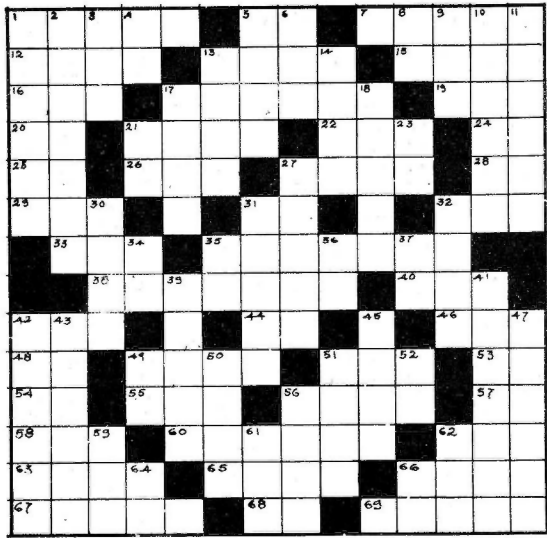
# MATANDO EL TIEMPO

A cargo de LUIS SÁENZ

## CRUCIGRAMAS

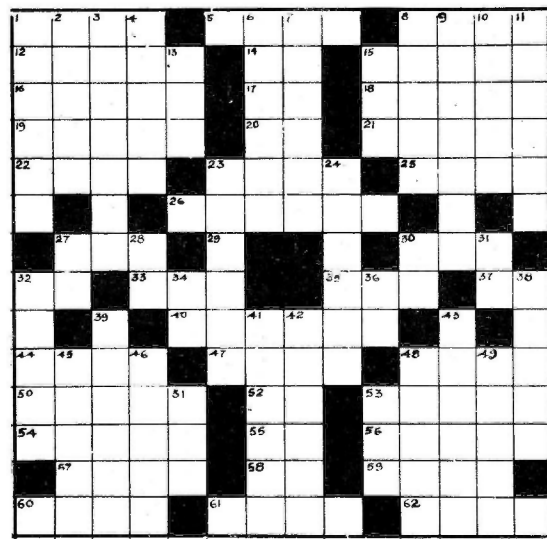
**Horizontales:**

- 1—Espacio que en las casas se deja descubierta.
- 5—Símbolo del osmio.
- 7—Nata de la leche.
- 12—Nombre femenino.
- 13—Pieza de artillería que sirve para arrojar granadas y metralla.
- 15—Aovar.
- 16—León.
- 17—Llevar adonde corresponde, a barlovento, los puños de las velas y sujetarlos con la amura.
- 19—Cercos de madera, hierro, etc.
- 20—Interjección.
- 21—Ciudad grande y moderna.
- 22—Preposición.
- 24—Antemeridiano.
- 25—Interjección.
- 26—Archipiélago malayo que pertenece a Holanda.
- 27—Substancia viscosa que fluye de algunos vegetales.
- 28—Símbolo del bario.
- 29—Amarra.
- 31—Diptongo.
- 32—Juego de naipes y de envite.
- 33—Alga de frondas filamentosas que flosta en las aguas.
- 35—Acción y efecto de alarse.
- 38—Casa destinada a recoger y criar los niños expósitos.
- 40—Persona encargada de la educación de un niño.
- 42—Voz del pollo.
- 44—Interjección.
- 46—Hoyo.
- 48—Preposición inseparable.
- 49—Arbol americano de cuyo fruto, cocido, se hace una bebida medicinal.
- 51—Animal ovívoro, plumífero, con pico, dos pies y dos alas.
- 53—Terminación verbal.
- 54—Nota musical.
- 55—De ir.
- 56—Intento, proyecto.
- 57—Símbolo del cobalto.
- 58—Altar.
- 60—Eremitente al aire (Pl.).
- 62—Apócope de dicen.
- 63—Coido de cualquier guisado.
- 65—Interjección que se emplea para ahuyentar a los gatos.
- 66—Lista de los platos de una comida.
- 67—Oxear.
- 68—Pronombre.
- 69—Terco, porfiado.



**Horizontales:**

- 1—Bostro.
- 5—Uno de los Estados Unidos de la de América del Norte.
- 8—Parte alta de la cerviz.
- 12—Nombre femenino.
- 14—Preposición inseparable.
- 15—Que pertenece al coro.
- 16—Dirigir, gobernar, mandar.
- 17—De ser.
- 18—Cuarzo jaspeado que sirve para bruñir el oro.
- 19—Aovado.
- 20—Adjetivo posesivo.
- 21—Pelota muy grande de viento.
- 22—Obra tejida de lana, seda, hilo, etc.
- 23—Veneno que sirve a los javaneses para envenenar las flechas.
- 25—Planta textil.
- 26—Perseguir con insistencia a una persona o animal.
- 27—Apócope de malo.
- 30—Flúido.
- 32—Nombre de letra.
- 33—Arrieto (Pl.).
- 35—Acta.
- 37—Terminación verbal.
- 40—Rigurosa, áspera en el trato.



En este crucigrama, después de solucionado, hay que seleccionar cinco palabras que unidas entre sí forman un concisísimo refrán.

**Verticales:**

- 1—Cabellera postiza.
  - 2—Nombre del abecedario hebreo.
  - 3—Parentesco.
  - 4—Diptongo.
  - 5—Oboe.
  - 6—Punto cardinal.
  - 8—Décima séptima letra grtega.
  - 9—Primera mujer.
  - 10—Cigüeña muy grande de Africa, cuyas plumas son muy apreciadas.
  - 11—Flor del aromo (Pl.).
  - 13—Arbol americano que crece aislado en la pampa, y cuya madera no es útil.
  - 14—Batraco.
  - 17—Interjección para arrear las bestias.
  - 18—Nombre masculino.
  - 21—Diptongo.
  - 23—Deidad egipcia.
  - 27—Manjar preparado por medio del fuego.
  - 30—Prevencción, apresto.
  - 31—Engañada, seducida.
  - 32—Indígena de la América Central.
  - 34—Sufljo.
  - 35—Contracción.
  - 36—Rio de Francia.
  - 37—Interjección.
  - 38—Instrumento que sirve para limpiar el grano.
  - 41—Departamento donde trabajan los empleados.
  - 42—Terreno yermo, raso y desabrigado.
  - 43—Natural de Iberia (Pl.).
  - 45—Fruta de la vid (Pl.).
  - 47—Planta leguminosa cuyo jugo es peccoral y emoliente.
  - 49—Prefijo que significa repetición.
  - 50—Todo adorno que se pone a las estalleras por ostentación.
  - 51—Planta cuyo jugo resinoso se emplea en Medicina.
  - 52—Preposición.
  - 56—Sobrenombre de José.
  - 59—Achaque habitual.
  - 61—Al nivel.
  - 62—De dar.
  - 64—Interjección.
  - 66—Caso de pronombre.
- Verticales:**
- 1—Mezcla de pex y cera que usan los zapateros para encerar el hilo.
  - 2—Traidor, pérfido.
  - 3—Prerrogativa particular y privativa del soberano.
  - 4—De andar.
  - 6—Duración de los seres sujetos a mutación.
  - 7—Anchuras.
  - 8—Arbol de la nuez.
  - 9—Sulfato doble de magnesia y cal, propiedad alterada de augita.
  - 10—Censor severo.
  - 11—Individuo de un pueblo que en un día de otro invadió a España en el año 406 (Pl.).
  - 13—Anillo.
  - 15—(Voz inglesa) cabrióli.
  - 23—Decreto del zar (Pl.).
  - 24—Monstruo que fingieron los gentiles ser medio hombre y medio cabra.
  - 27—Caso de pronombre.
  - 28—Consonante doble.
  - 29—Preposición (primera palabra del refrán).
  - 30—Símbolo del gallo.



# SIGUIENDO AL MUNDO

La más curiosa forma de matrimonio es la que puede usarse en la India, donde hombres y mujeres pueden casarse con árboles. En realidad este matrimonio es una artimaña para violar un precepto religioso. Un hindú, en el

Punjab, no puede casarse por tercera vez. Pero la ley nada dice de la cuarta vez y las sucesivas. Por consiguiente, si es viudo de dos mujeres, y quiere volverse a casar, se casa con un árbol, de manera que cuando contraiga matrimonio con una mujer, lo hará por cuarta vez.

- Verticales:
- 1.—Afirmación.
  - 2.—Que tiene bondad.
  - 3.—En la baraja.
  - 4.—Símbolo del tántalo.
  - 5.—Que pertenece a los ríñones.
  - 6.—Hecho, dicho o deseo contra la ley de Dios.
  - 7.—Cualquier sustancia nociva a la salud.
  - 8.—Hombre extraordinariamente pequeño (Pl.).
  - 9.—Elemento material, primario, indefinidamente pequeño, que entra en la composición de los cuerpos (Pl.).
  - 10.—Lugar poblado de jaras.
  - 11.—Furor, enojo ciego (Pl.).
  - 12.—Acantamiento.
  - 13.—Planeta.
  - 14.—Bañada.
  - 15.—De star.

- Horizontales:
- 1.—Pieza que pasa por el centro de un cuerpo giratorio y le sirve de sostén en el movimiento (Pl.).
  - 2.—Concepción del pecho.
  - 3.—Fex.
  - 4.—Sustancia dura y argentina que forma el interior de algunas conchas.
  - 5.—Símbolo del sodio.
  - 6.—De scorar.
  - 7.—Arañamiento.
  - 8.—Propiedad.
  - 9.—Empanada de harina de maíz y carne.
  - 10.—Hombre desaliado, sucio o harapiento.
  - 11.—Negación.
  - 12.—Nombre masculino.
  - 13.—Papegayo (Pl.).
  - 14.—Sepultura.
  - 15.—Plantigrado (Pl.).

### Solución a los crucigramas:

C	E	R	A	S	A	S	Y	A
M	I	L	F	A	S	E	D	A
O	E	C	I	Y	B	I	S	A
A	S	A	Y	L	U	S	O	S
L	A	B	A	S	I	C	A	N
A	P	P	O	O	S	N	O	G
A	L	N	Ú	D	O	S	L	A
A	Y	E	R	N	I	D	O	S
G	O	R	A	N	A	O	P	A
V	S	A	N	I	T	O	Y	A
O	R	A	R	E	C	O	D	O
N	A	D	A	G	U	V	A	E
M	A	R	U	J	A	L	L	I
L	O	N	A	S	A	L	A	S

### SOLUCION

La aldea Perdida  
La esposa  
La alegría de Lela capitán Ribot  
Maximino  
El Cuarto Poder  
Tristán  
José  
RiVerita  
María y María  
La fe  
El idilio De un enfermo  
El MaEstrante  
La hermana San Sulpicio

\* Conteste, lector, a las preguntas que siguen. Si la respuesta es por lo menos tres veces "no", puede estar tranquilo y considerarse como un buen marido.

- 1.—¿Lee en la mesa?
- 2.—¿Fuma en la cama?
- 3.—¿Se olvida de limpiar y guardar la navaja y deja el cuarto de baño en desorden?
- 4.—¿Llama a su mujer ésta o ésa?
- 5.—¿Le pone como ejemplo la madre de usted?
- 6.—¿Se olvida del cumpleaños de su mujer?
- 7.—¿Lleva amigos a comer sin advertir antes a su mujer?
- 8.—¿Se niega a salir con los chicos?
- 9.—¿Interrumpe a su mujer cuando ella cuenta algo?
- 10.—¿Está dando vuelta todo el tiempo al "dial" del radio?
- 11.—¿No nota cuando su mujer tiene puesto un traje o un sombrero nuevos?
- 12.—¿Impone a los demás sus ideas sobre la utilidad del baño frío?
- 13.—¿Entra en su casa sin secarse los botines?
- 14.—¿Echa las cosas que trae sobre la mesa del comedor?

\* La caries dental es una enfermedad que aparece en todo el mundo. Este hecho ha llevado al sabio suizo doctor O. Voegeli a creer que la causa debe ser la misma en la enorme mayoría de los casos, sean cuales fueran la tierra y el clima.

De 1930 a 1936, el doctor Voegeli, con ayuda de otros seis expertos suizos, se consagró enteramente a hacer amplias investigaciones sobre la caries. Los resultados de esos estudios llevan a una sola conclusión; que contrariamente a la creencia general, su causa debe encontrarse en la herencia.

Los hijos de dos padres que tienen mala dentadura, tendrán inevitablemente mala dentadura; los hijos de dos padres que tienen buena dentadura, tienen casi siempre buena dentadura también.

La elección de los alimentos desempeña una parte secundaria y escasa, a ser que alguna parte tiene, en la caries, según esas investigaciones. Tampoco la higiene de la boca y de la dentadura constituyen la principal arma en la lucha contra la caries, debe prestarse más atención a la causa del mal, es herencia, a fin de tratar de proteger a los futuros hijos de ese flagelo.

\* El eminente Alfred Adler, que ha realizado numerosos estudios psicofisiológicos, afirma que los niños que no pueden digerir bien sus alimentos transforman su hambre insatisfecha en codicia de dinero.

Señala al mismo tiempo, que muchos millonarios han sufrido toda su vida de perturbaciones en la digestión.



## ACHAQUES PROPIOS DE LA MUJER

■ Sí, Señora, esos dolores de los días inevitables pueden ahora aliviarse fácilmente. Miles de damas lo han comprobado. Para ellas esos achaques no existen desde que toman Evanol a tiempo, cada mes.

■ Para ahuyentar esas molestias lo único que Ud. tiene que hacer es esto: A los primeros indicios de que se acerca el dolor, tómese una tableta de Evanol con un vaso de agua, y si fuera necesario, tómese una segunda tableta. Verá cómo Evanol le permite pasar tranquila y contenta los días inevitables.

# Evanol

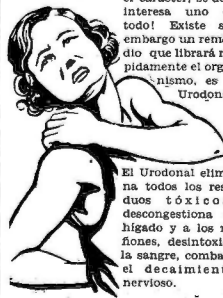


CONTRA LOS MALESTARES FEMENINOS

### Adopte la Cera Mercolizada Para Embellecer su Cutis

Para ser realmente hermosa, usted debe poseer un buen cutis; y para tenerlo debe usted usar pura Cera Mercolizada. Conservará por tiempo indefinido su cutis suave, lozano y juvenil. La Cera Mercolizada hace reaparecer una capa de piel nueva ya que absorbe suavemente la capa exterior de su rostro convirtiéndola en diminutas partecitas. Elimina toda impureza. Su nuevo cutis se ve radiante de salud y lleno de belleza juvenil. Empléese desde esta noche a usar Cera Mercolizada. Observe como embellece y rejuvenece su tez. Descubra la belleza oculta de su cutis con Cera Mercolizada. En todas las farmacias y boticas.

### LOS REUMATISMOS envenenan la vida



Se padece, se agría el carácter, se des-interesa uno de todo! Existe sin embargo un remedio que librará rápidamente el organismo, es el Urodonal.

## URODONAL

libra de los reumatismos



Es un producto CHATELAIN LA MARCA DE CONFIANZA

## ASMA

Las víctimas de paroxismos de Asma en todo el mundo encuentran que la famosa cura HIMROD les da alivio bienhechor. Ahoja los tubos bronquiales, alivia la respiración dificultosa y esa horrible sensación de sago. His proporcionando alivio por 65 años.

Un Doctor dice—  
"Yo he recetado HIMROD y ha dado increíbles resultados"  
Gracias a su Gran Demanda  
Remedio de  
**HIMROD**  
PARA EL ASMA



## SONRÍA UD. TAMBIÉN con la sonrisa de la BUENA SALUD!

En miles y miles de hogares se toma ahora el Tónico Bayer para renovar las reservas de fuerza, vigor y vitalidad y así aumentar la resistencia contra las enfermedades y mantenerse bien de salud y optimista.

Es más fácil mantenerse bien de salud que recobrarla una vez perdida. Por eso, haga Ud. del Tónico Bayer

el defensor de la salud de su hogar. El Tónico Bayer fortifica el organismo, enriquece la sangre, entona los nervios, además de mejorar el apetito y la digestión. Es una delicia tomarlo porque tiene un sabor muy agradable y porque sale costando solo unos centavos por día. El frasco dura de 12 a 15 días y cuesta 95c.



# TÓNICO BAYER

## DA FUERZA, VIGOR, VITALIDAD

### DEJA LOS DIENTES LUSTROSOS COMO JOYAS RELUCIENTES

Kolynos elimina rápidamente las repugnantes manchas amarillentas, destruye los gérmenes bucales que causan la caries, y deja la dentadura blanca y seductiva. Pruebe usted Kolynos — la Crema Dental Anti-séptica.



Ilumíne su  
sonrisa con  
Kolynos

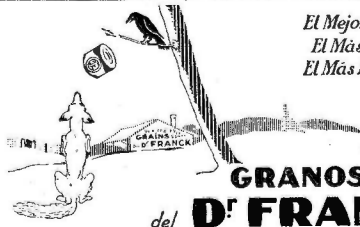
Economice—  
compre el  
tubo grande

212



## ESTREÑIMIENTO

El Mejor Remedio  
El Más Cómodo  
El Más Económico



VERDADEROS  
GRANOS DE SALUD  
del **D. FRANCK**  
DE VENTA EN TODAS FARMACIAS

M.R.

A. TRONCIN & J. HUMBERT, 59, Rue Nollel, PARIS...

# OPINIÓN

## ASOCIACION DE CONTABLES DE MORON

Marzo 18 de 1938.  
Señor Director de CARTELES:  
A la presente tenemos el gusto de adjuntarle copia de un escrito dirigido con fecha de ayer a los señores senadores de la República, recabando de los mismos el que no sea aprobada, tal como lo fué en la Cámara de Representantes, la ley Supervielle que regula la profesión del contable en Cuba.

Esto lo hacemos con el ruego que se le dé cabida a dicho escrito en las columnas de esa gran revista que tan dignamente usted dirige y en la sección titulada "La Opinión Agrada".  
Mucho le agradeceríamos nos atendiera sobre este particular, y de antemano puede usted contar con la gratitud de una clase compuesta por 15 o 20 mil miembros y que hasta aquí ha estado desamparada y preterida por todo el mundo.

No queremos cansar más su atención, restándonos solamente el ofrecerle el testimonio de nuestra más distinguida consideración.

## ASOCIACION DE CONTABLES DE MORON

Manuel SANCHEZ M., presidente;  
Altipio MONDEJA R., secretario.

Morón, marzo 17 de 1938.

Señor:

A esta Asociación ha llegado la noticia de haber sido aprobada por la Cámara de Representantes una ley del doctor Supervielle, en la cual se regula la profesión del contable en Cuba.

Como quiera que la referida ley ha sido aprobada tal cual fue presentada por el doctor Supervielle, y ya que el propio señor, al enviarnos copia de la misma, se sirvió pedirnos alguna sugerencia a ella quisieramos hacer, y que en su oportunidad hicimos, es que venimos a suplicar a usted se sirva leerlos, pues que pensamos exponerle las que hicimos al aludido doctor Supervielle.

Decíamos a aquél, que no estábamos de acuerdo con el Art. 1.º de la referida ley, y que en ella se nos limitaban nuestras funciones a poder certificar operaciones anuales, de cualquier comercio que juega, por el valor de \$30.000.00, cantidad ésta insignificante, y que a todas luces salta que se nos quiere postergar, en beneficio de otra clase.

No quisimos pecar de intransigentes y sólo pedíamos (y pedimos en este escrito) que se nos dejara en libertad de acción para poder certificar operaciones de contabilidad, sin que se nos marcara cantidad limitada. Hacíamos nuestra petición, basados en que hasta los momentos en que se ha tratado de regular nuestra profesión siempre certificamos las operaciones de cualquier balance, sin que por ello obtuviéramos censuras ni limitaciones por parte de la Secretaría del Ramo. Si hasta hoy fuimos cumplidores y nuestra idoneidad no se puso en menoscabo, ¿por qué en un solo momento es que se nos quiere postergar, sin que existan causas para ello? No queremos pensar que se nos quiere preterir y beneficiar a una clase, que ha sido más dichosa que la nuestra y ha podido cursar sus estudios en centros docentes, a los cuales nosotros no pudimos llegar por la falta pecuniaria de nuestros padres.

Podríamos citar otras profesiones que se han regulado en nuestro país, y a las cuales no se les han exigido los requisitos que a la nuestra hoy se le exigen.

También a la propia ley se le ha introducido una enmienda por la cual a nos exige un "examen previo" para poder facultarnos nuestros "Certificados de Tenedores de Libros Prácticos", cosa esta que se da de bruceos, pues que si hemos de sufrir tal examen, yo no seríamos prácticos, sino "examinados", y si somos examinados y salimos aprobados de tal examen, no debe limitárenos cantidad para certificar balance, pues que al salir airosos de tal rigurosidad es porque demostramos en él nuestra idoneidad en la materia.

Demuestra nuestra idoneidad al ser aprobados en el examen, que se nos exige en la aludida ley, y limitar nuestras funciones a una clase, lo que está reñido con los más elementales principios de la democracia.

Es por ello que venimos a pedir a usted, respetuosamente, pero enérgicamente, que no se nos limiten nuestras funciones como tenedores de libros y que se nos deje en libertad de acción de poder certificar las operaciones de cualquier entidad comercial, por grandes que sean sus evoluciones anuales.

Justicia que esperamos merecer de usted, y hasta tanto nos vemos atendidos en nuestras peticiones, es que nos suscribimos aprovechando la presente oportunidad, como sus más atentos y s. s.

Por la Asociación de Contables de Morón,

Manuel SANCHEZ, presidente;  
Altipio MONDEJA, secretario.

COMENTARIO.—Aunque en esta sección no publicamos las cartas y comunicaciones que no sean exclusivamente dirigidas a CARTELES, hacemos en este caso un excepción en obsequio de la Asociación de Contables, dándole cabida a la copia del documento que antecede, enviado originalmente a los señores senadores.

Ya hemos, en dos ocasiones anteriores, defendido la causa de los contables no diplomados, a quienes se pretenden desplazar por el procedimiento confiscatorio que en boga en Cuba a partir de la promulgación de la llamada ley de Nacionalización del Trabajo.

Ya dijimos que una cosa es regular la profesión y elevar los requisitos docentes de los nuevos contables, y otra el desplazamiento de los que han adquirido a competencia mediante la dura experiencia y no un diploma más o menos bien concedido. La retroactividad de estas medidas es lo que tiene que herir la sensibilidad de todo aquel que no ha perdido aún la fibra moral.

Pero precisamente en esa retroactividad estriba la suma razón de estas leyes, que sólo por sí mismo el despojo rápido en beneficio de los privilegiados de turno.

## ALMORRANAS

El terrible tormento y los sufrimientos ocasionados por las almorranas pueden aliviarse instantáneamente y renovarse en poco tiempo con el uso de Unguento Cadum. Haga por consiguiente una caja en seguida. Tenga muy cuidado con las imitaciones.



# AJENA

La Habana, 20 de marzo de 1937.  
Señor Director de CARTELES:  
En estos momentos en que el Gobierno está averiguando lo que pasa con los precios de las medicinas y de los artículos de primera necesidad, la Compañía Lechera ha subido dos centavos al precio del litro de leche.

Mi lechero, que desde hace cinco años me vendía el litro de leche a 10 centavos, me acaba de avisar que a partir de hoy tendrá que cobrarme 12 centavos por litro. Para explicarme el aumento y hacerme ver que la culpa no era suya me enseñó una carta de la Compañía Lechera en la que le notifican el aumento y le dicen el precio que tendrá que cobrar él al público.

Este aumento de precio me parece injustificado, señor director, y le ruego que llame la atención acerca de él a las autoridades. Muy atentamente.

J. PEREZ HERNANDEZ.  
S/c Cocos, 19, la Vibora.

COMENTARIO. — Trasladamos esta queja a las autoridades competentes para que investiguen el caso referido por nuestro comunicante. No sabemos si está justificado o no el aumento a que la carta se refiere. Pero, en cualquier caso, nos parece que una medida de esa naturaleza no debe ser tomada sin previo estudio por parte de los organismos oficiales que tienen a su cargo el control del abasto de la leche.

\* marzo 19 de 1938.  
Puerto Padre, marzo 19 de 1938.  
Señor Director de CARTELES:

Strve la presente para demostrarle mi agradecimiento por haber publicado en "La Opinión Ajena" la copia de protesta contra la ley de 17 de diciembre de 1937, que para ello le envié. Hoy acompaño otra. Es de los veteranos, esposas e hijas de los mismos del barrio rural del Yarey, en la que en pocas palabras expresan su modo de pensar sobre el artículo XII, tan peligroso para los que tienen algo que perder. Esos cubanos patriotas, que pasaron la guerra de independencia en nuestras mantingas gloriosas, conciben el peligro prácticamente, pues como muy bien dicen: "Los deslindes de las haciendas comuneras nos lo tienen enseñado". La ley de pensiones a miembros del Ejército Libertador dispone que "todos los documentos para las pensiones se expedirán exentos de derechos", pero una ley posterior priva a esos mismos veteranos el poder hacer sus expedientes por su propio derecho, teniendo que señalar a los privilegiados con los gastos consiguientes. Por la atención que preste a la presente, nuevamente le doy las gracias y quedo atta. s. s.

ANGELICA PEÑA.  
S. C. Coliseo No 2, Puerto Padre.

En el barrio del Yarey, término municipal de Puerto Padre, en la provincia de Oriente, los abajos fumados, soldados que fueron del Ejército Libertador, esposas e hijas

de los mismos, por este escrito que será elevado al coronel Cosme de la Torriente, protestamos del contenido del artículo XII de la ley de 17 de diciembre de 1937, que crea el privilegio de comparecer a los tribunales a letrados y procuradores sin que puedan hacerlo los propios interesados, por ser contrario ese precepto a los principios democráticos de nuestra guerra emancipadora, que no reconocía "fueros ni privilegios personales". Además por experiencia propia ya conocemos lo que es poner en manos extrañas la representación personal. Los deslindes de las "haciendas comuneras" nos lo tienen enseñado. Nuestros ancianos soldados del Ejército Libertador, sus viudas e hijos están impedidos de gestionar la pensión que la patria les ha otorgado porque no tienen con que pagar al señor procurador los grandes honorarios que cobran por sus gestiones que los mismos interesados realizaban anteriormente sin necesidad de utilizar los servicios de esos profesionales. Pedimos al coronel Torriente gestione la derogación del artículo XII de la ley antes citada por injusto, y de perjuicios irreparables. Yarey de Vázquez, febrero 7 de 1938.

Rafael Reyes, Ventura Avila, Salvador Ramirez, Santiago Martínez, Joaquín Fontaina, Alicia Fontaina, Waldo Alvarez, Eloisa Betancourt, José Jorge, Miguel Escalona, Josefa Cruz, Amado Escalona, Vitaliano Peña, Jesús Fonseca, María Velázquez, Gregorio Salazar, Emilia Escalona, Agustina Fontaina, Ildefonso Hdaigo, Benigno Carralero.

COMENTARIO. — Otra protesta más acerca del famosísimo artículo XII de la Ley de Privilegio Notarial, que parece inexpugnable a todos los ataques. Si el Consejo de Veteranos no logra su modificación ¿por qué no se establece un recurso de inconstitucionalidad contra el mismo?

COLEGIO DE CONTABLES DE CUBA  
Miembro de la Federación Nacional de Colegios y Asociaciones de Contables de Cuba  
Edificio Social: Oscar Primelles, 15  
CAMAGÜEY

Camagüey, marzo 28 de 1938.  
Señor Director de CARTELES:  
Deseando esta institución dar la mayor publicidad posible a su carta circular enviada con fecha reciente a los señores senadores de la República referente a la ley del doctor Fernández Superfelle, que aprobada por la Cámara se encuentra en poder del Senado, rogamos a usted muy encarecidamente se digné publicar la adjunta carta circular en su prestigiosa revista, que siempre ha orientado la opinión pública.

Queremos anticipar a usted nuestro reconocimiento por este servicio que usted presta gentilmente a este Colegio de Contables. Con nuestra mayor consideración,

Por el Colegio de Contables de Cuba,  
Virgilio CABRERA F., presidente;  
Emilio BETANCOURT A., secretario.

Ya comentamos en esta misma sección la carta enviada por ellos a los señores senadores, según la copia que nos remite la Asociación de Contables de Morón.

Salud, Fuerza,  
Alegria de vivir

## tomando OVOMALTINA fría o caliente

D<sup>a</sup> A. WANDER S. A., BERNA, (Suiza)  
Agentes en Cuba:  
DROGUERIA JOSÉ R. PAGÉS S. A.  
Apartado 1087.—La Habana.

Expongase al SOL  
todo lo que quiera  
con tal que use

**CREMA**  
DE MIEL Y ALMENDRAS  
**HINDS**

que protege el cutis,  
lo suaviza y además  
lo embellece!

NO ACEPTE SUSTITUTOS EXIJA SIEMPRE HINDS

**NERVO-FORZA**

¡Deseo engordar y sentirme SALUDABLE!

Tomó NERVO-FORZA  
SALUD, VIGOR, VITALIDAD

# EL MATRIMONIO D



Greta GARBO en su última película, "Maria Walewska", donde añade una nueva corona de laureles a las conquistas durante doce años de triunfos fílmicos.

HA VEZ más Greta Garbo ha servido de pasto a la exaltada e histérica publicidad. Y una vez más la mujer esfinge se burla con refinado sarcasmo del espíritu morboso que caracteriza a la Prensa norteamericana.

Recientemente los cables de los cinco continentes se pusieron en movimiento. Sonaron, a través de la compleja red telefónica del mundo civilizado, los aparatos de larga distancia. Se olvidaron momentáneamente los serios problemas internacionales y tomaron lugar secundario en el interés popular las sacudidas espasmódicas que agitan a las naciones. Todo se olvidó para discutir, con un apasionamiento histérico y digno de mejor causa, el tema sensacional del matrimonio de Greta Garbo con el famoso compositor y director de orquesta Leopoldo Stokowsky.

Cuando las primeras noticias del comentado romance entre la actriz sueca y el célebre director invadieron los periódicos de la nación, nos encogimos desdenosamente de hombros. Admitimos que siempre nos ha parecido de una idiotéz monumental que, por tratarse de una estrella de cine y aunque tal estrella se llame Greta Garbo, un acontecimiento tan natural y tan viejo como el tiempo, sin consecuencias de ningún género para la humanidad, llegue a conmovir de manera tan intensa y dramática.

Y si hoy abordamos el tema lo hacemos para complacer la insistencia de algunos lectores que exigen conocer todo cuanto se relaciona con el caleidoscópico Hollywood y sus figuras estelares. En el mes de diciembre próximo pasado la ilustre actriz, siempre protegida por el incógnito y envuelta en su tradicional miste-

rio, se embarcó para Europa. El mismo día de su partida y cuando ya el trasatlántico estaba a punto de levar anclas, llegó precipitadamente al muelle de Nueva York el famoso Leopoldo Stokowski, para despedir a la mujer cuyo nombre había estado vinculado al suyo en un nuevo y sensacional romance.

A despecho de la insistencia reporteril Greta Garbo se negó a negar o admitir sus relaciones amorosas con el director más famoso de la época. No sólo se negó a hacer cualquier declaración, sino que rehusó recibir a la Prensa.

Pero algunas semanas más tarde Stokowski confirmaba su divorcio de Evangeline Brewster Johnson, su tercera mujer, quien,

a su vez e inmediatamente que llegaba a sus manos el decreto de su absoluta libertad conyugal, se casó con el príncipe Alexis Zalesky... Esto y el hecho de que Leopoldo Stokowski se embarcaba a renglón seguido para Europa confirmaron la noticia de que Greta y el compositor estaban en visperas de unir sus destinos...

Han sido tantos los romances atribuidos a la actriz sueca que atimos poca importancia a la versión... Hace apenas un año la Prensa aseguró que Greta se casaba con George Brent, para anunciar más tarde la infinita nostalgia de la estrella, cuando el actor ex marido de Ruth Chatterton se desposó con otra mujer.

A pesar de que Greta Garbo es la única estrella de Cinealandia que ha conservado su absoluta independencia espiritual, refugiada heroica y soberbiamente en su torre de marfil, ninguna como ella ha inspirado más interés y curiosidad popular. Hasta se dijo cierta vez, hace algunos años, que Greta no era Greta... Esto parece absurdo, lectores, pero Hol-

Una interesante escena de la película "Ana Karenina", con Greta GARBO y el gran actor Fredric MARCH. (Foto Metro-G.-Mayer).



lywood se presta para toda clase de incongruencias y paradojas...

Greta Garbo no concedía entrevistas. Greta huyó del ataque reporteril. Greta cambiaba de domicilio inmediatamente que, gracias a un soborno grosero, algún doméstico daba el teléfono privado de la actriz a cualquier fanático curioso. Y como un día se dijo que Greta estaba tuberculosa y de pronto la estrella desapareció, se inventó la pataña de que la verdadera Greta había muerto en Suecia y que el estudio, para no perder el capital invertido en el nombre de la famosa actriz, había entrenado a una "doble", cuyo parecido con Greta era extraordinario, para que aquella tomara el lugar de la Garbo en la pantalla...

La conseja cayó por su propio peso. Hasta los más crédulos tuvieron que admitir que ninguna Greta apócrifa podía substituir a la Greta verdadera. La Naturaleza jamás produce dos cosas exactamente iguales y era imposible que otra mujer lograra parecerse tan absolutamente, en lo físico y en lo moral, a la Greta que un día Mauritz Stiller importó de Suecia...

Más tarde se aseguró que Greta había comprado un convento en Suecia, su tierra natal, para retirarse definitivamente del mundo y vivir de sus gloriosos recuerdos, acabando su vida entre las paredes conventuales. La idea de tener que adquirir un convento para semejante propósito era peregrina, pero no tanto como la idea de su prematura muerte...

Al poco tiempo Greta Garbo regresó de su patria y fue entonces cuando tuvo aquel gesto marcial de exigir que John Gilbert trabajase con ella en la película "La Reina Cristina"... El resultado de aquella bondadosa acción fue, empero, fatal al malogrado actor. Si John Gilbert había caído en el olvido piadoso, su regreso a la pantalla con la misma mujer con quien compartiera mejores días de gloria, mató por completo, e impiadosamente, toda esperanza de conquistar nuevamente sus laureles. Posiblemente el pobre actor se dio cuenta de la enorme amargura de saber que sólo un sentimiento de lástima en la mujer que había amado, le ofreció la oportunidad de regreso al cinematógrafo. Su libro resultó empobrecida. John estaba nervioso... Y rodó definitivamente el pendiente que terminó en la tumba.

Greta siguió triunfando. Es posible también que su alma haya sentido la amarga impotencia de ayudar al hombre que amó... Nadie ha podido penetrar en los ocultos senderos de su jardín espiritual... En el vértice de Hollywood Greta Garbo ha vivido siempre como un anacoreta.

Pero volvamos a su comentado matrimonio. Cuando la actriz llegó a Suecia, único lugar en el mundo donde se desprende de la careta de misterio para sonreír y andar libremente por las calles, casó rotundamente que pensó casarse con Leopoldo Stokowski. Sin embargo, cuando el compositor llegó a Italia alquiló la hermosísima villa Cimbrone, en Ravello, cerca de Nápoles, y pocas días después Greta Garbo se reunió con él y ambos se encerraron en la mencionada villa rehusando valerosamente el ataque de la Prensa, que quería anunciar al mundo tan fausto acontecimiento. La morbosa curiosidad del populacho siguió a los supuestos enamorados... Sus pasos por Sorrento y ambos se encerraron en la Policía del "Duce" tuvo que formar un apretado cordón frente a la villa para evitar que algunos curiosos asaltaran la tranquilidad de los dos famosos personajes.

Entonces uno de los más concisus anunciadores del día que la sensacional noticia de que Greta y Stokowski habían celebrado un matrimonio secreto. De todos modos hay que confesar que a pesar de la era de libertad que vivimos, cuando una mujer se intimamente en el domicilio de un hombre con el cual ha estado su nombre vinculado en un romance amoroso,



# GRETA GARBO

POR

MARY M. SPAULDING

expone a que se diga por lo menos que se han casado...

Nosotros quisimos documentarnos con la Metro-Goldwyn-Mayer, el estudio bajo cuyo pabellón ha triunfado la Garbo. Pero los más altos directivos de esa empresa confiesan su impotencia e ignorancia: ellos jamás han sabido los planes de su estrella más prominente. Ni siquiera cuando Greta embarcó hacia Nueva York, en viaje a Europa, los magnates de la Metro fueron notificados. Greta sale y entra sin que ellos se enteren. Y para colmo de sus desventuras ni siquiera saben de antemano qué galán joven ha de aparecer con Greta en sus películas. La actriz se reserva el derecho de nombrar a su compañero, o aceptar al que le indiquen, dos días antes de comenzar la producción...

Y por fin cuando ya era imposible mantener el misterio, Greta Garbo toma la valiente resolución de convocar a la Prensa, en la misma villa donde pasa sus vacaciones con Leopoldo Stokowski, y he aquí sus revelaciones:

"Estoy fatigada del interés que toma el público en mis asuntos privados. Todo lo que pido es que me dejen en paz. Hay personas que necesitan vivir tranquilamente su propia vida. Yo soy una de ellas. Ni me he casado ni tengo intenciones de ir al altar... No poseo muchos amigos. He visto poco del mundo. Toda mi existencia la he estado dedicada al trabajo. Tengo derecho a exigir que aquella parte de mi vida que no pertenece a la pantalla sea mía en completa exclusividad".

Greta GARBO y Von STROHEIM en el dramático film "Como si me deseara". (Foto Metro-G.-Mayer).



En "La dama de las camelias", Greta GARBO y Robert TAYLOR compartieron los aplausos de los fanáticos de ambas estrellas. (Foto Metro-G.-Mayer).



Greta GARBO y George BRENT en una escena del film "El velo pintado". Hasta hace poco se comentaban los posibles amores entre Greta y el apuesto galán. (Foto Metro-G.-Mayer).



Después de las declaraciones de Greta, no han faltado espíritus mequinquinos que aseguren con pasmoso cinismo que toda esta comedia se debe a un bien pensado plan de propaganda.

La idea, empero, nos parece absurda. Después de diez años en el pináculo de la fama, Greta sigue gozando de la admiración y el respeto de millones de fanáticos. Su nombre en el frontispicio de un teatro es suficiente para atraer al público. Ninguna de sus películas ha probado ser un fracaso económico para la casa filmadora. Casada o soltera, mientras la labor artística de Greta Garbo se mantenga al mismo nivel que hasta la fecha, el público seguirá rindiéndole pleitesía.

En cuanto a sus intenciones y deseos de no permitir que su vida sea pasto de la morbosa curiosidad de los desocupados, creemos sinceramente que todo individuo tiene el mismo derecho a exigir ese respeto. Muchas de las grandes luminarias de Cinelandia han visto su vida destrozada por el monstruo de la publicidad. No vemos tampoco por qué una estrella de cine, aunque su carrera dependa del público, ha de renunciar a los derechos de que gozan los demás seres humanos. El sagrado derecho de tener un santasancionum, un remanso espiritual hasta el que no pueda llegar la avidez de los que destruyen honras y manchan la paz.

En conclusión, puede ser verdad, después de todo, que a estas horas Greta Garbo sea la legítima esposa de Leopoldo Stokowski. Si tiene el capricho de no enterar a nadie de sus bodas, es asunto completa y decididamente suyo. El público tiene sobre ella o cualquiera otra estrella un derecho que lo diviertan y le den el valor del boleto que ha pagado en la taquilla.

Es curioso y tristísimo observar que por el hecho de pertenecer a la profesión del arte séptimo, el individuo toma tan preponderante importancia que, ante la posibilidad de que una Greta Garbo se case o le plazca pasar una temporada con un amigo en esta o cualquiera otra villa, todos los otros problemas sociales ocupen inmediatamente un lugar secundario en la atención de la masa.

Como si la boda de Greta cambiase el concierto universal. Como si Greta, casada o soltera, dejase de ser la actriz maravillosa que es. Como si perdiese el privilegio de ser un componente, un pequeño eslabón, en la cadena compleja de la humanidad.

¡Afortunadamente ningún otro pueblo de la tierra padece de histeria como Norteamérica y la lástima es que nos gusta tanto copiar todas las cosas que hacen sensación en el país del Tío Sam!...



## DIÓ A LUZ UN NIÑO

*Se habla con tanto entusiasmo de los encantos de la Maternidad!*

Y se dice tan poco de sus dolores— a los que no se da importancia cuando corre la noticia, entre parientes y amigos, del nacimiento de un niño.

A través de todos los tiempos la mujer ha aprendido a sufrir en silencio. Pero hace 61 años que una mujer destruyó el mito de que las personas de su sexo estaban obligadas a sufrir así y dedicó toda su vida a aliviar esos dolores.

Hoy en el mundo entero bendicen el nombre de Lydia E. Pinkham. Las madres dicen a las hijas y unas amigas a otras que cuando se acerca el

sufrimiento de la maternidad éste se aminora grandemente tomando el

Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham.

¿Sabe usted lo que esto significa? Si se puede amenguar el sufrimiento de la maternidad, quiere decir mayor fortaleza y salud para la madre y como consecuencia niños más robustos y saludables.

Durante años se han recibido más de un millón de cartas de mujeres agradecidas hablando de la ayuda que les ha prestado el Com-

puesto de Pinkham. Jovencitas que han llegado a la pubertad, esposas,

madres, se expresan del alivio de los amargos sufrimientos, del descanso de los nervios, de haberse convertido en normales “aque- llos días que antes eran una tortura”.

El Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham le ayudará a pasar esos períodos “con la sonrisa en los labios”.

Durante tres generaciones unas mujeres se han dicho a otras cómo pasar ciertos períodos “con la sonrisa en los labios” tomando el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham. Contribuye con la naturaleza a tonificar el sistema, amenguando las incomodidades (desarreglos funcionales) que se sufren especialmente durante las

### Tres Etapas de la Mujer

1. Al pasar de la niñez a la pubertad.
2. Al convertirse en madre.
3. Al aproximarse el cambio de vida.

a 98 de  
cada cien  
les hace  
BIEN

*Compuesto Vegetal de* **Lydia E. Pinkham**



# VENTANAS DE COLORES



UNA NUEVA moral, la escuela nueva, las modernas orientaciones filosóficas, psicofísicas, sociológicas, etc., nos parecen como esas costras oscuras y desfiguradas, que al estar cayendo van dejando aparecer la piel suave y sonrosada del niño que la padece... Son tan verdaderas y justas las nuevas orientaciones; entran de una manera tan franca y sincera dentro de nuestras aspiraciones, y son tan firmemente comprensibles para nuestros estudiantes, que cuando estudiosos algo así de esas nuevas orientaciones—educación sexual, concepto de educación cívica, derechos de la mujer, dominio y expansión de la voluntad, etc., etc., nos sentimos tan seguros en esos caminos, como en las viejas maneras conminado por ellos.

Y es que las ideas, cuando entran justicia y dignidad, están como en latencia dentro de nosotros, como las semillas en los surcos, esperando el agua que las riegue. Una de las renovaciones más de acuerdo con la justicia es la que abarca todo lo relativo a los derechos de los padres para con los hijos. Podían los padres en tiempos pretéritos encerrar a sus hijos, casarlos a su gusto, educarlos a capricho, prohibirlos, obligarlos y tratarlos como a cosa sin alma y de su particular propiedad. Aun en tiempos de la colonia era frecuente el ver jóvenes sometidas a la autoridad paterna en sentido de esclavitud, sin poder contraer matrimonio con quien deseaban, envejeciendo dolorosamente por el manifiesto capricho de quienes sólo se guiaban por su egoísta voluntad. Muchos matrimonios se realizaban sin amor y a la fuerza de la autoridad paterna; muchos adolescentes tomaban hábitos religiosos sin vocación y sólo porque convenía aprovechar una capellanía o una "beca", y el padre despojado engendraba en los hijos el varones el mismo sistema, que ha de desarrollarse más tarde en los nuevos hogares formados en iguales moldes e idénticas premisas... "Yo castigo a mi hijo... Yo lo encierro... Yo le obligo a estudiar o lo caso con quien creo que le conviene..." Y creyendo una vez que tendrían su felicidad (¡) se desconocían tendencias y vocaciones, se ignoraban problemas de juventud, y quedaban reprimidos anhelos y voluntad, aspiraciones y amor, como si los hijos no fuesen dignos de ser tomados en cuenta en sus expresiones animicas, y todo el sistema de los padres se redujese a mantenerlos, vestirlos, casar a las mujeres cuando convenía y colocar a los varones para que se pudiesen ganar la vida... El niño que más pagado a los libros estaba, era el predilecto de los padres... La niña que más tiempo pasaba sobre su madre, la más buena y más estimada... Niño que corría, saltaba o preguntaba decaído, se consideraba temible o desorbitado, y pasaban los años más floridos entre el miedo a la "palmeta" en la escuela y la reprimenda en el hogar, deseando llegar a mayor, para poder mandar a su vez, y hacer pagar a otros seres débiles, sus sufrimientos anteriores... Que todo esto ha pasado ya? Hace muy poco tiempo conocí en una ciudad cubana,

## Por MERCEDES PINTO

veinte años, que llevaba tres meses de encierro en una alcoba con muy poca ventilación como castigo por llevar relaciones con un novio que no era del gusto del papá, y aunque el médico dijo que era peligroso aquel encierro para la salud de la muchacha, nada se pudo conseguir y continuó encerrada quien sabe por cuánto tiempo. Casos de sujeción extrema y prohibiciones exageradas, he constatado muchos, tal como si el tiempo al pasar, no hubiese acabado de borrar los oprimidos sistemas de los pasados siglos. Por eso creemos que aunque, en general, las leyes y las costumbres han variado hacia una mayor comprensión de los deberes de los padres, todavía no se ha llegado a la perfección de la justicia, tal y como la soñamos y deseamos, los que nos comparamos a los *padres* y no *dueños* de nuestros hijos... Una educación buena; un afecto familiar mezclado de ternura y de respeto para todos—de los hijos para los padres y de éstos para los hijos—; una gran confianza mutua, que permita penetrar en los corazones de los hijos, a los padres que no tienen nada que ocultar ante aquéllos... Comprensión de los padres para la pequeñez material y espiritual de seres en desarrollo. Consideración para la fuerza riente y espontánea que llega con vigor y crece con exaltaciones... Que los hijos, a los padres que se hubiera dado la vida por todo, por el amor, y por un balle, y por un cantar... y ponerse al nivel de esos espíritus en formación. Para ellos encanzando, poquito a poco, entre concesiones de las cosas buenas, y de las indiferentes, y aun de las que nos molestan a los mayores, precisamente por esto... porque somos mayores... y la entereza de una negativa, ¡no para lo que no nos guste solamente! sino para lo que sea malo o perjudicial terminante y definitivamente. Y así obtendremos la consideración y el respeto del que concedió siempre, que merece bien, el verse atendido, cuando se niega por algo justo... Y además de todo esto, tribunales de menores, para defenderlos de los atropellos que quieran cometer con ellos, no sólo los extraños que los quieran perjudicar, sino sus mismos padres, que los trajeron a esta vida sin voluntad de ellos, y que tienen siempre una gran culpa de sus extravíos, porque no supieron legarles salud o buena conducta y no les dieron una adecuada educación, que *no puede ser siempre la misma para todos*, sino según cada cual merezca o necesite más ternura, más fortaleza, o mejor conocimiento de sus taras o psicología.

Hemos dicho en diferentes ocasiones, y hoy lo repetimos nuevamente, que el hijo no debe ser golpeado por sus padres, sino amonestado, aconsejado, educado, en fin, por otros medios que concierne a los educadores, incluso de los correccionales modelos, donde están prohibidos terminantemente los castigos corporales. Es muy frecuente el conocer padres que no han dado principios dignos a sus hijos, y que en un momento da-

do los golpean por una falta que cometan, como consecuencia de la incuria que se suya en la educación, sin comprender que son ellos, precisamente los padres, los que merecían ese castigo por no haberse preocupado debidamente de la formación del carácter y de la moral de sus hijos. No hay más que dos clases de *niños malos*. Los que no han sido bien educados, y los que heredaron taras fisiológicas que los convierten en anormales psicopáticos. De las dos causas son culpables los padres, ¿por qué castigar entonces a los inocentes? Mal educados o irresponsables físicamente, los hijos son las víctimas siempre, a más de haber tenido que aceptar una existencia terrena que no estuvo en su mano discutir... Queda, pues, sentada, en nuestro concepto, la enorme responsabilidad de la pareja humana, al traer un hijo a la vida. Infinidad de veces oiremos decir que el hijo de "una santa", o de un "bueno y mejorable", resultará a veces un bandido... Pero esa "santa" y ese "bendito" ¿supieron educar? Se puede ser muy bueno, según el concepto que de la bondad suele tenerse, y no tener carácter, cultura y entereza, para encanzar debidamente a su familia. No es solamente el padre de mala conducta, alegre y libertino el que es un mal ejemplo en su hogar, sino que son también aquellos que hacen de la virtud una cosa seca y desagradable, que prohíben lo malo al mismo tiempo que lo indiferente en el sentido moral, y aparecen ante sus hijos como el ejemplo de la virtud, cuya triste influencia desean desairarse las fuerzas juveniles que son contrarias a la aridez y a la negrura... El tipo de Doña María de Rumbler, del libro "Cádiz", de Pérez Galdós, es por desgracia repetido. Presentar la virtud con ribetes desagradables; recomendar el silencio, el encierro, el aburrimiento como métodos de perfección, es como encerrar a un rosal bajo techo, negándole la luz del sol y la frescura del agua... Doña María de Rumbler perdió a su hija por privarla de la alegría... El rosal se secará privado de la luz... Hay que dar a la planta y al joven lo que Dios y la Naturaleza le regalaron para su provecho; pero quitando al rosal la mala hierba que estorbe su pie... Limpiándolo de orugas... Cortándole, si preciso fuera, las ramas que estorben a su desarrollo... ¿Cuántos jóvenes no se han perdido por un padre o una madre "buenos", según la precaria moral común, pero "malos" porque vivieron de espaldas al conocimiento de la vida y de la psicología de sus hijos!

Por esto es por lo que hay que fortalecer la parte animica sobre la biológica. El buen educador hace más por un niño que un padre vicioso. El ser padre o madre no implica el fervor de un romanticismo equivocado que desde tiempos pretéritos fue argolla en el pensamiento de la Humanidad. "Al fin y al cabo es su madre!", han dicho los poetas a la mujer impura que después de manchar de fango toda una existencia, quiere intervenir en la vida de la hija que liberó el azar... Comprendemos que es difícil desarraigar de las mentes el comovedor regreso del padre ebrio consuetudinario o la madre

# DOLORES DE CINTURA

Lave los riñones de venenos y de ácidos y ponga fin a las levantadas de noche

## 40 CENTAVOS LO DEMUESTRAN

Cuando los riñones están obstruidos, la vejiga irritada, y la eliminación es escasa y ardorosa, necesita usted tomar las Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem, estimulante eficaz e inofensivo y diurético experimentado que siempre da los resultados apetecidos y que sólo cuesta 40 centavos el frasco en cualquier farmacia moderna.

Son siempre seguras y efectivas para devolverles a los riñones y a la vejiga su actividad normal y saludables. Pruébelas y dormirá tranquilamente toda la noche. Pero insista en que le den las Cápsulas MEDALLA DE ORO del legítimo y original Aceite de Haarlem, Holanda.

Otros de los síntomas de debilidad de los riñones e irritación de la vejiga son: el dolor de cintura, los ojos abotagados — los calambres en las piernas — las manos sudorosas.

# ASMA

Aquí está el enemigo implacable de los aroses respiratorios, ASMA, Tos, Ahogo, Bronquitis, Tos Perina FOSFOMARTIL a todos los combates y a todos los venes en poco tiempo. La acción fortificante de FOSFOMARTIL, su efecto sedante sobre los bronquios y pulmones y la influencia que ejerce sobre el restablecimiento del paciente lo hacen el Gran Preparado. Todos los todos los trastornos de las Vías Respiratorias.

FOSFOMARTIL es agradable de tomar, los niños lo prefieren. Tres cucharadas diarias normalizan la respiración y producen pronto alivio. Está a la venta en todas las farmacias.

# NOXACORN

Extirpados Con ACETATE DE RICINO No continúe usando las peligrosas navajas que nos molestan en las axilas. NoXACORN elimina el dolor en 60 segundos. Se caen los callos en tal forma que no salen más. Contiene aceite puro de ricino, yodo y alcanfor. Completamente inodoro. Fáciles instrucciones con cada paquete. Un frasco de 35 centavos evita grandes sufrimientos. Su dinero será devuelto si NOXACORN fracasa en extirpar cualquier callo o coajadura. Distribuidores en Cuba:—Droguería de Johnson, Habana.

# DIABLITOS DE LA BUENA SUERTE

5c 5c

LLEVARLO ENCIMA PUEDE SIGNIFICAR SU FELICIDAD

DISTRIBUIDORES LA SORTIJA Monte, 15 = HABANA

LA SEDA DE LAS MEDIAS

# Roseland

Lista Coral

Transparentan el encanto de la piel.

DE VENTA EXCLUSIVA EN UNA DE LAS PRINCIPALES CASAS DE CADA POBLACION

Hosiery Distributors Corporation, Barroeta, 72 LA HABANA

LOIS HANCOCK

que arrastró sus días en bacanales, al lado del hijo o la hija honestos, educados por quien dignamente hizo con ellos las veces de padre. Los novelistas antiguos encuentran justificado el arrancar el hijo o la hija del hogar adoptivo, por la fuerza biológica únicamente. Nosotros sentimos tener que oponernos a ese concepto del "grito de la sangre", que con su prejuicio pretende añar el desenvolvimiento del individuo hacia la superación moral y material, en beneficio de la sociedad. Un niño abandonado por una madre inmoral y un "padre desconocido" ingresa en un hogar digno, donde se le da pan, amor y educación apropiada para hacer de él un hombre de provecho. Pero pasan los años, y la madre, cansada ya de su vida de disipación, se acuerda del hijo que abandonó porque la estorbaba cuando era joven y la materia le pedía libertad de acción. ¿Puede tener esa madre derecho a inter-

venir en una vida que se formó lejos de ella, y aun a pesar de ella, torciendo tal vez de nuevo su porvenir y su conducta? Nosotros creemos que no. Es más, si las leyes retiraran a los hijos del lado de los padres impuros—por desgracia sólo cuando esta impureza trasciende al público y parte de las bajas capas sociales—creemos que debe intervenir decididamente en todos los casos de *abandono por conveniencia*, caso que bastaría para hacer perder por completo todo derecho de los padres, en favor de los particulares que hubiesen prestado su hogar y su cariño al niño abandonado. En el Uruguay existe una ley por la cual "los padres legítimos pierden en absoluto la "patría potestad"; cuando durante tres años no han sostenido económicamente a sus hijos". Es decir que allí no se puede dar el caso de ese esposo que se va, desaparece del hogar, deja a la esposa agobiada con los hijos; busca su modo de vivir con penas y trabajos y cuando al fin van saliendo de apuros, aparece el papá reclamando el mando en el hogar, participación en los bienes obtenidos, y en todo caso la autoridad sobre los hijos... Aquella ley evita la *frescura* de esos individuos, para quienes los hijos son un comodín, que se mantienen o no, según se esté de humor o posibilidades. Y al regreso del hombre que se olvidó por tres años de sostener a la familia que fundó, la esposa puede quitar al marido toda autoridad y poder sobre los hijos abandonados.

Los códigos—hechos o fundamentados en tiempos de absolutismo en todos sentidos—entregan al niño criado y educado por padres adoptivos, al padre o la madre que los reclama cuando le conviene o le parece bien. Nosotros lo encontramos absurdo. Aparte casos de separación por guerras o terremotos, en que los padres no tienen culpa de separarse de sus hijos, en todos los demás casos nos parece indis-

cutible el derecho de los padres adoptivos, entendiendo por este nombre a todo individuo que recoge, alimenta y educa a una criatura abandonada por más de un año. Casi todos los casos de abandono de niños por sus padres, se basa en principios egoístas. Deseos de libertad en unos; de "vivir su vida" sin trabas en otros; ocultación de "deshonor" en muchas mujeres, y pobreza en un número también considerable. En el primero de los casos—que es igual al segundo—creemos que no tiene discusión posible dentro de la moral y la justicia, que deben perder para siempre el derecho sobre el hijo, padre o madre que han preferido las pasiones groseras a las obligaciones sublimes que el hijo reclama. Conocemos, sin embargo, muchos casos de mujeres de vida licenciosa, que abandonan al hijo, y cuando lo ven lindo, cuidado y educado, sienten brotar el sentimiento de la maternidad y reclaman al po-

bre niño, que va por la justicia a manos de una madre que sacó el amor del corazón en la temporada que le convino, tal como un traje o un abrigo... En los casos de ocultar la "deshonra", nos han parecido siempre casos manifiestos de hipocresía, que debería tener por lo menos un único castigo. Ese de verse privadas para siempre del derecho al hijo de quien se avergonzaron un día. En todo lo que hay infracción de la moral, no importa el que se conozca, para la moral misma, sino que se realice el hecho; y nosotros consideramos inmoral la maternidad en ciertas condiciones, lógico sería no procurarla, recordando que lo que importa a la moral y a la justicia, no es el deshonor de la madre, sino el nacimiento sin que nadie lo desee del pobre niño... Por mucho que aún nos duela el recuerdo de esa madre olvidada de sus deberes de tal, no debería jamás tener derecho ninguno sobre la criatura de quien se avergonzó. Ese sería su único castigo, y enseñarla a ciertas mujeres a aceptar todas las consecuencias de sus actos. En el caso, el de la pobreza, es el más triste y perdonable, pero ante la madre que abandona o entrega a su hijo por no poderlo mantener, se alza también la de una posible madre adoptiva, que después de poner durante años sus cuidados y sus desvelos en un niño, se lo quitarán cuando forma parte de su vida. En nuestro concepto, la madre verdadera está en el deber de completar su sacrificio, y si pudo inhibirse en el tiempo de su pobreza, debe quedar también suprimida, o por lo menos relegada a un segundo término en el mundo del hijo, que la encontrado otra familia a la que ama, y en cuyo medio se encuentra bien. Las gentes al tratarse de los niños, no tienen en cuenta sus corazones ni sus sentimientos, pasan por alto el dolor de acostumbrarse a un ambiente y familia que aparece de él para vivir el día, y se dice con frecuencia: "Ahora los niños irán con el padre", quitándose los a la madre con quien vivieron siempre; a bien "El niño que crió el padre *ahora*, se lo *quita* el padre porque se casó de nuevo... y allí va la criatura que él crió siempre con sus abuelos, a vivir en casa de su padre, con una señora desconocida para él, a la que no puede tener afecto, porque el papá quiere *ahora* tenerlo todo, los hijos, una esposa... y sus egoísmos que le hace ver como una propiedad su hijo, y el amor y los sentimientos de sus hijos... "Los niños deben vivir con sus padres". Esa es nuestra aspiración y nuestros deseos. Los hijos deben vivir con sus padres... desde luego que cuando esos padres tienen moral y conducta que puedan ser garantía para poder tener a los hijos. Pero cuando los padres abandonan, descuidan, entregan o confían a sus hijos, nuestra conciencia nos dice que el corazón de esos niños está a lado de quien les prodigo los cuidados que sus padres no les dieron, esos cuidadores tienen más derechos sobre los niños que los propios padres.

En el próximo artículo nos ocuparemos de la soltera que pone en un niño ajeno todo su amor de defraudaciones... de esa que dedica la vida al sobrino, de esa obrera que recoge al huérfano, para compartir con él pan moreno y su alma blanca, y con este canto al amor del *ma*, no relegamos a la madre verdadera, sino que tratamos de hacerle comprender a todos el noble sentido de la maternidad.

SEA UN AS DE LA

Te. José de Armas

## AVIACIÓN

Estudie la carrera más respetada y mejor pagada del mundo. El transporte aéreo está cubriendo totalmente los cinco continentes, creando una enorme demanda de competentes pilotos y mecánicos. La América latina es campo de brillantes oportunidades para los jóvenes y valerosos aviatorios. La SPARTAN SCHOOL OF AERONAUTICS, de enseñanza en Español, lo hará un intrépido aviator. La Escuela más famosa del Continente. Aprobada por el Gobierno Norteamericano para cursos avanzados y primarios de Vuelo y Mecánica. 20 modernos aeroplanos de entrenamiento. Formidable equipo terrestre. Instrucciones ilimitadas por el Gobierno. Modernísima fábrica de aeroplanos. Ud. será como el Tte. J. de Armas, graduado de esta Escuela, ahora aviator de la Armada Venezolana. Estando en Español e Inglés. Pida catálogos ilustrados e informes en Español hoy mismo a SPARTAN SCHOOL OF AERONAUTICS CS-84 Tulsa, Oklahoma U. S. A.

# PLUTO

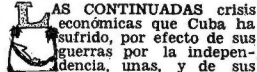
EL AGUA MINERAL

# LAXANTE

DE LAS AMÉRICAS

LE DARÁ RESULTADO CUANDO LA NATURALEZA FALLA

## LA LUCHA SOCIAL CONTRA LA MARIJUANA



AS CONTINUADAS crisis económicas que Cuba ha sufrido, por efecto de sus guerras por la independencia, unas, y de sus malos gobernantes otras, han colado a la población en un estado de miseria física alarmante, casi desesperado. Todavía estamos sufriendo los resultados catastróficos de la reconcentración que ordenó Weyler, donde pereció nuestro campesinado y se desataron varias epidemias, arrasando a la población urbana, conjuntamente. Lo prueba el número de preteruberculosos y de tuberculosos que se sostiene entre nosotros en un tipo elevado, contra el cual todas las medidas resultan infructuosas.

La tuberculosis se nutre en la miseria y por eso se la considera "enfermedad social" por los más eminentes tratadistas, y se transmite por contagio, constituyendo para el género humano un azote tan terrible como las guerras.

Estas realidades, a las que no son ajenos científicos y profanos, pues se proyectan sobre la población como lluvia de plomo, están siendo superadas por otra plaga igualmente desoladora, que está sembrando el desconcierto en la edad más necesitada de cuidado y observación: la adolescencia. Nos referimos a la costumbre de fumar cigarrillos de marihuana, la yerba terrible, que por su precio al alcance de todas las posibilidades, ha captado el mercado triunfalmente superditando a planos inferiores al opio, la morfina, la heroína, la cocaína, etc., esa trágica pandilla destructora de las naturalezas más fuertes de las mentalidades más bien organizadas.

Ya no es China exclusivamente el país donde la población se destruye a sí misma por efecto de los estupefacientes. Los Estados Unidos están siendo penetrados triunfalmente por toda clase de drogas letales, presentando su juventud un desalentador cuadro si se le observa de cerca. Tal vez sean los Estados Unidos uno de los países en que más estragos hacen los estupefacientes, que aprovechándose de la etapa que correspondió a la "Ley Seca", entraron fácilmente en los salones, las escuelas y los hogares, siendo de tal naturaleza el peligro, que cada Estado ha elaborado leyes especiales contra el "nuevo vicio", defendiéndose desesperadamente contra él.

En Cuba, país que ha tenido instantes de ilusiones y esperanza y grandes decalimientos tem-

peramentales, el drogulismo heroico ha marcado una trayectoria de zigzag, que en ocasiones llegó a crear alarma en la sociedad y en otras permaneció como estacionario u olvidado, bajo el signo de la indiferencia. Cuando el país ha estado pendiente de alguna solución colectiva, auspiciadora de mejores días, el drogulismo ha disminuido, por efecto del ambiente idealizado creado circunstancialmente, pero una vez que se ha disipado la ilusión y se ha vuelto a la realidad desoladora, el drogulismo ha predominado. Esta observación debe servirnos de experiencia cada vez que de los estupefacientes tratemos.

Efectivamente, lo mismo en los individuos, que en los conglomerados sociales, una perspectiva agradable mantiene el equilibrio moral, disminuyendo el número de los viciosos; pero cuando esta perspectiva se pierde, anulada por los hechos adversos, entonces como movidos por hilos invisibles, los vicios aumentan, apoderándose definitivamente de muchas individualidades.

Entre nosotros recordamos varios casos, que son en la sociedad como las grietas profundas en la tierra. Uno de ellos, el del doctor

Lincoln de Zayas, personalidad prestigiosa, que llegó a ocupar el cargo de secretario de Instrucción Pública. Físicamente era el doctor Lincoln de Zayas una bella creación humana. Un tipo de hombre dotado de todas las cualidades externas para presentarlo como modelo, así como las poseía internas. Pues bien, este hombre, que podía considerarse como un "orgullo de la raza humana", cayó en las garras del drogulismo y se convirtió en una ruina, que pasaba su tragedia por calles y parques de la ciudad, hasta morir anónimamente en una habitación del barrio del Cerro.

Otro modelo que se derrumbó fué el doctor Enrique Lloria, personalidad sobresaliente, autor de libros notables sobre sociología, que llegó a Cuba, país de su nacimiento, cubierto de prestigio intelectual y de una aureola moral sobresaliente. El contraste entre lo que creía sería el ambiente cubano y lo que palpó posteriormente, lo desconcertaron de tal manera, que se entregó al drogulismo, descendiendo hasta las simas más profundas y muriendo, igualmente, en forma anónima, allá por Cienfuegos. ¡Y cuánto esos casos, cuántos y cuántos que

en muchos hogares se señalan con tristeza!

Pues bien, la población cubana, que ha sufrido mucho, está siendo ahora, por efecto de ese sufrimiento, la víctima escogida para el tráfico incesante de los estupefacientes. Diariamente leemos las noticias en los periódicos de los casos que son sorprendidos por la Policía. Todos los días aparecen detenidos varios viciosos, siendo siempre jóvenes las víctimas, y siempre también gozando del privilegio de no ser detenidos los grandes expendedores, esos misteriosos destructores de vidas que hacen en total, a través de su tráfico mortal, más daño que la más espantosa de las guerras.

El instante psicológico que Cuba atraviesa es excepcional. El optimismo lucha desesperadamente contra el pesimismo, que es algo de que está impregnado el ambiente, determinando las decisiones de los hombres. Estamos perdiendo el humor espontáneo y lo estamos sustituyendo por una artificial demostración de buen humor tarado, que en la sonrisa es un rictus de dolor y en las frases una demostración de mal gusto, que sale del hogar, llega a la calle y se apodera de los escenarios, donde, a veces, a veces, se adelantan a los gestos y los chistes de los actores, produciendo el efecto de los laxantes o los purgantes en el organismo. La vena ingeniosa se ha forzado, produciéndose un nuevo tipo de "gracioso" que generalmente resulta dolorosamente pesado, por la manera grotesca en que se produce.

Nuestra juventud confronta esta gran dificultad. Lucha desventajosamente frente a un panorama sombrío, en que todos los caminos están obstruidos y todas las posibilidades aparecen agotadas. Las profesiones, el trabajo, todos los sectores se encuentran congestionados, frente a su necesidad de abrirse paso, y la política, que era también un sendero, se ha convertido en fuma que traga reputaciones y fuerza que destruye las más gratas ilusiones.

De esa manera se ha formado una trayectoria al parecer invisible, pero positiva: la de los que desalentados caen en las garras de los vicios y la de los avisados, que sin escrúpulos convierten en tráfico hasta lo más estimable. Es una lucha terrible por supervivir que va sumando adeptos día por día, a medida que se debilitan los resortes morales, que responsabilizan al hombre frente a la sociedad.

### LAS TRAGEDIAS DEL FRENTE ECONOMICO PEPE, EL VENDEDOR CIEGO

Se llama así, Pepe, solamente. Hace muchos años, cuando La Habana era una población tranquila, sin el peligro del motorismo, Pepe vendió periódicos. Pepe tuvo su juventud, consagrada a la venta de periódicos. Esta juventud hace más de sesenta años que pasó para él, que en la actualidad debe contar más de ochenta. En otro tiempo fué una persona ágil, robusta, erecta, sin más defecto que la falta de la vista. Y corría por las calles como la corriente de las aguas los días de grandes lluvias. En la actualidad Pepe semeja una enorme torre doblada sobre sí, caminando, con los periódicos bajo el brazo, como si fuese una montaña expuesta siempre a deshacerse al chocar contra cualquier obstáculo.

Si las luchas por la subsistencia se hacen cada día más duras para los que conservan la vista, ¿qué no será para los que no la tienen, como en el caso de Pepe, que además ha perdido también la juventud?

Diariamente Pepe atraviesa las más complicadas plazuelas y transita por las más estrechas calles de La Habana antigua, con su nuevo bastón blanco y su vieja docina, que le da a conocer a la poca clientela que le queda. Y diariamente se expone a ser arrollado, como con tanta frecuencia lo son los que poseen buena vista, juventud y cuantas defensas físicas ya él no posee.

¿No sería una buena obra la de jubilar a Pepe, a quien tan pocos días de vida deben quedar, lógicamente hablando?—A. P.

## Alcalhese con Alka-Seltzer

Quando agruras o gases te causara el alimento.  
Con Alka-Seltzer puede aliviarse al momento

INDIGESTIONES ACIDAS

Si de esto te hubieras antes recordado ¡hace tiempo que el dolor te habria pasado!

DOLOR DE CABEZA

¡No le digas que a la fiesta no irás! Esto te arregla en seguida— ¡ya verás!

FATIGA

PARA BIEN ESTAR

Original efervescente  
LE CONVIENE  
ALCALIZAR

# BACARDICE SU HIGHBALL



Con  
**BACARDI**  
Añejo  
Y LE SABRA  
MUCHO MEJOR



Al no poder disfrutar de un bienestar físico normal, muchos individuos se lo proporcionan artificialmente, aunque saben que, definitivamente, van destruyendo su organismo, en la misma proporción que van destruyendo su

prestigio, el gran capital, que no se vuelve a recuperar jamás, una vez que la sanción pública lo destruye.

Hay otra serie cada día más en aumento, que ya no fía a sus cualidades esenciales, inteligencia, actividad, trabajo bien aplicado, etc., la solución a sus problemas mediatos y futuros: la de los que lo fían todo al azar. Se ha prodigado el juego al azar de tal manera, que ya se notan sus resultados en el sentido que aquí señalamos. El azar como punto de orientación en nuestra juventud dará frutos tan torpes, como los drogismos, entre cuya escala hemos "descendido" al uso de la marihuana, que tiene la facilidad de introducirse por medio del cigarrero.

La marihuana, que está sembrándose en Cuba, como se siembra en México y en los Estados Unidos, penetra en los hogares, sale a la calle, está en los paseos, se introduce en los salones y en fin, está destruyendo física y moralmente a gran parte de nuestra adolescencia y de peso

restando clientela a la industria del cigarrero.

Porque ése es otro fenómeno disolvente que se produce. Precisamente, por el empleo del cigarrero como vehículo, la industria pierde primero el prestigio y de-



"ahora me río de tí"

Tomo 1 Píldoras Carters para el Hígado antes y después de las comidas para aliviarlo.

finalmente consumidores. La captación de la juventud femenina se ha hecho más fácil para la marihuana, debido a la modalidad introducida y considerada ya normal entre nosotros, de la mujer fumadora. Antes se conocía como tal a la de "edad madura" solamente, pero hoy fuma lo mismo la adolescente que la octogenaria y nada más sencillo que introducir en cualquier reunión la marihuana y darla a fumar a la amiga ocasional.

Como se hace con la tuberculosis, debe hacerse contra la marihuana y demás estupefacientes. Pero hay que enfrentarse resueltamente contra la marihuana en primer término.

No es posible en un solo artículo aclarar debidamente lo que esta campaña significa para la sociedad. Hay que destruir con datos la leyenda del supuesto bienestar que disfrutaban los viciosos, para salvar a la juventud, sobre todo, de tan gran peligro. Y eso lo haremos en el próximo, dada la gran importancia que damos al tema comenzado en este trabajo, que es a modo de un grito de alarma justificada, tanto o más atendible como el que se ha dado contra la epidemia del tífus que nos inquieta actualmente.

Hace falta salvar para el porvenir al hombre que fía su felicidad y su futuro a su trabajo, a su esfuerzo propio, al cultivo de su inteligencia y de su voluntad creadora, derrotando a ese nuevo tipo que está surgiendo de las entrañas de nuestro pesimismo, que unas veces se entrega al drogismo y otras al azar para resolver los problemas de la vida, buscando la línea de menor resistencia pero de mayores perturbaciones morales y materiales para la sociedad, en el futuro.

Hay que preparar a la juventud para que venza dificultades no para que se amilane ante ellas.

La lucha social contra la marihuana debe desarrollarse con la misma intensidad práctica, sabiendo completamente del ficticio postulado teórico, que debe desarrollarse la emprendida contra la tuberculosis, esa gran prueba de la injusticia social y contra las enfermedades secretas, esas vetas infamantes, que también señalan otra trayectoria en cuya raíz encontraremos, junto a un gran dolor, una gran injusticia, en que toda la sociedad está responsabilizada.

\* En el próximo número: "Nuestros locos y criminales entre nosotros".

## Hábitos curiosos

\* Desde muchos siglos practican varios núcleos de poblaciones indias una costumbre curiosa, que quizás podría ser adoptada con ventaja por los occidentales.

Una vez por año se reúnen todos los miembros, cercanos y distantes, de una familia en la casa del más anciano o de mayor descendencia de todos. Se cierran las puertas y las ventanas e inmediatamente cada uno empieza a llullitar a los demás. Expulsan de su corazón toda la amargura y todo el veneno que puedan haberse acumulado durante el año. Se echan en cara los motivos de resentimientos reales o imaginarios que ha abrigado uno contra otro.

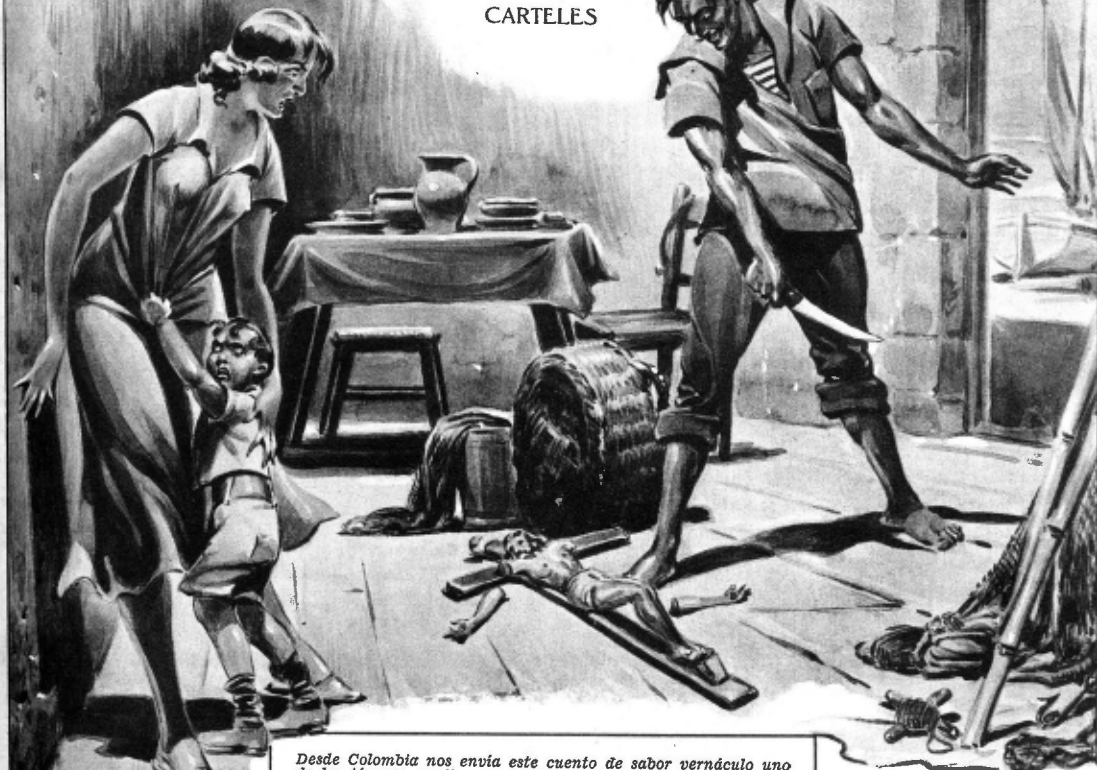
Cuando todos se han desahogado, se abren de nuevo las puertas y ventanas, se deja entrar aire fresco y se comienza un nuevo año. Nadie se ha enterado de las disputas familiares y cada uno queda "limpio" de rencores.

La asfixia, la dificultad para respirar, el ahogo del asma y la bronquitis, envienenan su sistema, arruinan su salud y debilitan su corazón. Mendaco, la fórmula de un médico americano, empieza a obrar en 3 minutos, haciendo posible que Ud. duerma profundamente toda la noche, que pueda comer cuanto guste y gozar de la vida. Mendaco es tan eficaz que se garantiza que en 24 horas hará que Ud. pueda respirar fácilmente y libremente, poniendo fin a los ataques de asma en el término de 8 días, o se le reembolsará su dinero al devolver el frasco vacío. Consiga Mendaco en la botica, la garantía lo protege a Ud.



Por GABRIEL FRANCISCO PORRAS

Especialmente,  
escrito para  
CARTELES



*Desde Colombia nos envía este cuento de sabor vernáculo uno de los jóvenes escritores colombianos de más vigoroso talento: Gabriel Francisco Porras. Nuestros lectores gustarán la fuerte y original narración de este nuevo colaborador de CARTELES.*

**S**EBASTIÁN el Mocho se revolvió en la sucia hamaca de pita colgada bajo unos árboles de totumo, y lanzando una imprecación, levantó sus horripilantes muñones al aire, agitando-se en impotencia angustiosa y lacerante. La luciernaga roja de su cañilla de mal tabaco recorrió frenética la anchura de su boca desdentada; palabras confusas le iban saliendo del fondo del alma, donde estaba almacenado todo su pasado, su vida airada y descreída, sus borracheras y aventuras, sus crueldades, su gran pecado, y sobre todo le pesaba como una mole el terrible castigo que había recibido su sacrilegio. En lo alto del cielo tropical, bañado suavemente por las brisas marinas, una dulce luna, ancha

y buena, sonrió su romanticismo sobre el mundo. Los árboles que crecían en el patio eran fantasmas temblorosos que gesticulaban en la clara penumbra de la noche. Una gota de luna cayó sobre el rudo bello de Sebastián, cuando éste lo agitó como un trapo al modular su imprecación.

—¡Vieja Dolores, malhaya sea mi sino que se llevó mis brazos! ¡Y no poder hacer nada en esta noche tan clara! ¡Maldita sea mi suerte!

La vieja ronroneó algo desde el interior de la choza. Chicuelos mugrientos y desnudos comían en sus platos de totumo pedazos de vituallas y de sábalo. Alimentación cotidiana de las gentes húmedas que viven del mar y para el mar en el caserío de pescadores de Marbella y en la parte pobre del barrio residencial del Cabrero, a orillas del mar Caribe y en las afueras de la histórica ciudad colonial de Cartagena de Indias, en Colombia. Miró Dolores despectivamente al hombre mutilado que mecía su impotencia y su cólera en el viejo chinchorro de pita.

Lo miró largamente, contempló su miseria y su fracaso. Y poco a poco fueron apareciendo en su mente los recuerdos de aquellos viejos tiempos en que siendo ella una garrida moza de 20 años, dura y fuerte, olorosa y morena como el color de los mares y morena como el color de las noches trágicas de temporal, Sebastián la rapó de su casa y se lanzó con ella mar adentro rumbo a Galera Zamba para ponerse provisionalmente lejos de las iras paternas. Esa noche estuvieron a punto de naufragar ante las costas anheladas. El mar y la noche estaban oscuros y destrozados como su voluntad, desaparecidos como su espíritu. Pero Sebastián era de hierro, y sus músculos de ébano, a punto de estallar bajo la tensión nerviosa y el esfuerzo desplegado en la lucha, brillaban a ratos ante sus ojos acariciadores y anhelosos. Ella se reclinaba sobre su pecho en las treguas del viaje, cuando el viento amainaba y las velas del bote se inflaban más apaciblemente. Ella fue de él en pleno corazón de la noche, ante

la profunda y madura y alta soledad del mar, acariciada por el temporal y por la vivaz solicitud de su amante.

Después vinieron años de amor y de lucha, la reconciliación con el padre, hijos, afanes, hambres, terribles aventuras de mar y de tierra en las que Sebastián era protagonista principal: noches que caían sobre el mar antes de la vuelta del pescador y en las que poco a poco iba alzándose terrible e implacable la leva devastadora, hasta que al fin encallaba en la playa la embarcación lanzada como una flecha por el oleaje. ¡Ah! Y las aventuras de tierra, las aventuras nocturnas que enturquecían a Dolores. Borracheras en La Boquilla, en las fantásticas y esplendorosas noches de cumbiamba, del brazo de alguna negra zangolotina, meneadora y ágil, alegre, bullanguera, que sabía manejar con galanura y donaire el pañuelo rojo "rabo de gallo" junto a la esperma encendida que alzaba el brazo nervudo y poderoso de Sebastián, chorroante de sudor y de lujuria. Al ritmo africano y vertiginoso del tamboril y de la gaita, la chusma mulata se trenzaba en contorsiones inverosímiles, en medio de gritos agudos y excitantes que ha-

cian temblar las luces en las manos y multiplicaban el ardor sudoroso y febril de los bailarines. Algunas veces aparecía Dolores de improviso en medio al vibrante tropel de la cumbia y arrastraba consigo a Sebastián cuando le tocaba de buenas. Pero en otras ocasiones Sebastián no cedía ni renunciaba a su pareja, y su compañera de baile se agarraba en los brazos de Dolores hasta que alguna caía rendida y extenuada por la lucha o espectadores indignados las separaban.

Todo este pasado turbulento se le venía encima a la "vieja Dolores". Sebastián el Mocho ya no podía alzar alto la esperanza en las noches más radiantes de las clásicas cumbias a orillas del mar, en Marbella o La Boquilla. Ya no podía lanzarse al mar intrépido como un Ulises a recorrer largas distancias en busca de buena pesca; ya no traía aquellos sábalos de plata refulgente, altos como un hombre y que quedaban flotando sobre la cresta de las olas después del estallido de la dinamita. Era un inútil que rumiaba en cólera sorda su impotencia. Sus borracheras y escándalos le hicieron a Dolores casi imposible la vida con Sebastián. A veces se pasaba días enteros con sus noches en largas excursiones marinas sin regresar a casa, o se quedaba en La Boquilla en la turbia compañía de pescadores amigos, borrachines como él, y de mozas alegres con quienes tonoriaba a sus anchas. La Dolores esperaba y trabajaba. Su Cristo viejo de madera barata, alumado por la lámpara de gas con que le alumbraba casi siempre, oyó muchas veces sus zozobras y quejas, y parecía mirarla con piedad desde lo alto de su sitial de redención.

Veía Dolores todo esto, claro en su recuerdo, bajo la blanquecina luz de la luna que envolvía el caserío y el mar y las palmeras del Cabrero y la larga cinta de la carretera a Crespo, en albo tul de novia, embalsamado de todos los raros y hechizantes perfumes de la noche. Bajo la luna se agitaban, bañados de sus blancos copos de luz, los grotescos muñones de Sebastián. Rutillaba también la soledad, la sonrisa y la tristeza de Dolores, y sus lentas rememoraciones del pasado.

Recordó aquella noche terrible de hace diez años en que Sebas-



tían la arrastró por el patio en una de sus más grandes borracheras. La cabellera de la mujer fue entonces un triste trofeo en las manos iracundas. Ebrío de cólera, la golpeó sin misericordia. Y después alzó a Pedrillo, el último de sus hijos, que gritaba y pateaba en un rincón ante el espectáculo paternal. Sebastián cogió al muchacho con sus brazos de hierro y lo estrujó hasta ahogar. Entonces la débil y gastada carne de hembra sufrida, otros días amables y juveniles rozada por el macho todopoderoso, recogió todas las fuerzas de su corazón maternal, grande, resonante, profundo y alto como un abismo. Y gritó con el poderío milenario de la madre, para oponerse a la furia patricida:

—¡Por Cristo, deja al niño o te mato!

Hubo un silencio frío como una hoja de acero, un silencio largo y húmedo, escalofriante, como la piel de una serpiente. Dolores temblaba. Sebastián dejó caer el muchacho de sus manos. Todas las vidas presentes estaban inmóviles, perfectamente paralizadas por aquel alarde de audacia. Pero pronto aquel lago de silencio, aquel follaje quieto y sordo de almas sorprendidas, se removió bruscamente. Una risa ancha y brutal repercutió como una clarinada de bronce bajo el techo de palma.

—¡Por Cristo!—repitió la voz varonil, y la carcajada de Sebastián continuó rompiendo oleajes contra las paredes de madera, que temblaban y crujían. Entonces sucedió algo inaudito. Sebastián desnudó su ancho cuchillo de pescador, brillante como una joya. La hoja fulgía su liso y suave acero pulido. Lo alzó sobre su cabeza y se miró en su espejo sus ojos y su cólera y su risa ancha y terrible. Después lo bajó como un rayo sobre el Cristo viejo de madera que estaba todo callado y lleno de humo. Cristo se calló siempre ante los vejámenes de los hombres, y ahora tampoco dijo nada. El crucifijo quedó en el suelo, con el brazo derecho arrancado de cuajo. Sebastián continuó su obra y en el suelo desgajó tam-

bién el brazo izquierdo de Cristo. Bajo la luz lunar de esta noche, la vieja Dolores rememoraba, ante la imprección de Sebastián el Mocho, que se mecía sus muñones bajo los árboles de totumo. Hasta el patio llegaba la brisa del mar.

Vino después, como tropel de fantasmas, la evocación de las escenas siguientes, que estremecieron su espíritu primordial y pequeño, temblando como una hoja bajo el huracán.

Aquella repentina enfermedad de Pedro. Las largas noches de angustia. La fiebre devoraba la carne y chupaba la sangre del muchacho. Miseria. Soledad. El mar cantando siempre bajo el cielo. Sebastián afuera. A lo lejos resonaba, sobre las arenas de Marbella, el son rítmico del tamboril, voluptuoso y áspero, cadencioso y melancólico en la alta hora que colgaba ya sobre la playa. El cuarto se llenaba de los gritos de lujuria que venían desde la cumbia, zapateada en la arena morbida y fresca. Olores de fritanga se adivinaban. Olor de ron. Olor de espermas sangrantes de llamas. Olor de mujeres y de madrugada. En el estrecho cuarto de tablas, Cristo estaba paciente con sus brazos rotos.

Pedro siguió muriéndose. Se moría con la noche. En sus ojos blancos la madre buscaba todavía el resplandor de la vida. Ella estaba quieta como su niño, no se movía ni su corazón, tan anhelante estaba. Y he aquí que una idea repentina se le llega de improviso. Medita. Le da vueltas a su presentimiento que poco a poco se le va haciendo y aclara con firmeza en la mente hasta tornarse convicción. ¡Es un castigo! ¡Es el castigo de Cristo! ¡Cristo sin brazos castiga el agravio que recibió de esta casa! Uná racha de suplica sacude su espíritu. Y bajo el ala húmeda de la madrugada que ya viene por el mar, Dolores pide perdón a su viejo Cristo de madera. Y cuando la oración se agita más febrilmente en sus labios como la espuma que corromp las olas, se le suelta de golpe una frase vibrátil que traiciona su débil corazón de esposa,

terrorizada ante la posible muerte del hijo de su carne.

—¡Cristo mío, no castigues a m'hijo! ¡El no fue! ¡El no fue!... ¡Salva a m'hijo, salválo! ¡Castígalo... a él!...

La terrible resolución que implacaba el suplica, la desmañó sobre su propio dolor. La madrugada ya estaba bajando sus felón de oro. El tamboril sonaba más lánguidamente. Olores de hembras tumbadas en la arena. Olores de fritos y profundo aroma, aroma amigo de café tinto, entra día está junto a la puerta, entra día está rendijas y ya llenándolo todo de su tibio calor de recién nacido. Día bueno de Dios, bueno día sobre los ojos del muchacho que se ha salvado. Milagro. Milagro.

La luna tiembla sobre los muñones de Sebastián en esta noche alba de evocación. La cailla del viejo pescador mutilado pasea su grano de luz de uno a otro extremo de la boca.

Un mes después de haberse levantado Pedro, llegó la sorda tragedia, que estaba emboscada en el mar. El mar bueno de este Urogozo por primera vez a su amante, el mar de sus andanzas y aventuras y de sus sábalos de plata muertos bajo la dinamita, el mar en cuya orilla de arena sensual bailó sus cumbias africanas y trasegó su venenoso mudo contrabando, en el mar encontró una tarde la fatalidad que le torció la vida.

Dolores lo vio llegar, sangrante y roto como los sábalos que él traía. Venía en hombros de otros tres pescadores, sus amigos. El mar, el horizonte, el cielo, la playa, las palmeras, el sol, los vejámenes vientosos, las rocas, las gaviotas de sal y de libertad y de alas, de alas como brazos ágiles, todo trababa la misma sinfonía que viene del fondo de los siglos.

Un tacho de dinamita, demorado unos segundos, había destrozado los brazos de Sebastián. Gota a gota caía ahora la sangre en el piso de tierra, escarabando poco a poco. Una, dos, tres, muchas moscas llegaron y subían desde el suelo hasta las arterias destrazadas.

Desde su sitial de redención, el viejo Cristo de madera barata, bañado, deja en el aire sus muñones.

Barranquilla (Colombia).

## ¿QUÉ DIFERENCIA!

Un cúmulo de trabajo en la oficina... ¿Se siente Ud. capaz de atenderlo? Su cansancio y agotamiento se debe, generalmente, al pobre apetito y mala digestión. ¿Por qué sufrir este malestar cuando un simple cambio de alimento le mantendrá lleno de energía y buena salud? El hombre y la mujer inteligentes comen en abundancia crema de sopas, carnes, pescados y postres

preparados con Maizena Duryea porque además de su exquisito sabor les ayuda a reponer sus energías perdidas y vitalidad.

**¡GRATIS!** Escriba pidiendo nuestro interesante libro de recetas de cocina. Le indicará el método más seguro para preparar nuevos platos, tan sabrosos como saludables, con Maizena Duryea.



72

ARGO, S. A.  
Apartado 350, Habana.

Envíeme un ejemplar GRATIS de su interesante libro de recetas de cocina

Nombre..... Calle..... Ciudad: País..... 53804

**BUSQUE SIEMPRE EL NOMBRE 'DURYEA' Y LA ESCENA INDIA EN CADA PAQUETE**

RUMBA  
BARRIOTERA

por  
**MOISÉ SIMONS**

RUMBA MOVIDA

# La Trompetilla

(GÜIRO O MARACAS)

Esta canción se ha de ejecutar en el tiempo más vivo que permita la claridad de la dicción

Me di-sen Chi-chí nue-la ba-ju-to-  
Ten-go siem-pre el kin-bo pre-ra-ra-o

y soy un jo-ro-cón ver-dá-  
y soy sa-yús-la sien por sien-

Le em-pu-jón pes-co-són al  
Po-li-li-co tam-bien yo he

al che-cha más lo-rón- y le ri-púel pa-lla-je a cual-que-ra que me ay-de con vi-sión porque  
si-do con-se-jal- y no hay guam-pa-pi-roen la-ta-ba-ra que no me tra-te bien porque

soy un ma-cho muy pro-ba-o y soy "non"- que es-lá ju-ra-men-ta-o  
yo se-ré re-pre-sen-tan-te y el man-guá- yo lle-vo por de-lan-te

Del E-bión fui mo-rúa. — Soy E-fi. — A-ba-cua — El va-rón más to-rón —  
Si hay al-gún jo-ro-cón. — Se-a E-lí. — Se-a E-ló. — Pa pe-liar con Chí-chí —

*animado.*

de loel barrio del Pi-lar — al que ven-ga con to-ná — le sa-co la co-lo-rá — soy un pe-je  
yo le par-to el er-ter-nón — si me que-ren hoy pro-bar — no le-re-mas más que ha-blar — con cu-chi-llo

ma-lo que le da lo mis-mo jí que jí — sí se-ño es ver-dá ven-gan los pa-ca' ven-gan a pe-liar que  
con re-vól-ver yo no len-go mie-dos pa —

-Lá Chí-chí consu jier-ro yá... Yo la quie-ro char con el más jo-ro-cón y dar la función a las pu-ña-las li'ey!!!

*(Chí-chí sea)*

*el cuchillo, lo atila en el suelo y se lo guarda*

A — yer en la ca-lle Mer-sé —  
Pe — pón que es un gue-po ver-dá.



(gritando con voz de falsado)

Me gri-ta-ron i ve-rra-co! Cu-bi-que al más ló-ron lea-gr-ré el sin-tu-ron le empu-je su par  
 Me ven-dián ja-rró vie-jo. Lea-gr-ré co-moun le-on te man-de su ho-le-lón y des-pués cogí el

(Chichi da 2 golpes en el vacío)

— na-lón  
 — bas-tón

So le es-pañ-lou-va pa-pá al mis-mo Ma-po-león.  
 y le fui dan-do pa-las bas-tón Ma-le-con.

Aquí suena una robusta trompe-  
 tilla en el público. Chichi sa-  
 lleva la mano al vientre como  
 si le hubieran metido un palo de  
 escoba en el ombligo. Después se  
 recobra y dice:

\*  
 Bombo.

Pa mi-vie-ja ma-má tra-ba-jé siem-pre yo— El que ten-ga ma-má se des-gra-sió.

CORO

1. Pa mi vie-ja— ma-má — tra-ba-jé siem-pre yo. — El que ten-ga ma-má se des-gra-sió —  
 2. des-gra-sió —

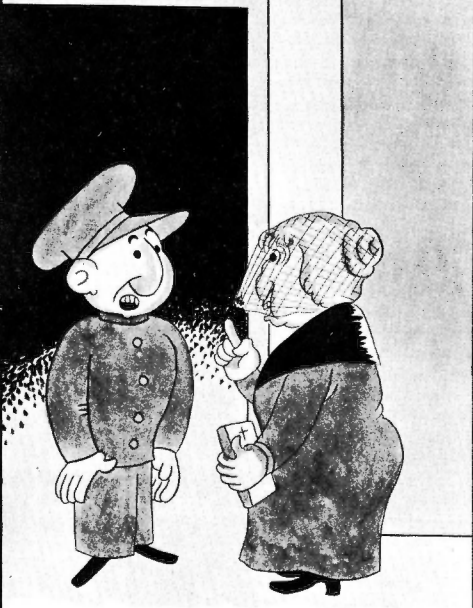
D.C.

se des-gra-sió — se des-gra-sió — se des-gra-sió — se des-gra-sió.

# CARTELERA

POR  
DISEÑADA

GOBERNACIÓN



UJIER - ¿CÓMO VIENE USTED A REZAR EN ESTA SECRETARÍA?  
BEATA - HIJITO, PORQUE ME HAN ASEGURADO QUE ESTO ESTÁ LLENO DE "SANTOS".



- ¡QUÉ SUERTE TIENE PEPITO!  
- ¿OBTUVO ALGÚN SOBRESALIENTE EN EL COLEGIO?  
- NO, CHICO ES QUE SE HA SACADO COMO 10 VECES EN LA BOLITA OFICIAL.



- LE ADVIERTO QUE ES UNA GANGA ESTA CARTELA EN DOS PESOS.  
- NO SEA BOBO, COMPADRE, SI EN EL GOBIERNO LAS ESTÁN REGALANDO Y TODAVÍA LE PAGAN AL QUE SE LLEVA UNA.



- ME PARECE QUE COMO SE DESCUIDE, ESTE TAMBIÉN LE VA A ENCENDER EL PELO...





# CARTELES



ALFREDO T. QUÍLEZ

Director

VOL. XXXI No 16  
HABANA, ABRIL 17 1938

Miembro del Audit Bureau  
of Circulations.

Publicado semanalmente en la ciudad de La Habana, por la Editorial Carteles, S. A. Infanta y Feñevivir.—Apartado 188.—Cable y telégrafo: "Carteles"—Redacción: Dirección: J. B. 2-369. Administración: U-732; Redacción, U-261; Anuncios, U-612.—Representantes exclusivos para anuncios en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 250 East 42nd St., New York; 416 Ave. Sienna Park, Buenos Aires; 21 Rue de Berry, París VIII; 14 Cockspur St., Londres; Postdammer, 28, Berlín. W. 25.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero, países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00.

\$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N.º 195.—Registrado como artículo de segunda clase en la Administración de Correos y Telégrafos en México, D. F., con fecha 3 de enero de 1935.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución N.º 7 de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

## Un síntoma confortador

**E**N MEDIO de los errores y de las ineptitudes del mundo oficial, subsiste la esperanza de que Cuba pueda rescatar su destino histórico, con el auxilio de aquellos elementos que hoy andan desconectados y dispersos, pero que son susceptibles de cohesionarse para una acción útil y salvadora en el orden de la lucha cívica y de la acción patriótica, apenas una voz con autoridad los reúna, los movilice y les trace una ruta.

Lo que hace imposible la integración de un movimiento renovador que influya en las actividades nacionales, es que la masa no sigue sino a aquellos hombres o instituciones de prestigio y de crédito, con la autoridad moral necesaria para formular el llamamiento. Y cuando el llamamiento procede de líderes o caudillos políticos desacreditados por un pasado turbio o por un presente más turbio todavía, o cuando surge en la zona oficial, en la que las mas nobles intenciones se frustran o se desvirtúan por la liga de los melindrosos intereses creados, no inspira fe, ni la opinión pública lo escucha.

A veces, justo es confesarlo, del campo gubernativo se acusan proyectos o aspiraciones, o se acometen obras que la opinión acogería con agrado, si no fuese porque simultáneamente, oscureciendo esa esperanza, e imponiéndose por la brutalidad del contraste, no se evidenciaran, aquí y allá, licitudes manifiestas, casos de súbito enriquecimiento de funcionarios a los que un tránsito breve por una posición, modestamente retribuida, les permite edificar mansiones señoriales en los repartos suburbanos, o adquirir y manipular negocios y monopolios que deprimen la moral pública y que comprueban que los males preritros subsisten agudizados en extremo.

Una evidencia de que la sensibilidad pública, entre nosotros, se mantiene aguzada y viva, de que está alerta, de que aspira con ansioso júbilo a que surja un animador, un coordinador de todas esas apatizadas iniciativas, la tenemos en el hecho de que la campaña que ha merecido la campaña editorial de CARTELES, que inspira fe, porque se conoce la absoluta limpieza de nuestra ejecutoria, nuestra irresponsabilidad en los deaciertos oficiales y en los progresivos males de Cuba; nuestro desasimiento de todo otro interés que no sea el de adentrar la nación, el de asegurar su progreso, el de consolidar su vida institucional, en una palabra, el de hacer para todos los cubanos, y por consiguiente para nosotros, más habitable esta tierra feliz, digna de mejor suerte, a la que la Naturaleza dotó, por un privilegio excepcional, de todas las ventajas, y a la que sus propios hijos han hecho víctima de todos los infortunios.

A nuestra insistente campaña interesando que los hombres de bien se incorporen a la acción cívica en vez de permanecer en un abstencionismo infucundo, están respondiendo de toda Cuba, por cartas y telegramas, elementos de verdadera representación y prestigio, intelectuales, industriales, comerciantes, agricultores, obreros, gente humilde y gente de alta jerarquía social, pero unos y otros identificadas en el deseo de que Cuba se adentre, y todos afines en el concepto entrañable de lo que significan la patria y la ciudadanía.

El documento adjunto es una prueba fehaciente de lo que decimos. El lector tendrá así una evidencia del síntoma consolador que para Cuba entraña este despertar del espíritu público.

Banes, Oriente, 27 de marzo de 1938.

Sr. Alfredo T. Quílez.

Director de la revista CARTELES.—Apartado 188, La Habana.

Muy señor nuestro:

Habiendo leído su editorial en la revista CARTELES, número 13, del 27 de los corrientes, titulado "La abstención es la renuncia de la ciudadanía", y como lo que usted expresa en el mismo está de acuerdo con los ideales que nosotros sustentamos al laborar por constituir, en este término, una agrupación con los fines que expresan los escritos que acompañamos a esta carta.

Para mayor éxito en nuestros propósitos deseáramos saber si podríamos contar con su autorización para reproducir por completo los aludidos artículos que la revista que usted dirige publica; entendiéndose que solamente nos referimos a los escritos de carácter político-social, y dándoles a ustedes el crédito debido.

Rogándole que nos distime las molestias que le ocasionemos, quedamos de usted atento.

MIGUEL T. AYUSO.—RENE DE LOS RIOS.

### AGRUPACION DE ORIENTACION POLITICA REFORMISTA DEL TERMINO DE BANES

#### PROGRAMA

No se contraerá compromiso político ni de alguna índole que no sea para el bien colectivo.

No se admitirán los llamados "sargentos políticos", quienes usualmente trabajan con ambiciones personales o esperan ser retribuidos personalmente y no colectivamente.

No se prometen puestos políticos ni influencias de alguna clase, ya que deseamos que los hombres que ocupen los puestos públicos sean capacitados para ello y no por méritos políticos.

No se tomará en consideración el que un individuo pertenezca a esta agrupación o haya cooperado con ella cuando se trate de alguna reforma que lo perjudique a él o a un pequeño grupo de individuos, siempre que la mayoría sea beneficiada. Nuestro fin es el beneficio colectivo, no el individual. No se le suministrará ayuda pecuniaria o política a nadie. No deseamos que nadie coopere con nosotros por obligación, sino por su libre y soberana voluntad.

Todo individuo que coopere con nosotros lo hará por su espontánea voluntad sin que espere recibir beneficio particular alguno, pero si todos los que sean posibles para la colectividad, ya que deseamos que nadie contraiga obligación alguna con nosotros para que nos pueda exigir el cumplimiento de nuestro programa.

Trataremos de hacer y abogaremos por aquellas mejoras que humanamente puedan hacerse por nuestro término, tales como:

Arreglo de las calles de Banes y pavimentación si es posible. Instalación de un cuerpo de bomberos adecuado a nuestras necesidades. Revisar las contribuciones actuales. Reorganizar las oficinas municipales. Construcción de caminos vecinales. Tratar de cumplir todos los compromisos contraídos por el Municipio y al mismo tiempo hacer cumplir a aquellos individuos o entidades comerciales a quienes se les paga por servicios públicos, que los rindan eficientemente. En resumen, brindar todos aquellos beneficios y obras que sean necesarios y posibles.

Sabemos cuáles son las condiciones actuales del Municipio, pero creemos que con la ayuda honrada y desinteresada de los vecinos, podemos llevar a cabo nuestros propósitos, el beneficio colectivo de todos los habitantes del término de Banes.

"PRO BANI SEMPER".

Un grupo de jóvenes de esta localidad que están inspirados en los más sanos principios, y que no tienen ambición personal alguna, están laborando por constituir una agrupación que se llamará Agrupación de Orientación Política Reformista.

Los fines de esta agrupación son los de orientar a la opinión pública y a los electores del término de Banes hacia una política sana y cordial, y en la cual los hombres están obligados a abogar y laborar por el orden y bienestar de la comunidad.

Al recoger el sentir de la mayoría de la juventud que repudia los métodos usados en la política actual, que no sólo crean odios y rencores sino que desmoralizan a nuestro pueblo haciéndole perder la fe en todo, esta agrupación combatirá y denunciará a todo individuo que trate de ocupar puestos públicos con miras personales, sin importarle el bien común, o no cumpla con su obligación.

No exigiremos del individuo que sea un modelo, pero si que cumpla con la obligación que contrae con la comunidad al ser electo por la voluntad popular para ocupar un puesto, desde el cual debe laborar por el bienestar de todas nuestras clases sociales y especialmente la más pobre y abandonada de todas: los proletarios.

Sabemos que nuestra misión será ardua y penosa, y que tendremos que vencer grandes obstáculos para alcanzar el éxito de nuestra empresa, pero, ¿a qué mejor y más útil podemos dedicar nuestras energías juveniles que al mejoramiento tanto intelectual como material de los vecinos de este término?

Como dijimos anteriormente, no nos guía ambición personal alguna, ya que todo lo que ambicionamos es conseguir todos los beneficios y mejoras posibles para la colectividad. Y si nos mezclamos en política creemos que el poder que el tener todo ciudadano el luchar en los comicios para elegir a aquellos hombres que sean honrados y estén dispuestos a brindar a la colectividad todas sus energías, conocimientos y tiempo en pro del engrandecimiento de nuestro término.

Vecino de Banes: si tú deseas mejoras para tu término, si deseas que las campañas políticas sean honradas y cordiales, si deseas ver en los puestos públicos hombres honrados y dispuestos a ayudarte, coopera con nosotros y recuerda que todo ciudadano debe ser digno de su nación para que ella sea digna de él.

Con la mayor buena fe y dispuestos a servir desinteresadamente a nuestra comunidad en todo lo que sea humanamente posible, nos agruparemos para laborar y abogar por el bien de este término de Banes, al cual nos honramos en pertenecer.

Los comentarios los aplazamos para el próximo artículo, en que enfocaremos de manera concreta la posibilidad de movilizar una fuerza espiritual que influya y decida, en nuestro país, por medios pacíficos y con abandono de la estéril táctica de la violencia, en la integración de una nacionalidad que no defraude el pensamiento y el sacrificio de los fundadores.

SINOPSIS DE LO PUBLICADO

El detective Keene acude a una llamada de la bella enfermera Nora MacLean, a cuya negligencia se atribuye la causa del fallecimiento de la esposa del banquero Daniel Hamilton, y oye de labios de la joven sus sospechas de haber sido narcotizada con una taza de café. La cafetera y la tetera han sido lavadas, ignorándose por quién, pues aunque el anciano mayordomo Curtis declara tardíamente que fue él, Keene le demuestra que miente, porque los utensilios no presentan huellas digitales. Y después de oír la escasa alocación de la enfermera, el detective declara que sin duda alguna se ha cometido un crimen. Nora dice que la gata, que a esas horas no debía haber estado en la casa, entró, por tercera vez en el café en la cocina. En el sótano hay guardada una lata de cloroformo, utilizado para matar unos gatitos. Keene sospecha que se empleó el cloroformo para asesinar a Mrs. Hamilton. Una hermosa joven, ataviada con un elegante "neglige" de encaje negro, es sorprendida escuchando a la puerta de la cocina. Keene se entera con extrañeza de que es la doncella de la casa. El banquero la despide, pero ella se niega con insolencia a marcharse.

10. ¿POR QUE NO MAULLO LA GATA?

(3.30 a. m.—3.38 a. m.)

EN AQUEL momento oyóse el ruido de pasos rápidos, y la puerta de la cocina que daba al pantry fué abierta de improviso por un joven alto, robusto, de unos veintisiete años, cuyo rostro colérico ofrecía un marcado parecido con el de Daniel Hamilton. Sus obscuros cabellos tenían la misma aspereza, sus facciones eran idénticamente enjutas y atrevidas, con sus prominentes pómulos y su nariz grande y acaballada, hundidos ojos azul gris y boca amplia y firme.

Detúvose en seco al traspasar el umbral, delante mismo de Keene. El detective—el único de los presentes a quien él no conocía—era evidentemente la persona a quien el recién llegado venía buscando. Dirigió, pues, la palabra a Keene increpándole con violencia.

—Acabo de enterarme—anunció—de que ha venido usted a prender a miss MacLean. ¡Esto es una vergüenza, una ignominia! Si en efecto se durmió, ¿qué? Si el doctor Lindsay opinaba que era de tantísima importancia que a mi madrastra se le administrase la medicina con tanta puntualidad, ¿por qué no tuvo el buen sentido de hacer poner una enfermera de noche? ¿Por ventura imaginan ustedes que una persona es una máquina?

Keene sostenía aún el recipiente del café en una mano y el cubo con las cenizas en la otra.

—¿Se puede saber—inquirió con acento suave—quién diablos es usted?

—¿Quién? ¿Qué importa eso! A lo que he venido es a decirle... Lo que yo voy a hacer—interrumpió Keene con cierto cansancio—es responder las preguntas que yo le haga. Pero al objeto de calmar su enorme ansiedad, diré a usted que no estoy aquí para prender a miss MacLean.

—Pero entonces qué... El joven miró a Keene con extrañeza, echó otra mirada interrogadora alrededor de la pieza, y en el curso de dicha mirada sus ojos tropezaron con la muchacha del "neglige" negro, y al punto los volvió con aprensión hacia el rostro de su padre. Daniel Hamilton, deliberadamente, intencionadamente, miró para la muchacha, la miró de arriba abajo, y a continuación, una vez más, sus ojos severos encontráronse con los de su hijo. Dijo, dirigiéndose exclusivamente a su hijo, y en una voz que la rabia hacía hueca:

—¡El sargento Keene está buscando pruebas, pero yo creo que tengo... todas las que necesito!—Al terminar alzó el puño cerrado como si fuese a descargarlo con fuerza sobre la mesa, y entonces, temblando, bajó la mano lentamente y se volvió hacia Keene.—Sargento—diciendo usted libremente—, me encuentro completamente rendido. Es preciso que descansé.

Odio sombrío en los ojos de la muchacha, aborrecimiento en los de padre e hijo... Keene metiose por entre los sinistros miasmas con un aire de impaciente actividad. Dijo:

—Le prometo a usted que dentro de quince minutos estará en su habitación... a menos que ocurra algo inesperado, desde luego. Mientras tanto, ¿tienen ustedes la bondad de aguardar en la biblioteca? Curtis podría usted llevar allá la bandeja con el café. Miss MacLean, acompañe a Mr. Hamilton. Payne, puede usted quitarse las chinelas y subir a su cuarto. Dr. Lindsay, ¿quiere usted ayudarme a llevar estos chismes a mi automóvil? Quiero encerrarlos en la parte de atrás.

El doctor Lindsay había dicho "Daniel"... pero su amigo no quiso oírle. Haciendo un gesto de resignación, volvióse hacia el detective y respondió:

—Sin duda, y en seguida me marcharé. Vea—añadió, mirando hacia la ventana—que el ventarrón ha traído lluvia.

Curtis miró asimismo para la ventana, contra cuyos cristales gruesas gotas de lluvia comenzaban a golpear igual que granizo, y volvióse agitado hacia Keene.

—Con su permiso, señor... la lluvia... acaso haya alguna ventana abierta, señor.

Keene replicó:

—Creo que es preferible que coja usted esa bandeja y la lleve a la



biblioteca. Payne, en lugar de triscar sencillamente por las escaleras, puede usted ejecutar su danza con los pies descalzos a través de las habitaciones, y de paso cerrar las ventanas. Y en cuanto a usted—dirigiéndose al joven Hamilton con un gesto de cabeza—, podría usted rogar al resto de la familia que se congrege en la biblioteca. ¿Está usted dispuesto, doctor Lindsay?

Cuando cruzaban el vestíbulo, Keene preguntó a Nora MacLean, que precedía a Daniel Hamilton al interior de la biblioteca:

—Miss MacLean, ¿cuántos terrones de azúcar suele usted tomar?

—¿Cómo...? ¡Ah! Tres—respondió ella con extrañeza.

—¡Gracias!—Keene separóse de la joven y continuó hacia la puerta de entrada, que el doctor sostenía abierta.

Ya fuera de la casa, ambos corrieron hacia la parte posterior del "roadster" de Keene, y éste abrió la tapa del asiento de atrás, guardó dentro las posibles pruebas y volvió a cerrar con llave el asiento, a continuación de lo cual colocó las cortinillas a los lados del "roadster". Encontrábase ya calado hasta los huesos cuando por fin trepó al asiento del cupé Lincoln, junto al doctor Lindsay.

—¿Doctor—preguntó—, que me dice usted del estado de Mr. Hamilton?

—Creo que es muy de aconsejar que usted le permita acostarse lo más pronto posible.

—Muy bien. ¿Y tocante a la hermana política de Mr. Hamilton? Me dijo que había sufrido un colapso al enterarse de la muerte de su hermana. ¿Puedo interrogarla esta noche?

—Sería infructuoso.

—¿Histerismo, eh?—El doctor Lindsay replicó suavemente:

—Me tomo la libertad de indicarle que sería infructuoso, porque la pena acompañada de una excitación casi histerica es un velo muy difícil de rasgar, sargento.

Keene mostró su conformidad con un movimiento de cabeza.

—Y ahora, doctor—princió con animación—, creo que usted podría ahorrarme una porción de tiempo en lo de obtener la respuesta a una pregunta. El caso es que este crimen no se presumió que fuese reconocido como tal. Y no obstante, a despecho de la improbabilidad de su descubrimiento, quienquiera que lo ejecutó tuvo sumo cuidado de que no quedase rastro de su identidad en ninguna parte de la maquinaria del delito. Ni en los utensilios de cocina, ni siquiera una huella dactilar en el pomo de la puerta del sótano. Ahora bien, a mí no me es posible imaginarme a esa misma persona entrando en una farmacia y comprando cualquiera que fuese el narcótico que se le propinó a miss MacLean. A no ser que—prosiguió Keene, hablando rezolemento—que él o ella lo use habitualmente, como calmante para dormir, y ese detalle sea conocido del resto de la familia, y que además lo tenga guardado en un lugar accesible para todos. Porque esas condiciones mismas hagan el empleo de dicho calmante



te igualmente libre para el resto de la familia. El detective hizo un gesto tan enfático, que la ceniza de su cigarrillo fué a chocar contra el parabrisas del coche.

—Bueno. Lo que yo busco—Keene marcaba el compás de sus palabras sirviéndose de su cigarrillo a modo de batuta—son unos polvos lo suficientemente potentes para adormecer a una joven sana, pero muy fatigada, por espacio de un par de horas, sin dejarle dolor de cabeza, y de sabor no demasiado fuerte, a fin de que pueda pasar inadvertido en una taza de café endulzado con tres terrones de azúcar.

Inclinóse hacia adelante, apoyando la mano en la manija de la portezuela.

—Si Mr. Hamilton en el estado en que sus nervios parecen hallarse, no requiere algo para poder dormir por la noche, es un verdadero milagro. Lo que a mí me hace falta saber es si el calmante que usted le recetó se ajusta a las especificaciones que acabo de enumerar necesarias para miss MacLean. Si no es así, me verá obligado a registrar la casa de arriba abajo y a recorrer farmacias.

El doctor Lindsay contestó:

—Me parece que sí.

—Gracias. Eso me ahorra mucho tiempo. Y, desde luego, no relaciona a Mr. Hamilton con el crimen en mayor proporción que a los demás.

—No. En realidad...—en la voz del doctor insinuó se una nota que acaso fuese de esperanza, fácilmente comprensible—a menos que eso que usted ha guardado en su automóvil revele un indicio de género distinto a lo que ha descubierto, nada existe hasta ahora que señale a nadie, ¿no es así?

—Así es—reconoció Keene con impaciencia—. Y no abrigo esperanzas de que esa basura que he puesto en el automóvil revele ningún indicio. No veo dónde pueda haber más indicios que conduzcan al crimen al asesino.

—Pero... ¿Quiere usted decir con eso que no tiene esperanzas de esclarecer el caso!

—Nada de eso—Keene tenía la portezuela abierta un estrecho resquicio—. Pero ahora que hemos seguido a nuestro asesino fantasma desde el crimen en adelante hasta el punto en que la sombra se desvanece enteramente, tenemos que volver pies atrás y seguirle—seguiría—hasta antes de que lo cometiese. ¡Del crimen atrás, doctor! ¿Que es lo que hacia la primera vez que lo entrevimos?

—¿Qué hacía...? Pues... introducir un gato en el cuarto de la enferma.

—Eso es!—repuso Keene. El detective tenía ya un pie en el estribo.—En ese caso hay algo muy sospechoso! No dudo que usted —añadió, descendiendo del automóvil—no tardará en caer en ello.

Bien, ¡buenas noches, doctor! No quiero detenerle más.

Cerró la portezuela, y echó a correr bajo la lluvia hacia la casa.

11. UN BARRIL DE CANGREJOS

(3.38 a. m.—3.40 a. m.)

Cuando Keene entró en la casa, Curtis se hallaba a pie en la puerta de la biblioteca, que estaba abierta. El detective le dijo:

—Creo que no hará falta usted aquí por ahora.

—Muchas gracias, señor. Perdónese usted, pero... ¿hay inconveniente en que encienda otra vez fuego en la estufa?

—Ninguno. Ah, mire... Llame a Porter y a su mujer. Hágalos esperar en la cocina.

—Está muy bien, señor.

Keene penetró en la biblioteca y cerró tras sí la maciza puerta de la biblioteca, al igual que lo demás de la casa que Keene había tenido ocasión de ver, era una estancia sólida, con abundante ornamentación, excesivamente fea, y mal alumbrada. Las tuberías de gas sobresalían aun de las paredes, y en general el detective recibió la impresión de que la instalación eléctrica de la casa había sido hecha probablemente al principio de la llegada de la electricidad a la

ciudad de Hudson, cuando todavía no se podía confiar mucho en ella, y que desde aquellos tiempos no se había hecho ningún cambio apreciable en el alumbrado de la casa. Una antigua araña de gas a la que se había provisto de instalación eléctrica, pendía en el centro de la estancia, pero las pantallas de sus luces estaban dispuestas de tal suerte, que la lámpara iluminaba muy poco aparte del cielo raso. No había más que dos lámparas de pie, una a cada extremo de la habitación, y sus pantallas arrojaban toda su claridad directamente al piso.

En el centro de la vasta pieza había una gran mesa con patas como barriles que llegaban hasta el suelo formando abultadas ringleras y oprimían la gruesa alfombra con las incongruentes y asombrosas garras de dragón que tenían por pies. El resto del mobiliario, unas cuantas sillas, varios sillones y dos sofás, eran masas casi informes de cuero obscuro y hundido.

Cinco personas hallábase sentadas frente a Keene, y una estaba de pie. El detective las miró, una después de otra. En uno de los sofás sentábase Nora MacLean, y junto a ella el joven Hamilton; ambos estaban tomando café. Keene dedicóles sólo una ojeada y volvió la vista al sillón vecino.

En él reclinábase un hombre corpulento y rubicundo. Tenía el cabello gris acerado, escaso y muy bien peinado. Sus ojos lucían pequeños en una cara ancha y llena, cuya carne era aun firme pero amenazada por líneas de disipación que sería probablemente alcohólica. En su boca, de labios delgados, había una sonrisa suave y permanente. En cierta época no muy lejana, había sido probablemente un hombre muy guapo, y todavía conservaba algunos vestigios de su pasada hermosura. A despecho de las notables diferencias que existían entre ellos, ostentaba un marcado parecido de familia con Daniel Hamilton, el cual se encontraba sentado en el sillón vecino al suyo.

La mirada de Keene pasó rápidamente de Daniel Hamilton a la única persona en la habitación que se hallaba de pie. Dicha persona era un joven delgado de unos veinticinco años, de facciones delicadas y finas manos que pasaban nerviosamente las hojas de una revista que tenía delante de él encima de la mesa, en tanto que observaba a Keene con sus penetrantes ojos pardos.

El detective fijóse luego en una joven de unos veintidós o veintitrés años, sentada cerca del anterior. Era alta, según pudo juzgar, por lo menos tanto como el joven que tenía al lado. Pero mientras que la bata de seda verde de éste, que la llevaba muy ceñida, ponía de manifiesto un cuerpo delgado, y hasta endeble, el "neglige" color de rosa de la muchacha revelaba una figura bien desarrollada. Su cabellera ondulada era rubia y estaba aborrotada. La boca, con su gesto irritado, los ojos azul obscuro y lameantes, indicaban una naturaleza apasionada y un carácter violento.

Keene volvió a posar la vista en los tres hombres, y en cada uno de los rostros—el primero joven y perplejo, el segundo enmascarado con una sonrisa suave, el tercero macilento y preocupado—en cada uno de aquellos tres semblantes halló la misma sugestión de crueldad; ello formaba parte del parecido de familia. Y aun cuando fuese rubia, la joven era indudablemente una Hamilton.

El detective indicó:





## Labios a la Parisiën

... vivos, frescos, jugosos — con un creyön parisien: fino, suave, indecible, protector, jónico! Le da un encanto singular, diferente, más personal. Pida Creyön Mignón—de Lesquendieu—o Mignonette (tamaño más pequeño)—y, para dar a las mejillas rubor discreto y atraente, use Arrebol Lesquendieu. Ambos vienen en varios tonos, para todo matiz de cutis.

ARREBOL *Lesquendieu*  
CREYONES MIGNON Y MIGNONETTE

# Lesquendieu

PARIS



—Mr. Hamilton, me parece que podría usted presentarme a su familia.

Daniel Hamilton levantó la cabeza, echó una mirada en torno, traspasó la obligación a su vecino más cercano con un cansado gesto de la mano, y sumergióse de nuevo en el mar de sus pensamientos.

—Yo—dijo el hombre corpulento y rubicundo—soy David Hamilton, el hermano de Daniel. La señorita es Diana Hamilton, la hija de mi hermano. El joven sentado junto a miss MacLean es Roger Hamilton, hijo de mi hermano. Ambos son hijastros de Mrs. Hamilton. El joven que está de

pie al lado de mi sobrina se llama Alan Norris. Su madre, Mrs. Claudia Norris, se encuentra arriba. Sufrió un colapso al enterarse del fallecimiento de su hermana, y el doctor Lindsay le dió un calmante. Y ahora, señor mío...—la suave sonrisa era friamente insistente—desearíamos saber por qué está usted aquí.

Keene respondió en tono positivo:

—Yo soy el sargento de detectives Keene, del Buró de Homicidios.

Los rostros que le observaban pusieronse tenso; sólo Daniel Hamilton pareció no haber oído.

—Estoy investigando—continuó

Keene en el mismo tono—el aseninado de Mrs. Hamilton.

Roger Hamilton se puso en pie. La taza que tenía en la mano balloteó en el platillo, derramándose el café, sin que el joven lo notase, sobre su muñeca. Por un instante, sus ojos desconcertados miraron al espacio con incredulidad; luego, lentamente, como obligados por una fuerza a la que eran incapaces de resistir, volviéronse y quedó contemplando a su padre con una especie de fascinado horror.

El color había huido del rostro de David Hamilton. Su sonrisa suave habíase borrado, su boca era una línea dura. Fúosese a su expresión implacable, y también ellos fueron a fijarse en su hermano.

Daniel Hamilton no había alzado la cabeza. Continuaba con la mirada clavada en la alfombra.

Alan Norris agarróse al borde de la mesa con ambas manos. El gesto de su rostro de facciones delicadas era temeroso al par que enfurecido. Buscó con avidez la mirada de Keene, y al punto miró directamente a Roger Hamilton, que seguía contemplando horrorizado a su padre.

Diana Hamilton levantó los ojos para mirar a su joven vecino, y en seguida, como sintiendo sobre sí la mirada de Keene, que estaba en todas partes, los elevó al techo. El detective recordó que la hermana de la difunta señora de Hamilton, Mrs. Claudia Norris, se hallaba en el piso alto.

Los ojos de Keene recorrieron de nuevo a todos los presentes; miembros todos ellos de una familia, presos juntos en una red de sospechas. El espectáculo no era agradable. Era, en toda su fría realidad, horrible. Ver a los miembros de una familia revolviéndose los unos contra los otros igual que cangrejos en un barril...

## 12. UNA LLAMADA SIN RESPUESTA

(3.40 a. m.—3.43 a. m.)

La tensión de aquel silencio fué lo bastante aguda para calar la preocupación de Daniel Hamilton. El banquero levantó despacio la inclinada cabeza y vió a su hermano de pie junto a él. Miráronse mutuamente.

David Hamilton fué quien tomó la palabra. Habló en voz tan queda que fué como si sólo susurrara las palabras que atravesaron el silencio. Dijo:

—¿Resolviste que no podías esperar más, Daniel?

Daniel no hizo gesto ni movimiento alguno. Su cuerpo, tan anguloso como sólidamente corpulento era el de su hermano, continuó echado en el sillón con una rigidez singularmente austera. En sus demacradas facciones el cambio fué muy leve. Quedó contemplando fijamente la faz redonda y tersa de su hermano, mirando de hito en hito los ojos acusadores que le miraban con malevolencia.

Le contemplaba, pensó Keene con una arrogancia fría y segura que únicamente podía ser el resultado de un constante dominio.

Pasado un instante, David volvió la espalda. La mano que apoyó en el brazo de su sillón temblaba. Sentóse de nuevo.

La expresión que apareció en el rostro de Daniel no era tan evidente como una sonrisa, pero reflejaba con la misma claridad el sentimiento de despreciativa satisfacción que le proporcionaba su victoria. Uno tras otro, aquella mirada despótica recorrió rápidamente a todos los miembros de su familia, y uno tras otro parecieron ellos encogerse, melarse dentro de sus conchas. Odio y miedo, reprimidos, encerrados dentro del alma, pugnando por salir al exterior... ello era, dijese Keene, la génesis del crimen.

Daniel le decía, con una dura nota de triunfo en la voz:

—Me parece que mi familia se ha recuperado ya del susto que usted le dió dentro del anuncio.

Keene repuso con acento breve:

—Le dejaré a usted marchar después que le haya hecho unas preguntas. ¿A qué hora se acostó usted?

—A las diez.

—¿Para leer?

—No. Estaba muy cansado.

—¿A qué hora se durmió usted?

—Muy poco después de meterme en la cama.

—¿Se despertó usted en algún momento antes de que le llamase miss MacLean?

—No.

—¿Veo que no bebe usted café.

—Jamás bebo café por la noche.

Keene añadió:

—¿Deseara usted que Curtis hiciese café, o era que quería usted únicamente que utilizase la cafetera?

Como si la tensión fuese demasiado para él, Daniel Hamilton abandonó su actitud agresiva y comenzó a recaer en su obsesiva preocupación.

—Pensé que ello pondría punto final al asunto—confesó con indiferencia—como lo pensó usted.

Keene asintió con un movimiento de cabeza, y volviöse de pronto hacia David. Encontróse con una máscara de compostura, con el mismo impenetrable aire de ceremoniosa dignidad que la primera vez que tuvo ocasión de verla. De la pasión que le había infundado sólo un minuto hacía, no quedaba el menor rastro. Habíase borrado; toda emoción parecía haberse borrado de aquel rostro tenso y redondo. Los ojos estaban serenos e impasibles, como su voz cuando dijo, en el momento en que Keene se le encaró:

—Mi hermano parece estar más enterado de lo que ocurre que los demás. ¿Podemos saber también nosotros lo que se supone que ha sucedido aquí?

—Sí tal. Miss MacLean se durmió porque el café que tomó a eso de las once y treinta u once y cuarenta y cinco tenía un narcótico. Mientras dormía, alguien penetró en la alcoba y clorofórmizó a Mrs. Hamilton. ¿A qué hora se acostó usted?

—A eso de la medianoche.

—No puede usted precisar?

—Sí. Eran cinco minutos después de las doce cuando di cuen-

# Insomnio

NEURALGIAS,  
NERVIOSISMO,  
ETC.



# NEURINASE



a a mi reloj antes de meterme en la cama.

—¿A qué hora se fué usted a su cuarto?

—Serían las diez.

—¿Y en el entretanto?

—Estuve leyendo.

—¿Dónde estaban todos los demás... antes de esa hora?

—Aquí, Mrs. Norris, mi hermano, mi sobrino y yo jugamos al "bridge" hasta las diez. Diana y Alan leían.

—¿Dejó usted su habitación en algún momento después de entrar en ella a las diez?

—No.

—¿Ni siquiera por un momento? ¿Para nada?

—No. Mi cuarto comunica con un baño.

—¿A qué hora se durmió usted?

—A los pocos minutos de acostarme.

—¿Se despertó usted en alguna ocasión?

—No. Desperté hasta que mi hermano me llamó a las dos menos cuarto.

—¿Gracias.

Keene giró hacia el sofá en que el joven Roger se hallaba sentado al lado de Nora MacLean. Nora parecía asustada y un tanto demudada, y su aire era tan poco profesional que su uniforme de enfermera se veía un disfraz. Pero bien sabe Dios que un asasinato era algo bien distinto de un fallecimiento por enfermedad. El joven Hamilton parecía asimismo un poco nervioso.

—¿A qué hora—le preguntó Keene en el mismo tono impersonalmente incisivo en que había interrogado a los otros dos hombres—se retiró usted a su cuarto?

—A eso de las diez.

—¿Cuándo se acostó usted?

—Inmediatamente.

—¿Salí de su habitación entre las diez y las dos menos cuarto, cuando lo llamaron?

—No.

—¿Se durmió usted en seguida?

—¡Oh, no! Estuve leyendo hasta cerca de las once y media, me pareció.

Alan Norris se inclinó hacia adelante por encima de la mesa. Su endeble cuerpo temblaba violentamente.

—¿Entonces, por qué... en qué momento se durmió usted en tono ponzoñoso... por qué no contestaste cuando yo llamé a la puerta del baño que da a tu cuarto y le pedí un cigarrillo? ¿Acababa de tomar mi ducha—eran alrededor de las once y media. ¿Por qué no me oíste? Roger le miró con gran firmeza un momento, de un modo que recordaba a su padre, y respondió con mucha calma:

—Porque no quise oírte.

—¿Conque esas tenemos!—El pálido y delgado rostro, bajo los revueltos cabellos de un rubio ceniciento, se crispó de rabia.

—¿Conque no quisiste darme un cigarrillo... aunque oíste que te lo pedía!

Roger repuso:

—Ya he dicho que no me dio la gana de oírte.

—Pero me oíste!

—Sí. ¡Repito que sí!

Haciendo una profunda inspiración, Alan Norris irguió su delgada figura y miró a Keene a través de la mesa.

—¿Dice que me oyó—vociferó Alan—y eso sí que es curioso... ¡porque yo no llamé a la puerta!

**EL JUEGO DE LAS CUATRO ESQUINAS**

(3.43 a. m.—3.47 a. m.)

Keene miró a Roger Hamilton. El rostro de Roger estaba pálido

y asustado. Por unos momentos estuvo el joven demasiado agitado para contestar, y luego, poniéndose en pie lleno de ira, dio un paso hacia la mesa e hizo amenazador.

—¡Cochino embustero...!

—¡Alto!—La orden de Keene fué tan seca como un tiro, y produjo el mismo resultado.—¡Sírvasse usted responderme a mí. ¿Oyó usted a Mr. Norris llamando a su puerta?

Roger volvióse un poco de espaldas a Keene y depositó su taza de café encima de la mesa. Hizolo lentamente, con toda calma, y después de poner la taza sobre la mesa, entretúvose unos segundos más empuñando la leja del borde. Cuando por fin se encaroó con Keene, ya tenía lista su respuesta.

—No—dijo.

—¿Dice usted que no le oyó llamar?

—No.

—¿Se propone usted aferrarse a esta respuesta?

—Sí. Es la verdad.

—Entonces, ¿por qué dijo usted que le había oído llamar?

—Porque—replicó Roger con voz firme—pensé que era del único modo que podía protegerme contra los embustes de Alan.

—¿Usted pensó que él menta deliberadamente para dar la impresión de que usted no se hallaba en su habitación a la hora en que miss MacLean fué narcotizada?

—Sí.

—¿Por qué le cree usted capaz de hacer una cosa semejante?

—Porque de algún tiempo acá—respondió Roger con dureza—no estamos en muy buenas relaciones.

Keene se volvió con presteza hacia Alan Norris, el cual se apoyaba aún en la mesa, mirando aún de Roger a Keene, y viceversa, con aquella expresión de temor y desafío en los ojos.

—¿Qué se propuso usted con eso?—preguntóle Keene.

—Crispó la boca de Alan.

—Éra una trampa!—protestó.

—¡Y dió resultado! ¡Pero usted se ha dejado convencer por él!

—¿Una trampa? ¿Y qué idea le ha dado a usted de sospechar de él?

Alan pasó por alto la pregunta haciendo un gesto vivo.

—Le digo a usted que no estaba en su cuarto!—replicó con voz aguda.—¡No sé por qué la ha cogido usted conmigo!

Al oír esa exclamación, a Keene le pareció que acababa de echar un vistazo al interior del corazón de Alan Norris. Sus ojos pasaron del frágil cuerpo envuelto en la bata verde a la vigorosa y huesuda figura de Roger Hamilton; desde Roger, con la imperiosa estampa de todos los Hamilton, a Alan, que parecía asustado de sus propias palabras. Y el hecho de que Alan viviese en la casa indicaba cierto grado de dependencia de la tribu de los Hamilton. Keene miró de un joven al otro, y al paso que simpatizaba con la ultrajada y despreciativa cólera del más fuerte, hacíase cargo del rencor del más débil. Otra vez... el odio y el miedo reprimidos, encerrados, hasta que al fin...

Empero, la voz del detective salió seca y metálica.

—¿Responda a mi pregunta! ¿Por qué sospecha usted de él?

—¡Es que... le repito que es capaz de cualquier cosa!

—¿Acusa usted a un hombre de asesinato! ¿Por qué?

—El y su madrastra se... se odiaban—explicó Alan con cierta

# ¡YÉBIL, AGOTADO, NERVIOSO, FLACO!

¿Cómo el YODO NATURAL transforma a los hombres y mujeres pálidos, agotados y enfermizos en seres fuertes y robustos, sin el uso de drogas!

El KEMPALM, nuevo concentrado de minerales del mar, rico en Yodo Natural obtenido de plantas entre las glándulas—Enriquece la sangre, fortifica el sistema nervioso, robustece y da energía.

Aun hay esperanzas para los hombres y mujeres débiles, agotados, demacrados, "de constitución delgada", que han perdido sus energías debido al exceso de trabajo y constantes preocupaciones y siempre se sienten achacosos y nerviosos. La ciencia atribuye a las "Glándulas faltas de Yodo" este estado de agotamiento. Cuando las glándulas no funcionan debidamente el alimento no nos aprovecha. No se transforma en carnes. Como resultado permanecemos pálidos, flacos, cansados y agotados. La glándula importante que gobierna el peso y la resistencia del cuerpo necesita constantemente una ración determinada de yodo—Yodo Natural Asimilable—que no debe confundirse con los compuestos químicos de yodo que con frecuencia son tóxicos, especialmente cuando el sistema recibe una cantidad adecuada de yodo se puede regularizar el metabolismo—el proceso que convierte el alimento digerido en carnes firmes y nueva fuerza y energía.

Para obtener Yodo Natural en forma pura, fresca, asimilable y conveniente, tome Kempalm, reconocido ahora como la fuente más rica de esta valiosa sustancia. Kempalm, contiene 1300 veces más yodo que las otras. Solo 6 tabletas contienen más Yodo Natural que 480 libras de espina-cas o 1387 libras de lechuga. Pruebe el Kempalm por una sola semana y observe cómo se llenan los huecos que afean su figura. Se sentirá mejor. Kempalm cuesta poco y se vende en todas las buenas farmacias.



Las Glándulas faltas de Yodo le conservan agotado y flaco

- KEMPALM vs. Vegetales**
- 3 Tabletas de Kempalm contienen:
- Más Hierro y Cobro que 1 lb. de espina-cas, 7 1/2 lbs. de tomates crudos, 3 lbs. de espárragos.
  - 2. Más Calcio que 1 lb. de coles.
  - 3. Más Fósforo que 1 1/2 lbs. de manoharinas.
  - 4. Más Azufre que 2 lbs. de tomates.
  - 5. Más Sodio que 3 lbs. de nabos.
  - 6. Más Potasio que 6 lbs. de habichuelas.
  - 7. Más Manganeseo que 8 lbs. de apio.

**Tabletas Kempalm**

Agentes exclusivos y distribuidores: **ADOLFO KATES E HIJO**  
 Jústiz No. 1. Telfs. A-8340, A-8370. Habana.

**IMPORTANTE:** Dosis para adultos: de seis a nueve tabletas diarias (Dos o tres tabletas en cada comida).

vacilación, como temeroso de las consecuencias que pudieran acarrearle sus palabras.

—Pero ¿por qué?

—¡Oh, eso...! ¿Cree usted que yo lo sé todo?

—¿Cuánto tiempo había que guardaba cama la señora de Hamilton?

—¿Cómo...? ¡Ah! Pues hará unos dos meses, pero...

—¿Hubo alguna querrela entre ellos en ese periodo?

—Pues... que yo sepa... no.

—¿Solían estar mucho tiempo juntos durante esos dos meses?

—Lo ignoro. Pero...

—¿Cuál es su opinión de usted?

—Pues bien, no. No lo creo. ¡Ya

le dije a usted que no eran nada amigos! Y él únicamente pasaba por el cuarto para darle las buenas noches. De manera que... De manera—repitió Keene—que no estaba en muy buenas relaciones con su madrastra, pero usted no sabe de ningún altercado entre ellos en los últimos dos meses, y durante ese tiempo no estaban nunca juntos salvo los momentos en que él se detenía ante el cuarto de ella para darle buenas noches... y por lo tanto... las palabras del detective eran como los chasquidos de un látigo—justed le acusa de asesinato!

Alan se pasó la lengua por los labios.

## Todo MUJER

que usa el legítimo VAGINAX no admite otro lavado. VAGINAX nunca falla. Cura fujos, irritaciones, etc. Sirve para evitar. Mejora al tener lavado. En boticas, chico \$1.

Siéntase  
segura

de

# Su Belleza

En el apogeo de la fiesta, tras horas de baile, ella seguía luciendo una cara tan fresca como si acabara de salir del tocador... suave como pétalo de rosa... y sin aspecto empolvado. Porque los polvos Tres Flores dan esa suavidad que encanta. Finos y de inigualable transparencia, se adhieren sin ser pegajosos—y en lugar de cubrir el rostro, le descubren nuevos atractivos. Pruébelos y verá que con los Polvos Tres Flores se siente usted segura de su belleza—segura de que el arreglo perfecto que le ha mostrado el espejo perdurará intacto muchas horas después.



En los matices que mejor armonizan con su tipo.

**tres flores**  
LOS PÓLVOS QUE CONQUISTAN

C R E A C I Ó N H U D N U T

—Pero—dijo—, ¿es que hay otra cosa! El y la enfermera eran muy buenos amigos.

Nora MacLean se levantó a medias, presa de indignación, pero a una mirada de Keene volvió a sentarse.

El detective encaróse con Alan.

—¿Qué quiere usted dar a entender?

—¡Hombre! Usted ha dicho que ella bebió un narcótico con el café. El era amigo de ella, y por eso le era fácil enterarse de cosas así... cuando iba a tomar café, y todo lo que pasaba en el cuarto de la enferma.

—¿A qué hora tenía costumbre miss MacLean de tomar su café?

—Pues... a cosa de las once y treinta, me parece.

—¿Su tía de usted tomaba alguna medicina por la noche?

—Hombre, sí... Creo que oí decir que había que darle un estimulante para el corazón a la una y a las cuatro.

—¡Luego usted está enterado de lo que le ha acusado a él de saber! Pero usted le aborrece, ¿no es verdad?

—Pero qué... —¿Y usted parece creer que él pudiera ser culpable de cualquier cosa?

Alan Norris no respondió.

—¡Y además—prosiguió Keene—, alguien tiene que ser el culpable!... ¿No?

—Naturalmente. Pero... —Y si se pueden arrojar bastantes sospechas sobre determi-

nada persona, las demás quedan libres, ¿eh?

—¡Oh! ¿Qué quiere usted decir?

—¿A qué hora se retiró usted a su cuarto?

—Aproximadamente a las once.

—¿Y tomó una ducha?

—Sí. Luego me acosté. Debían ser cosa de las doce menos cuarto.

—¿Salió de su cuarto en algún momento?

—No, hasta que me llamaron como a los demás.

—¿Qué hizo usted entre las diez y las once?

—Me fui a dar una vuelta cuando los otros subieron al piso alto.

—¿Por el jardín?

—No. Quería... Me pasé por la Avenida de los Olmos.



—¿Qué era lo que quería, usted?

—Quería estirar las piernas un poco. En el jardín no se puede pasear gran cosa, tropezando por allí en la obscuridad.

—¿Cuándo regresó usted?

—A eso de las once.

—¿Qué hizo después que entró?

—Entré en el comedor, bebí un trago, y subí a mi cuarto.

—¿Vió a alguien?

—No.

—¿Está usted seguro de que no eran las once y treinta cuando volvió?

Fué la muchacha sentada to al joven quien respondió él. Sacudiendo con irritación rubea y revuelta cabellera, con voz clara y retadora:

—Eran las once cuando entró. Yo le vi.

Sus ojos azul obscuro, su boca colérica expresaban la misma: "créalo si quieres, y si no."

—¿Cómo fué eso, miss Hamilton?

El seno de la joven alborotado, henchido por una profunda inspiración, y Diana Hamilton respondió rápidamente, de repente:

—Yo me fui a mi cuarto mismo tiempo que papá y el Sr. Davis se retiraban a los cuartos, y cuando Alan salió para dar su paseo. Yo estaba malhumorada, y no tenía ganas de ver a nadie de la familia, por lo que no salí de mi alcoba hasta que de las once, en que bajé y me preparé una bebida. Me disponía a dejar el comedor, y ya había apagado la luz, cuando vi que Alan entraba por la puerta principal. Al verle, esperé a que se fuese a los altos. Pero él vino hacia el comedor, y yo entonces salí por el "pantry" y la cocina, y subí por la escalera de servicio.

—¿Vió usted a alguien más?

—No.

—Gracias. Mr. Norris, ¿su señora madre estuvo abajo esta noche?

Alan quedó inmóvil como un muerto. Su respuesta fué un suspiro:

—Sí.

—¿Se encontraba abajo cuando usted volvió de su paseo?

—No.

—¿La vió usted después de su regreso?

—No.

—¿No se detuvo usted a la puerta de su cuarto para dar las buenas noches?

—No.

—¿Es costumbre de usted hacerlo así?

—Sí.

—Mrs. Norris se desvaneció enterarse de la muerte de su hermana?

—En efecto.

—¿Luego querían mucho a Alan? ¿Luego querían mucho a la lengua por los labios. Una sonrisa rozó la boca colérica de la joven. Un hombre alto y silencioso levantóse del sillón en que estaba sentado y se acercó a Keene. Miró al detective, miró a Alan, miró a su hija, y luego a Keene otra vez.

—Sargento—dijo Daniel Hamilton—, creo que es deber mío informarle que si ese joven está tratando de desviar de alguna las sospechas es de sí mismo. ¿Tenía motivos para odiar a mi hija... para odiarla lo suficiente para querer asesinarla.

\* **Mató Daniel Hamilton a su esposa?**

—¿Por qué miente Roger?

—¿Están de acuerdo Diana y Alan?

—¿Por qué acusa el banquero Alan?

En el próximo número de CAMELES sigue desarrollándose la extraordinaria intriga.



¿Quién dijo miedo?  
Sally EILERS no.  
Hela aquí dispuesta  
a lanzarse a la ex-  
ploración de una  
cueva en las playas  
de California.  
(Foto Ray Jones).



# LA GUERRA BACTERIOLÓGICA

¿Cuáles son los microbios móviles? ¿Cómo se desarrollará la guerra de los bacilos?

Por el general doctor ROMIEU y el Cte. veterinario H. VELU



El general doctor ROMIEU, del Ejército francés

ESDE el punto de vista moral y jurídico, una guerra microbiana sería, sin duda, una monstruosidad sin nombre. Pero la moral no ha logrado limitar jamás, por desgracia, la elección de las armas. Es más, podemos comprobar que cuando una arma nueva, verdaderamente mortífera, comenzó su carrera antes de ocupar el lugar de honor en el arsenal de las armas, por una prohibición de la humanidad. El Concilio de Letrán, sobrecogido de horror ante la precisión y el alcance del tiro de la ballesta (el arco de acero que fué el arma de Guillermo Tell...), la puso fuera de la ley en el siglo XIII. La guerra de los gases, que provocó la indignación del mundo civilizado en 1915, ha llegado a ser más tarde, en cierta forma atenuada, un arma al servicio de los guardianes de la paz.

El estado civil oficial del arma microbiana—es decir, el reconocimiento de su potencia—data de 1924, naturalmente bajo la forma de prohibición internacional. En efecto, la Sociedad de Naciones proclamó entonces que, "por su carácter particularmente odioso" la guerra microbiana hiera mas que ningún otro método de guerra la conciencia universal" y que "las altas partes contratantes prohíben de manera absoluta el empleo de todos los métodos de guerra microbianos". Por otra parte, de las treinta firmas generosamente estampadas por las altas partes contratantes, sólo ocho estados han ratificado hasta ahora la convención.

La Conferencia del Desarme, realista y sin circunloquios, constata ya desde 1932 que "es difícil o imposible prohibir la preparación y el empleo efectivo de la guerra química o bacteriológica".

Veamos ahora lo que las naciones esperan de esa arma desde el punto de vista de la potencia y de la eficacia.

"Obtendrá la victoria—escribía el capitán Meyer en la *Volkzeitung* de Berlín (11 de febrero de 1921)—la nación que haya sabido encontrar el bacilo más virulento para esparcirlo sobre el enemigo y la vacuna más eficaz para defenderse a sí mismo. Una cincuentena de agentes determinados bastaría para infectar a un gran país como Alemania".

El célebre profesor de toxicología Lewin estimaba, a ese respecto, desde 1928: "¡Hace tanto tiempo que la peste no devastó a Europa! ¡La guerra terminaría rápidamente si resonaran en los ejércitos los gritos espantosos de los apesados!".

Sir John Simon, entonces ministro de Relaciones Exteriores de Inglaterra, dijo: "Es imposible que los estados renuncien a las formas nuevas de la guerra". Y el general italiano Douhet ha declarado: "Si la guerra estallara mañana, habría que esperar que cayera de improviso y casi instantáneamente sobre una ciudad, sobre un gran centro industrial, una cantidad de materias venenosas suficiente para matar a todos los seres vivos".

Todo esto indica de una manera perfectamente nítida que las hordas bacterianas han sido militarizadas.

Las tropas microbianas se componen de seres vivos, infinitamente pequeños sin duda, pero que compensan su pequeñez por el número. Este número está formado de cifras astronómicas. Su fabricación en grandes cantidades es, en su mayor parte, muy rápida, y algunos pueden salir de un solo laboratorio al ritmo de 100,000 millones por milésima de segundo. Su producción en masa no exige ni laboratorios inmensos ni fábricas gigantescas. Su precio de costo es insignificante. Su preparación puede ocultarse con facilidad en el secreto más hermético. He ahí un conjunto de cualidades tentadoras.

Examinemos ahora de cerca cuáles son esos seres infinitamente

pequeños que pudieran ser sometidos a la voluntad de hacer daño, contra todo principio de humanidad.

**Los microbios del "servicio auxiliar".—**

En el primer grupo clasificaremos las enfermedades de microbio conocido pero de escaso rendimiento. Se les puede incorporar sin esperar gran cosa de esos microbios desde el punto de vista combativo. Digamos que forman parte del "servicio auxiliar". ¿Cuáles son?

La difteria, con el bacilo de Loeffler, no es explotable aunque es epidémica; el transporte del microbio es demasiado complicado. La meningitis cerebrospinal no parece demasiado temible; el meningococo sólo provoca infecciones limitadas y diseminadas. El paludismo y la fiebre amarilla sólo entrarían en juego en una guerra colonial, sobre todo en un crolbio de esta última, que no se propaga en Europa.

**Los microbios del "servicio armado".—**

El grupo siguiente, que consideraremos como del "servicio armado", reúne los microbios más utilizables para fines guerreros, de acuerdo con nuestros conocimientos actuales. Las principales "unidades" son: la peste, el cólera, la disenteria bacilar y las afecciones tifoideas.

El bacilo de la peste se cultiva con mucha sencillez en los laboratorios; el contagio se produce con extremada facilidad y de dos



El comandante veterinario H. VELU, del Ejército francés.

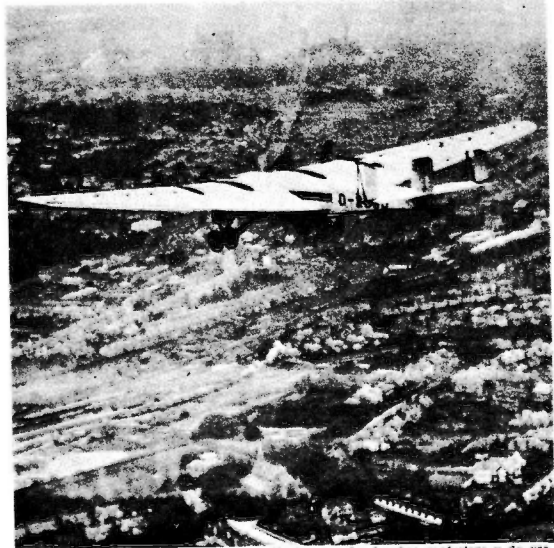
maneras: bien directamente, de hombre a hombre (peste neumónica), bien por medio de las pulgas, que transportan el germen de un hombre a otro y lo inoculan con sus picaduras (peste bubónica). El transporte de la peste bubónica se efectúa muy rápidamente y a muy largas distancias por las ratas, que las pulgas contagian de preferencia. El terrores legendario de la peste se justifica por las cifras impresionantes de una mortalidad que es en promedio del 80 por 100 para los casos de peste bubónica y llega hasta el 100 por 100 en la peste neumónica.

En Europa, las medidas de protección muy severas y notablemente organizadas, evitan esos desastres en tiempo de paz. Pero sin ellas la peste se extendería con rapidez. Si el enemigo pudiera desatar por sorpresa una epidemia de peste en las filas de la población de la retaguardia, ¡qué demoralización entre los soldados, al saber a sus madres, sus esposas y sus hijos tan cruelmente expuestos!

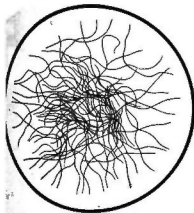
Junto a la peste colocaremos el tifus exantemático, cuyo modo de transmisión es parecido. Se le permite por medio de piojos infectados, que se dejarían caer en inmensas cantidades sobre los territorios enemigos. El cólera, la disenteria bacilar y las afecciones tifoideas serían propagadas por la contaminación de las aguas.

Por último, un grupo que será acaso el más importante mañana es el que contiene las enfermedades cuyo microbio no es conocido por el momento y no puede ser cultivado en los laboratorios: la gripe, la roséola, la escarlatina, la viruela, etc. En el futuro serán, acaso, terribles soldados, y es ahí donde reside el verdadero peligro.

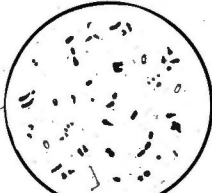
En efecto, estamos bastante bien armados contra las tropas microbianas de los dos primeros grupos, gracias a las vacunas que constituyen un medio de defensa poderoso. Poderoso pero no inviolable. ¿Por qué? Porque nuestras vacunas son específicas y, por ese motivo, sólo son capaces de neutralizar la especie de microbio contra la cual han sido concebidas y fabricadas; y el campo de las posibilidades microbianas es todavía inmenso, más allá



Los aviones de guerra usarán, al mismo tiempo que las bombas explosivas y de gas, las cargas microbianas, que diseminarán desde el aire por medio de pulverizadores.



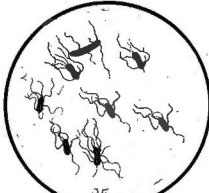
El bacilo del carbunco.



El bacilo de la peste.



El bacilo disintérico.



El bacilo tífico.



El vibrión cólico.

de lo conocido; otras especies de microbios pueden ser descubiertas y cultivadas, que necesitan la preparación de nuevos tipos de vacunas.

Por consecuencia, es perfectamente concebible que se cultive en secreto un microbio nuevo, en alguna parte; un microbio cuyo descubrimiento no haya recibido, deliberadamente, ninguna publicidad, y cuyos descubridores serían los únicos que podrán preparar sus vacunas para usarlas en sus propias tropas. Un ataque ejecutado con un microbio de esta clase tropezaría con un adversario indefenso, a merced del contagio y del choque producido por la calamidad de un mal misterioso, desconocido, incontrolable, y que no hiciera daño al enemigo. Cuando hayamos agregado a todas esas enfermedades las no menos temibles que atacaran a los animales: el morbo, el carbunco, la fiebre aftosa—todas transmisibles también al hombre y que fueron ya empleadas a fines de la Gran Guerra, contra los efectivos franceses—quedará completo el cuadro, hasta donde alcanzan nuestros conocimientos actuales.

**¿CÓMO SE DESARROLLARÁ LA GUERRA DE LOS BACILOS?**

Por el Cte. Veterinario H. VELU

**E**STE nuevo método de combate no reemplazará ciertamente a las otras armas, pero podrá ayudar a la refacción de los efectivos, a la desorganización de los transportes y, sobre todo, a la desmoralización de las tropas y de la retaguardia. A este último respecto, constituiría eventualmente, según la declaración del general alemán Von Metzsch, "uno de esos importantes que pueden transformar los planes más metódicos en un pánico y los cálculos más exactos en una catástrofe". En efecto, supongamos que esta guerra estalle en cualquier parte. Tratemos de imaginarnos lo que podrá pa' ar entonces.

**Anticipaciones...**

Dos o tres semanas antes del principio de las hostilidades, que no estará precedido de ninguna tensión particular, algunos agentes secretos reciben el encargo de crear en diversos puntos del país diversos focos de peste bovina. Importa destruir y paralizar la alimentación del adversario. El contagio terrible se extiende desde diez, veinte, cien focos a la vez. Luego estalla la guerra. En la conmoción general que eso produce nadie se preocupa particularmente de las bajas en el ganado. Cuando se concentra en eso la atención, al cabo de unas cuantas semanas, ya es tarde: los movimientos de tropas y de ganado han permitido la contaminación del país entero. En plena movilización hay que destacar hacia la retaguardia a un gran número de

veterinarios para que organicen la lucha y creen centros de fabricación de sueros y vacunas.

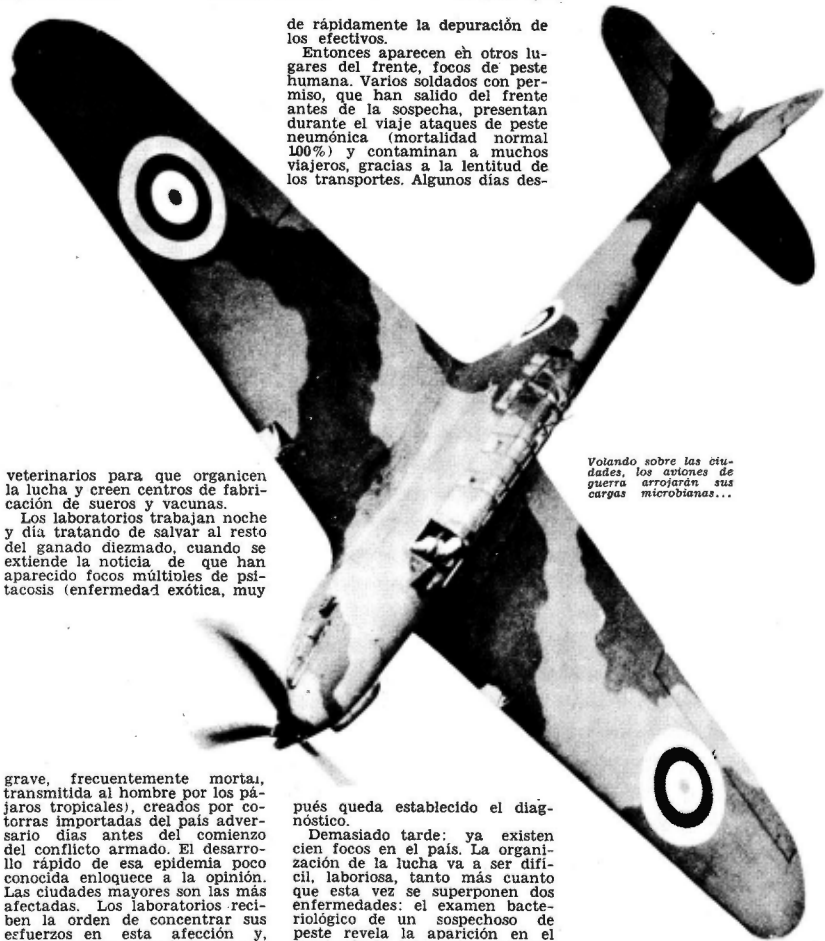
Los laboratorios trabajan noche y día tratando de salvar al resto del ganado diezmado, cuando se extiende la noticia de que han aparecido focos múltiples de psittacosis (enfermedad exótica, muy

grave, frecuentemente mortal, transmitida al hombre por los pájaros tropicales), creados por co-torras importadas del país adversario días antes del comienzo del conflicto armado. El desarrollo rápido de esa epidemia poco conocida enloquece a la opinión. Las ciudades mayores son las más afectadas. Los laboratorios reciben la orden de concentrar sus esfuerzos en esta afección y, aplastados por el trabajo, se ven obligados a renunciar a sus métodos de defensa contra la peste bovina, y el número anormal de los casos de disenteria bacilar y de fiebre tifoidea registrados en la capital y en las demás grandes aglomeraciones hace temer nuevos ataques bacterianos.

Tomadas las medidas necesarias, al cabo de algunas semanas se dispone de los sueros y las vacunas necesarios para los enfermos ya declarados. Pero en ese momento preciso se señalan nuevos focos de morbo aparecidos a lo largo del frente. La inquietud prende en la tropa, mal informada, pero que adivina la preocupación de los jefes. Se empen-

de rápidamente la depuración de los efectivos.

Entonces aparecen en otros lugares del frente, focos de peste humana. Varios soldados con permiso, que han salido del frente antes de la sospecha, presentan durante el viaje ataques de peste neumónica (mortalidad normal 100%) y contaminan a muchos viajeros, gracias a la lentitud de los transportes. Algunos días des-



Volando sobre las ciudades, los aviones de guerra arrojarán... sus cargas microbianas...

pues queda establecido el diagnóstico.

Demasiado tarde; ya existen cien focos en el país. La organización de la lucha va a ser difícil, laboriosa, tanto más cuanto que esta vez se superponen dos enfermedades: el examen bacteriológico de un sospechoso de peste revela la aparición en el frente de la tularemia, enfermedad que procede de las conservas de carne importadas para hacer frente al déficit provocado por la peste bovina. ¿Qué será esta nueva epidemia?

No se sabe. De todos modos hay que hacerle frente en seguida, e impedir la difusión, a partir del frente, del morbo y de la peste. El alto mando se ve obligado a reducir al minimum estricto los movimientos de las tropas. En varios sectores los relevos se hacen extremadamente difíciles. Los hombres están agotados. El estado de extenuación en que se encuentran favorece el desarrollo de las epidemias.

La moral desciende aun más al

circular rumores acerca de la aniquilación de las cosechas próximas por diversos parásitos distribuidos en profusión por los aviones y cuya facultad de reproducción es enorme.

En ese momento cuidadosamente calculado, el enemigo—que, en el secreto de sus laboratorios, ha exaltado la virulencia de las bacterias y preparado una vacuna notablemente eficaz para combatir y que ha inyectado con ella a sus propias tropas con el nombre de vacuna antitífica para no llamar la atención—redobla sus golpes... El frente queda roto... el adversario ha ganado la guerra.



La Iglesia de Arroyo Arenas, y la que acuden millares de fieles de todas las categorías.



La venerada imagen de Jesús Nazareno, que se encuentra en la Iglesia del Cano.



**CRISTO** desde la cumbre del Calvario resumió en un gesto de amor la grandeza sin paralelo de su alma inmaculada, y les trazó a los hombres una ruta de ascensión redentora, al resplandir inextinguible que nos diera también el amor. "Amaos los unos a los otros, como he amado yo", se escapó de sus labios en la cena del adiós, y este decir del Hombre Dios aliena en la existencia de los siglos como síntesis de todas las predicas divinas. Fue acaso la postrer lección como una evidencia confirmada a saciedad de que por amor nos salvaríamos y sin él naufragaríamos, manantial inagotable que bastaría a calmar las ansias de los hombres, rocío celestial que haría fértil la vida en el alivio de todas las reseacas de los odios. Allí clavado en el torturante madero, Cristo se alza sobre la tierra omnipotente en la llama infinita de amor que es su alma inflamada en bondades; se coloca frente a la Eternidad sereno de encerrar cuantos bienes de amor pueden elevarlo a triunfador; paladín excelso de todas las glorias por el camino recto pero arduo de todos los sacrificios. "No soy Único", parece decir su figura llagada y doliente allá en la cumbre del monte ensombrecido, más que porque vine a los míos, entre los míos anduve, y de los míos me ausenté sin un fallo de impiedad, sin una prueba de desamor, sin un abandono de todas las renuncias de lo que el mundo llama placer, por dar y sembrar concordia y ternura. ¿Que los hombres puedan comprenderme? No me asalta la pena, porque vive en cada uno la igualdad de mis recursos interiores. Vine a ellos para rasgarles el velo del misterio y que flote en la tierra como signo de única salvación el que me copien y me reproduzcan: "Eien aventurados los santos de espíritu, porque solamente de ellos será mi reino y mi gloria".

Y así, con este preámbulo que nos rebaje visiones y creencias falsas, es como únicamente tendremos fácil acceso a la Semana Santa que al mundo católico conmueve desde la era del Cristo Nazareno; sosteniendo en alto la antorcha del amor es como solamente veremos el interior simbólico de lo que aquello dijo y se sobrepone en el correr de los siglos. Es preciso limpiarnos de an-

temano la torpezas mundanas que vamos adquiriendo en la feria trayecto de los días, para que lo que dicen rezos, exponen actos y sollozan tristezas evocadoras, entre por las puertas del alma comprendido y acatado. Cristo en esta Semana de Pasión es la estampa rediviva de la Renuncia Corporal, vuelto todo esencia de vida interior; es el hombre plasmado en Dios por el olvido y rechazo de la carne que nada crea y sólo se descompone, dándole paso a la inmortalidad de su poder de espíritu que se lanza a un reto con la materia para que se le escape en suspiro liberador hacia un mundo de apoteosis esplendente. Pasa por entre las zarzas del pecado sin que una sola lo torture y lo venza: vive la vida de los hombres sin macularse de sus lacras; se le abre el corazón cuando ya agoniza y no sale la sangre enmohecida en el rencor; se secan los labios y no habla sino en plegarias; se le abrasan los ojos en lágrimas de duelo, y los retorna como un decir de sumisión y en la impotencia de su martirio acaso como el único recurso de perdón y bendición.

\* Nos damos a buscar los refugios que Cristo elevó a iglesias, y sin acaso dictarlo ni imponerlo, un camino se abre hacia la ermita que allá, en la lejanía, lo acoge para tributarle fervores de un pueblo que lo ama más a gusto entre la triste túnica del Nazareno, con aquella su corona de espinas entre cabellos revueltos y sangrantes, descalzo y llagado y en los hombros la cruz que lo tortura. Parece que se crece la piedad en viéndolo a tal modo condensada el corazón llora su responsabilidad y la conciencia habla en un lenguaje de compasión intensa. Vamos camino de un culto en nuestra tierra preferido y ascendemos por la escalinata de Arroyo Arenas rememorando la cuenta agotadora del Calvario. En uno y otro lado hacen

guardia pordioseros que allí parecen esculpidos en armonía con el dolor. Se ha marchitado la carne por algo que la vició y se ha clavado en los ojos para unos la opacidad del indiferentismo, para

muchos la exaltación del que anhela que lo rescaten. En la claridad del templo que quiera que no se adentra por los ventanales y se fija en la blancura de los testeros, el morado severo del Nazareno es como un calmante a la impetuosidad de la luz. Llego hasta Él en esta mañana mística para entablar diálogo de devoción que no intento regatearle. Así con su rostro amarillento, con sus manos atadas, con la sangre que le baja en gotas fuertes desde las sienes, parece que me dice más que cuando allá en el trono de los grandes altares me lo enseñan revestido de púrpura. Bebi en la copa de las penas hondas y cuando lo he buscado es así, sacrificado pero conforme, como lo he entrevistado. Le franqueo el alma, hablo, y Él me escucha, cuando me pongo de nuevo en pie qué segura estoy de que viene conmigo.

Y es después de esto que me doy a mirar a los que como yo también lo necesitan. Esta ermita del Nazareno enclavada en el pueblito de Arroyo Arenas, se diría un ancla de salvación para los peregrinos de allá abajo, desde su cima acaso los convida enseñandoles la cruz que la remata. La visitan peregrinos de toda la isla y forman el coro de devotos seres de todas las esferas; viene a arrodillarse junto a Él la gran señora, que lo dice en el porte, en las maneras, en el vestuario. ¿Qué de penas calladas pasarán por su vida, que se antoja halagadora a toda hora? No defiende el dinero de pruebas agobiantes. Entre el Jesús víctima y aquella que muy cerca le implora y confía, se entabla un coloquio que advina mi concentración.

Como está en andas la divina imagen, dispuesta como en todo tiempo a ser llevada en hombros de su pueblo hacia aquel bien cercano del Cano donde vive en días de Cuaresma, los fieles llegan hasta Él en libertad amorosa, le be-

san con éxtasis las orlas de la túnica, lo obsequian con ofrendas que ellos mismos colocan y si nos acercamos puede que se perciban los ruegos, los ruegos de las sacralciones de muchos que se olvidan que el mundo los rodea y se van con Él en comunión total.

¿Qué curioso espectáculo! En este recinto purificado no está nunca sola la gran señora, ni tampoco el humilde devoto; Jesús el Nazareno tiene un gran de compasión para el pecador adúltera, y en el recinto de su ermita las vamos a encontrar en toda ceremonia. ¿Qué oculto mandato la congrega allí, qué entendimiento de misericordia ven ellas retratado en la cara del juez de jueces? Qué no sabrá Él de estos dramas inmundos y acaso como en su evangélica peregrinación intenta convocarlas para aquel perdón con esperanza: "Mujer: llega para obtener mi clemencia; vete, pero no vuelvas a pecar". En la hora del rezo, en el camino de Estaciones, en la prédica del pulpito, las he visto con ojos mojados por el llanto buscar un más allá de redención.

Quizás como un remedo de sus andanzas en pos de un ideal de salvación, Jesús marcha por la carretera en busca de aquel otro refugio que dijimos iglesia del Cano, y allí queda en periodo de Cuaresma como un otro decir de su predilección a lo llano y humilde. El pueblito es un rincón poético pero apacible de nuestra tierra hermosa, a las puertas, diríamos, de la bulente capital, vive envuelto en la placidez de una paz campesina. El templo es una reliquia de vieja arquitectura, y el general ambiente que las columnas velan el dolor de la Pasión se reproduce mejor. Entre las vigas del techo hacen nido los gorriones y es de ver cómo se escapan por el portón compungidos, acaso, de romper el silencio.

En los viernes de cada semana, las campanas redoblan tristemente cuando la tarde avanza y afluyen los vecinos del lugar, los del contorno y los cientos que desde la distancia lo buscan y lo aman. Heterogéneos acompañantes, vuelvo a observar: la catequista pudorosa con su coro de niñas catecúmenas; la señora joven que le ofrenda liliaciones que refleja el rostro; la mujer madura con nuellas ya visibles de los estragos de la vida; la dama atenta que nada dice porque vive al margen de todo lo llamativo; las figuras del mundo alegre que se han transformado en hijas repetidas; un número pequeño pero siempre fiel, el que hacen hombres de burguesía que como aquellas otras surgidas del placer son devotos consagrados. ¿Qué tendrá este Jesús que bebió en todas las copas de la amargura, para así quedarse con un alma tan enroscada? En el anfora profunda de su gran espíritu, tengo la certeza de que a nadie niego calor; lo buscan, se lo dan, y Él no exige más que honradez en la ofrenda para enjugar lágrimas y acrecer esperanzas.

Y allá va por las callejuelas del Cano, seguido de los fervientes; de tramo en tramo lo aguarda un pescador conmovido tan enroscado en la jornada memorable—y allí se dicen y se avivan los episodios de su Pasión. Se mece en los aires el decir del Padre Nuestro y la salutación de Ave María, para continuar la marcha con un respeto impregnado de amor piadoso: "Llevemos amorosas las cruces abrazadas; sigamos sus pisadas



con llanto y compasión". Ascendemos por la cuestecita que da fondo al pueblo, tornamos, y de nuevo a la calle central. Ya van encendidos los cirios que se antojan lágrimas y en las casas que marcan un "paso de Calvario" se prenden antorchas que rasgan las tinieblas de aquel que avanza en peregrinación redentora.

Vuelve a la cobija de la santa casa y allí resuenan como adios, como sacudida, de fe y como gemidos escapados de la tierra al cielo, las voces del predicador. Puestas se añoran aquellas élicas, causticas muchas veces, balsamadas tantas otras, del orador sagrado más dado al Nazareno y más seguido en su apostolado: monseñor Santiago Amigó, memoria que parece esculpida en aquel trono cubanísimo del Jesús de Arroyo Arenas y El Cano. Lo evocamos porque sin él nos parece trunca la copia de aquel cuadro. Queda todavía su luz de ciencia apostólica alrededor del Maestro-Victima con el poder sobrenatural de los que pasan sin jamás irse.

Tarde de Jueves Santo en la Catedral de San Cristóbal de la Habana. Vamos a asistir al Mandato-lavatorio de pies como solemos decir—. ¡Doctrina divina que así te concentras en dos solas expresiones de infinito alcance: humildad y caridad! Que no eres cristiano, que no vives en católicamente si te has olvidado de esto. Allí en la cena de víspera trágica, sentado el Maestro entre los apóstoles, se ciñe a la cintura un lienzo que busca, y toma entre las manos un recipiente que cree propio, para hablar con dulzura: "Dispongo, que voy a lavar vuestros pies". En llegando a Simón Pedro dice el sano e iluminado pescador: "Señor, jamás lo permitiré", y accede como los otros cuando el Maestro responde: "SI no lo permitirás y lo imitaras, no compartirás de mi reino". Y he aquí como el Dios Rey, el grande por perfecto, el soberano por impecable, se postra en tierra, hace cesar de su grandeza y en lavando los pies de los discípulos lanza al mundo la sublime sentencia: "SI lo sustancial está limpio, que poco es lo demás".

Tiene encantos especiales la ceremonia por cuanto su simbolismo y fundamento de legítimo cristianismo. No humillación como solemos interpretarla, humildad que se diría rechazo de todo lo banal, limpieza de toda vanidad, beso que se dan allá en la profundidad del

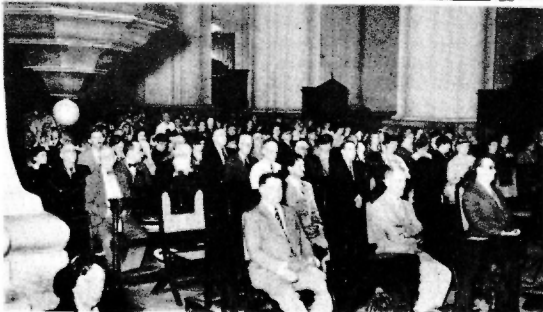
espíritu la sencillez y la caridad, para escaparse en un decir de amor hacia la hermandad toda. Choque de sentimientos este que hoy corre por el mundo haciendo poderosos a capricho y aquel otro puro y magnánimo del Hombre Dios de rodillas en gesto fraternal a los pies de humildes amigos. Tú y yo, parece decir Jesús, podemos confundirnos en un mismo abrazo estando con la verdad. De entonces acá, cómo hemos andado buscándola con ansia incansable, pero qué lejos siempre de aquel juicio de unión por bondad. Hacemos o pretendemos lazos en lo social que no llevan lo puro que el reclamaba y cuando soñamos lograrlos ya están deshechos por la mentira que les asiste. Y en el templo estamos asistiendo a la rememoración del Lavatorio Ejemplar y una ola de rubores parece que nos abraza, que no son los nuestros tiempos de imitación al Cristo de la noche purificada.

Nos conocemos, y porque nos conocemos hay un silencio eloquente y un fervor de contención

## POR LEONOR BARRAQUÉ

La Iglesia del Cano, modesta y de líneas sencillas, pero a la que acuden en constante peregrinación multitud de creyentes.

Interior del magnífico templo catedralicio, iluminado por una gran asistencia de fieles.



en los fieles que asisten a la ceremonia donde el ministro católico, convocando a doce ancianos de su feligresía, se dispone a copiar el gesto amoroso que da fe y testimonio a la ley que exige "Amarás tu prójimo como a ti mismo". Funde la escena los dos postulados que en un principio llamamos base del depurado cristianismo: humildad para no crecernos en momento alguno, caridad para compadecer en momentos todos.

Y en la calle ya, lo que vimos, lo que recordamos, se clava en el

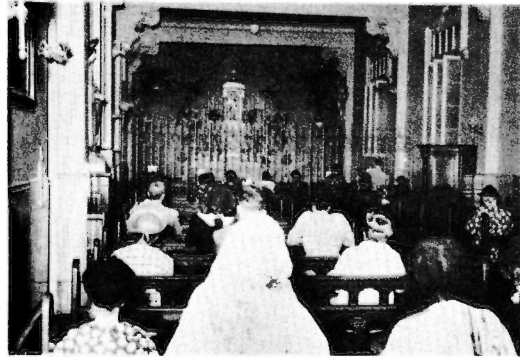
ambiente como un formidable mandato de justicia.

Es principio de una tarde triste; en todos los templos de la cristiandad ya Jesús ha expirado, y las siete palabras de su agonía martirizada se han esparcido por el mundo como otro clarín a la conciencia. El espíritu cargado de culpa está rimiendo y rebosando por todos los lagrimales del alma. Hay ansias de recogimiento, hay anhelos de renuncia, y nos vamos al albergue de fe más místico y calorizante que guarda la ciudad: convento de Madres Reparadoras, en la traficada Calzada de la Reina, oasis, cabe llamarle, ideal a reparar. Entramos por la acogedora capilla, con la seguridad del que sabe que le calmarán la sed de goces celestes. No importa que esté colmada por incontables fieles, no importa que un entra y sale pretenda conmovierla y hasta agitarla; hoy como siempre, más que nunca quizás, la majestad de Dios lo ha dominado todo. Silencio perfecto, media luz que sustrae a toda distracción, limpieza de altares y sólo allí detrás de la verja que marca el presbiterio, Jesús Sacramentado, pero hoy reservado por el conmemorar de su muerte redentora. El monumento que le levantan las monjas que se congregan, adjunto a la capilla, es todo un manifiesto de amores nítidos, cirios, rosas y lirios en blancura ininterrumpida se han puesto a portar a velar al cordero que duerme en la urna sagrada. Entran a

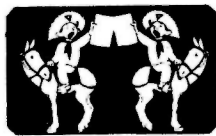
paso silente las religiosas que se cogieron de los cielos nubes de azul y blanco para envolverse con ellas, y sin mostrarnos el rostro, que sólo descubren al Señor, nos regalán con el fervor de sus almas un muy hondo desso de comunión al bien. Sus cantos místicos se acallan en la tarde de muerte; ni un suspiro interrumpe el reposo del amado. Si se fué de la vida por la impiedad de muchos, ellas allí de hijinos no se fatigarán reparando el pecado. Haremos bien, se sabe que le dicen, sin a nadie contarlo; amaremos como Tú lo mandaste sin hacer alardes; por el mundo que rueda y no te ve toda hora te consagraremos, no estarás sólo, Amado sin igual, ni en la noche fría ni en el día ardoroso. Y Jesús Sacramentado mira desde el altar la fidelidad preciosa, y hay en la santa capilla como un divino hálito de su correspondencia.

"Este es mi cuerpo y ésta mi sangre", dice la voz dulcísima en la noche de cena. "Entre ustedes me dueño, pues aquel que comiere de estos manjares me encontrará si anda puro". Y lo sabe el católico, y lo cree el pueblo todo, que lo busca y comulga cuando allá en los altares el pan y el vino consagrados han sido para que no vayamos a merced del pecado sin una fuente donde limpiarnos, sin un sol que nos alumbré, sin una balsa que nos recoja.

Allí también volvemos a vivir en Cristo; allí también encontramos su esencia, el humilde y el que sueña poderes, el que nada lleva y el que cree que le asiste todo, confundidos están en una sola plegaria y una misma reverencia. Que no en balde se alzó de entre los hombres con majestad de soberano quien pasó entre ellos sin un pliegue en el alma ni una mancha en la conciencia. Y como si esto fuera poco, manso, humilde, piadoso, amoroso como una oveja más entre su gran rebaño. Y en la capilla Reparadora, donde se batrán las impurezas de fuera, la tarde va cayendo, y Jesús en un reposo de justo queda aguardando que los hombres se rasguen las túnicas de máscaras en este Carnaval infinito que se ha vuelto la vida, y mueran como El con un credo de amor entre los labios.



Capilla de las Reparadoras, donde siempre se encuentra de manifiesto la imagen del Santísimo.



## Desorientación económica

Nuestra vida económica salta del optimismo al pesimismo y viceversa, de acuerdo únicamente con las cotizaciones de los productos que vendemos.

Si el precio del azúcar baja, si el tabaco no se vende, si los frutos menores se pudren en los almacenes, todo el mundo en Cuba lo sabe en el acto.

Pero cuando tratamos de captar la opinión de los expertos acerca de las causas que motivan la baja de los precios y el estancamiento de las ventas, penetramos en seguida en un campo de fantasía delirante, que no es otra cosa que la más clara demostración de nuestra incapacidad y nuestra inconsciencia.

Unos aseguran que se trata de una pérfida combinación de los remolacheros. Otros afirman que la causa estriba en la reacción del capital norteamericano, alarmado por las tendencias confiscatorias de algunos proyectos legislativos. Y no faltan los que alegan que todo se debe al resentimiento de Mr. Welles y de Mr. Wallace porque aquí en Cuba no se hacen las cosas como ellos desean.

Cada cual pormenoriza sus razones, y sus verídicas fuentes de información, y cada cual ofrece su propia y única solución:

Si de los expertos pasamos al elemento oficial allí encontramos parecida desorientación en lo que respecta al verdadero diagnóstico de la dolencia económica que nos aqueja, y, claro está, igual seguridad de que el remedio apropiado es sólo el que cada cual propone.

Mientras la situación económica toma por momentos caracteres más sombríos, los cautos de sirena menudean, y cada día se nos ofrece una pronto solución al problema azucarero que es, por supuesto, el factor determinante de nuestro bienestar o penuria nacional.

Claro está que el alivio no llega ni podrá llegar, a pesar de todas esas promesas ilusionistas, porque las cartas ya están echadas en esto del precio del azúcar, y el secretario de Agricultura norteamericano, Mr. Wallace, no piensa ni pensó nunca modificar en lo más mínimo sus estimados.

En vez de tajar el cielo con un dedo, o perseguir tontamente un imposible, lo que se impone es una concentración de esfuerzos y una bien preparada campaña con vistas al porvenir, al objeto de evitar en lo que cabe que el próximo año vuelvan a repetirse las condiciones adversas del presente.

Y para esos fines, tan contraproducentes e inútiles nos resultarán los ataques antiimperialistas, como los lloriqueos de ineptos y las invocaciones líricas al "buen vecino".

Hora es ya de que las relaciones económicas entre Estados Unidos y Cuba descan-

sen sobre fundamentos sólidos de mutua conveniencia.

El problema de nuestro azúcar queda admirablemente expuesto por ese "amigo de Cuba", que, en conversación con el distinguido escritor y economista que firma sus crónicas de Washington, para el *Diario de la Marina*, con el pseudónimo de "Diplomático", se expresa en estos términos:

*Si yo fuera cubano me sentiría muy preocupado realmente por el porvenir económico de mi país. Vea usted por ejemplo la cuestión del azúcar: Cuba, en sus relaciones con los Estados Unidos tocante al punto, se halla frente a un dilema sumamente serio.*

*En 1933, los productores de azúcar en la parte continental de los Estados Unidos se encontraban en una situación difícilísima. Desde hacía varios años, a causa de la crisis económica general y del bajísimo precio del azúcar en particular, venían perdiendo dinero. De hecho todos estaban arruinados y al borde de la bancarrota, de la cual numerosos productores no habían podido escapar a pesar de todos sus esfuerzos. El Gobierno de Roosevelt se enfrentó con el grave problema, estudió y puso en vigor el plan de control azucarero, y con el doble beneficio de un alza en el precio del azúcar y del pago compensatorio en efectivo a los productores para inducirlos a aceptar el plan del cual eran parte integrante dichos pagos, ha logrado cambiar radicalmente las condiciones de la industria azucarera. En la actualidad, tanto los cultivadores de remolacha en los Estados del Oeste, los fabricantes de azúcar de la citada planta como los cultivadores de caña de azúcar y los fabricantes o hacendados de Louisiana y Florida están alcanzando muy provechosos rendimientos financieros. De una industria ruinosa, tanto en la remolacha como en la caña, la industria azucarera ha pasado a ser un negocio altamente productivo, aun con el bajo precio actual tan desfavorable para Cuba por el hecho de vender ésta la tercera parte de su zafra en el mercado europeo muy por debajo del costo de producción.*

*Las considerables ganancias que están obteniendo hoy en los Estados Unidos productores de azúcar de caña y de azúcar de remolacha los incita y los impulsa naturalmente a ampliar su negocio, del cual desean participar también otros agricultores y otros capitalistas.*

*Como consecuencia de esa tendencia, ya se dió el caso de que al vencerse la ley Jones-Costigan y aprobarse la nueva ley azucarera en vigor actualmente hasta de aquí a dos años, los productores continentales, que disponen de una gran fuerza política en el Congreso, gestionaran y obtuvieran un aumento en sus cuotas, el cual, naturalmente, no pudo alcanzarse sino con detrimento de la cuota de Cuba, nuestro más importan-*

*abastecedor extranjero. Puede predicirse, sin temor a equivocación, que al vencerse en 1940 la vigente ley azucarera y tener que dictarse una nueva ley, los productores continentales gestionarán y obtendrán otra vez una cuota más alta, la cual habrá de deducirse necesariamente de la cuota de Cuba. Por este camino un precio del azúcar que produzca un margen de beneficio amplio al productor continental significaría la gradual eliminación de Cuba del mercado azucarero americano.*

*Queda el otro término del dilema: que aun dentro de las condiciones actuales o el día en que desaparezca el sistema de cuotas Cuba se decida a favor de una política de precios bajos, con el fin de reducir las ganancias de los productores norteamericanos y desalentar y contener la expansión de la producción en el Continente. En el supuesto de que Cuba pudiera decidirse por esa política y llevarla adelante con éxito, ¿cuál sería la situación de la isla con precios de azúcar mucho más bajos todavía que los actuales?*

Cuba no tiene más que dos argumentos económicos que esgrimir a su favor para contrarrestar la situación que tan claramente prevé "el amigo de Cuba", y con él, *Diplomático* y los pocos cubanos que no viven en el Limbo.

Uno es el costo mayor que a la postre habría de recaer sobre el consumidor norteamericano a consecuencia de la protección excesiva de una industria casi artificial. El otro, y el más decisivo, la merma o total desaparición del poder adquisitivo de Cuba, como resultado del cierre o restricciones exageradas de su principal mercado azucarero.

Cierto es que la fuerza de ambos argumentos estará condicionada al rumbo definitivo que tome la política norteamericana en relación con los encontrados criterios de expansión comercial, y de proteccionismo absoluto. Pero cierto es también que ningún otro puede brindarnos mayores probabilidades de éxito.

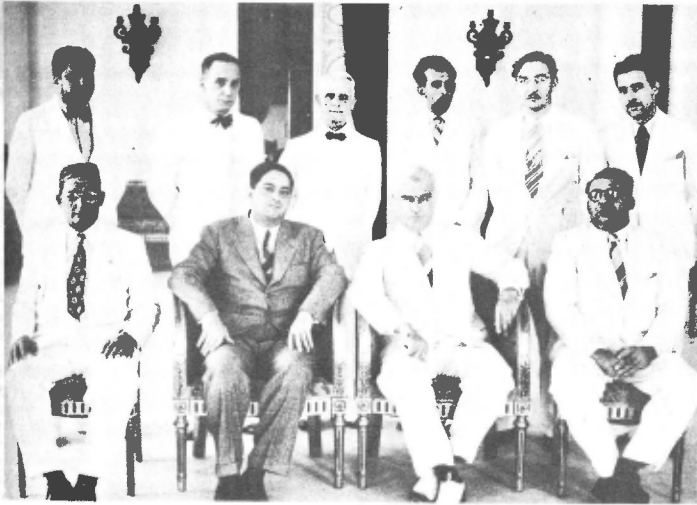
Y en lo que al inmediato porvenir se refiere, tenemos a nuestro favor la ventaja de tratar con un Gobierno que, como el de Roosevelt, hace todo lo que puede por detener la política del intercambio limitado.

Pero no hay duda alguna que el factor personal influirá poderosamente en cualquier negociación que se entable entre Estados Unidos y Cuba.

Por ello resultaría altamente conveniente para Cuba el que los hombres que en última instancia marcan las directrices políticas y económicas de ambos países tuvieran un acercamiento personal, fuera de todo protocolo y de todo intermediario.

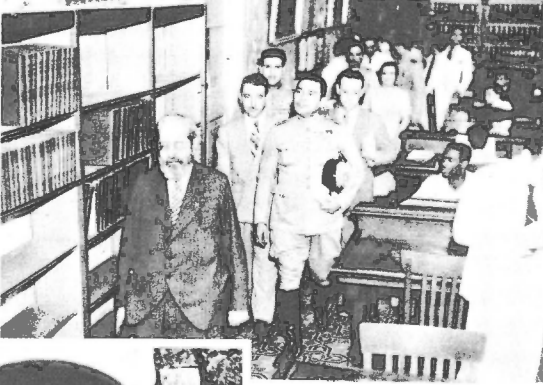
¡Quizás de este modo se lograra, para bien de Cuba, una orientación definitiva para nuestro inmediato porvenir económico!

# ACTUALIDAD NACIONAL



**EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS RECORRE LA ISLA**—El señor J. BUTLER WRIGHT, embajador de los E. Unidos, fotografiado con el gobernador de Oriente, señor PEREZ ANDRE, y los consejeros provinciales durante la visita que hizo a Santiago de Cuba. (Foto Arango).

**EL TRASLADO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL**—El secretario de Educación, señor SIRGO, y el jefe del E. M. del Ejército, Cor. BARTIRA, visitando la Biblioteca Nacional en compañía de su director, señor FRANCISCO DE PAULA CORONADO, al anunciarse que será trasladada a la vetusta fortaleza colonial de la Fuerza.



**EL TRASLADO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL**—El director de la Biblioteca Nacional, señor FRANCISCO DE PAULA CORONADO, saliendo del Castillo de la Fuerza con el secretario de Educación, señor SIRGO, y el jefe del E. M. del Ejército, coronel BARTIRA, después de inspeccionar los salones donde será alojada la Biblioteca.

(Fotos Funcasta).



**¿OTRA AMNISTIA?**—El señor Antonio BRAVO ACOSTA, representante a la Cámara por la provincia de Oriente (CND), que ha presentado un proyecto de ley de amnistía para los delitos de homicidio, estafa, juego prohibido y rifa, atentado a agente de la autoridad, delitos contra la salud pública, lesiones, cohecho, calumnias e injurias, imprudencia temeraria, falsificación, usurpación y abandono de funciones, rapto, disparo, corrupción de menores, dolo y auxilio al suicidio, perjurio, prevaricación, infidelidad en la custodia de presos, etc.



**SPENCER TRACY EN LA HABANA**—El famoso actor cinematográfico Spencer TRACY, rodeado de un grupo de muchachas de La Habana que acudieron a recibirlo a bordo del "Virginita".



**UN CONCIERTO DE MUSICA PANAMEÑA**—El profesor ZOZAYA disertando acerca de la música panameña antes de comenzar el concierto de la Banda Municipal.

**UN CONCIERTO DE MUSICA PANAMEÑA**—El maestro Gonzalo ROIG dirigiendo el concierto de música panameña ofrecido en el Anfiteatro por la Banda Municipal.



# SEMANA SANTA



La Iglesia del Santo Ángel erige sus agujas de piedra en el límite de las dos Habanas: la arcaica y colonial, y la moderna y republicana. De un lado mira al Palacio Presidencial y a la Avenida de las Misiones, de otro a una plaza recolecta, por donde cruzó Cecilia Valdés.



La centenario Catedral de San Cristóbal de La Habana, acaso uno de los pocos monumentos de piedra que nos legó la Colonia. Esta plazaoleta típica ha conservado su arcaísmo, su paz y su belleza.



LA CATEDRAL. En la Catedral-ofrenda de piedra tarabiscotada a San

La cámara de Funeraria captó en el interior de la Iglesia del Santo Ángel esta escena tuncion, en la que fuventud y vejez colidien en una igual tuncion mística.

vosotros en el reino de mi Padre". Un pedazo de pan, unas gotas de vino. Es la institución de la Eucaristía. Es la unidad de la Iglesia. Pero en esa Cena, de modestia tan ejemplar, lo que está subyacente es el presentimiento de la muerte. La Iglesia ha recogido un rito para establecer una integración, para forjar una fuerza. Yo prefiero en ese jueves 13 de nisan aquel momento en que Jesús, apartado de sus discípulos, se recoge en el Huerto de los Olivos, para dialogar con el Padre que está en los cielos, macerado en una tristeza inmensamente humana, como si comprendiera la inutilidad de su sacrificio.

## LAS ESTACIONES

Recorrer las estaciones... La frase permanece vigente para definir la visita a los templos. Los altares se revisten con paños color violeta, que es en la composición del espectro so-

fido, sus oros brutales y su candelabro de doce brazos, destruido inexorablemente por los legionarios de Tito, resurgiera de sus cenizas para insertar su esplendor hebreo sobre las aras cristianas, que debían ser de una humildad enjuta y despojada.

La multitud que invade las iglesias este día, es casi siempre—dicho sea sin sentido peyorativo—un *demos* superficial. No penetrará en la profundidad extensa de las estampas del Jueves Santo. No es que yo pretenda que este chófer que me ha conducido a la puerta de Monserrate tenga el espíritu de Charles Peguy. Mucho menos anhelo que aquel capellán vigilante en torno del cepillo de las limosnas sea un Pascual redivo. Pero quisiera que este jueves—el más puro del año, por todo lo que significa y porque se conjuga con una dulce tarde de abril—fuera una presencia, a la vez divina y humana, con voces imbuídas de silencio, con imágenes intangibles cargadas de recuerdos. Para conseguir esto, no hay que pasar de prisa, ligado a una muchedumbre que arrastra los pies. Sería mejor detenerse en un rincón del templo—de un templo sin galas—y buscar en el pasado que nunca será abolido, en la noche de Getsemani, cuando Jesús se agitaba en la tristeza y en la angustia, mientras el Huerto de rucas negras se llena con el rumor de un piquete de arresto que, conducido por Judas de Kerioth, marcha a la luz de las antorchas. Pero este cuadro se desvanece, porque el gran altar mayor, bajo un perfume de azucenas, brilla entre sus luces que casi son de fiesta, entre sus oros que son excesivamente enfáticos.

**J**UEVES 13 de nisan. Cada minuto de este día tiene un valor de siglos en la historia de la humanidad. Es la Cena, el acto constitutivo de la nueva alianza. Es el signo de la sangre vertida por la salvación de todos, como dice Lucas en una frase bien contorneada. Al día siguiente comenzará la fiesta de Pascuas, holgorio a la vez ingenuo y tumultuoso en que se desmantela el cordero, que la cursiva gastronomía hebrea adereza con tomillo. Y también se comen los panes ácidos, una especie de hogaza perentoria, sin levadura, pasta blandengue picada de azúcar, muy grata al dudoso paladar judío, pero que, en verdad os digo, no tiene la lealtad inapable de la sustantiva flauta de pan de nuestros días presentes, hambrientos y desolados.

Todo toma peso y densidad en este jueves 13 de nisan: las palabras, los presentimientos angustiosos, los actos puros y simples; el vuelo de los gavilanes y los solapados furores criolinos de los sacerdotes cacochimios del Sanhedrin; el pan fragmentado repartido en porciones congruas y parsimoniosas, el agua lustral con la que Jesús, todo en humildad, extirpa las costras polvorientas que endosaron los caminos rudos en los pies de sus discípulos, la copa de vino alzada por el Rabino sobre la cual según Lucas, narrador evangélico, caen estas palabras melancólicas del galileo: "No gustaré más de este fruto de la viña hasta que lo beba de nuevo con

lar la forma moderada del luto eclesiástico. Pero el altar mayor tiene, ante todos los ojos y ante todas las almas, una vitalidad asombrosa, con su teoría de cirios, con su rastro de luces, con el tabernáculo inmóvil y centelleante que parece recoger los efluvios divinos de la Santa Custodia.

Es un estilo invulnerable construido sobre formas sensibles. La exaltación de la Eucaristía asume un acento de símbolo grandioso, impercedero. A veces, hay un desbordamiento de lujo, como si el templo hierosomilitano, con sus columnas de por-





# JUEVES 13 DE nisan

Por MIGUEL DE MARCOS

Crístóbal, el buen gigante que utilizó para circular por la vida un cayado extraído del tronco de un árbol—se conserva, puro y fragante, el más noble rito del Jueves Santo: el lavatorio de pies. Pero una Catedral, en el renglón eclesiástico, da siempre una impresión neta de riqueza robusta. En la jerarquía teológica, el canónigo es un elemento sustantivo que no predispone hacia lo celeste. Y el lavatorio de pies pierde entonces su densidad humilde para convertirse en, una especie de concesión desganada hacia los pobres, hacia los que sufren. Yo, que soy un indigente grato a los ojos de Dios, nunca logré verme involucrado entre los doce pobres que en la mañana del Jueves Santo, extienden unas extremidades limpias, alineadas por el pedicuro, al chorro de agua que cae en una jofaina de plata. Y dudé entonces, no por un vano afán de escepticismo, ante aquellos mendigos inexactos, ante aquella humildad un poco administrativa y reglamentaria. El evangelista Juan sitúa el símbolo y la eternidad del jueves 13 de nisan en ese acto. Jesús, en su bondad única, se inclinó ante los pies de sus discípulos y aquello que constituía una costumbre hebraica, fué en el gesto suavemente humilde, algo más que una figura retórica. Pero mil novecientos años después, esa noble ceremonia se desvanece por completo, porque la fumigación pedánea, en nombre de la higiene retida, pierde su veracidad. Estos doce pobres pertenecen más bien a la categoría de los ricos que no entrarán en el paraíso, porque antes de que eso ocurra pasará un camello por el ojo de una aguja o un hipopótamo por una cerradura. ¿Por qué extraviar la belleza de esa ceremonia? ¿Por qué no conservarle su genuina humildad? Es triste todo esto y no es posible consolarse pensando que ya no hay pobres en este mundo subulnar. Yo siempre acudí al lavatorio de pies, el alma limpia de pecado y una leve esperanza intercalada en mi botín arruinado por desenso sobre él de irremediables catástrofes telúricas. Pero nunca fui de los elegidos, como sí en mi indigencia congénita perviviera una duda. Y, en cambio, en ese rito incomparable vi una vez, entre los doce pobres de talón orondo, uno que vestía de chaqué.

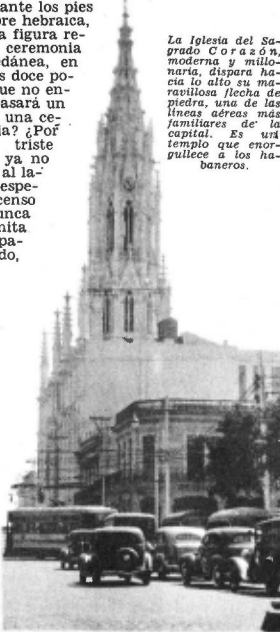
## JESÚS MARÍA

Iglesia menuda, lisa, franca, sin afanes refistoleros, intercalada con un acento simple y espontáneo en un barrio ruidoso. Y ése es su encanto de todos los días pero que en este Jueves Santo en que precisa recorrer las estaciones, ensancha aun más su vena caudalosa, su raíz popular, su claro impulso plebeyo. Iglesia terrena que, por esto mismo, parece más próxima del cielo. En este jueves 13 de nisan yo he contemplado muchas veces su Nazareno primario, tan triste con sus manos atadas, con sus ojos resignados, con sus vestiduras en que se imiscuyen todos los desconsuelos. Nada más

Toca, elemental, chata y maciza, esta Iglesia de Jesús María ha descuidado el ornamento exterior. Pero cumple su noble misión de atraer a la cristianidad, en un barrio poco uncioso, a los pecadores humildes.

(Fotos Funcasta).

La Iglesia del Sagrado Corazón, moderna y millonaria, dispara hacia lo alto su maravillosa flecha de piedra, una de las líneas aéreas más familiares de la capital. Es un templo que enorgullece a los habaneros.



En el interior de la Iglesia de Jesús María, una multitud heterogénea eleva sus preces. Iglesia humilde, es grata, por eso, a la devoción de los fieles.

fraternidad que se anticipa a las nivelaciones de la muerte; la jovencita que se educa en fastuosas academias extranjeras y la chiquilla que acude con los zapatos rotos al colegio municipal y que, desde hace meses, perdió la noción de desayuno escolar. Y he aquí que un niño cubierto de andrajos, los pies en el suelo, avanza hacia el altar mayor y allí queda en silencio, junto a los cirios, junto a las luces. ¿Qué palabras misteriosas y desgarradoras hay en su rezo ingenuo? No sé. Pero luego deja el templo, y ya imbuido del drama que se coagula en este jueves eterno, instalado, en el centro del parquecito que rodea la Iglesia de Jesús María, clama en un agudo falsete:—A la rica pulpa de tamarindo...

## EL CRISTO DEL ÁNGEL

En la conmemoración del Jueves Santo, la iglesia del Santo Ángel anticipa la tra-

# BASILIO ALVAREZ, el ABAD DE BEIRO



Don Basilio ALVAREZ en conversación con el señor RAFART y nuestro compañero RAMIREZ.

El famoso sacerdote y político español don Basilio Alvarez se encuentra en La Habana desde el viernes 8. CARTEL, atento a cumplir imparcialmente sus fines informativos, cree oportuno publicar esta breve "interview" con el abad de Beiro, dejando, como siempre, al entrevistado la responsabilidad de sus declaraciones.

## Por ARTURO RAMIREZ

desatado los militares en convivencia con elementos conservadores y unos cuantos fascistas nacionales. Todos ellos saben que no había comunismo, ni pueblo desbordado en actitud de venganza, ni nada de eso que se cita en la propaganda para darle una base a este movimiento que se titula nacionalista, salvador de España. Había, simplemente, una manifestación legítima de la voluntad de España, muy reciente, y esa expresión de voluntad iba encaminada a resolver los problemas nacionales de España por vías legales. Ellos no quisieron aceptar a la legalidad ni la voluntad del pueblo ni la españolidad del propósito. Pero es tonto querer engañar al mundo situando el origen de la agresión al pueblo en huelga más o menos, en disturbios más o menos. Muertos antes del alzamiento ya se había "tanteado" a Hitler y a Mussolini. Y se había asegurado su apoyo. La invasión extranjera de España comenzó en esas gestiones. ¿Quiénes abrieron las puertas? Ellos, que mientras titulados nacionalistas, que debían cambiar su grito por éste: "¡Contra España!"



El abad de Beiro, don Basilio ALVAREZ.

**B**ASILIO Alvarez, el abad de Beiro, el sacerdote católico que durante treinta años se ha proyectado en la política española con vigorosos perfiles, sirviendo al pueblo a través de campañas en pro de la reforma agraria, sale de su habitación andando con inseguro, buscando apoyo en un bastón y en el brazo de su mujer. Rafart y nosotros, que lo esmeramos en la salita del departamento de hotel, estrechamos su mano torpe, y comprobamos de una ojeada que la parálisis que fieramente su vigorosa estructura física. El dice, mientras se sienta con dificultad:

—Esto ha sido terrible... Ya me voy sintiendo mucho mejor. Es un hombre ancho, colorado, de mediana estatura, de expresión enérgica—ahora, atenuada por el choque de la enfermedad—, de grandes ojos escrutadores. Viene de la República Argentina, donde ha mantenido desde "Crítica" y desde el radio una intensa propaganda en favor de los republicanos españoles. Pasará en La Habana unos meses, siguiendo luego rumbo a México. En Buenos Aires—dice, y su dicción es lenta, imprecisa—es unánime la simpatía por la causa.

—¿Cuándo comenzaron sus actividades políticas? —Oh! Hace mucho tiempo... treinta años. Yo conocía y palpa-

ba las deficiencias e injusticias del agro gallego, e inicié una campaña en pro de la modificación del sistema. Luego ingresé en el partido republicano de Lerroux, decidiéndome a abandonar la unión con la CEDA y el escandaloso negocio del Straperlo. Fui diputado y vocal del Tribunal de Garantías de la República.

—¿Siguió ejerciendo su ministerio religioso? —Hace muchos años renuncié a mi parroquia. Soy católico sincero, pero creo que lo cristiano es estar con el pueblo... Como soy abogado, ejerci en Madrid con buen éxito. Va para seis años que voluntariamente renuncié a mi investidura, y aunque me he casado y tengo una hija, mi fe católica sigue siendo la misma.

—¿Cree usted que es inminente la derrota de los leales? —No lo creo así, pese a los últimos progresos militares de Franco, impulsado por una enorme ayuda militar de Alemania y de Italia. Pero ese no es el problema. Aunque los rebeldes dominaran con su fuerza militar reforzada por el extranjero todo el territorio de España, la causa nuestra no estaría derrotada. No puede derrotarse. Nuestra causa es la hispanidad misma.

En un breve aparte, provocado por la llegada de un amigo del ex sacerdote, nuestro colaborador Manuel Rafart, que ha seguido de cerca en Madrid las activi-

dades de Basilio Alvarez, nos dice:

—El golpe ha sido terrible, indudablemente... ¡Pensar que este hombre que se mueve con dificultad, al que le cuesta un visible esfuerzo articular las palabras, que hila las respuestas con lentitud, era hace poco un tribuno de expresión fácil, rápida, torrencial, un hombre incansable, de actividad múltiple.

Luego, nuestro entrevistado retorna al interrogatorio. Responde, a una de nuestras preguntas:

—Nada justificaba la violencia, la guerra sin cuartel, que han

dia que ocurrió el viernes 14 de nisan, al día siguiente, hace mil novecientos treinta y ocho años, en un calvero atestado y siniestro, más allá de la Puerta Judicial de Jerusalén. El gran altar, como en todos los templos, exalta la institución de la Eucaristía. Pero en un recodo de la nave central, Jesús muerto hipnotiza por su veracidad y por su emoción, todos los ojos.

Figura lívida, descarnada, toda en maceración de largos dolores, de infinitas angustias. La Divina Forma resplandece a lo lejos, un poco abstracta, un poco imaterial, entre los brillos oscuros del tabernáculo. Pero aquí,

en ese Cristo, mejor aún, en ese Jesús, que anduvo entre campesinos opacos y entre pescadores ingenuos, se extravasa todo lo que hay de humano en la Semana de Pasión. Es una carne que apetece el descanso, que descenderá dentro de un momento bajo la piedra tumbal del jardín modesto de José de Arimatea. Todas las almas pasaron sobre esa carne: las angustias del Sanhedrin mil veces peores por su jurdismo hipócrita que las risas imbeciles de los cohortarios de Pueblo. Ya un judío trezado como un sarmiento clamó ante la plebe enfurecida y bella—la misma que se reúne en torno de los déspotas de turno y al pie de

los cadalsos de los justos—que aquella sangre cayera sobre Israel. Ya todas las palabras fueron dichas, la que asigna a Juan el papel de discípulo preferido, el que ofrece al ladrón arrepentido un sitio de honor en el reino de los cielos, la que demanda un alívio para la sed lancinante de los labios resecos, la que en su infinito abandono impetra la presencia del Padre remoto que no acude a salvarlo, la que gime y la que perdona, la que es bondad inmensa y lágrima desgarrante, la que cierra el ciclo del suplicio con el "consumatum est". Y ya Jesús se instala en la muerte. Todo se ha consumado... Y ésta es la expresión incomparable que asume

el Cristo de la iglesia del Santo Ángel. Muerto... Dejadlo en el sudario elemental que le aderezan las mujeres de Jerusalén. Que María de Magdala no vaya a empujar con curiosidad la piedra sepulcral que lo guarda en el jardín de José de Arimatea. Que no atreza a los discípulos en Emmaus para un diálogo de ultratumba.

Muerto... Es mejor así. Y ante este Cristo yacente, mudo, secreto, los ojos regresados para siempre a lo reconócido de su alma, las rodillas se doblan y a los labios, en un balbuceo, llegan las palabras sinceras:

Padre Nuestro que estás en los cielos...

# DE AQUÍ DE ALLÁ



**EL SELLO DE LA UNIÓN AUSTROALEMANA**—Para celebrar el plebiscito de Austria que—según los cálculos recibidos en la oficina del lunes 21—arrojó una mayoría abrumadora a favor del "anexión" del Reich alemán emitió este sello de "Gessell", en cuya bordura se lee: "Ein pueblo, un Reich", un "Fuehrer".



**EL PLEBISCITO AUSTROALEMAN EN AMÉRICA**—Los marinos del buque alemán "Hansa" votando fuera de las aguas territoriales norteamericanas. Según las noticias cablegráficas recibidas hasta la mañana del lunes 11, 4,243,881 austriacos votaron a favor del "anexión".

**EL CENTENARIO DE LA CONQUISTA DE AUSTRALIA**—El gobernador general de Australia, lord GALWAY, y lady GALWAY, dirigiéndose al palacio del Korooki, rey de los maories, por el río Waikanae. Lord Galway utilizó para el viaje una de las antiguas canoas maories, tripulada por remeros vestidos a la usanza de hace un siglo.



**LA CRISIS FRANCESA**—Al negarle el Senado la confianza para que gobernara por decreto las finanzas de Francia, León BLUM (a la izquierda), jefe de los socialistas, dimitió con todo el Gabinete. Eduardo DALADIER (al centro), radical socialista, fue designado para formar Gobierno, y lo formó. El nuevo Gabinete francés está integrado por radicales socialistas y republicanos de izquierda, habiéndose negado los socialistas a participar en él. Joseph CAILLAUX (a la derecha) dirigió el movimiento senatorial que derribó al Gobierno de Blum después que la Cámara le había expresado su confianza. El nuevo Gobierno francés tiene carácter centrista y—según los cables recibidos hasta el lunes 11—se funda que los socialistas y comunistas le den sus votos en el Parlamento. De ser así, quedará roto en la práctica el Frente Popular que triunfó en las últimas elecciones francesas.

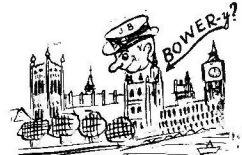


Con motivo del regreso a París de la conocida socióloga española señora Graciela DE VIEJO DE LA PUENTE—delegada oficial de Unión Atlántica y de la Sociedad para Estudios de Obras Sociales de Francia—que embarcará en fecha próxima en unión de la esposa del ministro de este país en Cuba, Mme. MORAWIECKI, fue ofrecido un té en la Legación, tomándose este foto, en la que aparecen ambas damas en unión de las señoras de VALDES DE LA PAZ, de DEL RÍO, de QUIJES y de BOTTA, de la señorita MORAWIECKI y los señores VALDES DE LA PAZ, BOTTA, ROSELLO, DEL RÍO y ZOZAYA. El señor ministro, su esposa, su hija y el introductor de la Legación, señor JUSTER, atendieron exquisitamente a los invitados. (Foto Funcaста).

(Fotos Internationl).



**NUOVE MIL MILLONES EN OBRAS PÚBLICAS**—El gobernador del estado de Pensilvania, George H. EARLE, que rindió al Presidente Roosevelt en la Casa Blanca para decirle que es necesario gastar \$9,000,000,000 en obras públicas en los próximos tres años, al que quiere elevar el poder adquisitivo de las masas y evitar que deriven hacia el fascismo.



**UNA BOFETADA EN EL PARLAMENTO INGLÉS**—El comandante Robert BOWER, miembro conservador de la Cámara de los Comunes y ex campeón de boxeo del Ejército inglés, que recibió una sonora bofetada en medio de un acalorado debate acerca de la política internacional de Inglaterra.





## Proclamada otra Estrella en la constelación del Arte Cubano

Considero muy agradable la coincidencia de haberme ganado el primer premio donado por la Pasta "Gravi" en mis empeños artísticos en la Corte Suprema del Arte de la C. M. Q., porque desde hace mucho tiempo la Pasta "Gravi", ha sido el dentífrico preferido y a quien debo la blancura y belleza de mis dientes.

ido. Elsa Valladares.

# PASTA GRAVI

## La Reina de las Cremas Dentales

**N**UESTRA Biblioteca Nacional sufre en estos momentos la más aguda crisis de su vida, y se encuentra en grave e inminente peligro de perder por completo sus libros y colecciones de periódicos y revistas, a causa de la amenaza que sobre ella pesa de ser desalojada de la parte que hoy ocupa en el edificio de la antigua Maestranza de Artillería, en que fue instalada el 17 de julio de 1902, pues se pretende construir en aquellos terrenos una estación de Policía.

Los lectores conocen suficientemente, porque en estas páginas le hemos consagrado en épocas diversas numerosos artículos, el doloroso calvario por que ha pasado la Biblioteca Nacional en los últimos treinta años: disminución progresiva de sus créditos para compra de libros, suscripciones de revistas y encuadernación de aquéllas y éstas; carencia de em-

pleados para las atenciones más apremiantes de la Biblioteca; falta de locales adecuados para instalar, no sólo los volúmenes y colecciones de periódicos que constituyen sus ricos fondos, sino también salas de lectura, de estudios especializados, almacenes, salones de conferencias, talleres de imprenta y encuadernación, etc., etc.

Ante el lamentable abandono oficial de que era víctima nuestra máxima Biblioteca pública, el 13 de diciembre de 1935 nos reunimos 17 asiduos concurrentes desde hace muchos años a la Biblioteca Nacional, compañeros en estudios y labores de investigaciones, y conocedores, por ello, de los males y necesidades de la misma, para constituir, como al efecto lo realizamos, una agrupación cuyo nombre, *Amigos de la Biblioteca Nacional*, indica bien a las claras los fines que persigue.

Durante dos años y tres meses

hemos instado ininterrumpidamente cerca de los Poderes Públicos para que se dotase en forma adecuada a la Biblioteca, en los presupuestos nacionales; para que se le concediesen todos los locales del edificio de la Maestranza, a fin de poder sacar de las cajas en que se encuentran encerrados la casi totalidad de los libros e impedir que continúen amontonadas sobre el suelo las colecciones de periódicos, e instalarlos en estantes que debía proporcionar la Secretaría de Educación; para que se aumentase la plantilla del personal técnico y de oficina; y, por último, para que se consignasen en presupuestos los créditos indispensables para llevar a cabo la construcción del edificio que se encuentra desde hace años con sus planos listos por la Secretaría de Obras Públicas y en disposición de ser comenzada en seguida la obra...

En estos empeños hemos sido

# Vida, pasión Nacional

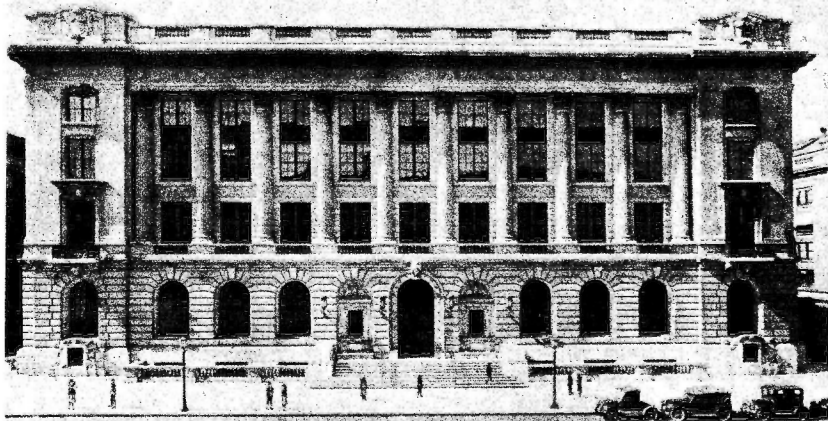
secundados eficientemente por la Prensa nacional, por el Club Rotario de La Habana, por la Academia Bibliográfica Cultural y por otras instituciones y personalidades amantes de los libros y plenamente conscientes de que Cuba necesitaba poner remedio a esa vergüenza nacional, como la ha calificadísimo justamente el doctor José María Chacón y Calvo, que es nuestra mal llamada Biblioteca Nacional.

Pero todo ha sido en vano: hemos clamado al viento y arado en el mar. Los Poderes Públicos han continuado en su vieja actitud de indiferencia y abandono; palabras amables, cuando más, hemos recibido de los señores secretarios de Educación y Obras Públicas, vagas promesas de "ver qué podían hacer por la Biblioteca", pero siempre con las grandes dificultades, que según ellos, existían para conceder los créditos que demandábamos, pues nunca tenía la República dinero disponible para tan altos y tan urgentes propósitos culturales. El actual señor Presidente de la República ni siquiera nos ha concedido la audiencia que en varias ocasiones solicitamos.

Así las cosas, hace varias semanas, nos llegó la noticia de haberse resuelto por los Poderes Públicos la construcción inmediata, en todo el terreno de la Maestranza de Artillería, de la Primer Estación de Artillería, de la que en contacto con algunos funcionarios de Educación y Obras Públicas, pudimos confirmar que esa mala nueva era cierta, y que en efecto se pretendía desalojar a la Biblioteca Nacional del viejo edificio que ocupaba y de arrebatarle el terreno en que estaba proyectado instalarse en edificio propio y permanente.

Visitamos al señor director de Cultura, doctor Chacón y Calvo, quien lejos de conocer ese pretendido y absurdo desalojo nos mostró la siguiente copia oficial de un párrafo del anteproyecto de presupuestos de la Dirección de Cultura, por él redactado y remitido al señor secretario de Educación: "Es apremiante que en el capítulo de la Biblioteca Nacional se intente remediar la situación gravísima, de verdadero abandono en que la misma se encuentra. Debe facilitarse el modo de que la misma amplíe su local, instalado hoy a todas luces. Podría dedicarse inicialmente una cantidad de \$10.000.00 para que la Biblioteca, una vez trasladado el almacén de la Secretaría de Educación y la Comisión de los Ferrocarriles, pueda realizar las obras de adaptación indispensables y reparar esos locales. El problema de la Biblioteca Nacional es apremiante". También nos manifestó el doctor Chacón que había hablado con el señor secretario, y que éste "está librando una batalla para que la Biblioteca, con las reformas indispensables que necesita, pueda quedarse donde está hoy, y si no consigue esto, el traslado no ha de hacerse hasta el año fiscal próximo y en las condiciones más adecuadas".

El señor secretario de Obras Públicas expuso a la Comisión de Amigos de la Biblioteca que la instalación definitiva de ésta, en edificio propio, debía efectuarse de acuerdo con los planes de los actuales gobernantes, en la col-



Biblioteca pública de cualquier ciudad de importancia, en cualquier país preocupado por la cultura: ésta es la de Cleveland.



# y muerte de la Biblioteca

Por EMILIO ROIG DE LEUCHSENDRING



Acceso a la Biblioteca Nacional de Cuba, instalada en La Habana, una de las más importantes capitales de Hispanoamérica. Si eso no es un bochorno nacional, nuestra sensibilidad para la cultura se ha perdido totalmente.

de la Ermita de Monserraté, cerca del monumento a Martí que allí se proyecta erigir el año 1940, sin que existiese en la actualidad, ni tal vez en el inmediato presupuesto de 1938-39, créditos destinados al efecto, sugiriéndonos la conveniencia de lograr que la Institución Carnegie sufrague los gastos de construcción e instalación del edificio de la Biblioteca, como ha realizado en otros países europeos y americanos.

Los Amigos de la Biblioteca Nacional, reunidos en sesión permanente desde que nos enteramos del proyectado desalojo de la Biblioteca de los terrenos de la Maestranza, nos hemos dirigido a las principales instituciones culturales de la República, en solicitud de que se unan a nuestra protesta contra tal desalojo y demanden de los Poderes Públicos no sea el mismo llevado a efecto. Hasta ahora nos han otorgado su cooperación en esas demandas la Sociedad Económica de Amigos del País, la Academia de Ciencias, la Academia de la Historia, la Academia de Artes y Letras, la Sociedad de Ingenieros, el Colegio Nacional de Arquitectos, el Club Atenas, la Asociación Bibliográfica, el Lyceum y la Sociedad Geográfica. Igual acogida hemos merecido del Club Rotario, siempre entusiasta defensor de nuestra maltratada Biblioteca.

Deseosos de precisar y hacer públicos los puntos de vista que los Amigos de la Biblioteca Nacional mantenemos sobre el grave conflicto que a ésta se le crea con motivo del proyectado desalojo de los edificios y terrenos de la Maestranza de Artillería, nuestra sociedad ha lanzado la siguiente exposición, firmada por todos los miembros de la directiva, dirigida al señor Presidente de la República, señores secretarios del Despacho, señores senadores representantes, señores directores de periódicos y revistas y a las instituciones de carácter cultural:

"A los Poderes Públicos y a las Sociedades Culturales. La sociedad Amigos de la Biblioteca Nacional, constituida hace más de dos años, con el fin de obtener el mejoramiento de dicha Biblioteca, cuyo estado de abandono constituye una vergüenza nacional, que desdice de nuestra cultura, y de que el edificio de la Maestranza de la Artillería, donde está instalada, fuese destinado totalmente para ella; en vista de que sus esfuerzos han sido baldíos

y de que se pretendió desalojarla del local que ocupa ha 36 años, acordó por unanimidad, en su junta celebrada ayer, a la que asistió casi totalidad de sus miembros dirigentes, elevar esta exposición a los Poderes Públicos y a las Sociedades Culturales para hacerles saber los puntos que mantienen los Amigos de la Biblioteca Nacional, que pasamos a numerar.

Primero.—La Biblioteca Nacional no debe ser trasladada del lugar que ocupa en el edificio de la Maestranza de Artillería, sino adaptarse todo él para la Biblioteca.

Segundo.—De ser necesaria la traslación de la Biblioteca debe instalarse en edificio apropiado y capaz, a fin de que preste el servicio público inherente a todo establecimiento de su clase.

Tercero.—Como no existe ningún edificio disponible en La Habana al que pueda ser llevada la Biblioteca, su mudanza para cualquier otro local de depósito de los libros y periódicos, significaría la ruina o destrucción definitiva de éstos, ya que por encontrarse encerrados en capas gran parte de los primeros y amontonados sobre el suelo los segundos, su remoción solamente podría aconsejarse en el caso de que fueran a colocarse en estantes y en local adecuado.

Cuarto.—Desde hace más de dos años venimos demandando de los Poderes Públicos que el edificio Maestranza de Artillería sea destinado totalmente para la Biblioteca Nacional y que se consignen en los presupuestos de la nación los créditos suficientes para adaptar lo que existe y construir lo que falta del citado edificio para dicha Biblioteca, de acuerdo con los planos hechos por la Secretaría de Obras Públicas.

Quinto.—El proyecto que se nos ha anunciado de construir un edificio para la Biblioteca Nacional en lo que será el Centro Cívico de la capital, en los terrenos de la Ermita de los Catalanes, cerca del proyectado monumento a Martí, no es aceptable porque su realización tiene que ser forzosamente a largo plazo, y el problema de la Biblioteca es apremiante y de urgentísima solución, por las razones antes expuestas, que conocen bien más de una de las Secretarías del Despacho.

Sexto.—Por igual motivo es también inaceptable la idea de gestionar oficialmente de la Institución Carnegie que costee la construcción del edificio de nuestra Biblioteca Nacional.

Séptimo.—Entendemos que la construcción de la Primera Estación de Policía, puede llevarse a cabo en otro terreno, dentro de los límites de la zona que le corresponde, que no sea precisamente en el que se levanta el edificio de la Maestranza de Artillería, que ocupa desde hace 36 años la Biblioteca Nacional.

Resumiendo: Los Amigos de la Biblioteca Nacional quieren que el edificio de la Maestranza de Artillería sea destinado totalmente y de manera exclusiva para la Biblioteca Nacional, haciéndose en él, por ahora, las reparaciones más urgentes e indispensables que exige su pésimo estado, y que se le provea de estantes suficientes para la Secretaría de Educación

**¡Juventud, divino tesoro!**

Juventud, divino tesoro... Pero también tesoro fugaz... Mantenga usted indefinidamente este tesoro por la magia incomparable de Michel. MICHEL, hace quince años el mercado, ofrece a nuestras mujeres creaciones no menos perfectas que el arte de Michel, el "cristal" Michel. Haga estas y muchas otras creaciones de los productos Michel, los productos de belleza más famosos y más imitados en el mundo entero...

**Michel**

MICHEL le brinda una gran variedad de tonos en su creyón: capuchina y escarlata para rubias, anís, raspberry (melocotón) y cherry (naranja) para trigueñas y el "natural" para todos los tipos. Igual variedad en el arrollito.

MIAMI GENTILE, 60, NEW YORK  
GENERAL M. H. HORTON, INC.  
ANN ARBOR, MI, U.S.A.

para colocar en ellos todos los libros y colecciones de periódicos, gran parte de los cuales están hoy en cajas o en el suelo; a reserva de que sean situados créditos en los presupuestos próximos de la nación para su adaptación definitiva a las necesidades de la Biblioteca.

Esperamos que los Poderes Públicos no consentirán el desalojo que se pretende de la Biblioteca Nacional, y que las Sociedades Culturales unirán su protesta a la que, por medio de este documento, hacen Los Amigos de la Biblioteca Nacional.

La Habana, 29 de marzo de 1938. Francisco González del Valle, presidente; Julio Villoldo, vicepresidente; Fermín Peraza, secretario; Raquel Catalá, vicesecretaria;

Gerardo Castellanos G., tesorero; Enrique Gay-Carbó, vicesorero; Carolina Poncet, Emeterio S. Santovenia, Félix Lizaso, Joaquín Liveras, José L. Franco, José Antonio Ramos, Manuel Bisbé, Elías Entralgo, José M. Chacón, Federico Castañeda, Emilio Roig de Leuchsenring, Mario Guiral Moreno, vocales".

¿Habrá sido ya resuelto, satisfactoriamente, cuando estas líneas vean la luz, la situación de la Biblioteca Nacional, de acuerdo con las justas demandas formuladas en el anterior documento?

Así lo deseáramos para no vernos obligados a declarar públicamente, con dolor y vergüenza, que Cuba no ha llegado aún a la etapa de la cultura.

## ¡UNA OBRA SENCILLA! HISTORIA DE LA ENMIENDA PLATT UNA INTERPRETACION DE LA REALIDAD CUBANA

POR EMILIO ROIG DE LEUCHSENDRING  
2 VOLUMENES

Acaba de aparecer el tomo II, con más de 350 páginas, en el que su autor analiza y critica los últimos acontecimientos políticos e internacionales cubanos: mediación de Mr. Welles, caída de Machado, Gobiernos revolucionarios, nuevo Tratado de Relaciones con E. U., Convenio de Reciprocidad Comercial, etc. Contiene, además, el más amplio y completo estudio hasta ahora realizado sobre el proceso y alcance de las inversiones del capital extranjero en Cuba; 24 apéndices con la documentación básica de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba, y extensas y utilísimas tablas generales de nombres y materias de la obra.

En todas las buenas librerías, y en cantidades, en "La Moderna Poesía", Obispo, 135, y Librería "Cervantes", Ave. de Italia, 62, a \$1.00 cada volumen.

# Sueño

agitado, temor, sobresalto, angustia, bola, miedo. Todo trastorno o dolor nervioso lo cura SANGUI gotas. NO ES CALMANTE. Tónico vegetal. Resultado al día. En boticas.

# EUROPA ANTE LA CRISIS ESPAÑOLA

**T**ODAS las capitales de Europa oyeron el tronar de los cañones esta semana, cuando el ejército insurgente español se lanzó sobre Cataluña.

Como otro empuje hacia el mar en otra guerra civil todavía más desesperada, el ataque del general Francisco Franco hacia Barcelona marca el principio del fin. Que continúe la resistencia o no, ya no le es más posible al Gobierno español sobrevivir a esa amenaza contra sus zonas más vitales de lo que le fué a la Confederación Americana el resistir la marcha del general Sherman a través de Georgia.

La diferencia es que el triunfo del general Franco tendrá efectos inmediatos en toda Europa, desde los Urales hasta el Atlántico, y consecuencias últimas que apenas si es posible conjeturar ahora.

La conquista de España por el general Franco puede alterar o no el equilibrio inestable de la fuerza en Europa; eso dependerá parcialmente de la lucha por el Poder que ha comenzado ya entre los partidarios del general Franco dentro de su propio país.

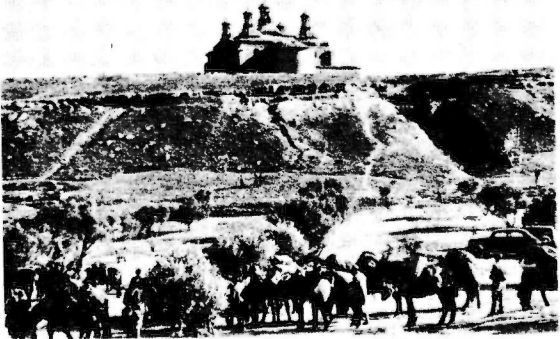
**Afectada toda Europa.—**

Pero no se necesita penetrar mucho en el futuro para darse cuenta de la inmensa importancia que tiene para toda Europa lo que acaba de ocurrir en España.

Sus efectos inmediatos—morales, diplomáticos y estratégicos—amenazan tener tanta trascendencia como la conquista de Austria por Alemania, que acaba de cam-

*Este artículo de uno de los corresponsales del "Times" de New York en Londres ofrece sugerencias interesantes acerca de las causas de la actitud británica ante la guerra civil española y la intervención extranjera. CARTELES lo reproduce a título informativo, dejando a su autor la responsabilidad de las opiniones que en el mismo se emiten.*

**Por FERDINAND KUHN, Jr.**  
(Corresponsal del "Times" de N. Y. en Londres).



*Un aspecto del avance franquista por tierras de Aragón. (Fotos International).*

biar, de hecho, la faz del continente hace apenas tres semanas. Ya Alemania e Italia están entusiasmadas con el nuevo triunfo

que han obtenido en las costas occidentales del Mediterráneo. Ellas respaldaron al general Franco desde el principio. Ellas le

dieron reconocimiento diplomático, le enviaron pertrechos y soldados y proclamaron reiteradamente que estaban librando su batalla contra el "bolchevismo".

Más aún: encontraron en España una fuente vital de minerales de hierro, piritas, mercurio y otras materias primas necesarias para sus industrias de guerra. A menos que el victorioso general Franco muestre una ingratitude baja para quienes le ayudaron, Alemania e Italia podrán continuar confiando en las materias primas de España en años venideros.

Así pues, el avance sobre Barcelona es una victoria germano-italiana en más de un sentido.

Alemania ve en él otra prueba de que la ola del poderio mundial se mueve de acuerdo con los sueños nacionalsocialistas. Italia lo considera otro triunfo de su prestigio—un triunfo especialmente dulce en los momentos en que las tropas alemanas se han presentado en el paso del Brenner después de veinte años de ausencia.

Tanto Alemania como Italia están saturadas de orgullo marcial, y a menos que las experiencias pretéritas resulten ser una ilusión, esto significa que Europa puede esperar en los meses próximos una mayor agresividad en las políticas de Alemania y de Italia.

**Sufre el prestigio de Rusia.—**

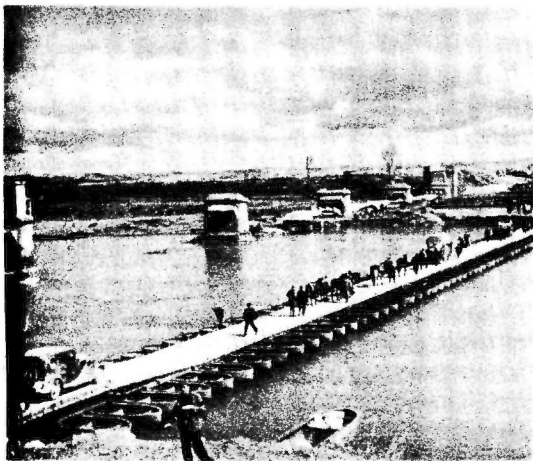
Recíprocamente la derrota del Gobierno español es un golpe al prestigio de la Rusia Soviética, un golpe más grave que cualquier



*Refugiados de Barcelona trasladándose al crucero inglés "Arethusa", en prevención de un posible ataque de Franco.*



*Campo de concentración establecido por los franceses en Port-Vendres, para acoger a los miles de españoles que han penetrado por los Pirineos en territorio de Francia.*



Las tropas de Franco cruzan el Ebro por un puente de barcos. En segundo término, el puente destruido por los republicanos en retirada.



Una columna franquista marchando a través de un pueblo recientemente conquistado, durante la ofensiva contra Cataluña.

otro excepto los que Rusia se ha infligido a sí misma con las purgas sangrientas de estos dos años últimos. Porque Rusia hizo suya la causa de los leales españoles. Y no sólo le ha dado apoyo moral al régimen republicano, sino que, a semejanza de Italia y de Alemania, ha enviado pertrechos y hombres para luchar contra el fascismo.

Acaso España estaba demasiado lejos para que el auxilio de Rusia fuera decisivo; acaso Rusia estaba desganaada y decidida a no correr riesgos. Sea como fuere, uno de los resultados de la victoria de Franco en España será que ningún régimen izquierdista de Europa podrá creer en lo sucesivo que el apoyo de Rusia sea capaz de salvarle de sus enemigos.

Para Francia, que se está debatiendo ya en un mar de problemas, la victoria de los insurgentes españoles traerá inevitablemente nuevas dificultades dentro y fuera de su territorio. Porque en los últimos diez y ocho meses España ha sido en la política francesa un tema de emoción sin paralelo en los tiempos modernos.

Nada desde el caso Dreyfus ha encauchado tanto la distancia entre la derecha y la izquierda en la política francesa como esta lucha salvaje librada casi a la vista de los franceses, al otro lado de los Pirineos.

Su resultado deja disgustadas a las izquierdas, aprensivas a las derechas y al sobrio sentido común de Francia tendido casi más allá de lo soportable.

Para la diplomacia y la política militar francesas, los acontecimientos de España parecen constituir un gran desastre.

Francia los considera como una más en la serie al parecer interminable de las victorias ganadas por los estados totalitarios en detrimento y peligro de las democracias de la Europa occidental.

Sus militares tienen que preparar ahora los planes para la defensa de otra frontera más: esa barrera de los Pirineos que no da motivo de inquietud a Francia desde hace cien años.

Sus estrategias navales tienen que hacer proyectos para defender sus comunicaciones vitales con África a través del Me-



VEINTE MESES DE GUERRA EN ESPAÑA.—Este mapa muestra el desarrollo cronológico de la guerra civil, desde que se produjo la rebelión militar en Marruecos hasta la toma de Lérida por las tropas de Franco.

diterráneo en caso de que se vean interrumpidas por un Gobierno español hostil o por sus aliados alemanes o italianos.

**La actitud inglesa.**—

¿Y qué decir entonces de Inglaterra, para quien el Mediterráneo es tan vital como para Francia? En los tiempos de Napoleón, Inglaterra creyó que una Península Ibérica hostil era tan peligrosa que peleó para mantenerla libre de enemigos. Ahora, sin embargo, se muestra extrañamente impasible.

Su Gobierno siente alivio al ver que la guerra de España toca a su fin. Los elementos conservadores que predominan en su Gobierno, los admirantes que comparten su política naval y los financieros que dirigen su curso económico, se sienten satisfechos al ver al general Franco marchando sobre Barcelona.

Y es acaso el más extraño efecto de una victoria de Franco el que el Gobierno inglés le acepte con tanta complacencia, mientras el resto del mundo la considera un peligroso reto a los intereses vitales de Inglaterra.

Todo consiste simplemente en una manera distinta de leer el futuro, y los ingleses no tienen la intención, por ahora, de dejar que otros les descifren el futuro.

Porque los ingleses, a diferencia de Francia, han estado en relaciones bastante íntimas con el general Franco desde el principio de la guerra civil.

Hace meses designaron a uno de sus diplomáticos de mayor experiencia como "agente"—embajador en todo menos en nombre—ante el Gobierno insurgente español.

Hombres de negocios ingleses, como sir Auckland Geddes de las minas de Riotinto, no sólo han

mantenido relaciones amistosas con los vencedores de España sino que se las han arreglado para extraer de la península cantidades de materias primas, aparte de otras cantidades que han ido a parar a Alemania e Italia.

Los ingleses aseguran conocer bastante bien y de primera mano al general Franco, y tienen confianza suficiente en que no se dejará convertir en un títere de Alemania ni de Italia, por mucha ayuda que pueda haber aceptado de las potencias fascistas.

Además, los ingleses están negociando un acuerdo rápido con Italia y renovando sus viejos lazos con Portugal.

La atmósfera en ambos países está mejorando rápidamente. Dentro de poco, cree Inglaterra, el único aspecto desarraigable del régimen del general Franco será la presencia de los técnicos y administradores alemanes que ocupan puestos básicos en territorio español.

**No se teme a Alemania.**—

Y por alguna razón que el lego no acierta a explicarse, los ingleses confían en que esos alemanes no permanecerán muchos meses más en España.

Los ingleses recuerdan que España quedará devastada a la terminación de la guerra civil. Muchas de sus ciudades están en ruinas, su vida mercantil está postrada y su pueblo ha quedado exhausto tras el baño de sangre de estos últimos dos años.

En estas circunstancias, opinan los britanos, el dinero inglés será más importante para España que los servicios de los técnicos alemanes y de los legionarios italianos.

Por lo menos en Londres no se cree que una España exhausta sea capaz de lanzar miradas codiciosas sobre Gibraltar, ni de buscar querrelas a Francia, con la cual no ha tenido una sola diferencia seria desde hace varias generaciones.

El Gobierno inglés, en resumen, está esperando a ver qué hace el general Franco con su victoria antes de comenzar a preocuparse seriamente acerca de la amenaza estratégica de una España hostil.

# ¿Cómo Era Físico?

Por Richard

Una exposición de mil cuadros de pintores de vasta diferencia en sus ideales, pero se ha dado una concepción verdadera del Divino Rostro, basada en las tradiciones, ha sido lo que ha inspirado a los artistas.

(Versión de El



"Cristo aplacando la tempestad en el Mar de Galilea", por A. Dietrich. Concepción ajustada a la idea tradicional de los rasgos del Salvador, pero influida por la nacionalidad del artista.



Antiquísimo retrato del Salvador, que está en la catacumba de Santos Petros y Aquilino, que data del siglo I y que muchos creen fue copiado de un boceto hecho por San Pedro.



Hermosa cabeza del Salvador, que está en la catacumba de San Calisto, en Roma, y que prueba que el retrato auténtico del Salvador ha prevalecido a través de los siglos.



La patética imagen de la sacerdotisa, de San Pedro, de Roma, que se cree fue impresa en el velo de la Verónica.



Curioso retrato del Salvador, guardado en una medalla de bronce del siglo XV, que se guarda en el Museo Británico.

¿CÓMO era físicamente el Salvador? ¿Existe de El algún retrato auténtico?

Para el mundo religioso no hay interrogaciones que encierran más interés que éstas, y muy pocas que sean más difíciles de contestar.

En una extraordinaria exposición celebrada en Londres por el Consejo de Educación Cristiana de un millar de los mejores cuadros del Salvador pintados por artistas de todas las naciones, y cuyo objeto era presentar al público las concepciones más inspiradas, notose una gran divergencia entre las pinturas, por representar algunos artistas un tipo completamente distinto del concebido por otros. En muchos casos, el Salvador aparecía como perteneciente a la propia raza del pintor. Los italianos le pintaban como un italiano moreno y vivaz, y los suecos como un compatriota suyo alto y rubio. Unos le presentaban como un hombre vigoroso, musculoso y agresivo, pero la mayoría como un tipo delicado, sensitivo, espiritual.

Uno de los objetos de la exposición era seleccionar el cuadro que mejor representase a Cristo para beneficio de iglesias y escuelas dominicales. Siéte salas hallábanse atestadas de pinturas y reproducciones de esculturas, obra de artistas ingleses, franceses, alemanes, italianos, suecos, rusos, austriacos y noruegos. Entre ellas había cuadros de los grandes maestros y excelentes copias de obras célebres de la antigüedad.

Una de las pinturas más notables de la exposición era la titulada "El Nazareno", obra de Stanley Todd. Representa a un Cristo del tipo del último tercio del siglo pasado, con patillas de chuieta y mirada traverosa, pero ancho de hombros, vigoroso, animoso y simpático. A despecho de peculiaridades que ciertas personas piadosas y chapadas a la antigua acaso hayan encontrado chocantes, se dijo por el secretario del Consejo que el cuadro en cuestión era el que parecía llenar mejor los requisitos modernos, al presentar a la clase de hombre que los muchachos más admiran y respetan.

La tendencia moderna a huir del tipo débil de Cristo estaba también de manifiesto en obra de D. M. Banner, el cual pinta como un joven atleta, imberbe, con abultados bíceps y una figura baja y achaparrada de luchador. Se ha hecho observar que sería lógico representar al Salvador como un hebreo de la clase obrera conocedor de todas las tentaciones y penalidades de la vida en su época. Dos hombres tan sólo se ajustaron fielmente a esta concep-



"La puerta del reino", por la señora inglesa Sybil C. Parker.

Vigorosa e intelectual cabeza de Cristo dotándose de las aficciones del género humano. Pintada por Harold Copping.



"Christus", por Karl Black, basado en una fotografía de un joven alemán, excelente personificación del tipo hebreo.

ción... Mr. Banner y Eugène Burnand, un pintor suizo, que lo retrató como un hebreo muy moreno de ojos negros, profundos y dominadores, una boca de rasgos firmes, la cabeza voluminosa e imperiosa, coronada de cabellos negros, ásperos y alborotados.

Harold Copping, un artista inglés, representóle como un varón fornido de tipo judío, pero con una expresión más intelectual.

La gran variedad en el modo de tratar el tema por los artistas está bien ilustrada por los grabados de esta página. En "Cristo Aplacando la Tempestad en el Mar de Galilea", una obra maestra de A. Dietrich, el pintor se ha ajustado a la idea tradicional en cuanto a las facciones del Salvador, pero dotándolas de un sello germánico. En "Cristo en casa de Marta y María", H. Siemiradzki, un artista polaco, ha dado al Salvador las facciones de un héroe polaco de pura raza, noble y viril.



# ¿Quién es el Salvador?

SANDERS

tantas nacionalidades pone de manifiesto una variedad de pruebas evidentes de que una reproducción boceto hecho por San Pedro en las catacumbas de Cristo de todas las épocas.

(A. BENAVENTE).



Antiquísimo mosaico de las catacumbas, obra de algún artista pagano, copia del retrato primitivo.



Galardo y noble tipo del Salvador, en el cuadro "Cristo en casa de María y María", debido al pincel de H. Siemiradzki, pintor polaco.



Hermoso retrato del Salvador, de las catacumbas de San Colazio, que en un tiempo creyóse obra de un pintor romano que había visto al Señor.



Pintura poco atractiva del Salvador, que es un antiguo icono o bizantino, conservado en el Vaticano, que se ha atribuido a San Lucas.



Extraña cabeza escultórica semibarbara, hallada en las ruinas de un templo cristiano cerca de Palestina, que se creyó representaba a Cristo, aunque probablemente sea una divinidad pagana, acaso Neptuno.



H. de San-Agüelo.



Una concepción trágica de la agonía de Jesús en el huerto de Gethsemani, pintada por H. Hofmann, distinguido artista europeo.



La famosa cabeza del Salvador, del cuadro "Cristo ante Pilatos", por Mihaly Munkacsy, considerada como un hermoso ideal húngaro.



Notable cabeza pintada por G. Cornicelius, que presenta al Salvador doliente y entristecido por la ingratitud humana.

Ciertas pinturas de las catacumbas romanas están realmente basadas, según la opinión de muchos peritos, en un retrato del Salvador tomado del natural, y su importancia se explicará luego más detalladamente. Un grabado muy curioso es el tomado de una medalla de bronce del siglo XV que se encuentra en el Museo Británico. El rostro no es atractivo ni causa impresión, pero la efigie es interesante porque es copia de un retrato tallado en una esmeralda y que se dice fué hecho en vida del Salvador. La esmeralda en cuestión fué hallada en Constantinopla por el sultán Bayaceto y enviada al papa Inocencio VIII en 1489, y en la actualidad se guarda en el Vaticano. A la esmeralda acompañaba una carta en latín que se supone haber sido escrita por un romano que vio a Cristo. Dicha carta dice:

"Ha aparecido en estos nuestros tiempos un varón de gran virtud

nombrado Jesucristo. Un hombre de buena estatura, esbello y bien parecido, cuyo venerable continente inspira amor y respeto al que le contempla. Sus cabellos tienen el color de las castañas maduras, lisos hasta las orejas, a partir de donde se hacen más brillantes y caen rizosos y ensortijados hasta los hombros. La frente es lisa y muy delicada; la faz, sin mancha ni arruga, hermosea por un bello color sonrosado; la nariz y la boca de intachable forma, la barba ahorquillada, la mirada inocente y madura, los ojos grises, serenos e inteligentes".

Gran interés encierra el antiquísimo retrato del Salvador atribuido a San Lucas, actualmente en el Museo del Vaticano. Existe la tradición, probablemente bien fundada, de que San Lucas Evangelista era pintor, y un escritor cristiano del siglo VIII afirma que pintó un retrato de Nuestro Señor. El cuadro del Vaticano está pintado al temple sobre madera, y se halla de tal modo enmarcado por un relicario adornado con piedras preciosas, que el rostro es el único visible. Afirman los peritos que es de origen oriental a causa de la presencia de un pequeño mechón de cabellos en el centro de la frente. La faz está desprovista de expresión, y en conjunto parece improbable que haya sido pintada por San Lucas, o que se trate verdaderamente de un retrato hecho del natural.

La influencia de la nacionalidad al representar los divinos rasgos se revela con gran claridad en estos grabados. Karl Bloch, de Suecia, en su cuadro titulado "Christus", ha pintado una divinidad bondadosa, de rubios cabellos, alta, robusta y con barba, la cual es a todas luces una hermosa personificación del tipo masculino sueco. En su famoso "Cristo ante Pilatos", Mihaly Munkacsy pinta un Salvador de expresión intensa, fervorosa, con todas las características de un héroe húngaro. Lo patético del Salvador que, doliente y afligido, complace tiernamente aun a aquellos que le han condenado a muerte, está expresado con un sentimiento cuya profundidad impresiona, por el pintor G. Cornicelius, de Holanda.

La agonía del Huerto de Gethsemani, una de las mayores tragedias en la historia de la humanidad, tiene un sentido teutónico en la obra del distinguido artista H. Hofmann. Aun el sexo del artista puede influir en la concepción de estos cuadros. "La Puerta del Redil", por Sybil C. Parker, una admirabilísima representación del Salvador en su aspecto del Buen Pastor, es



## Use Cutex y evite uñas frágiles

Lo barato sale caro, también en materia de esmalte para uñas—porque los esmaltes baratos y ordinarios pueden dañar las uñas. Un esmalte reconocido en todo el mundo por su calidad superior, es el



**Cutex.** No contiene acetona, ningredientes nocivos. Se aplica con uniformidad—y no se espesa en el frasco! ¡Ensaye el Cutex hoy mismo! Sus tonos son los de moda

## CUTEX ESMALTE PARA UÑAS

una interpretación muy propia de una dama inglesa.

Existen muy pocas esculturas del Salvador que daten de los tiempos primitivos. Esto se debe en parte a las leyes religiosas judías y en parte al hecho de que la Iglesia de Oriente prohibió las imágenes en el siglo VII, y todas las que pudieron encontrarse en Oriente fueron destruidas. Hace varios años despertó gran interés el descubrimiento de una extraordinaria cabeza barbuda en las ruinas de un templo cristiano del siglo III en Jerash, el lugar en donde el Salvador hizo entrar a los malos espíritus en los cerdos ganaderos, y el cual está situado al otro lado del Jordán desde la Palestina.

El profesor Garstang, jefe del Departamento de Antigüedades de la Palestina, que hizo el descubrimiento, declaró al principio que probablemente se trataba de una cabeza de Cristo. El estilo de la escultura es romano del siglo I. La cabeza tiene una expresión singular, pagana y semibarbara, y de acuerdo con las ideas modernas, impropia de Cristo. El ob-



servador atento, empero, encontrará en ella una expresión de sufrimiento altamente conmovedora que robustece la idea de su carácter cristiano. Más adelante el profesor Garstang modificó su opinión y dijo que la cabeza representaba con toda probabilidad a alguna divinidad pagana, acaso Neptuno, que era posible que se tratase de una obra romana de los tiempos del paganismo, y que los primitivos cristianos, teniendo recursos para adquirir una costosa escultura original, la habían alterado un tanto a fin de que representase al Salvador.

Los antiguos hebreos consideraban impío el fabricar imágenes de talla de cualquier objeto, Dios, hombre o animal, y de consiguiente, en las iglesias fundadas por los apóstoles judíos no existían estatuas del Salvador, pero es muy probable que las hubiera en aquellas comunidades que no se hallaban bajo la influencia judía. Eusebio, uno de los más venerados padres de la Iglesia primitiva, que vivió en el siglo III, dice que en Cesárea de Filipo erigióse una escultura muy hermosa. Consistía ésta en un grupo en bronce representando a una mujer arrodillada ante un altar, con una linterna que tendía benigno sus rayos hacia ella. Eusebio afirma que él mismo vio el grupo y que no se tenía idea de a quién quería representar. Sin embargo, al pie crecía una planta medicinal, y después de limpiarla con la mano, la inscripción que ocultaba quedó al descubierto. Entonces pudo averiguarse que la mujer a quien el Salvador sanó del flujo de sangre, según lo relatado en la Biblia, y que vivía en Paneas (Cesárea de Filipo), fue quien mandó hacer la escultura. De consiguiente, había sido fabricada siguiendo las instrucciones de una persona que tuvo ocasión de ver a Jesús de cerca. Ante este descubrimiento la estatua fue trasladada a la sacristía de la iglesia, donde se la tenía en gran honor.

Sozomeno, otro historiador cristiano, nos refiere que Juliano el Apóstata, el romano emperador que se volvió contra el Cristianismo después que había sido adoptado como religión oficial, sintió celos de los honores rendidos a esta imagen y la mandó derribar y erigir una estatua de él mismo en su lugar. Esta estatua, que no fue más que pulverizada por un rayo. Varios de los fragmentos de la imagen de la iglesia, que los paganos habían arrastrado por las calles, fueron recogidos y devueltos al templo a la muerte de Juliano. El historiador, otro historiador, nos cuenta que el emperador añade el importante detalle de que la cabeza de la imagen se conservó intacta, si bien más adelante perdióse nuevamente. Cabe en lo posible que, al igual que otras de parecida antigüedad, se encuentre en el mismo lugar una estatua entre las ruinas de alguna iglesia antiguísima.

Existen del Salvador varios retratos sobre paño que una tradición extremadamente antigua afirma fueron impresos durante su vida. El más común es el conocido, quizás, entre estos retratos, es la efigie estampada en lienzo obtenida por la Veronica y que se conserva en San Pedro de Roma. La leyenda dice que cuando el Salvador, con la cruz en su espalda, se dirigía hacia el Calvario, una piadosa mujer llamada Veronica adelantóse y le ofreció su velo para que se engusase el sudor que banaba su frente, y que lo hiciera así el Señor, su imagen quedó impresa en el lienzo. Existen distintas variaciones de esta leyenda, algunas de las

cuales identifican a la mujer con Marta. Dicese que el lienzo fue llevado a Roma alrededor del año 700, y en 1011 erigióse un altar en su honor. La faz está un tanto borrosa e indistinta. Casi tan famoso y venerado es el Santo Sudario de Turin, Italia.

Hay una antigua leyenda muy curiosa referida en 727 por Juan Damasceno. Cuenta este escritor que en su tiempo se decía que Abgar, rey de Edesa, envió a un pintor para que hiciese un retrato del Salvador; y que cuando el artista se confesó incapaz de ejecutar la obra a causa de lo resplandeciente de la Divina Faz, el Señor, aplicándose al rostro su sudadura exterior, imprimió en el lienzo una imagen perfecta de sus facciones, la cual remitió a Abgar. La supuesta correspondencia entre el Salvador y Abgar se conserva actualmente, pero, aun cuando su antigüedad es extremada, los eruditos no la admiten como auténtica. El maravilloso retrato estuvo expuesto en Constantinopla en los primeros tiempos, y cuando la ciudad cayó en poder de los turcos, fue llevado a Italia. No se sabe a ciencia cierta si el paño es el que en la actualidad se conserva en la iglesia de San Bartolomé, de Génova, o el que está en la de San Silvestre, en Roma.

A pesar de la gran diferencia entre las concepciones de los artistas de distintas nacionalidades a que nos hemos referido, es de notar que en todas las edades, desde los tiempos de los romanos, hasta nuestros días, ha existido un retrato más o menos general del Salvador. Este tipo tradicional nos muestra a un hombre de grandes ojos, bondadoso, grave, entristecido, de anchura frente, rostro un tanto alargado y barba corta, que en todas las épocas ha habido artistas que se han apartado en gran manera de este tipo, pero los expertos aseguran que ha prevalecido en la mayor parte de los cuadros serios en todos los períodos de la historia. Se tendencia a dotar al Señor de las características nacionales del pueblo del artista ha existido siempre, y en época tan lejana como el siglo II, los pintores griegos pintaban el tipo griego sin embargo. Prácticamente no hay tendencia en particular entre los decoradores eclesiásticos ingleses, a presentar un tipo de Cristo musculoso y agresivo, debido a que muchos dignatarios religiosos piensan que los jóvenes y los muchachos no se sentirán atraídos por el tipo apacible, manso y doliente. Empero, la persistencia de la concepción tradicional, llevada a un grado tal de perfección por el genio de Leonardo de Vinci, es ciertamente una realidad que su importancia en la historia de la concepción esté fundada en un retrato verdadero de Cristo ejecutado del natural? Las catacumbas romanas utilizáronse ya como refugio de cristianos por los años 60 o 70, es decir, menos de un siglo antes de la muerte de la crucifixión de Nuestro Señor. Por fuerza tiene que haber habido muchas personas en Roma, incluyendo a San Pedro y San Pablo, que le vieron personalmente. No es verosímil que hubiese muchos pintores en la época anterior, pero parece probable que al menos una o dos de ellas supiesen manejar el lápiz lo suficientemente bien para esbozar un retrato de su amado Señor.

El reverendo Cyril C. Dobson, vicario de la Iglesia de Santa María, de Hastings, Inglaterra, acaba de publicar un libro notable

en el que recopila todas las pruebas y que contiene nuevos datos que demuestran que existe un excelente retrato de Cristo en la catacumba de Santos Nereo y Aquileo en Roma, que fue copiado de un boceto hecho por San Pedro que se encuentra también en la catacumba, y el cual debe ser considerado como un auténtico retrato del natural. La cabeza ofrece un hermoso tipo espiritual de hombre, de triste expresión, con barba y grandes ojos, y está representado de frente. Muestra un parecido evidente con el tipo tradicional que se ha visto en tantas pinturas desde que fue ejecutado, y los cuales, según cree Mr. Dobson, se inspiraron en él.

El tipo de la pintura de Santos Nereo y Aquileo se repite en muchos otros retratos de las catacumbas, lo cual indica que los primitivos cristianos lo consideraban como un hermoso tipo auténtico. Su importancia fue descubierta por Thomas Heaphy, un pintor inglés de principios del siglo XIX, quien hizo de él un dibujo en una época en que las catacumbas no estaban abiertas al público y los viajeros eran arrojados a aventurarse en sus tenebrosos pasadizos, de los que aun no existían planos, por cuya razón muchas personas extraviáronse en ellas y jamás se las volvió a ver, y el propio artista estuvo a punto de correr la misma suerte.

El interés y la importancia de la cabeza de la catacumba de Santos Nereo y Aquileo han sido señalados por otros escritores, pero el reverendo Mr. Dobson ha realizado por su parte nuevos descubrimientos y reforzado la cuestión de su autenticidad con razones de mucho peso en su favor.

La catacumba de Santos Nereo y Aquileo llámase en sus principios la catacumba de Santa Domitila, una dama romana de elevado rango de quien los dos santos eran chambelanes. Domitila, una hermana de Priscila, la dama romana de quien habla San Pablo en los Hechos diciendo que favorecía a los cristianos de Corinto. San Pablo se convirtió el año 35, y toda vez que hace alusión a varias personas prominentes que se habían convertido antes que él, esto indica que dichas personas pudieron haber conocido personalmente al Salvador. La efigie de Nuestro Señor que se encuentra en la catacumba, y que Mr. Dobson cree ejecutada por San Pedro, es conocida mayormente a través del hallazgo de apuntes de Heaphy. Allí habíase en una cripta que había sido adornada con muchas otras pinturas y decoraciones al fresco y la cual contenía profusión de sepulcros. Heaphy la llamó "la capilla".

Lo que más importancia tiene dice Mr. Dobson, es la declaración de que el retrato se hallaba pintado en el techo, y existen varias razones que explican dicha inusual situación. Los primitivos cristianos solían cubrir el techo con una pintura de lienzo pequeño de hilo o pañuelo sobre el cual habían sido trazados los contornos del rostro de Nuestro Señor. Dicitaba la costumbre el deseo de expresar la creencia de que los muertos se acogían a la protección de Dios al levantarse, como se trataba de una cripta familiar provista de muchos "loculi" (cavidades para los cadáveres), el artista prefirió evidentemente situar el rostro en la bóveda con el propósito de que cuando al levantarse al entrar, los muertos en vez de colocar un retrato sobre cada uno separadamente,

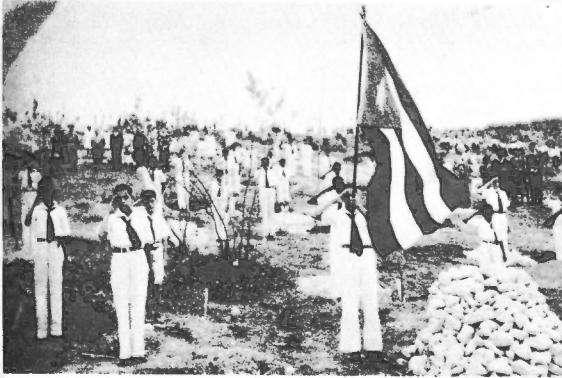
# INSTANTÁNEAS



**"MISS CUBA" EN ST. PETERSBURG.**—La señorita Bonita THOMAS, bella joven norteamericana que representó a Cuba con el título de "Miss Cuba" en las fiestas de St. Petersburg (Florida). Miss Thomas llegó a La Habana el lunes 4.



**LA CORONACION DE LA REINA ESTHER.**—Al centro, la señorita Raquel GOLDSMITH, que fué coronada Reina Esther en la gran fiesta celebrada el sábado por el Centro Israelita de La Habana. A la izquierda, la señorita Anira JOVER, primera dama. A la derecha, la señorita Sara VAINSTEIN, segunda dama.



**EL DIA DEL ARBOL EN EL BOSQUE DE LA HABANA.**—Niños de las escuelas de esta capital que celebraron el Día del Arbol plantando árboles en los terrenos del Bosque de La Habana.



**"MISS ST. PETERSBURG" VISITA LA HABANA.**—La señorita Helen McBRIDE, "Miss St. Petersburg 1938", que acaba de visitar La Habana después de tomar parte en las grandiosas fiestas anuales de Saint Petersburg (Florida).



**J. M. FERNANDEZ DEL NIEGO** veterano periodista, vicecónsul de Cuba en Madrid, que acaba de llegar a La Habana después de prestar brillantes servicios con riesgo de su vida, en la capital de España.

(Fotos Funesaía).



El teniente coronel Regino PEREZ GIRAUDY, jefe de la sección de Administración de la Marina, que acaba de fallecer en esta capital. (Foto Donnadiés).



**UNÁ GRAN OBRA DE LOS LEONES.**—Los miembros del Club de Leones de La Habana procediendo a la cancelación de la hipoteca de \$8,000 que gravaba el edificio de la Fundación Cultural para Ciegos "Varona Suárez". Para realizar la cancelación se utilizaron los fondos obtenidos en el festival benéfico del hotel Nacional.

**POKER DE ASE!**

**"CIGARROS" REDONDOS SUPERFINOS EXTRA FUERTES**

*Lac Moda*

**SIEMPRE DE MODA**

PUBLICIDAD ARRIELES

Otras causas puede haber habido asimismo que influyesen en la selección del techo. Los primitivos cristianos vivían esperando diariamente el retorno de Nuestro Señor, el cual creían inminente. La existencia de cualquier retrato del Salvador en aquellos remotos tiempos debíase mayormente al deseo de asegurarse de que le conocerían cuando viniese. La gradual desaparición de los apóstoles y de aquellos que habían visto al Señor, debió de haber dado origen al deseo de que su apariencia exterior no se olvidase. Son extremadamente raros los retratos de Nuestro Señor pintados en los dos siglos primeros, y parece haber habido cierta reticencia a representarle en efígie,

lo cual han expresado más tarde Orígenes, Tertuliano y otros. Cualquier pintura semejante sería, por consiguiente, una excepción por las razones antes expuestas. Aparte de la imagen en sí, las circunstancias todas indican que este retrato fué ejecutado con el mayor cuidado, y de ello se sigue que también debió de ponerse grande empeño en hacerlo tan parecido como era posible utilizando cualquier informe que pudiese obtenerse a la sazón. Vinto muy probablemente en vida de alguien que había visto al Señor, es increíble que no se hiciese ningún esfuerzo por ajustarse fielmente al original valiéndose de las descripciones utilizables. Esperamos, en verdad, poder de-

mostrar que existió realmente en Roma un pequeño bosquejo dibujado sobre lienzo, ejecutado probablemente por San Pedro mismo en la época en que su cabeza cubría en cuestión fué construida y utilizada por los cristianos antes del final del siglo I. El esposo de Domitila fué condenado a muerte en el año 95, y Aquileo y Nerón, cuyos nombres se ostentaban en la época, debieron haber sufrido el martirio en la misma época, o poco después. Los frescos fueron ejecutados con ocasión de la inhumación de un personaje acudado, probablemente el esposo de Domitila, el consúl Flavio Clemente. La retina superior de la pintura está demostrada asimismo por la ausencia de todo nimbo o halo, que más adelante hizo muy corriente".

La imagen, según los artistas, tiene todas las trazas de haber sido pintada por una persona que conocía al sujeto personalmente. El cabello es oscuro y llega hasta los hombros. Esto no era precisamente una costumbre romana, pero en Palestina era muy habitual gastar el pelo largo, hasta los hombros. El cabello cortado muy corto hubiera sido un rasgo tan prominente, que Mr. Dobson opina que se hubiera hecho mención de ello en alguna relación.

"Los rasgos principales del retrato no pueden ser sino producto de un conocimiento cabal, dice el reverendo autor. El pintor por fuerza tuvo que estar muy familiarizado con el Señor y su historia. El rostro es vigoroso y lleno de carácter y no obstante anhelante, pensativo y simpático. Expresa la emoción, la sensibilidad de los pintores poderosos, empapados del Evangelio, procuran poner en sus cuadros".

Existe en Roma otro retrato más atribuido a San Pedro, el cual se dice lo dibujó de memoria con "tinta y un estile" sobre un pañuelo pequeño a petición de Santa Práxedes y Santa Prudenciana, hijas de Pudente y Claudia. Todavía se conserva actualmente como una reliquia guardada con extremado celo en la iglesia de Santa Práxedes de Roma. Hay una larga sucesión de pruebas que indican que se trata de un auténtico retrato del natural, a causa de la intimidad de Santas Práxedes y Prudenciana con Santos Pedro y Pablo en los años inmediatamente siguientes a la crucifixión. Fue mostrado a emperatriz Elena, madre del emperador Constantino, a su llegada a Roma alrededor del año 320, como una reliquia altamente apreciada en aquellos tiempos. Elena tomó cuidadosas medidas para su conservación y lo hizo rodear por un marco de plata y esmalte que todavía existe. El reverendo Mr. Dobson alega que esta efígie y las dos pinturas al fresco son de los primeros retratos que se ejecutaron del Salvador.

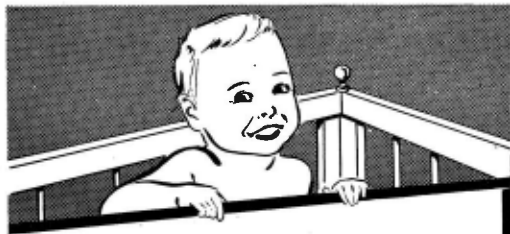
La primitiva costumbre cristiana de cubrir los rostros de los muertos con un paño que ostentaba el retrato de Cristo explica esta imagen de la iglesia de Santa Práxedes. Los historiadores refieren que Santa Práxedes y su hermana Santa Prudenciana se ocupaban efectivamente en rescatar los restos de los mártires condenados a muerte por el emperador Nerón, y a los que daban sepultura en los terrenos de la casa de Pudente, su padre. El sagrado lienzo estaba destinado a estos bienaventurados mártires.

San Pablo, en su epístola a Timoteo, habla de Pudente como de un romano de elevada posición y devoto cristiano, junto con su esposa, Claudia. Marcial, el licencio-

so poeta, era asimismo amigo de Pudente y escribió dos epigramas, el uno ensalzando la belleza y el talento de su joven esposa Claudia, con ocasión de las bodas de ambos, y el otro conmemorando el nacimiento de su tercer hijo. En éste, Marcial califica a Pudente de piadoso, y emplea un tono notablemente contenido al hablar de Pudente y Claudia. Por cierto que en un pasaje de este epigrama dedicado al nacimiento del niño, el poeta alude a la reprimenda que recibió de Pudente a causa del tono de sus escritos. Es evidente que ya entonces Pudente habíase convertido al Cristianismo, pues de otro modo no es de creer que se le aplicase el calificativo de piadoso, y a menos que fuese cristiano no podemos suponer que un senador romano pretendiese refrenar el licencioso tono de los escritos de un amigo que gobernaba una casa con las restricciones morales que los paganos eran desconocidas.

Pudente es notable asimismo por haber contraído matrimonio con Claudia, la que se cree era hija de un reyezuelo britano llamado Cogidubus que gobernaba una comarca alrededor de lo que en la actualidad es la ciudad de Chichester. Pudente tomó parte en la invasión de Britania por los romanos que terminó en la subyugación del famoso caudillo britano Caractaco, el cual fué hecho prisionero y llevado a Roma. A Caractaco se le perdonó la vida en lugar de afrontar la ignominiosidad y darle muerte, como era costumbre cada vez que los romanos capturaban a un enemigo de distinción. Este acto inusitado de humanidad se supone debido a la influencia de Pudente. La familia de éste poseía grandes riquezas, pues leemos que en su palacio de Roma tenía cuatrocientos esclavos.

San Pablo, que arribó a Roma en calidad de prisionero por los años 60 o 61, fué tratado con extremada blandura por espacio de dos años y luego puesto en liber-



**¡Cómo me siento de cómodo y contento!**



• "¿Que si estoy bien? ¡Me acaban de polvorear por todo el cuerpo con Talcó Boratado Mennen! ¡Ahora estoy protegido contra las irritaciones y el sarpullido!

"Mamita dice que lo mejor no me basta. Por eso ella usa el Talcó Boratado Mennen. Ella me polvorea todo con este talco tan puro, tan estereopelado, cada vez que me baña, me viste o me cambia de pañales. Esto me guarda la piel suave y delicada—me tiene tan fresco y contento."

**MENNEN TALCO BORATADO**

**Una Solución al Problema de la Transpiración**



Todos, por igual, somos víctimas de la transpiración axilar. Aquellos que, por descuido, ofenden con su olor desagradable, son mal recibidos en todas partes...

Protéjase contra esta situación desagradable. La nueva Crema Desodorante Oodorono le librará de esta ofensa social.

La Crema Desodorante Oodorono no reprime la transpiración, pero evita su olor importuno y, como no tiene grasa, no puede manchar sus vestidos.

Precio: \$0.40

**Crema Desodorante ODO-RO-NO**



tad. También se atribuye esta le-  
nidad a la influencia de Pudente.  
Es probable que Pudente fuese  
medio hermano de San Pablo. El  
abuelo del apóstol, un rico ben-  
jamita de Tarso, compró la ciu-  
dad romana para sí y su fami-  
lia, y el padre de San Pablo,  
cuyo nombre era David, la heredó  
de consiguiente por su nacimien-  
to y se agregó los nombres roma-  
nos de Aplo Tulio. La madre de  
San Pablo se llamaba Práxedes.  
Al quedar viuda, contrajo matrimo-  
nio con el senador romano  
Pudentino, y Pudente fué hijo de  
ambos. Otra persona de la fami-  
lia de Pudente era la buena Pris-  
cila, a quien se menciona en los  
Hechos de los Apóstoles. San Pe-  
dro y San Pablo fueron muy bien  
recibidos en el hogar de Pudente,  
y disfrutaron de un periodo de  
paz y tolerancia hasta la furibi-  
nda persecución decretada por  
Nerón. San Pedro y San Pablo  
fueron martirizados en Roma al-  
rededor del año 65 o 67, y la re-  
ferencia de Claudio San Pablo a  
Pudente y Claudia en visperas de  
su ejecución prueba que los após-  
tles habían estado residiendo con  
este matrimonio romano.

La catedral de San Pedro de  
Roma posee una silla de roble de  
gran antigüedad que la tradición  
asegura fué la silla senatorial de  
Pudente y en la cual sentábase  
en ocasiones San Pedro. La mesa  
de comunión de madera que está  
en San Juan de Letrán se ha  
usado continuamente desde el si-  
glo IV. El papa Silvestre ordenó  
después de esta época que todos  
los altares fuesen de piedra, y la  
construcción de la mesa en cuestión  
debe ser probablemente a que  
se sabe que procede de la casa de  
Pudente y Claudia y que San Pe-  
dro la utilizaba.

El reverendo Mr. Dobson nos  
presenta un interesante cuadro a la  
pluma de las circunstancias en

que se ejecutó el retrato del  
lienzo:

"El hogar de Pudente y Clau-  
dia con sus dos virtuosas hijas es  
el núcleo de la comunidad cris-  
tiana gentil, y Lino, el hermano  
de las santas, preside en calidad  
de obispo. Aquí establece su cuar-  
tel general San Pablo después de  
su libertad, cuando visita Roma,  
y en esta casa es siempre bien  
recibido San Pedro, si bien ma-  
yormente con el apóstol que era  
de la circuncisión, sentase más  
atraído por el círculo hebreo que  
se reunía en la residencia de Pris-  
cila. El año 64, después del incen-  
dio de Roma, estalló la persecu-  
ción neroniana. San Pablo se ha-  
la de misión por occidente, y era  
Roma encontramos a San Pedro.  
Los restos de las primeras mis-  
timas son rescatados por las dos  
nobles hijas de Pudente y sepul-  
tados en criptas en los terrenos  
de su palacio. Siguiendo la cos-  
tumbre que prevalece, cubren sus  
rostros con lienzo pequeño que  
ostentan la imagen de Cristo. La  
presencia de San Pedro las incita  
a pedirle que trace el lienzo que  
de Nuestro Señor de memoria en  
uno de ellos. Esto hace él "con  
tinta y estilo", probablemente  
sirviéndose del último para dibu-  
jar los contornos y rellenando es-  
tos con tinta. El paño considera-  
se de hecho como harlo precioso  
para aplicarlo a lo que estaba  
destinado, y se conserva como  
modelo del cual cópianse otros  
lienzos.

El martirio de San Pedro tuvo  
lugar a continuación, probable-  
mente el año 65, y el que esto es-  
cribe se inclina a la opinión de  
que el de San Pablo ocurrió al-  
gún tiempo después, alrededor del  
67. La noble obra de rescatar los  
restos de los mártires continúa,  
y poco después Santa Prudencia-  
na constituye en pequeña iglesia  
una parte de los edificios del pa-  
lacio, la cual ha llevado desde en-  
tonces su nombre. Apenas puede  
dudarse de que la iglesia actual  
ocupa el mismo solar, la cámara  
que se encuentra en el sótano  
de este templo puede muy bien  
ser parte de la construcción pri-  
mitiva, y en su abside hay un  
mosaico que se afirma es el más  
antiguo de Roma, y en el que  
pueden verse los retratos de Pu-  
dente, Claudia sus hijas, Santos,  
San Pablo, San Pedro, Clemen-  
te, Hermanas Pastor y el hermano  
de éste, Pio I.

Contigua a este templo hay otra  
antigua iglesia, la de Santa Prá-  
xedes, hermana de Santa Pruden-  
ciana. El solar que ocupa se en-  
cuentra dentro del mismo terreno.

El lienzo se hallaba en esta  
iglesia cuando Santa Elena la vi-  
sitó, y jamás ha salido de ella.  
Tenemos, pues, en esta reliquia  
lo que puede considerarse real-  
mente como el retrato más anti-  
guo de Nuestro Señor que se  
conserva, ejecutado después de la  
Ascensión, y cuyo trazado está  
respaldado por la autoridad del  
propio San Pedro.

Los cuatro hijos de Pudente y  
Claudia sufrieron el martirio su-  
siguientemente, así como tambié-  
n el mismo Pudente. Claudia falle-  
ció un año después del martirio  
de su esposo, ahorrándose el do-  
lor de presenciar los sufrimientos  
de sus hijos.

En los "oculi" en que se sepul-  
taban los cadáveres en las cata-  
cumbas encuéntranse restos de  
pequeñas vasijas de cristal, o pá-  
teras, que ostentan imágenes gra-  
badas a oro. El "oculus" solía  
excavarse en la pared de un pa-  
sacavo o cripta lo bastante gran-  
de para contener un cuerpo. En-  
cima extendiase una capa de ce-  
mento, y mientras éste estaba  
aún blando, poníase sobre él la

# Deléitese usted también saboreando Spaghetti de LA PASIEGA



## "LA PASIEGA"

posee las mejores re-  
cetas para cocinar  
sus Macarrones  
y Spaghetti.

Solicite su  
recetario hoy mis-  
mo a Falgueras No. 8.  
La Habana, Cuba.

PRELUCIBADO ARGELLES



### Los Polvos "a Prueba de Resplandor"

no se notan . . . ¡ la favorecen!

Polvos tan delicados y finos que  
se esparcen lisos y uniformes.

Colores que favorecen al ros-  
tro aun bajo la luz del sol más  
brillante.

Los tonos de los Polvos Pond's  
se combinan cuidadosamente  
para reflejar solamente los rayos  
de luz más tenues . . . dan un  
aspecto bello y suave aun en  
el más fuerte resplandor. Nunca  
se notan ásperos. Un ingredien-  
te especial hace que los Polvos  
Pond's se adhieran y conserven  
su frescura por varias horas.

**Polvos Faciales POND'S**

Copyright, 1938, Pond's Extract Company

pequeña vasija de cristal, o se  
hundía apretándola en la húme-  
da masa. Gran número de estas  
vasijas se han encontrado y ex-  
traído de su lecho de cemento.  
El diseño se trabajaba con oro  
en panes por la parte de debajo  
de la vasija, y se cubría luego con  
una delgada capa de cristal. Eje-  
cutábase generalmente en oro y  
negro, pero a veces se utilizaba  
el esmalte de colores para formar  
el fondo. Un retrato de San Pa-  
blo, por ejemplo, ostenta un fon-  
do muy hermoso en esmalte azul.  
Los temas de los diseños son

alguna vez que otra ilustracio-  
nes de las historias del Antiguo  
Testamento, pero más común-  
mente representan escenas de la  
vida del Salvador, tales como  
Cristo el Buen Pastor, Cristo en  
las bodas de Canaán, Cristo resucit-  
tando a Lázaro, Cristo multipli-  
cando los panes y los peces,  
etc. En muchas de las páteras  
aparecen los rasgos del retrato  
tradicional, de lo cual es ejem-  
plo una que muestra a San Pedro  
y San Pablo con una pequeña  
figura de Cristo sobre ellos en  
el centro.

EL FAMOSO COPETE  
EN LA PUNTA

# Por Que

## Pro-phy-lac-tic

MARCA **Perma-Grip** REGISTRADA  
ES EL

### MEJOR CEPILLO DEL MUNDO

1. Método Perma-Grip exclusivo que fija las cerdas en el mango.
2. Cerdas de la más alta calidad obtenible en el mundo.
3. Diseño científico para asegurar la limpieza minuciosa de TODOS los dientes.
4. Recomendado durante 50 años por odontólogos.

SIEMPRE SE  
VENDEN EN  
LA CAJITA  
AMARILLA

TAMBIÉN  
HAY TAMAÑO  
MEDIANO Y CHICO

U-31



**EL SECRETARIO DE GOBERNACION EN "CARTELES".** — El señor Rafael SANTOS JIMÉNEZ, nuevo secretario de Gobernación, vistió la redacción de CARTELES en compañía de nuestro querido compañero Carlos F. FERRERA, siendo recibidos personalmente por nuestro director, Alfredo T. QUILEZ.



**PROTESTA ESTUDIANTIL.** — Grupo de alumnas de la Escuela Normal de La Habana que visitaron las redacciones de los periódicos para protestar contra el director de dicho plantel, que acaba de renunciar irrevocablemente el cargo.



**EL CARNAVAL LATINO DE TAMPA.** — La señorita Lidia PALENZUELA, Reina del Carnaval Latino de Tampa, rodeada de sus damas de honor, señoritas Olga VALDES, Gloria RUBIN, Jean FERRONE y Ada ANTINORI. (Fot. Robertson and Fresh).

El señor Luis MORA, joven pianista que acaba de ofrecer un interesante concierto en el teatro Campoamor. (Foto Franco).



Victor MALLARINO, notable periodista colombiano, intérprete aplaudido de los poetas románticos, que visitará próximamente La Habana. (Foto Nemo).

(Fotos Funcasta).



El señor Angel SEGURA SOLE, técnico publicitario, llegado recientemente de Barcelona y de París, que se propone exponer en breve sus carteles para el comercio de la industria. (Dibujo de Angel).



**"LA CORTE SUPREMA DEL ARTE" EN EL NACIONAL.** — Un aspecto de la sala del teatro Nacional durante el funcionamiento de "La Corte Suprema del Arte", el domingo pasado. (Foto Nemo).

# HORA De HORA

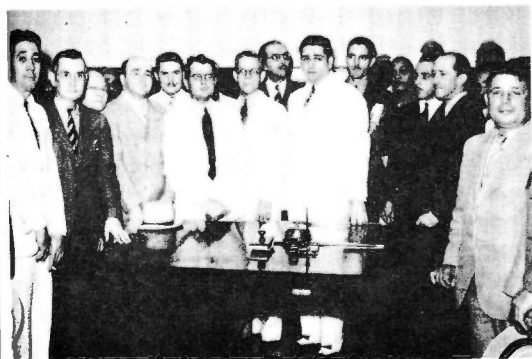


(Fotos Funcasta).

**EL CONCURSO DE PROGRAMAS DE RADIO.**—Los miembros de la Asociación de Anunciantes de Cuba entregando los premios del concurso de programas de radio a los vencedores, señores Citrui, S. A. y Cia. Bacardí, S. A.—En la foto se ve al señor José GIRALT en el momento de recibir la placa.



**LOS AMIGOS DE MEXICO.**—Dos aspectos del acto de constitución de la Sociedad de Amigos del Pueblo de México, celebrado el martes 5 en los salones del Círculo de Bellas Artes. Debejo, el profesor MASSIP, ex embajador de Cuba en México, usando de la palabra.



**NUevo ADMINISTRADOR PARA EL ACUEDUCTO.**—El alcalde de La Habana, señor BERIFF MENDIETA, dando posesión del cargo al nuevo administrador del Acueducto de La Habana, señor ANDREU. Se espera que la nueva administración realice esfuerzos eficaces para que La Habana tenga más y mejor agua en el futuro.



**EL NUEVO MINISTRO DE SANTO DOMINGO.**—El Presidente de la República, señor LAREDO, concurriendo con el nuevo ministro de la República Dominicana en Cuba, señor Abel HENRIQUEZ, y con el secretario de Estado, señor REMOS, después de la presentación de credenciales, efectuada el martes 3.



**CONSEJO DE GUERRA POR CONSPIRACION.**—Dos aspectos del consejo de guerra por la llamada "conspiración de la Cueva de los Camarones". A la izquierda: el tribunal. A la derecha: los acusados.



A GOZAR, QUE LA VIDA ES CORTA...



PARA GOZAR DE LA VIDA HAY QUE GOZAR DE SALUD.

Y PARA GOZAR DE SALUD TOMÉ DOS O TRES VECES AL DÍA SAL DE FRUTA ENO

EL LAXANTE DE EFECTOS SUAVES



SAL DE FRUTA ENO

Para la gente de BUEN GUSTO



PRUEBE ESTA MANERA PARA QUE LE DURE MÁS TIEMPO SU ONDULADO. AMORRE TIEMPO, TRABAJO Y DINERO.

Si su cabello es difícil de arreglar, Danderina le ahorrará tiempo y trabajo. Y si Ud. acostumbra mandarse a ondular el cabello, le ahorrará dinero, pues le durará más tiempo.

Sólo tiene que aplicarse diariamente, al peinarse, una pequeña cantidad de Danderina. Su cabello se mantendrá limpio, suave y brillante, sin acumulaciones grasosas en el cuero cabelludo.

La acción de Danderina está en su fórmula. Hace desaparecer la caspa, disolviéndola. Y si su pelo está opaco y reseco, le dará nueva vida y brillo.

Pruebe Danderina hoy mismo!

Danderina EL TÓNICO PARA EL CABELLO

HABLA DURAS "INIGUANTA,"



EL CURIOSO PARLANCHIN

QUE FALTO YO!



AS guaguas han sido siempre el medio de transporte preferido de nuestro pueblo, tanto en los viajes interurbanos de la capital como en la comunicación entre las diversas poblaciones de la isla.

Dice José María de la Torre en su muy conocida obra *Lo que fuimos y lo que somos o La Habana antigua y moderna*, que hasta fines del siglo XVIII sólo se conocían en la isla "las volantas, las calesas tiradas regularmente por mulas y algún coche". A principios del siglo XIX se introdujeron los quitrines, que desde 1836 podían ser tomados en alquiler, no generalizándose los coches hasta 1846, pues "hasta 1840 apenas se conocían otros que el de los capitanes generales y el que había para la visita de enfermos en la Catedral". El alquiler de una volanta de La Habana al Cerro o a Jesús del Monte costaba, primitivamente, dos pesos, después se rebajó a un peso, y cuando se establecieron los ómnibus a seis reales. En el interior de la ciudad, de intramuros a extramuros, costaba el viaje hasta el año 1835, medio peso; después bajó a peseta fuerte y por último a peseta sencilla. De Regla a Guanabacoa, las volantas o calesas con rociñes, llevaban un peso o doce reales, y cuando en 1842 se puso en servicio el ferrocarril, quedó reducido el pasaje de aquellas a real.

Sobre los ómnibus dice La Torre que su origen se remonta al siglo XVIII, y que se establecieron en esta isla por primera vez Regla a Guanabacoa en 1839; del Cerro a La Habana en 1840; los de Jesús del Monte en 1844; los del Príncipe en 1850 y los del Cerro a Marianao en 1855. En 1859, cuando publica don José García de Arboleya la segunda edición de su *Manual de la Isla de Cuba*, se ve obligado a confesar que sólo existían entonces "cuatro calzadas que pueden considerarse en su comienzo, y como la base de un plan de caminos carreteros que con el tiempo recorran toda la isla; las cuatro parten de La Habana; una hacia el E., otra hacia el SE, otra hacia el S., y la otra hacia el O.". La primera arrancaba de Jesús del Monte, y era conocida con el nombre de *Calzada de Luyanó*; la segunda era llamada de Güines o de San José de las Lajas; la tercera arrancaba de Jesús del Monte hasta llegar a Santiago de las Vegas; y la última, iba desde el Cerro hasta Guanajay. Las demás calzadas de la isla, para Arboleya "más bien merecen el nombre de calles por ser vías particulares de las respectivas poblaciones".

No dice Arboleya que en ese año de 1859 existiese línea de ómnibus en la Calzada de Luyanó. En la de Güines sí existía una línea de berlinas y ómnibus, que hacían dos viajes redondos diarios entre La Habana y San José, al precio de diez reales fuertes, cobrando ocho reales hasta El Cotorro. En la calzada que conducía a Santiago de las Vegas, únicamente existía una línea de berlinas que cobraba seis reales sencillos hasta el Calabazar y nueve hasta Santiago. Entre La Habana y Guanajay había una línea de ómnibus, que realizaba un viaje diario redondo a un pe-

so. Por último, entre el Cerro y Marianao, los ómnibus y las berlinas realizaban varios viajes diarios, a dos reales por persona.

Sabido es que en 1837 se inauguró el primer tramo de La Habana a Bejucal—del ferrocarril de La Habana a Güines. A hacerles la competencia a las volantas, quitrines, coches, berlinas y ómnibus, o sean *guaguas*, en La Habana, vino, el año 1888, el Ferrocarril Urbano, cuya línea primitiva se inauguró el 3 de febrero, desde la Plaza de San Juan de Dios hasta el Cerro, estableciéndose después otros desde el Cerro a Jesús del Monte, desde el Cerro hasta la Plaza de San Juan de Dios, desde la explanada del Castillo de la Punta hasta la estación de Villanueva y desde la explanada del castillo de la Punta al Carmelo en La Chorrera del Vedado, por la calzada de San Lázaro. De todas estas líneas, la última era la única que usaba tracción de fuerza motriz de vapor, utilizando tracción animal todas las demás. Hacia el año 1880, y según los interesantes datos que nos ha facilitado nuestro amigo el veterano historiador *amateur* doctor Francisco Müller, el total de carros en circulación era de cuarenta y dos, repartidos del modo siguiente: 16 para Jesús del Monte, 18 para el Cerro y 6 para el Carmelo con 4 locomotoras. Los carros de las dos primeras líneas salían cada doce minutos y los del Carmelo cada cuarenta.

Pero esta competencia que el Ferrocarril Urbano trató de hacer a los carruajes y ómnibus, quedó bien pronto anulada cuando pusieron en circulación los vehículos llamados impropriadamente *Ripec*, y que el pueblo bautizó con el nombre que ha llegado hasta nuestros días y que aun se aplica entre nosotros a algunos ómnibus automóviles: *Guagua*.

Las *guaguas* de la empresa El Bien Público, establecida por don Pedro Antonio Estanillo para hacer la competencia al Ferrocarril Urbano, se hicieron famosas en nuestra capital, logrando con creces su fundador los propósitos, que persiguió, pues las clases populares de nuestra ciudad las ac-



Marta Andrews

ESTUDIO DE BAILES ESPAÑOLES

D y CALZADA, VEDADO

TÉLEFONO F-5322



CONFÍENOS SUS ÓRDENES

Calle 12 entre 21 y 23, Vedado





comentan las noticias de actualidad del día, lo mismo el chisme político, el crimen, el fuego, que las peripecias del campeonato, norteamericano o criollo, de pelota. Se discute sobre quién será el autor del asesinato de la semana, si en las elecciones salió Fulano o Mengano y cuantos *forros* metió cada uno, si el incendio X fué casual o le dió *candela* su dueño para cobrar la póliza del seguro...

La negra cocinera, con su pañuelo a la cabeza y la *jaba* al brazo, por cuya tapa asoman la cabeza entre verduras y viandas, el pollo o la langosta, inocentes del triste fin que les espera, o mueven sus saltones ojillos los cangrejos, amarrados con un arriqué; el mecánico o el albañil, con sus *overalls* de trabajo, y sus manos no bien limpias de la grasa o la cal; el estibador con su gancho a la cintura; la lavandera con su paquete de ropa limpia o su *burujón* de ropa sucia—que los modernos ómnibus no admiten—; la mecanógrafa, de lindo palmito o ya estropeada por los arrietos y la monotonía oficinesca; el guapetón del barrio, con su aire de tenorio de *café con leche*; la modistilla y la despalladora; el oficinista y el dependiente... todos estos hijos del pueblo, a los que tal vez nunca les será posible *arrancar* el automóvil de alquiler para casos urgentes de llevar un enfermo o un herido a la casa de socorros o a Emergencias, han considerado siempre, ayer como hoy, la *guagua* y el ómnibus como una prolongación de su propia vida de miserias, de angustias y de necesidades insatisfechas. En las *guaguas* y en el ómnibus están en su centro, en su elemento, con sus iguales en las desgracias e infortunios; y la *guagua* y el ómnibus les proporcionan unos minutos de distracción y esparcimiento.

gieron con entusiasmo desde los primeros momentos, convirtiéndolas en el vehículo predilecto para transportarse de un lado a otro de la población. Buena parte de este éxito, que produjo fabulosos ganancias a la empresa y a su dueño, se debió a lo reducido del precio de los viajes y a la rapidez con que cubrían la distancia en los recorridos habituales de las líneas, mientras el Urbano demoraba mucho más tiempo.

Tal es, más o menos, lo que ocurre actualmente con las *guaguas* y ómnibus automóviles, frente a los tranvías eléctricos. Cuando desaparecieron, en los primeros tiempos de la República, las *guaguas* tiradas por caballos, el pueblo se encontró que había perdido su vehículo predilecto, que más tarde recuperó al establecerse las primeras líneas de *guaguas* automóviles, tan rústicas, primitivas y hasta destaraladas como las viejas *guaguas* de Estanillo, pues las carrocerías de estas, rompedas ligeramente, fueron montadas sobre *chassis* de camionetas Ford.

Trabajadores, criados de servicio doméstico, cocineras, empleadas, obreras... se lanzaron desde el primer momento al ocupar los asientos nada cómodos de las nuevas motorizadas *guaguas* de Estanillo, abandonando los tranvías eléctricos, en aras de la rapidez del viaje; y a medida que las *guaguas* automóviles se fueron transformando en ómnibus, y mejoraron tanto la carrocería como los *chassis*, motores, etc., imprimiéndole mayor velocidad al vehículo, las modernas *guaguas* y ómnibus fueron mereciendo el favor de todas nuestras clases sociales, y hoy, junto al obrero que va a su trabajo o regreso de este, ocupa el puesto la *señita bien* y el *chiquito de sociedad* que se dirigen a tiendas, al club o a su *chalet* del Vedado o la Vibora.

Pero esta preferencia del pueblo, ayer como hoy, hacia las *guaguas*, por sobre el *camión* o el *bus*, no se debe a tan sólo a la rapidez de aquellas, sino también a que la *guagua* y el ómnibus constituyen para nuestras clases populares una prolongación de la vida colectiva que se hace en el solar y la ciudadela, una manera de vivir en familia durante la *guagua* y el ómnibus han sido siempre vehículos más democráticos y populacheros que el urbano y el tranvía. En la *guagua* se establece en seguida y espontáneamente la comunicación entre los viajeros, y los hombres y mujeres, aunque no se conozcan, entablan conversación:

Apretujados, frecuentemente, como sardinas en lata, de pie, apenas sin poder moverse, sufriendo los vaivenes producidos por los baches y el cruce rápido sobre los rieles de los tranvías, expuestos cada minuto a un choque o a una voltereta trágica, el millón de nuestras clases populares no se queja de las molestias ni de los peligros de su *guagua* y sus ómnibus; estimula al *guaguero* o al chófer para que no se deje pasar por la *guagua* o el ómnibus de otra línea competidora, y celebra el triunfo en el regateo como victoria propia. Aunque el pasaje venga más que completo y no quepa un afiligran en el vehículo, nunca faltará una mano tendida en actitud de protección y auxilio al nuevo pasajero que *echa* *al bofe*, ha dado su *carriera* o esse ómnibus.

Las protestas por los peligros o la incomodidad del viaje en los modernos ómnibus, quedan para gente pretenciosa de la clase media, para los *doctores* y las *chiquitas de sociedad* que hoy se *asquitan*, las *guaguas* y los ómnibus, que siempre fueron del pueblo y para el pueblo.

Y con este pueblo, con sus clientes de todos los tiempos, no con los modernos invasores distinguidos, se han identificado siempre *guagueros*, chóferes y conductores. Sus pasajeros son amigos a los que tratan y con los que platican varias veces al día, de cuyos contratiempos familiares están enterados y a los que auxilian en todo cuanto a su alcance y está a su alcance que pudiera parecer completamente ajeno a su función habitual de con-



## Limpie y hermosee sus dientes gratis durante cinco meses al año

Esto lo consigue usando COLGATE

### OTRAS VENTAJAS DE COLGATE

Todas las tapitas de los tubos de Crema Dental Colgate se canjean por bonos numerados para el "Concurso del Millón", en el que usted puede obtener varios de los miles de premios importantes y una VILLA JABÓN CANDADO de las que se regalan cada mes.

En los estuches de los tamaños grande y gigante se incluye gratis, por ahora, una pastillita de Palmolive - el jabón embellecedor.

Los tubos de la Crema Dental Colgate contienen un 40 por ciento más de crema que los de cualquier otra marca, por el mismo precio.

Por esta diferencia, el dinero que usted emplea en Colgate durante todo el año le representa tan sólo el gasto de 7 meses.

Y con Colgate sus dientes lucirán más limpios, blancos y bellos, con un brillo deslumbrante... Sus encías sanos y firmes... y su aliento estará perfumado, conservando en la boca una deliciosa sensación de frescura.



ductores del vehículo y cobrados del pasaje. Buena prueba de ello lo tenemos en los servicios especiales de conducción de enfermos o de señoras en estado interesante, que realizan a medianoche aquellas *guaguas* y ómnibus de líneas correspondientes a barrios extremos de la ciudad y de los repartos. El vecino pobre, a falta de automóvil o ante la tardanza en el envío de una ambulancia, acude al chófer que guarda su *carro* en la cuadra inmediata, y éste, muy gustosamente, conduce al paciente a la casa de socorros o al Hospital de Emergencias o al de Maternidad. Días pasados o una conversación entre

dos chóferes de una *guagua*, camino de cierto reparto marianero, ayudando a otro compañero que no tenía la precaución de dejar por las noches su *carro* con gasolina suficiente para prestar cualquier servicio de la índole benéfica antes dicha que de él se demandase. "Nosotros declaramos ayudar al público, puesto que el público es el que nos da de comer a nosotros, y son, además, los pasajeros nuestros amigos". Y aquí termina el viaje de estas *Habladurías*.

"Caballeros: vayan bajando..."  
 "—Dale, que ya montó."  
 "—Aguanta, que fatto yo..."

**Mothersills**

Garantiza la comodidad del viaje

SIEMPRE JOVEN Y FIRME, CON GARFIELD

Evite los Constipación, el Estreñimiento, los Dolores de Cabeza y las Afecciones del Hígado y los Riñones, tomando cada noche una taza de Té Garfield. Fídelo a su Farmacia. Muestras Gratis: Rojas y Lomba, Animas, 1, Habana.

**GARFIELD TEA**

# MAN O'WAR ES MAYOR DE EDAD

Por JESS LOSADA



La afirosa cabeza de "Battleship", a es a hucado del "Stud Book" inglés y ganador del Grand National de Aintree, la carrera de "steplechase" más célebre del mundo. Mrs. Du Pont Scott pagó diez mil dólares por este ejemplar.



MAN O'WAR acaba de cumplir su vigésimo primer año... Lo que representa para el ser humano la mayoría de edad, la etapa inicial de la cordura y del aplomo espiritual, para el noble bruto es plácida vejez. Man O'War vive su chochez deportiva en las verdes planicies de Lexington, Kentucky, rodeado del cariño de un viejo entrenador y de la consideración de su amo, Samuel D. Riddle, un rico turfman norteamericano que siente más amor por su glorioso ejemplar que por todas sus otras pertenencias terrenales, inclusive los afectos humanos.

Los caballos pertenecen a la estratificación de animales irracionales; no se les reconoce otro sen-

timiento que el instintivo. Sin embargo, son inteligentes, y aunque a veces ni siquiera en esos seres humanos debéis indudablemente, poseer cierto grado de filosofía de la vida, de interpretación de las cosas de la tierra. El caballo suele ser sagaz; el hombre es, a veces, torpe. ¿Quién quita que el animal logre, en momentos de lucidez, atravesar esa zona de incongruencias humanas y observar, con claridad meridiana, los yerros y las estupideces de los supuestos dueños del mundo?

Quizás sea esta conjetura mía otra torpeza más del género humano, pero me atrevería a jurar que Man O'War debió haber ganado "a la entera" del triunfo de su hijo Battleship, en el clásico y exclusivo Grand National de Aintree, Inglaterra. También debió sonreír, el día 29 de marzo pasado, cuando su dueño, Mr. Biddle, celebró la "mayoría de edad" de su famoso ejemplar con la pompa y el lujo de un matrimonio, porque Man O'War pensaría que el caballo no tiene que esperar hasta los veinte y un años para realizar hazañas portentosas. Un caballo puede ser campeón del mundo a los tres años, mientras que un Jack Dempsey, a esa edad, no sabía ni llevarse la cuchara a la boca.



UNA FOTOGRAFIA HISTORICA. — "Man O'War" en el año 1920, en su última carrera, antes de retirarse, después de dos años de competencias, durante los cuales destruyó cinco récords mundiales. El "hockey" Club HUMMER, está montando al céjiro del "turf".

Pero volvamos a la hazaña de Battleship, hijo de nuestro protagonista. Un paréntesis para advertir que Man O'War ha producido muchos hijos célebres. De acuerdo con el liberalismo coligoso social de los pura sangre, nuestro héroe ha tenido muchas esposas. Lo mismo sucede, a veces, con los hombres, pero las normas sociales del caballo son mucho más sinceras y, naturalmente, no cobijan el menor rastro de hipocresía.

Man O'War, después de ganar veinte victorias en veinte y una carreras, de imponer cinco récords mundiales, durante dos años de competencias, fué retirado al stud de Kentucky con fines "eugenésicos". Man O'War, noble animal, se dedicó a su nueva ocupación en cuerpo y alma. Y para demostrar que estaba hecho de arcilla extraordinaria, produjo, en pocos años, una serie de hijos que fueron la admiración del mundo. Clyde Van Dusen y War Admíral ganaron el clásico Kentucky Derby; American Flag, Crusader y War Admíral vencieron en los Belmont Stakes; la competencia de Dwyer fué ganada por American Flag, Gonie, Crusader y War Glory; el Withers, por American Flag y Boatswain; el Suburban, por Crusader (dos veces) y Bateau; el Preakness, por War Admíral; y Travers, por Mars y War Glory; Futurity, por Scapa Flow y muchas carreras más que no hace falta enumerar para ofrecer una impresión de la labor que realizó este campeón y padre del turf norteamericano.

Sus hazañas en el turf y en el stud, constituían una marca de distinción que difícilmente podría igualar otro caballo, pero parece que la vida de Man O'War estaba destinada a una glorificación más honda, más trascendental. Y es lo curioso que, a la edad que los hombres llaman "mayoría", Man O'War acaba de anotarse un triunfo que no es solamente suyo... ¡También pertenece a la democracia del mundo! ¡Si, mil lectores, una sonada victoria por

la democracia, y nada menos que en Europa, donde todo lo democrático lucha tesoneramente por respirar el aire que da la vida!

**Battleship**, hijo de **Man O'War**, acaba de ganar la muy aristocrática Grand National en Aintree, Inglaterra, tierra de lores y de sastrieras arrogantes. Yo no sé si ustedes conocerán el ambiente hipico de Inglaterra. Seguramente que algunos lo conocerán y otros no. Y en beneficio de estos últimos, vamos a describirlo, sintéticamente.

Los ingleses van a estas justas clásicas vestidos de chaqué, con sombrero de copa gris y un paraguas. Las damas se enojan y lucen sus mejores vestidos... importados de París. Los ejemplares son casi todos nacidos y criados en Inglaterra. Los más puros, o mejor, los absolutamente puros, están inscritos en el *Stud Book* británico, un manual de esnobismo y pedantería hipicos, que exige una pureza fantástica en todos los ejemplares. ¡Y crean ustedes en el *sportsmanship* inglés! Cuando un británico pierde una carrera hipica, se enferma por varios días... Si la carrera gana un ejemplar de sangre impura... hay británicos que mueren de colapsos cardiacos...

Y el triunfo del hijo de **Man O'War** tiene que haber producido más de una defunción en la vieja Albión, porque **Battleship** no blasona de merecimientos para que su aburguesado nombre sea estampado en el *Stud Book*. Cierto que su célebre padre rompió cinco records mundiales, y que está considerado como el caballo más portentoso que ha producido el turf. ¿Motivos? ¡Ah! ¿No lo sabían ustedes? **Man O'War** está acusado de un crimen horrendo. Ciertamente él no cometió el crimen, pero lo lleva en la sangre. ¡Sí! ¡Es sangre impura! Y aquí va el secreto... Uno de sus antecesores, noble bruto de la más pura sangre, tuvo su deslíz con un caballo burgués... y **Man O'War** lleva en sus venas el torrente de esa sangre "pueblerina".

Cierto que esa sangre "pueblerina" inyectó en **Man O'War** un ardor y unas facultades que lo convirtieron en el ejemplar más famoso del mundo, pero el esnobismo inglés no responde a las realizaciones, a los hechos incontrovertibles, a las victorias francas que declaran la supremacía. No; el británico se rige por el *pedigree*, que no admite otra razón que la pureza de la sangre. Por eso, el triunfo de **Battleship** los ha dejado anonadados. Y lo peor del caso es que el triunfo de **Battleship** es ciento por ciento norteamericano. "Hijo legítimo" de **Man O'War** y de la virtuosa dama **Quarentine**, ambos norteamericanos; entrenado por **Reginald Hobbs**, otro norteamericano; el *jockey* fué el hijo del entrenador, un chivillo de diez y siete años que se llama **Bruce Hobbs**, también nacido en Norteamérica, y la dueña es norteamericana también: **Marion Dupont**, heredera de veinte millones de dólares, perteneciente a la rama principal de la dinastía **Dupont**, de fama industrial, y casada democráticamente con un actor de cine, el apuesto y filosófico **Randolph Scott**.

¿Se quiere un triunfo más sonado para la democracia, aunque sea la democracia equina? Los snobs británicos como!

—Sí... ha ganado el Grand National, pero su nombre no está en el *Stud Book*.

Y si **Man O'War** pudiera hablar, seguramente contestaría:

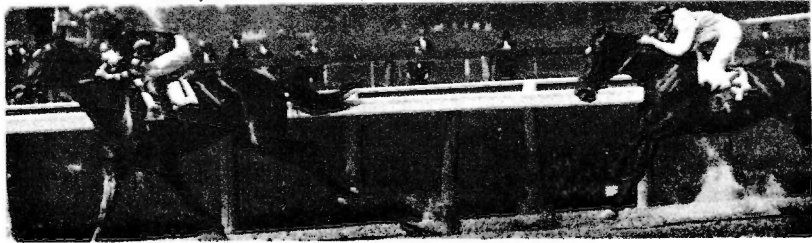
—¡Pues boten el librito! ¿"Pa" qué sirve?



El último hijo de "Man O'War", junto a su "mami", la respetable "Center Stone".

"**Man O'War**" a los veinte y un años de edad. Pesa alrededor de 1,375 libras, y es uno de los más grandes del mundo. Durante sus dos años de competencia ganó veinte carreras, perdiendo solamente una. Sus victorias dieron a su dueño \$264,468. Sus hijos han producido la suma de DOS MILLONES CIENTO MIL DÓLARES a sus respectivos dueños. Y sin embargo, este ejemplar, considerado el más grande del "turf", no ha podido figurar en el exigente "Stud Book" inglés.

UNA CARRERA FAMOSA DE "MAN O'WAR"—En el año 1920, cuando ganó la competencia *Withers*, estableciendo un nuevo record para la milla: un minuto, treinta y cinco y cuatro quintos segundos.



# LAS "PULGARITAS" DEL "NEW SMYRNA"

## SINOPSIS DE LO PUBLICADO ANTERIORMENTE

Descontando versiones poco consistentes por estar basadas en el recuerdo, y sin datos en qué apoyarse, puede considerarse como un hecho cierto que fué en el Vedado Tennis Club, en el año 1924, cuando por primera vez se jugó en Cuba "basket" femenino. Corrió a cargo de las socias del Lawn Tennis Club la introducción de esa modalidad deportiva en nuestra patria, interviniendo, igualmente, en la celebración del primer partido, teniendo como contrarias a alumnas del Ruston School. Después, tomado el gusto al nuevo "sport", se organizó el primer campeonato: la Copa "González Rebull", ganada por el "team" del VTC. Esto sucedió en 1927, y un año más tarde, el "basketball" femenino tomaba tal incremento que fueron tres las justas que en el primer trimestre del año, se efectuaron, una en opción a la Copa "Rebull", otra organizada por el Loma Tennis, y la tercera de la Liga Intersocial. Esta última fué ganada por el Santos Suárez, mientras las lomistas triunfaban en las otras dos. Y entonces vino a Cuba el primer equipo extranjero.

## CAPITULO II

El SEIS de abril debutó en el floor del Loma el primer conjunto femenino extranjero: el New Smyrna College, conocido por la afición como las Piratas. Otilio Campuzano fué el feliz organizador de esta serie, que sirvió para demostrar hasta qué extremo había prendido la llama del interés en el público por el basket femenil, así como para probar que Cuba, al igual que había producido maravillosos atletas en el sexo masculino, también tenía excelente representación en la más bella mitad del género humano. Y frente a las Piratas se consagraron definitivamente aquellas formidables basketbolistas que integraban la combinación lomista, al igual que las no menos eficientes jugadoras del Vedado y Teléfonos.

El New Smyrna, equipo que se rumoró era profesional y que integraban mujeres plenas de salud, con alguna más que otra bella, debutó la noche del 6 de abril contra las "atléticas", causando su aparición en el floor verdadera sensación, ya que era el primer conjunto que se atrevía a presentarse en público luciendo breves pantalones, en contraste con los absurdos, antihigiénicos e inmodestos bloomers que usaban las muchachas cubanas.

Las "piratas" vencieron en ese



Tita AZCUE, que se reveló en el campeonato por la Copa Tonilo, discutido en el "floor" del Vibora Tennis, y que terminó trágicamente. Tita ha sido considerada por la crítica como una de las mejores canasteras cubanas de todos los tiempos.



Estela MORERA, otra debutante en el torneo por la Copa Tonilo. En aquella época defendía la enseña del Fortuna, pero después pasó al Teléfonos, habiendo formado parte de casi todos los "teams" campeones de Cuba: (Fotos Funcaeste).

su debut a las "atléticas" 26 por 8; el 7 jugaron contra una selección de la Liga Intersocial, triunfando también, 23 por 11; el 8 se enfrentaron con el Loma y sufrieron su primera derrota, 22 por 10; el 9 se batieron con el Santos Suárez, campeón de la Intersocial, ganando 12 por 9, y en su despedida, el 11, al competir contra un combinado del Vedado y Teléfonos, que dirigía Troadio Hernández, fueron nuevamente vencidas, esta vez 17 por 12. Los scores de estos juegos, con excepción del segundo, fueron:

### DIA 6

Piratas	Fig.	Fog.	F.C.
M. Kerster, f. . .	2	1	2
A. Karrer, f. . .	5	0	3
H. Wright, c. . .	3	2	4
G. Furen, g. . .	0	0	4
G. Karrer, g. . .	0	0	4
V. Waltz, g. . .	0	1	0
L. Chalker, g. . .	0	2	3
I. Fields, g. . .	0	0	0
	10	6	20
Atlético	Fig.	Fog.	F.C.
B. Redondo, f. . .	0	2	4

N. Angulo, f. . .	0	0	2
S. Redondo, c. . .	0	2	2
M. Salmon, g. f. .	0	3	1
E. Salmon, g. . .	0	1	2
J. Cruz, g. . .	0	0	4
C. G. Miró, g. . .	0	0	0
	0	8	15

Piratas . . . . .	23	x	3	=	26
Atlético . . . . .	2	x	6	=	8

### DIA 7

En el segundo juego, I. Fields sustituyó como guard a G. Furen, al comenzar el match, y la formación de las intersociales, al iniciarse el encuentro, fué la siguiente: Marta Suárez e Ina Rodríguez, forwards; Elvira Moreno, center, y María Luisa Moreno e Isabel Jiménez, guards. Las Piratas hicieron 10 tantos por 5 en el primer half, y 13 por 6 en el segundo, terminando el partido 23 por 11.

### DIA 8

Piratas	Fig.	Fog.	F.C.
M. Kerster, f. . .	1	0	0
A. Karrer, f. . .	3	2	2

H. Wright, c. . .	0	0	0
I. Fields, g. . .	0	0	1
G. Karrer, g. . .	0	0	0
L. Chalker, f. . .	0	0	3
G. Furen, g. . .	0	0	2
V. Waltz . . . . .	0	0	0
	4	2	8

### Loma

Fig.	Fog.	F.C.	
Comallonga, f. . .	3	0	0
N. Suárez, f. . .	3	1	1
T. L. Senén, c. . .	4	0	1
R. Vega, g. . .	0	1	3
M. Freixas, g. . .	0	0	3
	10	2	8

Piratas . . . . .	10
Loma . . . . .	22

### DIA 9

#### Piratas

Fig.	Fog.	F.C.	
A. Karrer, f. . .	2	1	4
I. Fields, f. . .	0	0	1
H. Wright, c. . .	0	0	2
G. Karrer, g. . .	0	0	0
G. Furen, g. . .	1	0	2
L. Chalker, g. . .	2	1	3
	5	2	12

#### Stos. Suárez

Fig.	Fog.	F.C.	
L. Olaguibel, f. . .	0	0	1
N. Moreno, f. . .	2	3	3
C. Arocha, c. . .	1	0	4
E. de Piña, g. . .	0	0	2
C. Gay, g. . .	0	0	1
R. Téllez, f. . .	0	0	0
N. Angulo, f. . .	0	0	0
	3	3	11

Piratas . . . . .	7	x	3	=	12
Santos Suárez . . . . .	4	x	8	=	9

### DIA 11

#### Piratas

Fig.	Fog.	F.C.	
A. Karrer, f. . .	2	1	0
L. Chalker, f. . .	1	0	1
H. Wright, c. . .	0	1	1
I. Fields, g. . .	0	0	2
G. Karrer, g. . .	0	0	0
G. Furen . . . . .	2	0	0
	5	2	4

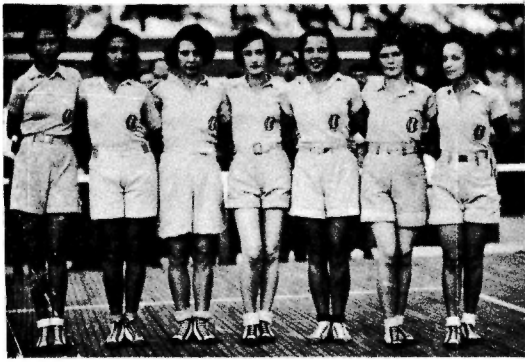


El equipo teleseño venido por el Fortuna en el primer campeonato de la segunda etapa del deporte. En la foto aparecen, entre otras, las hermanas SAUVALLE, Isabel JIMÉNEZ, Ceila BLANCO, las RODRÍGUEZ, Elvira MORENO y Tita AZCUE (la penúltima en la primera fila), clasificada como una de las mejores "forwards" de la contienda.



Las "pulgaritas" del Club Ferroviario, que compitieron en el primer campeonato "junior" de "basketball" femenino, torneo en que hicieron verdadera sensación, aun cuando terminaron en el último lugar. Josefina ACHE, las hermanas VALZ, RO. Graciela CINO, Zoila RODRÍGUEZ, y otras jugadoras del "team" que cuando daba Llopiz en la justa del Asturias, aparecen en esta foto.





Una fotografía que parece en desacuerdo con el texto de este segundo capítulo de la historia del "basket" femenino. Pero en ella figura una participante de la primera serie internacional: Rosita TÉLLEZ (la cuarta, de izquierda a derecha), que defendió en esa ocasión la bandera del Santos Suárez. Las otras muchachas son, de izquierda a derecha: Nana MEJER, Martha LÓPEZ, Conchita VENTURA (otra veterana de los primeros eventos), Nena SAAVEDRA, Margot CALZADILLA y Berta FINLAY, la hoy esposa de Pedro Cardoso.

Cuba	Fig.	Fig.	F.C.
M. Ferrer, f. . . . .	4	2	1
B. Cárdenas, f. . . . .	1	2	1
M. Menocal, c. . . . .	0	0	0
E. Moreno, g. . . . .	2	1	1
F. Piña, g. . . . .	0	0	0
M. Moreno, f. . . . .	0	0	0
I. Rodríguez, f. . . . .	0	0	1
X. Jiménez, g. . . . .	0	0	0
I. Jiménez, f. . . . .	0	0	1
M. Sauvalle, g. . . . .	0	0	0
	7	8	9

Piratas	4 x 8=12
Cuba	8 x 9=17

### CAMPEONATO TRIANGULAR Y COPA "CARTELES"

A mediados y fines de 1928 se jugaron los dos últimos campeonatos del año y que, al propio tiempo, fueron los torneos que clausuraron la primera etapa del "basketball" femenino, sufriendo éste un colapso que duró más de dos años, y que costó la eliminación del ambiente deportivo de varios destacados equipos femeninos, entre ellos el Vedado y Loma, considerados por la crítica como los más perfectos que jamás pisaron un "floor", y los que mayores simpatías despertaron en el público. ¡Y todo esto a seis meses escasos de la serie internacional que colocabá al "basket" femenino en altas cumbres!

Las "marquesitas" se retiraron después de haber participado Martha Ferrer, Mercedes Menocal, Baby de Cárdenas y Patria Piña en el juego contra las "piratas", y Totó López Senén y Gisela Comallonga abandonaron el Loma también por esa época, motivando esto el papel poco airoso que meses más tarde hizo el conjunto "bolshevique" en la contienda por la Copa CARTELES.

Esos dos últimos campeonatos fueron el Triangular y el de la Copa CARTELES, la primera que denota a indicaciones de Jess Losada, Alfredo T. Quilez, director de esta revista, de que manera tan decidida y entusiasta ha cooperado en todo tiempo al auge y desarrollo del "basket" femenino. En el Triangular participaron Telé-



Miguel Ángel MASJUAN, el mejor de todos los "coaches" de "basketball" femenino; organizador del primer "team" del CAC, del formidable conjunto del Fortuna y director de los equipos de los Teléfonos, Hispano, etc., es hoy compañero en la vida de Mimi Salmon, tiene un brillante historial en esta rama del deporte, estando ligado intimamente a cada aspecto que a través de los tiempos ofrece el "basket" femenino en nuestra patria.

fones, Atlético y San Carlos, ganando invicto el primero de estos equipos, que obtuvo, con dicha victoria, el trofeo ofrecido por Roberto Acevedo, entrenador de las "telefonistas". Señalado el campeonato a tres vueltas, comenzó a mediados de año, jugándose en los "floors" de los tres clubs participantes. Sin embargo, al iniciarse la tercera, ya el Teléfono había asegurado la victoria y se decidió terminar en ese punto y hora la lucha. El Atlético finalizó segundo y el San Carlos ocupó el sótano, sin haber podido anotarse ni un triunfo. Ina Rodríguez y Mimi Salmon discutieron el puesto de honor entre las anotadoras, alcanzando ambas alrededor de 50 puntos.

El team del Teléfono lo integraban Ina Rodríguez y Isabel Jiménez, *forwards*; Siomara Jiménez, *center*; María Luisa Moreno y Celia Blanco, *guards*; Elvira Moreno, que jugaba regularmente las tres posiciones y, como suplentes, Celia Escobedo y Adolfinia Sauvalle. Las "atléticas" eran: Luz Cruz y Mimi Salmon, *forwards*; Fanny Hermida, *center*; Elsie Salmon y Julia Cruz, *guards*, y suplentes, Cusa Mañach, Cusa González Manet y Carmen García Miró. Y el San Carlos, dirigido por Miguel Llaneras, presentó a Teresa Páchat, Matilde Llaneras, Chichi y

Amparo Agüero, Lala y María A. Nickse, Concha Corás y Lidia Grillo.

En noviembre comenzó a discutirse la Copa CARTELES, participando en esta contienda, que tuvo efecto en tres floors, Loma, Teléfonos, Santos Suárez y San Carlos, teniendo la justa el aliciente de presentar a tres conjuntos campeones: las "lomistas", ganadoras de las Copas "Reboul" y "Caracena"; las "telefonistas", vencedoras en el Triangular, y las "santas", triunfadoras en el Intersocial.

El Loma, por la ausencia de Gisela Comallonga y Totó López Senén, presentó un team muy debilitado. Además, la sustitución de Cusa del Real por María Lomas resultó desfavorable al conjunto "bolshevique", cuya dirección fue inhábil para sortear los momentos difíciles, especialmente el que se presentó cuando Rosita e Isabel Vega, negándose a jugar si Masjuan (*coach* del Teléfono) actuaba como *referee*, abandonaron el terreno, dejando que Nena Suárez y Margot de Freixas hicieran frente, acompañadas por tres novatas, al San Carlos. El Teléfono, en cambio, se reforzó poderosamente al ingresar en él Mimi y Elsie Salmon, así como por la cooperación que Miguel Ángel Masjuan le prestó desde la posición de entrenador.

El Santos Suárez, sin práctica, hizo una pobre demostración, quedando en último lugar.

El Teléfono, bien dirigido por Masjuan y Acevedo, y con el refuerzo de las hermanas Salmon, ganó invicto el campeonato. Este tampoco pudo terminarse por la enorme ventaja lograda por las chicas del Lila. Las "telefonistas" eran Isabel Jiménez e Ina Rodríguez, *forwards*; Elvira Moreno, *center*; Mimi Salmon y María Antonia Moreno, *guards*, y María Antonia y Adolfinia Sauvalle, Celia Blanco, Celia Escobedo y Elsie Salmon, suplentes.

El Loma, sin Totó ni Gisela, presentó en los *forwards* a Nena Suárez y Ondina Dubrocá; en el *center* a Isabel Vega, y Rosita Vega y Margot de Freixas en los *guards*. Como suplentes tenía a Hortensia Freixas, Margot Vicente y Zoila Rodríguez, en el tenis. Hoy esposa del comandante Miguel de la Fe.

El San Carlos, dirigido por Miguel Llaneras, tuvo como *forwards* a Matilde Llaneras y Chichi Agüero; Cusa González Manet, que había sido suplente en el Atlético, en el *center*, y en los *guards* a Amparo Agüero y Lala Nickse. Juana Agüero, Araceli del Castillo y Lina Escarpenter actuaban de sustitutas.

Y el Santos Suárez, que comandó Eduardo de las Casas, presentó a Cusa Rodríguez y Rosita Téllez, *forwards*; Eva de Piña y Juana de León, *guards*, y en el *center* alternó a Carmelina Arocha, Concha Ventura y Mercedes Guisil. Nena Angulo también figuró en el team de las "santas".

Ina Rodríguez y Mimi Salmon volvieron a discutirse el primer lugar entre las mayores anotadoras de esta contienda, que cerró la temporada de 1928 y cuya terminación abrió un largo parentésis en las actividades "basketbolísticas" entre el bello sexo. La inmensa superioridad de las "telefonistas", al hacer imposible la lucha, mataba el deporte. . .

Pero aquí no terminaron las actividades "basketbolísticas" de la mujer cubana. Tiempo vendría en que renaciera el deporte en el bello sexo. Llegó a Venezuela. Pero este momento se hizo esperar. Vea en el próximo capítulo cómo en Cuba se hizo un cambio y los cambios que con tal motivo se introdujeron en él.

## ESTO NO SUCEDE MÁS!



... Asombroso  
Invento

## Barre con la Tortura del Afeitarse!

No más rasaduras mortificantes y cutis ardoroso! KRISS-KROSS les traerá afeitado sin navaja para siempre sin más hojas que comprar!

Misterioso Invento. Proporciona un filo agudo y suave, del cual la ciencia jamás pensó. En el segundo artículo se le da la razón de las hojas. Utiliza el famoso movimiento diagonal! Emplea fuerte y termina suave! Un acción automática en cada humana. Notifica cuando su hoja tiene el filo más agudo permitido al acero!

OPERTA GRATIS. Mediante oferta especial, damos una asombrosa navaja de 3 posiciones GRATIS. Reduce la resistencia de la barba un 45%. Investigue sobre KRISS-KROSS y consiga la navaja gratis. Envíe el cupón en el acto.



AGENTES ganan \$5-10 con KRISS-KROSS. Muchos hacen hasta \$10 a la semana sin dedicar más que ratos desocupados. ¡Una cruz en el cupón y envíelo hoy!

KRISS-KROSS, Obispo, 40, Tel. M-1351, Habana

KRISS-KROSS, Obispo, 40, Habana.

Sin obligación alguna, envíeme detalles del afeitador KRISS-KROSS y gratis recibiendo la navaja de 3 posiciones GRATIS!

Nombre .....

Dirección .....

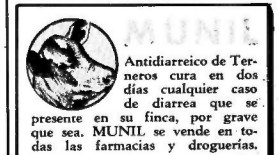
Ciudad .....

Provincia .....

Tel. ....

Envíelo hoy!

Nueva York. Ha despertado gran interés la publicación de las opiniones de los más renombrados especialistas sobre "La Causa de la Epilepsia". Los especialistas más renombrados del mundo han contribuido con valiosas opiniones, consejos e informes sobre el particular. Cualquier interesado recibirá gratuitamente un ejemplar de este folleto si se dirige a Educational Division, 551 Fifth Avenue, New York, N. Y., E.U.A. Despacho Q-56.



Antidiarreico de Terneros cura en dos días cualquier caso de diarrea que se presente en su finca, por grave que sea. MUNIL se vende en todas las farmacias y droguerías.

¿Es Ud. aficionado? ¿Quiere ganar más dinero? ¿Desea hacer famoso? Entonces estudie aviación en la Lincoln, la escuela de fama mundial; 28 años de experiencia, 17 años de aviación, cerca de 10 años atendiendo a la juventud latina; la escuela cuyo oficio y facultades no tienen rival. Aprobada por el gobierno norteamericano para enseñar aviación y para inscribir alumnos extranjeros.

La aviación necesita expertos en todas partes. Repárese ahora para un brillante porvenir. Alumnos de ambos sexos. Aviación en castellano.

Lincoln, ahora el oficial de la aviación de Lincoln.

Lincoln Airplane & Flying School  
4015 Edif. Aéreo, LINCOLN, NEBRASKA, E. U. A.

# ¿QUIÉN ES la ATLETA más POPULAR de CUBA?

## CARTELES ANUNCIA UN CONCURSO ANUAL DE SIMPATÍA

TODOS los años, CARTELES, por medio del sufragio popular, elegirá a la

### ATLETA MÁS POPULAR DE CUBA

siendo elegibles para este concurso todas las atletas cubanas que hayan competido durante la temporada 1937-1938, de acuerdo con el calendario de la AAF, en cualquier evento deportivo, ya sean deportes de campo y pista, natación, esgrima, tenis, squash, remos, tiro, baseball, basketball, etc.

Cada cupón de la revista CARTELES valdrá por 5 votos, caducando al mes de su publicación. También valdrán 5 votos los de la revista *Variaciones*, los que caducarán, igualmente, al mes de su publicación.

Los cupones serán enviados por correo o personalmente a la "Dirección del concurso *La atleta más popular de Cuba*", apartado 188, o a la redacción de la revista CARTELES, calles de Infanta y Peñalver, La Habana.

Se celebrará un escrutinio todos los viernes, a las cinco de la tarde. Las dos concursantes que mayores votos obtengan en cada escrutinio serán premiadas con un objeto de arte, pudiéndose llevar tantos premios como veces quede en el primero o segundo lugar, bien entendido que para ganar estos premios no reza en lo absoluto la votación general de la concursante.

Un jurado permanente se encargará de todos los problemas que pudieran suscitarse durante la duración de este concurso, que comenzó en el número correspondiente al 1º de enero de CARTELES, y terminará el 8 de junio, celebrándose el escrutinio final el 1 de julio, anunciándose la ganadora, que será elegida la "atleta más popular de Cuba", y se repartirán los premios, que se anunciarán oportunamente, para las vencedoras y seis damas de honor.

También se elegirá *La atleta más popular de cada provincia*, con sus respectivos premios, estando estas capacitadas para figurar en el certamen nacional también.

El jurado estará integrado por las siguientes personas:

Un representante de la Asociación Atlética Femenina de Cuba; un representante de la Federación Amateur Cubana de Lawn Tennis; un representante de la Federación Nacional de Esgrima de Cuba; un representante por el Comité Olímpico Cubano y dos representantes por la revista CARTELES, actuando uno de estos últimos como secretario. Los representantes de las organizaciones anteriormente mencionadas serán miembros de sus respectivas juntas directivas.

## NOTAS DEL CONCURSO

EN LA interesante pugna que tienen entre sí las atletas para conquistar el cetro de la atleta más popular, Bertha Otazo y María Foch de líderes, marcando la primera carrera de tres mil votos de ventaja a la sobre su contraria. Bertha fue la atleta que recibió mejor votación en el pasado escrutinio, recibiendo por ello un finísimo reloj de mesa, de la conocida casa de Cuervo y Sobrinos. María, que la precedió, obtuvo un elegante objeto de adorno, también de la firma de Cuervo y Sobrinos.

Más de mil cupones se anularon en el pasado escrutinio. Pesé a nuestros avisos sobre la caducidad de los mismos, muchas concursantes trajeron cupones sin fecha, anulado su valor desde el día primero y otros que tenían en su margen indicación de su muerte. Una vez más se lo avisamos a todas, ya que las que concurren a los escrutinios no dejan pasar un solo cupón—cosa lógica—que no tenga validez.

El próximo viernes, día de recogimiento espiritual y de recordación a Cristo, se trabajó. Por ello que aplacemos el escrutinio para el sábado a las cuatro de la tarde. Los cupones que caducaban el viernes, como es natural, servirán hasta ese día. Así que ya lo saben. El próximo escrutinio será el sábado, día 16.

La "runner-up" del campeonato "Junio de Tenis" José Josefina PIEDRA. El juego final se celebró en los "courts" del Lawn Tennis, el domingo pasado, ante una selecta concurrencia.

## RESULTADO DEL OCTAVO ESCRUTINIO

Berta Otazo	San Carlos	24,315
María Foch	C. La Inmaculada	21,980
Eva Gou	Casino Español	11,480
Isabel García	Náutico Marianno	7,435
Bertha Giroud	Colegio Estrella	3,885
Glória García	C. La Milagrosa	2,711
Martha Velasco	Colegio Edison	2,465
Melba García	Casino Español	2,380
Loures Pérez	Liceo de Bejucal	1,805
Teré Guilfoynes	Club Cubaneleo	1,590
Ana Savalle	Club Hispano	1,070
Nereida Gay	Club Cubaneleo	785
Coral Colón	Club San Carlos	550
Rosita Antich	Casino Español	490
Martha Hernández	Colegio Estrella	355
Florence McGovern	Jaimantas Y. C.	290
Margot Foyo	Instituto Edison	285
Edilia Gil	Casino Español	210
Olga Luque	Miramar Y. Club	205
Raquel Lanz	Universidad	200
Ruth Gil	Casino Español	185
Margaret Chapman	Miramar Y. Club	180
Olga Diaz	Club Atlético	160
Teresa G. Ichaso	Casino Español	160
María Conforti	Colegio Sanlvedá	135
Rosario Fernández	Club San Carlos	70
Mª Antonia Fons	Telefonos	65
Concha Méndez	Club Cubaneleo	25
Zenaida Castro	Club Cubaneleo	15

## 5 VOTOS VALE POR 5 VOTOS CONCURSO DE "CARTELES" "LA ATLETA MÁS POPULAR DE CUBA"

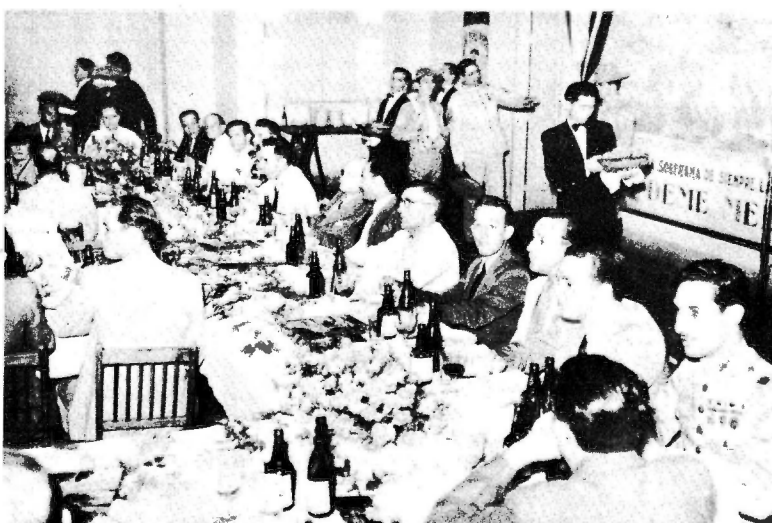
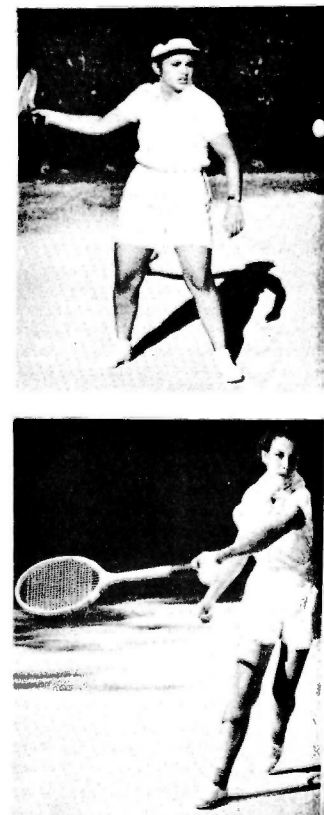
VOTO PARA .....

CLUB O ENTIDAD .....

CIUDAD .....

PROVINCIA .....

Este cupón caduca el 5 de mayo, a las 5 p. m.



Epilando dignamente el esfuerzo olímpico cubano, el siempre oportuno "sportsman" don Julio BLANCO HERRERA ofreció a los olímpicos el sábado pasado un grandioso almuerzo homenaje en los jardines de la justamente célebre Cervecería Tritón, don JULIO, a los generales olímpicos IGLESIAS, capitán HERNÁNDEZ, DU DEFAIX, al ministro de Panamá en Cuba, señor FABREGAS, al comandante Jaime. MARINE, al representante Pablo MENDETA, y a otros conocidos deportistas.

(Fotos Funcaста).

Esta figura de amable estética es una vibrante nueva figura de deporte "amateur". Se llama Martha Jane JONES, y es la nueva campeona nacional de "singles junior".

# LA ENTREGA DEL TROFEO



## CARTELES

a JUAN LUYANDA

**A**NTE UNA nutrida concurrencia se le hizo entrega del trofeo CARTELES al atleta cumbre de las Olimpiadas Centroamericanas y del Caribe, Juan Luyanda. El acto se llevó a cabo en el Escambrón Baseball Park, el sábado 23 de marzo del corriente año, con motivo de estarse celebrando allí los torneos deportivos que para niños, niñas y damas efectúa la Asociación Recreativa Puertorriqueña de Aficionados. En el acto intervinieron los señores B. Rodríguez Nieves, tesorero de Aficionados, y corresponsal de CARTELES en Puerto Rico, y el que esto escribe, distribuidor y corresponsal de CARTELES en Puerto Rico, respectivamente, y sus respectivas esposas, señoras Blanquita R. de Rodríguez y María N. de Ortiz. A los acordes de las melodiosas notas de una orquesta, y entre ruidos de aplausos, se adelantó nuestro campeón olímpico a recibir de manos de las señoras Rodríguez y Ortiz el simbólico trofeo en premio a sus hazañas deportivas atléticas los mares.

La Prensa estuvo debidamente representada en dicho acto, y de la brillantez del mismo son responsables los cronistas deportivos Francisco Cruz Quijano, enviado oficial del diario *El Imparcial*, al que, dicho dicho sea de paso, debemos la iniciativa en este asunto; Samuel E. Badillo y Luis Montañez, cronistas deportivos del diario *El Mundo*; Máximo Díaz Serrano; Julio Francis Edwards, presidente de la Asociación Recreativa Puertorriqueña de Aficionados; Cecilio Lebrón y Francisco Soto Respeto. La encantadora Reina de los Deportes de la Escuela Superior Central, señorita Victoria del Pilar Juliá, a quien cariñosamente la llaman sus compañeros un *feam* de pista y campo, integrado por niñas de la Escuela Superior, y a la sazón competía en varios eventos de los celebrados ese día. La entrega del Trofeo CARTELES sirvió de estímulo a los atletas en embrión, que ese día se apostaban a la lucha en los distintos eventos en que habían de participar, y desde todos los ángulos del estadio se oían *cheers* a Luyanda y CARTELES simultáneamente. Como muy bien dijera el cronista Máximo Díaz Serrano, "era la hora de la juventud, la hora de las mujeres deportistas, la hora de la democracia en los deportes".

EPIFANIO ORTIZ.



LUYANDA recibe el trofeo CARTELES, de manos del agente de CARTELES en Puerto Rico, y su señora esposa, que se encuentran al lado de Luyanda. A la izquierda laquetera, nuestro corresponsal en San Juan, Epifanio ORTIZ, y su señora esposa.

La entrega del trofeo CARTELES a Juan Luyanda. Congregados en el Parque del Escambrón, junto al héroe de los IV Juegos Deportivos, de izquierda a derecha: Luis MONTAÑEZ, cronista deportivo; doctor RAFAEL THIMOTE, Francisco SOTO RESPECTO; Epifanio ORTIZ y su señora esposa; señora BLANQUITA R. DE RODRIGUEZ; Cecilio LEBRON; Juan LUYANDA; Samuel E. BADILLO, cronista deportivo de "El Mundo"; B. RODRIGUEZ NIEVES, agente de CARTELES; Francisco CRUZ QUIJANO, cronista deportivo de "El Imparcial"; y el señor BASORA.



# DEPORTES

EL CLUB DEPORTIVO TENNIS GOLIATH  
ACEPTA EL RETO DE VERTIENTES

CARTELES DISPUESTO A PROPICIAR  
ESTE INTERESANTE MATCH DE HANDBALL

CLUB DEPORTIVO TENNIS  
GOLIATH

La Habana, abril 4 de 1938.  
Sr. Jess Losada.  
Cronista deportivo de la revista CARTELES, Infanta y Peñalver, Ciudad.

Muy señor nuestro:  
En el número de la revista CARTELES correspondiente al mes de marzo último, aparece la fotografía de los señores Oswaldo Núñez y Rogelio Rodríguez handbolistas del central Vertientes, retando formalmente a los campeones de este deporte en toda la República.

Este club, que desde hace varios años conserva dicho campeonato, se complace en comunicar a usted, para la debida publicación y conocimiento de los interesados, que gustosamente acepta el reto lanzado por los señores antes dichos. A tal efecto gustosamente donaría una copa, que sería disputada en los eventos que puedan propiciarse al calor de este reto. Los detalles a que el mismo habría de ajustarse quedan por fijar directamente con los interesados, o bien por medio de usted, si es que, como máximo animador de todo lo que signifique deporte, desea recabar este trabajo.

Tenemos el gusto de incluirle una fotografía de los miembros de este club señores Emilio Power (delantero) y José Herreze (zaguero), ganadores del último campeonato oficial de "handball" celebrado el año de 1937, por si tiene a bien insertarla en CARTELES. Anticipándole nuestras más sinceras gracias por sus atenciones al objeto que queda dicho, sabe nos reiteramos de usted muy atentamente s. s.

MANUEL VICENTE, presidente.  
—A. MENOCA, secretario.



EMILIO POWERS, delantero, y José HERREZE, zaguero, ganadores del último campeonato oficial de "handball" celebrado en el año 1937, que han aceptado el reto de los handbolistas Oswaldo Núñez y Rodolfo Rodríguez, que ahora deben dirigirse a nuestro cronista deportivo Jess Losada, si desean materializar este "match" de "handball".

IN IMPORTARLE un ardite lo que hacía, Nalani detuvo el frenético tránsito atravesando la calle Fort por la medianía de la cuadra, poco más abajo de su coincidencia con la de Halekauwilla, deteniendo con el paso de su menuda y arriscada persona el interminable desfile de taxis, camiones, carros de equipajes y abiertos autos de turistas, pues era día de salida y las proximidades del muelle habíanse atestadas con ese mundo heteróclito, alegre, pintoresco y vocinglero que sólo pueden brindar los puertos del Pacífico...

Naturalmente: un coro de interjecciones, al que siguió una insolente gritería de *Kiaoro* acogió el paso, por lo demás lento, medurado, de la joven, que no prestó atención a la tempestad que su marcha fuera levantando, tan abstraída estaba en sus pensamientos. De haberla percibido, tampoco habríase apresurado por ello: la altivez era una de las características de su raza señorial. Froguán, pues, tranquilamente, hasta ganar el espigón II, cuyo acceso tornábanse difícil las innumerables vendadoras de *lei* congregadas en él a caza del viajero siempre propicio a la adquisición de todo aquello —maracas en Cuba, *lei* en las Hawái— que ofrece una nota de exotismo siempre que éste sea del tipo *standardizado*, a fin de que no constituya manjar de difícil asimilación para los cerebros de sus conterráneos, ante los cuales gustaría de exhibirlos en su día, y de los suyos propios.

No: Nalani no necesitaba comprar *lei* alguno, porque ya conducía uno tejido por sus propias manos...

Antes de penetrar bajo la sombra del gran techo alzó la cabeza y miró la esfera del reloj monumental allí existente. ¡*Auwe!* ¡Era tarde! Había querido venir antes, mas debió esperar hasta el último momento para tener su *lei*. Veinte minutos después, el enorme y blanco trasatlántico solitaria sus amarras y saldría mar afuera, llevándose el acongojado corazón de la mujercita, que moriría. A menos que... No. Nalani sabía esperar. No en vano conocía muchas cosas, la clave de innumerables misterios. Esperaría, pues, confiada en las oscuras potencias del *alohamake*, árbol cabe el cual encontraba su amor. Este amor ella sabría alimentarlo con los recuerdos del ausente y al mismo tiempo mantenerlo oculto, al igual que hacían los volcanes de su isla nativa, dormidos o muertos al parecer, pero bajo cuya superficie plena de paz corre la lava más ardiente que nunca... El habría de volver, hambriento del calino dogal de sus brazos morenos, con sed de sus dulcísimos labios, porque era suyo, de ella, y ninguna otra mujer podría tenerlo jamás.

Una onda tangible casi por lo densa de perfume, acogióla cuando penetró bajo la férrea estructura del embarcadero, que atiborraba esa multitud que por sus palabras y ademanes parece privativa de muelles y andenes; multitud que ríe, llora y se envía besos y miradas al través de la *terera* o algunas veces de los colores. Pausada y seguramente, Nalani hendió este gentío, al que no vio porque no tenía ojos más que para Robert, que la aguardaba junto a la escala del navio.

Robert Kinslor era hermoso como suelen serlo los héroes de los dramas cinematográficos, vestía como sólo cabe el héroe y los villanos de los propios dramas. Su blonda belleza—pues tenía el ca-



ST. THOMAS  
 PER HAROLD COFFIN

bello color de oro nuevo y los ojos muy claros—y su masculina arrogancia habían actuado poderosamente sobre el espíritu de Nalani, que constituía el tipo opuesto: bruna y de ojos negros, pequeña, vivaz, nerviosa.

El primer gesto de la mujer fué rodear el cuello de su amado con el collar que le llevaba; mas él dió un paso atrás al tiempo que decía: —No pretenderás que parezca un turista, ¿verdad, mi amor? Ni echarme a perder el traje, de paso...

Apresuradamente explicó ella el significado de aquellos collares tan prodigados en las islas, y añadió que él debía ponerse el suyo y ostentarlo hasta que el buque dierra la vuelta a Diamond Head. —Entonces Robert—continuó la

juvenil amante—, habrás de arrojárselo al mar, pues la corriente se encargará de traerlo hasta la playa, donde yo estaré esperando.

Y con su acostumbrado desdén hacia los demás, Nalani volvió la espalda al gentío para aspir entre sus finos dedos los vigorosos brazos de su novio y decirle, no con su habitual voz de musicales dedos, sino con otra seca, ruda, conminatoria casi: —¡No debes olvidar, Robert! ¡Se trata de algo real, aunque a tu cerebro de americano le parezca una despreciable superstición nuestra! ¡En Diamond Head, no lo olvides: Nalani estará aguardando! ¡Son flores de nuestro árbol, Robert! ¡Oyes? ¡De nuestro árbol!

Cortó él su flujo verbal con una brusca presión del antebrazo, del que se valió para ceñir contra el suyo el cuerpo estilizado y frágil de la mujer.

—¡Descuida, mena! No me olvidaré... Una vez que estemos a la altura de Diamond Head lo lanzaré por la borda y el viejo Neptuno se encargará de traerlo hasta tus manecitas. ¿No es así? El conjuro, maldéfico, benéfico, o lo que sea añadió, descuidado, somnoliento, me obligará a volver; hallaré a Nalani aguardándome y... asunto concluido: viviremos felices hasta la consumación de los siglos...

Rió ella, mas un regusto de amargura la obligó a plegar los labios pueriles, en cuyas comisuras, sin embargo, cuando se ofrecían en reposo, dijérase que anidaba una sabiduría secular. Era que aquel fondo amuchachado, ingenuo, de su amante, donosa contradicción, al propio tiempo que le placía disgustábase extraordinariamente.

Hasta mucho \* después que la banda de música del buque se hubo despedido con las tristes notas del *Aloha Oe*, Nalani estuvo contemplando a su adorado. Sus jóvenes pupilas, hechas a centrar lejanísimos objetivos, distinguían, acodada sobre la baranda de babor, la breve figura en cuyo cuello se enroscaba la fragante siempre de flores rojas. Este era el único *lei* de tal color en el barco, entre otras razones porque las flores del *alohamake* no eran propias para la confección de tales prendas. Pasadas varias horas, cuando las otras flores vulgares comenzaban a marchitarse, ellas exudaban un líquido que al adentrarse en la epidermis resultaba mortal para quien las lucía. De esta facultad terrible provenía su nombre: *alohamake*, amor y muerte...

Cuando se ofrecían en toda su vitalidad, las flores del *alohamake* eran de un esplendor casi bárbaro e inofensivas, además, pero cuando iniciaban su agonía, expresaban la muerte. Por ello Nalani arribara tan tarde al muelle, para estar segura de que cuando Robert las confiara a las ondas no habrían empezado aún su venenosa exudación...

Tarde ya, el compañero de cabina de Kinslor dijo a éste:

—¿Va usted a ensayar sus propios funerales? Porque lo veo dispuesto a dormir con el collarillo ése...

Denegó el joven, con maliciosa cara.

—No, mas lo tendré puesto hasta que me encuentren muy lejos de las islas. Se trata de una antiquísima costumbre hawaiana, ¿sabe usted? Si arroja usted por la borda las flores y éstas flotan y se dejan conducir por la corriente, es señal de que, cual ellas, regresará usted algún día. No creo una palabra de esa monserga, como es natural—, pronunció de hombre superiormente desdénoso, como vamos, por si acaso, las levantó conmigo hasta que pueda estar seguro, absolutamente seguro, de que no tomarán el temido camino del regreso.

Ya el rojo de los pétalos había oscurecido hasta adoptar un tono... Kinslor estaba de los bolsillos un pañuelo de seda para colocárselo protectoramente en el cuello, que las menudas espigas del *alohamake* habían herido levemente, y finalizó:

—¿No es una sensata decisión la mía? ¡Estoy derrotando a las divinidades isleñas con sus propias armas!



# CONFERENCIA DE LOS "CARTELES"

## RESPUESTAS A NUESTRO CUESTIONARIO:

- 1-¿Es usted derechista o izquierdista?
- 2-¿Cuáles son, a grandes rasgos, en el orden político-social, los ideales de su doctrina, que le inclinan a defenderla?
- 3-¿Cuáles son los que defiende el bando contrario y con los cuales está usted en pugna o desacuerdo?
- 4-¿Estima usted que el fascismo es una doctrina de izquierda o de derecha? ¿Por qué?

Primera: Estoy fuera de ambos extremos de gobierno, porque aplicados como están hoy los hallo desfavorables y bastante perjudiciales para los ciudadanos, porque se manifiestan en contra de las funciones naturales de una organización civilizada.

Segunda: Soy decididamente contrario a todo lo que sea dictadura, ya sea ejercida por el capital, ya sea ejercida por el trabajo, porque las tendencias son netamente socialistas, si se tiene por base el favorecer en forma equitativa y justa a todas las clases que integran los pueblos, sin distinción, y cada cual en su plano actual, cediendo cada uno de sus adelantos a los intereses generales al abuso ni al desorden, manteniendo la propiedad como fundamento social e instrumento de progreso para todos.

Tercera: Con derechistas y con izquierdistas estoy en desacuerdo, porque los primeros para mí son aquellos que mandan y ejercen la opresión, llegando a la más terrible y odiosa tiranía; y los segundos quieren tener una libertad sin tener nada, por lo que los determinantes límites del orden y de la justicia.

Cuarta: Al fascismo no le estimo como partido de derecha ni de izquierda, porque presiona a las clases trabajadoras y busca además a una tiranía ejerciendo en sus manos todos los resortes gubernamentales, tanto en lo económico como en lo religioso, como en lo social, como en lo político. Así que no es ni una cosa ni la otra.

Quinta: Las ideas comunistas no las llevo a mi programa, porque el plano izquierdista, sólo las coloco dentro de los postulados de su inmortal proclama para el Partido Comunista, pero las ideas coincidas por los capitalistas y por los proletarios.

Sexta: Con ninguna de las dos formas, pero ambas tienden a favorecer a sus parciales con grave perjuicio para los no parciales, como viene sucediendo en el mundo, por lo que los ideales de estar distancias de los demás es noble y justo, teniendo como punto de partida establecer la más oportuna equidad.

Séptima: Entiendo que debería de haber un sistema basado en la cooperación de las clases y en la igualdad de derechos y de deberes para todos los organismos que integran el conglomerado pueblo, ya sean patronales, proletarios o campesinas. En este sentido la lección puede y debe ser de gran provecho para todos los que quieran darle a la humanidad la manera de encontrar la justicia social, y en la que se pueda evitar el riesgo de haber quitado el funesto impero del error, la contumaz arbitrariedad y la escandalosa simulación a la que se entregan los gobernantes sin conciencia ni escrúpulo alguno y los caudillos imprudentes que buscan el aprovechamiento de los arbitristas afortunados.

Mantel Dionisio.  
Independencia, núm. 39, Camagüey.

Primera: Soy izquierdista.

Segunda: Los ideales de mi doctrina se resumen en la conquista de un Estado estructurado de forma tal, que las mayorías laborosas obtengan en el curso de su existencia el máximo bienestar, en que el individuo aporte su esfuerzo y éste rinda beneficios a la comunidad, para que cada uno de los miembros del orden social-político-económico capitalista, por caracterizarse este régimen en el orden económico—por el privilegio de una minoría que busca destruir el producto del esfuerzo de las mayorías, reservándose al mismo tiempo un derecho sobre el producto obtenido con el resultado doloroso de resultar condenadas, indefectiblemente, a una vida de pobreza, de privación de libertades y las fastuosidades; y en el orden político, por contar con un poderoso instrumento de defensa que integre el ejército, policía, tribunales, cuerpos legislativos, etc.—cuya más importante misión sea el mantenimiento y reforzamiento de una disciplina que se oponga a todo intento de rebelión contra ellos, por parte de quienes los sufren.

Tercera: En el orden en que he expuesto, de manera clara, cuáles son los intereses opuestos a los que representa la ideología que profeso. Por tanto, considero "bando contrario" al conjunto de los individuos que defienden los dichos intereses.

Cuarta: Teniendo en cuenta el significado que el uso ha asignado a cada

Cerrado el plazo de admisión para el envío de respuestas al cuestionario que aparece arriba, vamos a dar publicidad, en sucesivas semanas, a las que hemos recibido, y que se ajustan a las bases estipuladas. Cuando finalice la publicación de esas cartas, el Jurado, cada una de estas filaciones: izquierdismo, centrismo o derechismo. Esa sesenta cartas, publicadas de nuevo, conjuntamente con un cupón, permitirán que el lector, por mayoría de votos, seccione las 3 mejores, a las que corresponderán, por orden, el primer premio de \$100, el segundo de \$20 y seis de \$5.

uno de estos vocablos, es decir, considerando izquierdista a todo movimiento político que abogue por la democracia y derechista, al que tienda a restringir los derechos de las mayorías, no cabe duda de que el lector, al aceptar una doctrina de derecha, porque constituye, por un lado, la demagogia más desenfrenada, y por otro, la represión y el terror organizados y canalizados en favor de todo eso que de los dueños de la economía puedan seguir disfrutando de las ventajas de un régimen injusto y opresivo.

Quinta: Al comunismo lo sitúo en la izquierda, porque, siendo diametralmente opuesto al fascismo, dirige sus esfuerzos a la abolición de todos los privilegios y a poner la producción y los bienes de consumo al servicio de toda la casta, sino de toda la sociedad; dándole al mismo tiempo una participación directa a todos los individuos en la administración y dirección del Estado, por medio de órganos, cuya estructura y organización garantizan esta participación a todos los individuos en la práctica de mi doctrina que defino en la respuesta segunda.

Sexta: El fascismo, o lo que es lo mismo, la barbarie legalizada, ha traducido todos sus ofrecimientos a los pueblos en una destrucción de los principios de concentración, asesinatos a granel, mutilaciones degradantes y vergonzosas en suma, la anulación de los más elementales derechos humanos, la más odiosa culminación de la más bestial explotación a las masas, las que sufren las más despreciables condiciones de vida y trabajo. Y sobre todo, y como un medio hábil de lograr la sumisión por la ignorancia, destruyeron todo lo que se podía considerar de algún valor cultural: la queman, en las plantaciones de libros, en las bibliotecas, en las escuelas, en las universidades, en las casas, en las imprentas, en las oficinas, en las fábricas, en los talleres, en los cuarteles, en una biblioteca, en un cinegigante, en una casa de pintura y arte, en un museo, y en una escuela de lectura. Y todo esto, pese a los que, para ocultar su proyección política reaccionaria, se esfuerzan en hacer las dictaduras, aunque ésta sea la del proletariado, para abatir la resistencia de una clase que se ofrece como una sanguijuela a sus privilegios irritantes y absurdos.

León Dezmarí.

La Habana.

Primera: Soy izquierdista.

Segunda: Libertad, igualdad, fraternidad... Un Gobierno instituido a base de esos tres principios fundamentales de la democracia, que asegure a cada uno una plena aspiración política de todos los pueblos del orbe, ya que ofrece al individuo el bienestar por el que se desea perfectamente organizada y responsable, las mejores y más sólidas garantías. Aho-

- 5-¿Dónde coloca usted al comunismo, en la derecha o en la izquierda? Dé sus razones.
- 6-¿Con cuál de los dos regímenes han alcanzado mayores libertades y oportunidades de superación el obrero manual, el campesino y los que se consideran en el orden social desheredados de la fortuna?
- 7-¿Si ninguno de esos dos regímenes le satisficiera, ¿cuál otro encarna dentro de sus ideas derechistas o izquierdistas los supremos ideales del pueblo y por qué?

Cuarta: El fascismo es una doctrina extremadamente derechista. Caracterizada por el odio a la democracia, no se justifican en pleno siglo XX, sería un absurdo pretender situarle en el ala izquierda del espectro político.

Quinta: El comunismo es de izquierda, pero sus tendencias extremistas le colocan fuera de actuación en el momento que constituye inquietud de los regímenes burocráticos, es la razón más convincente de que su doctrina es esencialmente izquierdista.

Sexta: Debe reconocerse que el comunismo concede tanto al obrero como al campesino, ventajas que no le dispensa el fascismo. Concepto, empero, que el comunismo es una doctrina que les ofrece máximas libertades y mayores posibilidades de superación.

Séptima: Ni el fascismo ni el comunismo me satisfacen por sus tendencias extremistas. Es el socialismo la doctrina que encarna los supremos ideales del pueblo, que le ofrece un camino a una causa justa y noble sin emplear, en la consecución de su fin, extremismos extravagantes y chocantes.

Temístocles Rivera S.  
Panamá, Rep. de Panamá.

Primera: En el sentido estricto de la palabra y por su ideología me considero izquierdista.

Segunda: Estoy defendiendo al izquierdismo porque significa adelanto, renovación y libertad. Está demostrado que las libertades ganadas por la Revolución Francesa, la propiedad privada, etc., están en decadencia; es decir, han sido comidas por los dios, por sus contrarios de antaño, los conservadores, que hoy llevan el nombre de derechistas. Los principios que se han perdido son la democracia, pero han venido a ocupar su lugar los latifundios, capitalistas y dictadores. Hace falta un régimen izquierdista que ponga límites a la propiedad privada.

Tercera: Los derechistas no tienen ideales, defienden el atraso, no quieren dar paso a las ideas de avance. Los izquierdistas, en cambio, buscan el bienestar de la comunidad. Ellos están brillando como los últimos resplandores de una gran civilización que se apagase. Siempre van contra la corriente, aunque sepan que tarde o temprano se les irá arastrar.

Cuarta: El comunismo es una doctrina de derecha, es la doctrina de un hombre, porque ha escogido los principios de la propiedad privada.

Quinta: El comunismo es una de las más radicales doctrinas izquierdistas, que se opone a la propiedad privada, afirmando que el suelo es de la nación y la nación pertenece a ellos.

Sexta: Si yo fuera un campesino, puedo afirmar que el obrero y el campesino, con el izquierdismo, han obtenido más libertades y oportunidades, sólo hay que leer un poco de historia de la evolución del mundo.

Séptima: Creo que el régimen mejor sería el que se basara en la historia de propiedad privada, pero que legisle en beneficio de la comunidad.

Puerto Padre, Oriente. *El Paz Loanda.*

Primera: Soy izquierdista.

Segunda: La realidad de los hechos que se han puesto de manifiesto en los últimos tiempos, me hacen creer que el ferrenoso izquierdista, pues comprendo que la democracia y el derecho internacional sólo están seguros cuando se "dejan libres" de la anarquía que significa el fascismo.

Tercera: El bando contrario por su esencia misma, por su naturaleza, por los principios que puedan solucionar los problemas actuales. De ahí el fracaso

económico y social de los pueblos regidos por doctrinas tales.

Cuarta: El comunismo es derechista porque posee todos los defectos, errores e injusticias propios de esa doctrina.

Quinta: Anteriormente he dicho que me baso en hechos y con hechos hablo. En España, país regido hasta hace poco tiempo por el conservatismo obreromaneal y el campesino yaqui sumidos en la ignorancia y la miseria porque así se convertía el régimen que vivían; con el advenimiento de un Gobierno democrático la situación mejoró muchísimo para ese pueblo oprimido que empezaba a gozar de sus derechos cuando sobrevino la brutal invasión fascista.

Anita Urbano P.  
Calle 10 Norte, San José, Costa Rica.

Primera: Iquierdista.

Segunda: El izquierdismo representa la lucha contra las tradiciones al calor de las masas vivas y medran intermedios sesmequinos. No sólo es por el izquierdismo que pueden contenerse los intereses de los privilegiados, sino que en el izquierdismo tiene la revolución su mejor aliado.

Tercera: En el orden expuesto están los eternos mudifloros de las cosas que pertenecen a todos por igual y que ellos desprecian con franca injusticia social. Apesadumbrados por las cosas que les que militan en el derechismo no pueden admitir ninguna idea nueva, porque ello les haría perder sus privilegios y sus ventajas de las cuales se valen para sostenerse en su posición privilegiada.

Cuarta: El fascismo es tradicionalista, derechista, porque es tradicionalista, aunque haya realizado grandes reformas en el orden político.

Quinta: El comunismo es doctrina de izquierda y su mala aplicación en Rusia no prueba que sea derechismo, porque que se lea el verdadero sentido de la doctrina comunista.

Sexta: Los obreros y campesinos no han llegado a alcanzar nunca la totalidad de las libertades a que tienen derecho. En el mundo el izquierdismo no tiene más "chance" de obtener una buena parte de ellas. Cuarta: El fascismo es una doctrina social-antimilitarista que defiende el máximo paladín de la democracia cubana, el doctor Grau San Martín. Con los principios que el fascismo defiende, nuestra patria encontrará la ruta de las verdaderas reivindicaciones. Cuarta: El fascismo es una doctrina que defiende, los principios se encuentran en el suficientemente arraigados en la conciencia del pueblo, para salvarlos al, derrotarlo y vencer. Porque contra la marcha de la revolución no se puede hacer levantar un obstáculo con éxito.

Marcelino Hernández y Hernández.  
Tamarindo, Camagüey.

Primera: Soy derechista, aunque sin capital, porque no solamente sin capital se puede tener capital derechista, porque derechistas quiere decir pacifistas, según mi concepto.

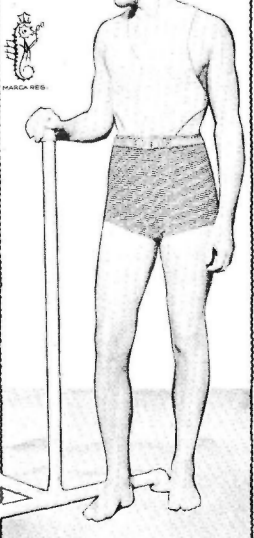
Segunda: Soy derechista, porque en las derechas siempre se trata de mantener el statu quo, de impedir que se progresar a casi todos los pueblos de la tierra, y por eso defendiendo y defendiendo siempre las derechas, porque las derechas siempre se oponen a la igualdad y por último cuando no pueden obtener el triunfo, se dedican a la destrucción de los pueblos que han alcanzado, aunque el propio Gobierno sea izquierdista, nunca están satisfechos, siempre quieren destruirlo, por lo tanto viene la anarquía destructora.

Tercera: Los bandos contrarios siempre se oponen a la igualdad, por lo tanto es bajo una careta u otra, porque todos los partidos de la izquierda siempre se oponen al comunismo, y el comunismo es el menos adecuado para el sistema de gobierno en todo el mundo, un paraiso terrenal que nunca dará lo que todos quieren, por lo tanto, por los señores y ofrecimientos, y por esta causa, soy adversario acerrimo del comunismo y de todos sus seguidores.

Cuarta: El fascismo es desde todo punto de vista de las derechas, pero es el más adecuado para el mundo, porque es todo económicamente, es la mejor forma de gobierno para el mundo, donde hay disciplina y orden en todos sus

# El Rey de la Playa

ES EL QUE USA LA NUEVA TRUSA B.V.D.



Estas son noticias de interés para los hombres que saben... B.V.D. ha creado trusas que se ajustan mejor y hacen más elegantes. Un detalle distintivo de estas nuevas trusas es que tienen un nuevo y mejorado aporte interior condicionado en "Lactec" que es impermeable y se seca en seguida.

Hay modelos con pantalón solo, pantalón y camiseta con capucha de tiras o dos piezas separables con "zipper", en muchas combinaciones de colores—todos nuevos y con sensacionales novedades.

## Trusas B.V.D.

De venta en los principales establecimientos



El sabor de cobre tiene un nombre... UNA pero que sea la genuina cerveza GUINNESS CABEZA DE PERRO

confines y siempre tiende al mejoramiento de vida de todo su pueblo donde está viviendo. Y dice un nacionalismo verdaderamente criollo pero sin dañar a los demás, como el nacionalismo de Alemania, que crea un peligro en su organización y disciplina ante el mundo, todo para felicidad del pueblo. Quinta: Yo me inclino por el comunismo a la derecha que en la izquierda, porque es una forma de gobierno superpartidista, y en la que el régimen del Estado es el poseedor de todo capital, y que cualquier día puede estrangular al pueblo.

Sexta: Para mí el obrero y el campesino han alcanzado su mayor perfeccionamiento al régimen del fascismo italiano, y siendo, aunque sea, digna que no hay libertad, sí la hay, y también vida y felicidad y pueblo fuerte por sí mismo.

Séptima: Para mí el régimen mejor y que más vela por los hombres y seres humanos de un pueblo es el régimen corporativo italiano, donde todos ganan y no sólo el Estado, como pasa con el destructor comunismo.

Alfonso Cármaco  
San Salvador, El Salvador, C. A.

Primera: Revolucionaria de corazón. Izquierdista, quizás, de acuerdo con el concepto algo nebuloso que el público tiene de ese adorno de un programa de un ideario de mejoramiento colectivo que excluye las desvergüenzas inconfundibles del izquierdismo y las repugnantes reacciones tradicionalistas del derechismo.

Segunda: Revolucionaria, porque estimó que sólo en la revolución y su proceso—ideas, reacción, movimiento revolucionario—está el camino de la humanidad hacia el ideal de felicidad colectiva que la revolución permanente defiende. Revolucionaria, porque el serlo me permite contribuir a la marcha de un proceso que el cual alumbra el espectáculo sublime de una sociedad completamente feliz.

Tercera: Cabeza de izquierda en ambos bandos—derecha e izquierda—hay infamia suficiente para poder pensar que todo se mueva a la política o, como reza bastardo: Lo que de bueno llega cada sector, bienvenido sea. Pero no cabe duda que en cada caso se cometen atrocidades de tal género que sólo falta para identificarlos como teorizaciones de una misma raíz. El izquierdismo, a la cuantía que lo sienten que masa noble de la sociedad humana, es posiblemente una impresión oscura pero exacta de los ideales que el comunismo sucede con ciertas militancias derechistas, que obedecen a la impresión común de las reacciones del comunismo revolucionario. Pero al calor de las izquierdas y las derechas se moldean multitudes de ideas nuevas que no pueden ser aceptadas por los revolucionarios que comprendan y sientan la verdadera revolución.

Cuarta: El comunismo no es—aun admitiendo que izquierdismo sea no tradicionalismo y derechismo, tradicionalismo—una forma de pensamiento que impide que se le repugne por los países influenciados por las agencias de información y propaganda que no pueden ser aceptadas por los revolucionarios que comprendan y sientan la verdadera revolución.

Quinta: El comunismo—con igual cálculo que el que hicimos antes—no es un ideal loco y bobo, sino un ideal examinadas las cosas, no con ni pueden ser doctrinas de izquierda, porque defienden y mantienen intereses creados al calor de ideas viejas. Ambos son simples expresiones adulteradas de la revolución. Renovacionismo claudicante, con que la reacción estorbe la marcha de la verdadera revolución.

Sexta: El obrero y el campesino y en general los hombres de la era futura, no han dejado de recibir migajas de libertad y dádivas de superación, ya en unos regímenes o en otros, pero la totalidad de las libertades sin libertinaje y el cúmulo de oportunidades que tienen los hombres de esta época, no se han prodigado jamás integramente, salvo en las grandes comociones en que la revolución permanente se ha mostrado con toda su realidad.

Séptima: En cada localidad el más propio. Las importaciones de ideas se prestan a la falsificación y al plagio. En Cuba—que es donde nos interesa resolver los problemas—es hace indispensable arrancar de raíz la mala yerba del parasitismo burocrático y las inmensas y deficiencias y vicios de conformación que posetura el país. Todo ello lentamente, por planos sucesivos, sin prisas pero sin descanso. Eliminar los vicios del orden del extranjero invasor. Aplicación recta del presupuesto. Rehabilitación del campesino. Instrucción. Todo ello tan pronto se asegura y cobijase bajo el peso que dé la gana. Pero con ninguna pre. Buena fe que no aparece por ninguna parte, aunque el futuro suponga a volas, de latigo, sí fuere necesario.

Carmen F. de Pihango.

Primera: Soy centrista.  
Segunda: Los ideales de mi doctrina están en hacer tangibles los dogmas de la justicia por el respeto y acatamiento de los postulados democráticos en vigencia, que son los únicos con eficacia suficiente para promover la civilización y el progreso con la ley de la evolución inevitable y fatal a la que está sujeta toda vida orgánica y el desarrollo involuntario cronológico y natural de la democracia podrá llegarse al bienestar humano, que es el objetivo del "dar coeces contra el mal".

Tercera: Estoy en desacuerdo con los apasionados en su ideal, izquierdas o derechas, pues según fueren la experiencia, la pasión, oscureciendo la inteligencia, sólo conduce a situaciones anómalas que dan al traste con los más bellos ideales.

Cuarta: El fascismo, en sí, es una doctrina de izquierda moderada. La razón principal de este aserto se funda en que una cosa es la doctrina y otra, las formas con que se aplica.

Quinta: El comunismo es una doctrina de izquierda extrema y radical, porque se funda, excluyentemente, en el mejoramiento y bienestar de una clase social, haciendo buenos para sí fin todos los medios, inclusive el dictatorial de las "extremas derechas".

Sexta: Con el régimen comunista han obtenido las clases obreras, campesinas y desheredadas de la fortuna sus libertades que podían lograrse donde la disciplina sueda la libertad.

Séptima: El régimen comunista es lo mismo el presidencial que el parlamentario, puesto que ambos son creaciones democráticas y susceptibles, por tanto, de cumplir sus fines, siempre que los hombres (donde está el mal) sean capaces de llevar a realidad sus ideales en aras del bienestar general y no de clases o partidos.

José González Torres.  
Jesús del Monte, La Habana.

Primera: Soy izquierdista. Segundaria: demócrata, sin privilegios, más que los del talento, la laboriosidad y la virtud en todos los órdenes civiles y militares.

Tercera: Los sistemas arcaicos de sangre y herencia, de intervención de la religión en la política o con el Estado, en favor, por lo común, de los contrarios, peor, pésimo. Dos partidos sin diferencia ideológica que se alternan en el Poder y en la realidad sus ideas, sólo paga impuestos sin ninguna utilidad práctica para él.

Cuarta: La idea de derecha por varios motivos: 1º, porque el gobierno imperioso representa la monarquía, aunque no lleve ese nombre, cuando se oculta en repúblicas; 2º, porque privilegia al capital en forma corporativista, y porque reconoce la existencia de clases dentro del sistema que la subordina al totalitarismo y al dogma, contrariando así la voluntad de las masas del pueblo, y los de espíritu libre y estruendo con amplias filosofías.

Quinta: En la izquierda, porque es la democracia la que gobierna, porque sus doctrinas van contra todos los privilegios de la sangre, capital y religión. Porque el pueblo es el que gobierna, porque el pueblo y hace del pueblo carne de cañón para favorecer la conquista de otros pueblos por parte de los cristos, como fin: la hermandad de todos los pueblos en el trabajo y sin fronteras cristas en la educación universal.

La dictadura soviética es indispensable para implantar un nuevo sistema de gobierno social, que las masas ignorantes y para poder defender de los regímenes fascistas nacionalistas que se oponen a su prosperidad. La fuerza se gana con la fuerza, y si el comunismo no se arma, sus enemigos ya hubieran acabado por restaurar la monarquía zarista. Los vicios de la reacción, donde el pueblo propiamente no existe, y da su sangre y trabajo para que los señores se enriquezcan con el poder y el capital, deben ser instruidos en su fuerza y derechos para que se opongan a ellos. Los señores de la reacción, que se hacen vividores y explotadores, y ese infame injusticia político social que prevalece en la mayoría de los países donde rige e impera el derechismo fascionazi.

Desaparecido el peligro que quiere ahogar al comunismo, éste formará la federación universal soviética sin privilegios ni dictaduras de clases o castas privilegiadas, imponiendo únicamente el mérito intrínseco del talento, la laboriosidad y las virtudes cívicas.

Para ser útil y así, pero debe intentar el hombre poner en práctica para bien de la humanidad.

Sexta: Con la democracia organizada en gremios dentro del círculo comunal, de cuyos centros deben emanar todos los poderes en el orden ejecutivo, legislativo y judicial.

Séptima: Tengo un estudio para perfeccionar a todos los hombres que ha fracasado donde el hombre no comprende sus deberes cívicos, el cual puntual para la instrucción y estudio oportuno, que se hacen en ambos partidos, y los amalgama en uno solo gremial municipal.

## POLVOS GARFIELD, PARA JAQUECAS

Sobres de cuatro papiellos. De venta en todas las farmacias. Son el mejor tónico contra Dolor de cabeza, Neuralgia, Fatiga corporal o mental.

## POLVOS GARFIELD

de centenas, y separadamente con igual representación del sexo femenino. Es un gobierno con carácter de república del pueblo y siempre bajo su sanación. León, Lisardo Abadía y Torrealba. León, de Nicaragua, C. A.

Primera: Soy "izquierdista" porque izquierdismo es la fuerza renovadora que hace de las conservadoras o derechas rompiendo la tradición de un pasado para imponer sobre bases científicas y políticas nuevos sistemas de gobierno. Segunda: Porque las repúblicas constitucionales, donde las masas populares encueca la mayor justicia en todos los órdenes de la sociedad; frente a la monarquía absoluta; frente a la república constitucional; frente a la M. C. Fez izquierdista; frente a la R. (a veces) Fez república; frente a la R. D. (a veces) Fez república democrática de amplio contenido social.

Séptima: Una república democrática antiparlamentarista de un amplio contenido social.

Tercera: Los sistemas de gobierno conservadores o tradicionales que brindan un firme apoyo al imperialismo.

Cuarta: El fascismo, porque persigue el poder totalitario igual que la monarquía absoluta, y defiende la tradición.

Quinta: El comunismo es izquierda, porque persigue el poder para los trabajadores, y rompe con la tradición.

Sexta: Los regímenes de izquierda mediante sus etapas evolutivas han dado mayores oportunidades de superación al obrero manual, al campesino y han ido borrando las injusticias sociales.

Séptima: Véase la contestación de la segunda pregunta.

Julio Lavandero Caso.  
Ranchuelo, Santa Clara.

Derechas o fascismo representan sujeción, tiranía y tiranía después. Bristiano o comunismo representan libertad, primero, y tiranía después. Centrista o socialismo es un sistema que intenta a regular la vida del hombre, primero, y a establecer después el equilibrio político, social y económico de los pueblos.

Los regímenes de gobierno que, como el fascismo y el comunismo, arrebatan al hombre su libertad, su independencia, su libertad y derechos civiles, de hecho son cerradamente negativos al bien común.

Como los estimo eminentemente absurdos a ambos regímenes, para la existencia del hombre, me inclino decididamente por el centrista, que tengo a convicción moral que, al andar del tiempo, ha de triunfar sobre los otros.

Enrique Sánchez E.  
Calle E. No. 32, Reparto Benéfico, Camagüey.

**SONRÍE LA MUJER**

La felicidad conyugal es un tesoro inapreciable pero a veces hay que cultivarla con el cuidado que se suele a una delicada flor. No atribuya su bienestar íntimo... sea siempre el héroe del momento... a costosos penances... Solicite folleto ilustrado de PATENTEX, el instable pero siempre tan sólido remedio para la solución de uno de los grandes problemas personales.

Distribuidores para Cuba:  
**Cia. Farmacia Goicoechea, S. A.**  
Sociedad de la Soledad, Camagüey

# PARA EL HOMBRE

Por ALGERNON



UBO una época en que los trajes de baño para hombres se confeccionaban bajo la pauta estricta de un modelo único, antihigiénico, francamente abominable. ¡Yo no sé cómo había entonces donjuanes playeros!

Entonces la característica principal del traje de baño era la cantidad de tela que llevaba. El pantalón cubría casi toda la canilla y la camiseta cerraba en el cuello y llegaba hasta la mitad del antebrazo. ¡Aquello era terrible! Pero, poco a poco, el traje de baño se convirtió en una prenda estética. La influencia del apuesto "salvavidas", el devorante de la natación, que introdujo el ajustado *maillot* de seda, y por último, la moda comenzó a ocuparse seriamente del renglón playa. Hoy tenemos, como contraste, la trusa son accesorios que han sido creados bajo la inspiración de la trusa solitaria. Ahora tenemos la camisa de playa, la sandalia, las batas de baño especiales para la playa y muchas otras prendas que intervienen en esa gran institución que hoy se llama el *resort* playero.

Aquí ofrezco las últimas novedades en prendas playísticas, que traen el sello distintivo de St. Tropez, Juan les Pins, Cannes, Montecarlo, Biarritz y Lido, arterias de la Riviera, donde los creadores de moda masculina exhiben sus inspiraciones. Vamos a señalarlas con números, para que puedan ser identificadas en esta plana:

Nº 1: Es una camisa *jockey*, llamada así porque se asemeja a la camiseta alegre que usan los *jockeys* en las carreras de caballos. Es una prenda para playa y campo. Nº 2: Es una camisa de *sport*, de hilo, bastante gruesa, pero porosa y, por lo tanto, fresca. Nº 3: Una camisa de algodón y elástico, en gris, con el cuello en rojo y botón de caucho a la izquierda del cuello. Nº 4: Dos sacos de *sport*, para playa. Ambos son de hilo, muy frescos y muy cómodos para viajar en auto hacia la playa o también para yates, comidas en la playa, etc. Nº 5: Una combinación de playa: la camisa en tejido de algodón, carmelita con bordes amarillos en el cuello y un bolsillo superior, y la trusa del mismo género y color. Nótese el corte alto de la trusa. Nº 6: Una camisa de playa de mangas cortas y cuello de marino. Tiene los rayados anchos horizontales llamados en el mercado de "pirata". Nº 7: Otro tipo de camisa de playa, con cuello cuadrado de marino y aberturas a los lados de los bajos. El color es azul oscuro y el ribete del cuello es de gabardina blanca. Nº 8: Una verdadera novedad en trusa. Aunque parezca un poco femenina, es realmente una prenda masculina, lanzada por la casa Macy, de Nueva York, e interpretada en las modas atrevidas de la Riviera europea. Se trata de una combinación de *laster* (tejido



Líneas de Arte perfectas y una confección esmerada en todos sus detalles caracterizan los Trajes hechos y a la medida de "EL ARTE".

Sastrería "EL ARTE", Reina, 21-Habana

SU CABELLO PUEDE PARECER INDOMABLE...

Pero

PRONTO SE VUELVE DÓCIL...  
con BRILLANTINA TRES FLORES

La Brillantina Tres Flores somete suavemente al cabello más rebelde—y le da a usted esa apariencia elegante, de persona acalada que la vida social y de los negocios requieren hoy día.



BRILLANTINA  
tres flores

CON LA PUREZA Y EXCELENCIA DE TODAS LAS CREACIONES DE  
H U D N U T

elástico) y rayón (seda artificial). Nº 9: Tres tipos de sandalias para la playa, vistas en la Riviera y en California. La primera es de cuero trenzado, la segunda es de estilo hindú en becerro blanco, y la tercera es una gamuza doble, cosida con *raffia*, que viene a ser un cordón grueso y muy duradero. Nº 10: Y ahora tienen ustedes distintos tipos de trusas, todas de lana elástica, menos una que es de *celanese*. Una de ellas tiene zip. Los colores más populares para esta temporada serán el gris, el azul y el rojo oscuro. Los cuadros y los *plaids* se usarán menos que los colores enteros, pero mucho más que el año pasado. La trusa vuelve a ser alta de talle y muy ceñida al cuerpo. Todas las trusas modernas traen suspendedores adheridos a la prenda.

RELACION DE LOS TRABAJOS INSCRITOS HASTA HOY PARA EL CONCURSO LITERARIO DE ELEGANCIA MASCULINA

Poeta Adolfo Ornejas Hernández, México.

Octavio Peñalver, La Habana.  
Miguel Soto Puig, Pinar del Río.  
Laureano García Ibañez, La Habana.

Octavio Juan Mantecón, La Habana.  
Old Bond Street R. M. J., La Habana.

Samuel Caldevilla, La Habana.  
Fernando Diaz Zayas, Cienfuegos.

W. y L., La Habana (envíe su dirección y nombre y apellido).  
Luisa Garsiot, La Habana.  
Ramón A. Aybar C., Ciudad Trujillo, R. D.  
E. Saborit Pérez, Santiago de Cuba.

Silvio Marrens, La Habana.  
Rubén Véliz, Manzanillo.  
Carlos Area Fernández, Santa Clara.

Roberto González Machado, Sta. Clara.

Necklace (mande su nombre, apellido y dirección).  
Pedro Ponce de León, Palos, La Habana.

Rubén Ordoñez, La Habana.  
Juan F. Stacholy Agulla, La Habana.

Andy Adarabc, San Pedro M., R. Dominicana.

UN ORIGINAL CONCURSO DE ELEGANCIA MASCULINA!

CON TRESIENTAS PALABRAS O MENOS, PUEDE USTED HACERSE DE VALIOSAS PRENDAS DE VESTIR

A mis lectores y amigos:

El certamen de elegancia masculina ha tenido una grandiosa acogida por parte de vosotros. Ya han sido clasificados innumerables trabajos sobre lo que es la elegancia masculina, y estas opiniones quedarán en manos del jurado que determinará cuáles son las diez mejores. El concurso se cierra el día 30 de marzo, pero se aceptarán originales hasta el día 15 de abril, fecha en que se reunirá el jurado para comenzar su trabajo de selección. Ya lo saben, pues, mis lectores, hasta el día 15 de abril podrán enviar sus trabajos, pero no se aceptará ninguno que llegue a nuestra redacción después de esa fecha.

LOS GANADORES, POR ORDEN DE MERITO, SERAN ANUNCIADOS EN EL NUMERO DE CARTELES DE ABRIL 24, 1938, QUE SALDRA A LA CALLE EL MIERCOLES 20 DE ABRIL.

Para los que no han podido leer en los números anteriores las bases del concurso, aquí van estas líneas divulgadoras:

TODOS LOS LECTORES DE "CARTELES" PODRAN COMPETIR EN ESTE CONCURSO, QUE CONSISTE EN DECIR, EN TRESIENTAS PALABRAS O MENOS, LO QUE ES LA ELEGANCIA MASCULINA, CUALES SON SU ESENCIA, SUS FUNDAMENTOS, SUS REQUISITOS, SUS PAUTAS.

SIMPLEMENTE, EL LECTOR ESCRIBIRA, A MAQUINA O A MANO, BIEN LEGIBLE, EN TRESIENTAS PALABRAS O MENOS, SU IDEA SOBRE LO QUE ES LA ELEGANCIA MASCULINA. Este breve ensayo puede ser enviado por correo a la siguiente dirección:

"SR. ALGERNON, REVISTA "CARTELES", APARTADO 188, LA HABANA, Cuba"

hasta el día 30 de marzo, fecha en que quedará cerrado el concurso.

De todas las cartas recibidas, SE SELECCIONARAN LAS DIEZ QUE POR ORDEN DE MERITO MEJOR DESCRIBAN LO QUE ES LA ELEGANCIA MASCULINA, Y CADA UNO DE LOS DIEZ TRIUNFADORES RECIBIRA UN TRAJE A LA MEDIDA, CONFECCIONADO POR LA AFAMADA SASTRERIA "EL ARTE", DE REINA, 21, POR VALOR DE SESENTA PESOS.

Estas diez opiniones premiadas serán publicadas en esta sección masculina, y si el autor no tiene inconveniente, publicaremos también su retrato.

Si alguno de los ganadores es extranjero y reside fuera de Cuba, el premio le será enviado a su dirección postal.

La mujer tiene el mismo derecho que el hombre a optar por los premios, enviando su opinión sobre la elegancia masculina, en trescientas palabras o menos. Los premios serán siempre en artículos para el hombre y la dama puede ceder el premio a un miembro de su familia o amigo.

EL JURADO SELECCIONADO PARA ELEGIR LOS DIEZ CONCURSANTES QUE HAN DE SER PREMIADOS EN NUESTRO CONCURSO LITERARIO DE ELEGANCIA MASCULINA, ES EL SIGUIENTE:

Arturo Alfonso Roselló.  
Gerardo Puente.  
Manuel Sánchez.  
Jesús Pernas.  
Jess Losada.

El día 15 de abril quedará cerrado el concurso y el jurado comenzará a hacer sus selecciones.

Alberto del Pozo C., La Habana.  
Manuel Arroita, La Habana.

Min el primer factor, La Habana (envíe apellido y dirección).  
Pablo Mujica, La Habana.

G. Terul, Guatemala.  
Carta de Camuy, Puerto Rico (sin nombre ni dirección).

Alberto Pozo, La Habana.  
Manuel Pérez Calderin, Holguín, Oriente.

Un Cliente, Manguito (envíe dirección y apellido).  
Marino Romeo, central Palma, Oriente.

Ernest, Camagüey.  
Manuel Rey Mata, Casa Blanca.

El Chino, La Habana (envíe dirección y nombre).  
Bernardo Chica Hincapié, Ginebra, República de Colombia.

Fausto Ramírez Benet, Matanzas.  
Ramiro Cortés López, Matanzas.

Ramiro Cortés López, Matanzas.  
Juan Avila, Marianao.

Graziella M. Chaple, La Habana.  
Juana Delmar, La Habana.

José Gutiérrez, Guanabacoa.  
Carlos M. Guzmán, Santiago de Cuba.

Plácido Mesa, Camagüey.  
E. Américo Rodríguez, Holguín.

Melek Iehring, Oriente.  
Dagoebito Quevedo, Camagüey.

Eloy Martínez Lupi, La Habana.  
Ricardo Sarabia, La Habana.

J. M. Fernández, Cienfuegos.  
Antonio Jiménez Santos, Santa Clara.

Perla Diaz Zayas, Cienfuegos.  
Enrique Martínez, Santa Clara.

Modesto García, Sagua la Grande.  
R. V. Labrada, Camagüey.

Mario de la Peña, La Habana.  
Raúl Pontaza C., Guatemala.

Tomás Puig Cuetto, Santa Clara.  
Manuel María de los Santos Castillo, Puerto Plata, R. Dominicana.

J. George Romney, Cienfuegos.

JOVEN:  
HEIDISAN  
LO PONDRÁ BUENO



LA ROPA INTERIOR MODERNA. MÁS CÓMODOS QUE LOS CALZONCILLOS.





**17 Afeitadas** por **1¢**

YA no amerita afeitarse con jabones corrientes--por economía.-- Ahora, puede usted emplear el mejor jabón de afeitar al precio más bajo que jamás se ha ofrecido... brindando al mismo tiempo la más alta calidad.

Compre hoy mismo una pastilla de jabón de afeitar Palmolive, fabricado con la mezcla secreta de los aceites de palma y oliva y podrá comprobar su inmejorable calidad y su positiva economía.



Si Ud. prefiere crema, use Crema de Afeitar PALMOLIVE.



**NORMAS DE URBANIDAD**

EL DON DE LA VOZ

V

El empleo de la jerga.—La etiqueta acepta la jerga como una fase característica del lenguaje. La jerga puede ser colorista y expresiva sin ser ordinaria, añadiendo fuerza y gracia típicas a la conversación. Por eso no hay motivo para condenarla sin distinción. Ella forma parte de la lengua castellana; por tanto, ha de reconocerse y aceptarse con moderación.

Huelga decir que la jerga ordinaria o blasfema está fuera de consideración. Las personas escrupulosas saben distinguir entre la jerga interesante y colorista y la jerga censurable.

Gestos y amaneramientos.—La etiqueta no trata de sofocar la personalidad, sino de desarrollarla. Puede haber amaneramientos que hagan interesante a la perso-

na que los tiene y gestos que agraden a los que nos tratan. Encubrir unos y otros equivaldría a poner una máscara a nuestra verdadera personalidad. Por eso, la etiqueta sensata y generosa no dice que suprimamos todos nuestros gestos y amaneramientos, sino sólo los afectados e insinceros, los que no son expresión verdadera de nuestra psicología.

Si tenemos una manera de sonreír al hablar, o de mover un poco la cabeza en señal de asentimiento, o de levantar la voz al final de cada oración, no nos dé el menor cuidado, que ninguna falta ni incorrección cometemos. Pero si hemos adquirido el hábito de arrastrar o comer las palabras, de hablar entre dientes, de cototrear, o de decir las cosas atropelladamente, tratemos de desarraigarlo cuanto antes, pues molesta y desagrada a los demás.

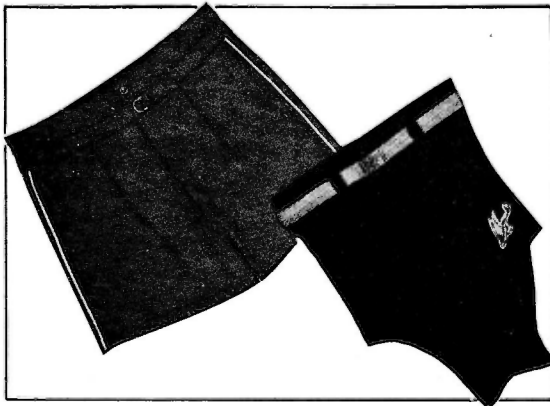
No seamos monótonos al hablar. Muchas personas tienen la costumbre o amaneramiento de empezar cada oración con las palabras "entonces" o "bueno, pues", y de repetir a cada paso las expresiones "ve usted", "sabe usted", o "usted me entiende". Esos amaneramientos resultan muy molestos e irritantes.

El ademán no es censurable si es natural y no llama la atención. Un ligero levantamiento de cabeza, un pequeño movimiento de la mano, un casi imperceptible encogimiento de hombros y otros gestos parecidos, cuando no se abusa de ellos, son interesantes y expresivos. Pero las personas bien educadas se abstienen de dar puñetazos en la mesa para recalcar un juicio. No se encogen de hombros, ni hacen gestos continuamente, ni levantan el dedo ante la persona con quien hablan. En general, son preferibles las maneras tranquilas y los pocos gestos.

### "Inter-Nos"

C. M. GUZMAN, Oriente.—Recibido su trabajo para el certamen, y le deseo buena suerte. Para lo que menciona en su carta, no hay otro remedio que la electrólisis. Todo lo demás es perjudicial.

NINA, La Sierra.—Puede mandarme la carta y yo le haré la semblanza, devolviéndosela después.



SELLO de ORO  
**distinción personalidad.**



Si es REPORTER tiene este sello; exíjalo para su mayor garantía.

Las últimas creaciones en sedas inarrugables, en los diseños que más entusiasman a París en estos momentos, exclusivos

Sello de Oro.

Las corbatas REPORTER se venden en los principales establecimientos.



R. ROSELO, Bcracoa.—Puede dirigirse al doctor Luis P. Romaguera, Virtudes, 70, La Habana, y estoy seguro que lo atenderá admirablemente bien.



### Filosofías de Brumelino

Hay mujeres intelectuales que quieren ser tan geniales y tan incógnitas que resultan tontas y aburridas.

Y hay mujeres que a fuerza de tonterías son geniales.

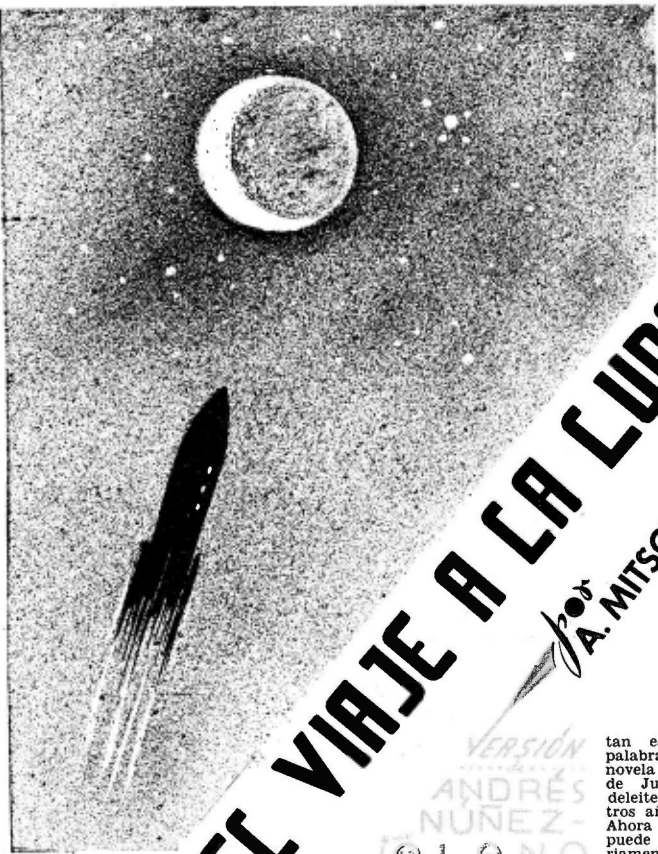
**LA CASA OSCAR**

**SAN RAFAEL, 17 HABANA, CUBA SASTRES CREADORES**

**CARACTERÍSTICAS DE LA CASA OSCAR: Individualismo. Línea. Corrección. Sobriedad. Conformación del modelo a la personalidad del comprador. Confección supervisada. Ausencia de normas rutinarias.**

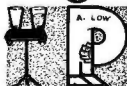
¿Fantasía? ¿Realidad? Nadie pudiera definirlo. Pero en este relato informativo de las experiencias y de las investigaciones que los sabios realizan para poder llegar a la luna, hay menos inverosimilitud que en las narraciones que Julio Verne creó, con su genio intuitivo, y que han sido convertidas en realidad por la ciencia. El vuelo interplanetario parece hoy tan utópico como antes lo parecería el viaje submarino. Y sin embargo, como se ha explorado el fondo del mar, acaso se explore también el piélago estelar y podamos visitar a Selene...

Ilustrado por A. GALINDO y C. LENE



# EL VIAJE A LA LUNA

por A. MITSCHENKO



**IP** ERMITANME, señores, ante todo, agradecerles el honor que me han hecho al admitirme entre los miembros de la *British Interplanetary Society* (Sociedad Interplanetaria Británica). Sé que muchos sabios y técnicos nos consideran como "lunáticos". No importa: no hace tanto tiempo, muchos sabios también negaban que se pudiera marchar a 90 kilómetros por hora sin arriesgar la vida. Y tampoco hace tanto de que los técnicos del Ministerio de la Guerra aconsejaban prescindir de los experimentos de radiodifusión, "inútilmente costosos". Estoy convencido, señores, de que los que nos mojean de locos volverán de su error, como han vuelto del suyo los sabios y los técnicos que acabo de mencionar. Y día vendrá en que se verán obligados a admitir que la idea de llegar a la luna no tenía nada de quimérica.

Así habló el profesor A. Low, hombre de ciencia e ingeniero reputado. Y añadió, en medio de una tempestad de aplausos: "Técnicamente, el problema ya está resuelto. Existen ya proyectos muy bien estudiados para la construcción de un aparato que pueda asegurar las relaciones entre los planetas. Y yo formulé el voto de que el primer hombre que ponga un pie en otro planeta, sea un inglés".

## La comunicación interplanetaria.—

¡Un viaje fuera de los límites de la atmósfera terrestre! ¡Un viaje al planeta Marte o, sencillamente, a la luna! ¡No nos transpor-

tan esas meras palabras a alguna novela de Wells o de Julio Verne, deleite de nuestros años mozos? Ahora bien: ¿se puede hablar seriamente de semejante viaje? ¿Quiénes son esos "lunáticos" que con tanto entusiasmo aplaudían al orador que les afirmaba que ello era posible?

Los humoristas del otro lado de la Mancha no han desperdiciado tan excelente ocasión de lucir su ingenio a costa de tales utopistas que "se proponen ir a pasar el fin de semana en la luna o algún otro planeta". Hasta han tratado de imaginar cómo procederían los privilegiados que fueran los primeros en llegar a un globo diferente de la tierra. Si fueran alemanes, recorrerían el planeta con aire de vencedores, a paso de ganso; si ingleses, inmediatamente se pondrían a buscar un buen terreno de golf; si franceses, se instalarían en algún rincón, sin perder un minuto, para jugar al tute; y si americanos, confeccionarían un inmenso cartel de anuncio.

La suposición es simpática; pero ha sido precisamente porque demasiadas personas se niegan a admitir la posibilidad de la comunicación con otros planetas, ni siquiera con nuestro satélite, por lo que los miembros de la *British Interplanetary Society*—fundada en 1933, para estudiar el asunto—aclamaron tanto al profesor Low cuando éste aceptó formar parte de su sociedad y afirmó su convicción de que tarde o temprano sería encontrada la solución del problema, considerando actualmente sin interés para todo el que no sea una inteligencia química o un novelista fantástico.

¿Quién logrará el honor de justificar las predicciones del profesor Low? Los ingleses no son los únicos que buscan: en Francia, en América, en Alemania, sabios e ingenieros tienen idéntica preocupación. Se trabajan ciertos laboratorios y en ciertos aeródromos, frecuentados no por simples aviadores, sino por hombres que quieren hacer de la

aeronáutica una verdadera ciencia que no deje nada al acaso. La *British Interplanetary Society* espera llevar a cabo este año experimentos en nuevos aparatos que, según se cree, podrán asegurar la comunicación con otros planetas. Por otra parte, también se quiere construirlos, y ya hasta se han escogido los nombres de los tres primeros navíos aéreos o, mejor dicho, transaéreos: *Professor Godard*, *Robert Esnault-elterre* y *Professor H. Oberth*, en honor de tres sabios—un norteamericano, un francés y un alemán—que se han dedicado al estudio de las comunicaciones interplanetarias.

Esto es perfectamente justo; pero nos parece que sería una ingratitud olvidar a sus precursores: Julio Verne, Wells, y hasta Cyrano de Bergerac, quien, a pesar de haber sido inmortalizado por Rostand, ha sido bien olvidado como novelista. Pocas personas, en efecto, recuerdan que, hace tres siglos, Cyrano de Bergerac fué el primero que imaginó un viaje a la luna en un aparato propulsado al través del aire, invención que, después de todo, no se halla tan distante de las teorías emitidas por los sabios modernos acerca de la fuerza de propulsión que se produce por medio de cohetes—teorías que son la base de todas las investigaciones hechas acerca de los aparatos que deberán llegar a otros planetas.

## Once kilómetros por segundo.—

Para la mayor parte de las gentes, la palabra cohete evoca, infaliblemente, la imagen de un cuerpo luminoso que se eleva por el aire y cae deshecho en una lluvia multicolor. Sin embargo, no siempre el cohete ha servido únicamente de diversión a los pueblos. Su historia es larga: su aparición data del fuego griego, que tan vivamente impresionó a los árabes cuando su guerra con Bizancio. Pero ya desde mucho tiempo antes, desde 673, el griego Callinicus había llevado a la fabricación de cohetes a tal grado de perfección, que se utilizaban para incendiar los navíos enemigos.

En 1428, los franceses lo emplearon por primera vez en la defensa de Orleans, y en el siglo XVIII, los ingleses obligaron a la flota danesa a capitular gracias a los navíos con cohetes de bombardeo que hicieron llover sobre Copenhague. En el siglo XIX, por una triste ironía de la suerte, el que tuvo la primera idea de utilizar la fuerza propulsora de los cohetes fué el terrorista Kibalitch, uno de los asesinos del emperador Alejandro II. Arrestado y encarcelado en la fortaleza de Pedro y Pablo, Kibalitch—un ingeniero—trazó el plano de un aparato propulsado por cohetes, que debía llegar a Marte o a cualquier otro planeta. No obstante, debían pasar muchos años antes de que esta idea tomara cuerpo y pudiera apoyarse sobre bases científicas. Actualmente—como ya lo dijimos—es el principio de todas las investigaciones que llevan a cabo los fervientes de las relaciones interplanetarias.

Ahora bien: antes de hablar de esos aparatos—chanceramente apodados del otro lado del Atlántico, *rocketers* (mecedoras)—quisiéramos tratar de explicar someramente por qué nos parece indispensable servirse de cohetes para navegar entre los planetas. Ello se explica, 1º: por la necesidad de alcanzar una gran velocidad; 2º: por la de encontrar un punto de apoyo en el espacio fuera de la atmósfera terrestre. La gran velocidad es indispensable para que el aparato lanzado al espacio pueda escapar de la gravedad, que nos atrae a nuestro planeta. Para que un cuerpo escape de esta sujeción y no vuelva a caer en tierra, necesariamente, o bien la intervención

de una fuerza superior a la de la atracción ejercida por la tierra, o a que ese cuerpo estuviese animado por una velocidad inicial de tal magnitud, que pueda de un salto, en cierto modo, elevarse a una altura lo bastante grande para que la atracción de la tierra sólo se haga sentir débilmente.

Según los cálculos de los sabios, esta velocidad debería ser de 11,180 metros por segundo, rapidez que no logran ni los cañones más perfeccionados, que sólo pueden darles a sus proyectiles una fuerza de propulsión de 2,000 metros por segundo. Lo increíble velocidad alcanzada por los aparatos lanzados al espacio por medio de cohetes proviene, en parte, de que dichos cohetes se componen de materias explosivas cuyas sucesivas deflagraciones aumentan su fuerza de propulsión.

Por otra parte, un cuerpo sólo puede moverse si tiene un punto de apoyo exterior a él. Cuando marchamos, nuestro punto de apoyo es la tierra; cuando nadamos, es el agua; cuando el apoyo es el agua que cortan con la ayuda de sus aletas, del propio modo que los pájaros tienen su punto de apoyo en el aire que desplazan sus alas. Ur aparato no podrá moverse fuera de la atmósfera, en el espacio interplanetario, más que con la ayuda de cohetes móviles, que encontrarán su punto de apoyo en las materias explosivas que transportan consigo, lo que resulta por demás curioso.

Todas estas cuestiones, tan arduas y tan difíciles de comprender para los profanos, han sido excelentemente tratadas por el profesor Oberth, por M. Esnault-Pelterie y por Mr. Cleator, el fundador de la *British Interplanetary Society*, que han expuesto magistralmente la teoría de la propulsión de los cuerpos por medio de cohetes.

#### Algunos experimentos.—

Fué el profesor norteamericano H. Godard, hace veinticinco años, el primero que le encontró aplicación práctica a las teorías de los sabios. En 1919, le dirigió un notable informe a este respecto, a la *Smithsonian Institution*, que le suministró las sumas indispensables para hacer nuevos experimentos. Prudentemente, Godard, que tenía la oposición de los incredulos, se guardó muy bien de hablar de viajes interplanetarios. Su informe sólo hablaba de la utilidad que representaría para los meteorólogos la posibilidad de poder enviar sus aparatos a gran distancia en el espacio. Tuvo la buena suerte de interesar en sus ideas a la riquísima Fundación Guggenheim, que también le concedió subsidios, gracias a los cuales pudo emprender experimentos que llevó a cabo en gran secreto, en un solitario rancho de Nuevo México.

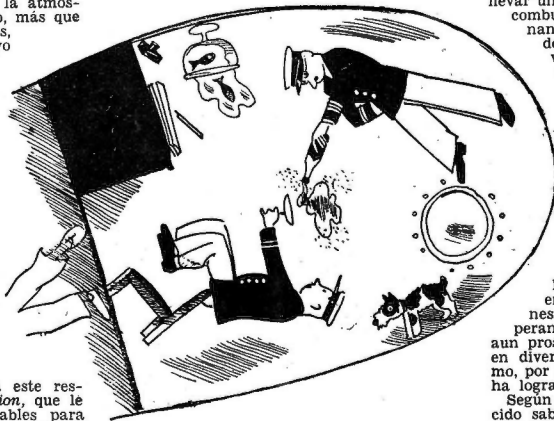
Por otra parte, en Alemania ha sido construido, en los alrededores de Berlín, un aeródromo modelo, el *Racketerflugplatz*, destinado, como su nombre lo indica, a efectuar experimentos con aparatos de propulsión. También en Leningrado el Observatorio tiene un laboratorio dedicado a las investigaciones acerca de las vías interplanetarias. La idea se va abriendo paso, y algunos aviadores y constructores de aparatos de masas, impacientes de aguardar el resultado de una búsqueda que ha de ser necesariamente larga, han querido probar aviones-cohetes. Ello ha dado lugar a una serie de accidentes y peripecias trágicas y cómicas.

Fué así, por ejemplo, cómo los experimentadores Vallier y Tilling encontraron la muerte cuando ensayaban un aparato impulsado por la deflagración de la pólvora. Otro aficionado a los viajes interplanetarios tuvo una suerte menos trágica; habiendo hecho construir a su costa un avión-cohete, invitó a sus amigos a dar un pequeño viaje hasta la luna. Pero apenas el aparato se había elevado en el aire, cuando hizo explosión y se desplomó, con gran estupor de los curiosos que habían acudido de todas partes. Los experimentadores no sufrieron gran daño; pero al salir del aparato tiznados por el humo, más parecían negros que europeos, lo cual hizo decir a uno de ellos: "¡Nos convidaron a hacer un viaje a la luna; pero llegamos... a África!".

Otro experimentador, deseoso de emprender el mismo arriesgado viaje, pensó que sería útil asegurarse la vida. "Nada más agradable para nosotros, señor—le dijo el agente a quien se dirigió—, que asegurar a los que se van al fin del mundo. Pero de eso a asegurarnos la vida a los que se van a "otro" mundo, hay... distancia".

El experimento más interesante, sin duda alguna, fué el llevado a cabo por el alemán Otto Fisher, el único hasta ahora, que separamos, que habiendo emprendido un vuelo en un avión-cohete, ha regresado para contar sus impresiones. El aparato en que llevó a cabo su audaz proeza, fué construido según los planos de su hermano Bruno Fisher, y media 26 pies de largo. El experimento se efectuó una mañana de noviembre de 1933, en la isla de Rugen, en el Báltico, en medio del mayor secreto.

Después de estrecharle la mano a su hermano, Otto Fisher se introdujo en una pequeña cabina preparada en el interior del cohete. Cuando la tapa de acero se hubierado sobre él, Bruno, resguardado en una



trinchera, estableció el contacto entre una corriente eléctrica y una mezcla detonante cuidadosamente preparada. Surgió una luz cegadora, seguida de una espantosa detonación, y el cohete, partiendo velozmente, desapareció en el cielo.

Transcurrieron algunos minutos de angustia, y al cabo de ellos se vió reaparecer súbitamente el cohete, que regresaba a su punto de partida a una velocidad vertiginosa. No obstante, el aterrizaje se efectuó sin violencia, gracias a un enorme paracaídas que se abrió automáticamente. La tapa de acero se abrió y dejó paso a Otto Fisher, pálido, ensordecido por el estruendo del aparato, pero jubiloso. ¡Había alcanzado una altura de 32,000 pies; pero todo el vuelo apenas había durado 10 minutos 26 segundos!

Cuando se hubo recobrado de su emoción, le preguntaron cuáles eran sus impresiones. "¡Fué algo terrible!—dijo—. En primer lugar, fué un ruido infernal; luego, me pareció que una fuerza irresistible me proyectaba contra la pared del aparato y que me

destrozaría inevitablemente. La velocidad, el cambio de presión, me hicieron perder el conocimiento. Cuando volví en mí, comprobé que el altímetro señalaba 32,000 pies. En ese instante comencé a descender a una velocidad vertiginosa. Lo más terrible era el calor intolerable que se desprendía del piso de mi cabina, provocado por las sucesivas explosiones de los pequeños cohetes contenidos en la cola de la grande.—Y añadió sencillamente:—'Estoy muy contento de volver a verme en tierra firme!'

#### Un viaje vertiginoso.—

No hay que decir que ni los sabios, ni los constructores de aparatos, ni los experimentadores, se forjan ilusiones acerca de las dificultades, los obstáculos que habrá que vencer y los peligros a que se expondrán antes de obtener resultados apreciables.

El profesor Conrad, de la Academia Naval de los Estados Unidos, que ha hecho profundas investigaciones acerca de este asunto, ha llegado a conclusiones desalentadoras. Según sus cálculos, para llegar al planeta más próximo, un avión-cohete tendría que llevar una carga de *seis mil toneladas* de un combustible hecho de una mezcla de nitrato de hidrógeno y oxígeno, y el costo del aparato y del viaje—de un solo viaje—se elevaría a unos cien millones de dólares... Vale decir que nos hallamos aún en el reino de la fantasía y que, al menos en nuestros días, la cosa es imposible.

Pero no desesperemos; el genio humano, que ya ha puesto a nuestro servicio la fuerza del vapor que ha sabido crear máquinas como la dinamo, lanzar al espacio y recoger del mismo ondas eléctricas; descubrir y subyugar tantas energías dispersas por el mundo que nos rodea, encontrará al cabo la solución de este problema que hasta ahí ha parecido insoluble. Los que creen en la posibilidad de las comunicaciones interplanetarias, ponen grandes esperanzas en los trabajos de los sabios que aun prosiguen sus investigaciones, así como en diversos descubrimientos científicos, como, por ejemplo, el de Irving Langmuir, que ha logrado aislar el hidrógeno atómico.

Según M. Esnault-Pelterie, el bien conocido sabio, esta descubrimiento va a dotar a la aeronáutica de un nuevo combustible de una potencia extraordinaria. En todo caso, se está trabajando firme en algunos laboratorios y ciertos aeródromos, como en el *Racketerflugplatz*, de que ya hemos hablado. Se trabaja sin cuidarse del peligro que entrañan los experimentos que se llevan a cabo. Para convencerse de ello, basta hacer una visita a los talleres de dicho aeródromo.



# PARA SU SALUD

DUERMA BIEN ENTRE SÁBANAS LIMPIAS  
CONFECCIONADAS DE LA TELA

AZULE

PARA SU PROTECCIÓN

LA GENUINA ESTÁ ESTAMPADA EN LA ORILLA

AZULE

SOLICÍTELAS POR SU NOMBRE

## A las personas que desean "PURGARSE" suavemente



• Nunca exponga su aparato digestivo a la acción contraproducente de purgantes muy violentos que hacen efecto rápido y excesivo, debilitando profundamente sus órganos digestivos.

• Siga el consejo de los médicos. Púrguese suavemente con Leche de Magnesias de Phillips. Los médicos consideran la Leche de Magnesias de Phillips como el más suave, eficaz y seguro regularizador del aparato digestivo.

• La Leche de Magnesias de Phillips elimina directamente las ver-

daderas causas de los trastornos del aparato digestivo, con su comprobada triple acción:

1.—Alcaliza el contenido del estómago, neutralizando el exceso de acidez.

2.—Limpia suavemente el delicado tubo intestinal.

3.—Tonifica todo el aparato digestivo.

• Al comprar Leche de Magnesias, exija la legítima, la de PHILLIPS. Ahora también en forma de tabletas, bajo el nombre MILMA.



LECHE de MAGNESIA de  
**PHILLIPS**

REGULARIZA EL APARATO DIGESTIVO

Compre **VANIDADES**, la mejor revista para la mujer. Impresa a todo color.

Sale todos los meses y su costo es de 10 centavos.

romo: se ve en ellos a obreros vestidos de uniformes incombustibles, llenar de oxígeno liquido los tanques de los cohetes cuya partida y cuyo vuelo son vigilados por ingenieros situados en torres de observación rodeadas de sacos de arena, a tal extremo, que uno se creería de nuevo en el tiempo de la guerra de las trincheras. Y es que, aunque se haya renunciado, para la propulsión de los aparatos, al uso de explosivos sólidos—como, por ejemplo, la pólvora, cuya explosión le costó la vida a Max Valleron—ahora recurriendo ahora a los explosivos líquidos, el peligro no ha sido alejado.

Ahora bien: suponiendo que esta cuestión de primordial importancia sea resuelta, aun resta encontrar la solución de otro problema no menos inquietante: el de las condiciones en que se hallaría el aviador que se lanzara a la conquista de un nuevo planeta. Una vez que haya sido arrastrado fuera de nuestro planeta, ¿cuáles serán las reacciones de su organismo, arrancado a la tierra y lanzado a espacio? Mientras no llegue al punto crítico en que las leyes de la gravedad dejan de hacerse sentir, conservará su peso. Pero una vez que llegue a ese punto crítico, cuando la fuerza de atracción de la tierra deje de hacerse sentir, su cuerpo perderá todo peso, si hemos de creer a un sabio ruso cuyas palabras tenemos bajo los ojos. Entonces no sólo no caerá, sino que podrá mantenerse en equilibrio en cualquier posición. ¿Cómo haría para adaptarse a ese nuevo ambiente, para vivir, para nutrirse? Le asalta a uno vértigo nada más que de pensarlo.

Los sabios comienzan a atacar seriamente ese nuevo problema. Algunos piensan que el hombre lanzado al espacio podría encontrar cierto equilibrio mediante la aplicación de una fuerza centrífuga de una velocidad vertiginosa, en cuyo caso sería capaz de moverse por sus propios medios, sin necesidad del aparato que lo habrá conducido, por la acción de

los cohetes-revólvers que llevará en la mano.

Acaso, algún día...

Pero todo eso son hipótesis que no es de nuestra competencia discutir. Dejemos a los hombres de ciencia continuar sus investigaciones en los laboratorios, a los ingenieros construir aparatos y a los aviadores audaces hacer sus peligrosos ensayos. Tengamos confianza en ellos y esperemos pacientemente, sin dejarnos influir por el entusiasmo de hombres de los escépticos o por las divagaciones de ciertos "lunáticos" entusiastas, que imaginan que la cuestión ya está resuelta y que ya prevén el establecimiento de estaciones en el espacio, a 35,000 kilómetros de la tierra, en que los nuevos aparatos podrán reabastecerse de combustible. Estos fantaseadores le hacen un gran daño a los verdaderos sabios que proceden prudentemente, paso a paso.

Por el momento, los esfuerzos de éstos se encaminan a lograr un avión-cohete que pueda asegurar un servicio de viajes entre el nuestro planeta y hacer, por ejemplo, el trayecto Londres-Nueva York en ochenta minutos. Cuando se haya encontrado realmente este aparato y se le vea funcionar normalmente, habrá llegado el momento de ocuparse de otros que puedan darle la vuelta al mundo. Después, quizá se encuentren otros que nos lleven hasta la luna. Y acaso llegue un día en que ese viaje que hoy consideramos quimérico, les parezca a nuestros tataranietos tan fácil como ir a América o a la India. No nos enojamos de hombres; ojalá, mejor, el consejo que nos da Charles Lindbergh, que no oculta su fe en los trabajos de su amigo, el profesor Godard, y de los demás sabios entregados a la búsqueda de la solución de este problema:

—Recuerden—ha dicho en sustancia Lindbergh—que hace cuarenta y tres años fueron tratados de "locura" los ensayos de vuelo de S. Langley y de los hermanos Wright.

## MISCELÁNEA

\* El juez Michel Angelo Mussmanno, de Pittsburgh, penetró recientemente en una iglesia de esa ciudad acompañado por 77 automovilistas convictos de manejar en estado de ebriedad. En un ataúd, junto al púlpito, yacía el cadáver de Wasco Bombar, muerto por un automovilista ebrio. Alineando a los 77 choferes en una sola hilera, para que todos pudieran ver el ataúd, el juez Mussmanno pronunció esta corta pero significativa oración fúnebre:

"Cuando Wasco Bombar abandonó su hogar en la agitada Europa para venir a la tranquila América, no sabía que venía a un sitio donde en cierto modo las carreteras son tan peligrosas como la "tierra de nadie" en una guerra.

No sabía que cada año pierden aquí la vida 36,000 personas en esos caminos. Nadie le dijo que cada año hay más de un millón de seres humanos heridos o inutilizados en nuestras calles y carreteras. Si lo hubiera sabido, habría preferido permanecer en su pequeña granja de Polonia, donde no se vive tan intosamente, pero sí con un poco más de seguridad".

\* La corbata masculina es prenda puesta en boga por el rey Luis XIV. Había en su guardarrropa

una cantidad de corbatas de inestimable valor, para el cuidado de las cuales hubo de crearse un cargo.

\* En Jamaica y otras islas cercanas al continente americano, hay una planta que se llama "planta de vida", por su vitalidad extraordinaria. Este vegetal no puede destruirse más que por sumersión en agua hirviendo o aplicándole un hierro candente. Aun cuando se corte en trozos pequeños, sus partes secan raras. Las hojas crecen aunque se pongan en una caja cerrada sin luz ni humedad.

\* Los romanos eran muy aficionados a las diversiones y juegos. Se empleaba el juego de pelota y el de la pelota de vidrio, las carreras a pie, etc., pero una de las diversiones que más aceptación tenía era la de los juegos de manos o de prestidigitación, a las cuales denominaban "acetabula", por los cubiletes que usaban para sus experimentos de magia. En estos recreos, de que había Séneca, llegaron a ser tan apreciados por los romanos, que el pueblo decretó que se erigiera una estatua de metal a Ateodoro, que había sido el mejor jugador de manos hasta entonces conocido.



# JUGANDO con FUEGO

Por HAL TRIBBLE  
VERSION DE J. ISERN

¡Todo había sido tan fácil! A la sola presencia del revolver el viejo había obedecido casi con gusto; sus diálogos, largos, tiempos prácticos en mover el disco de frágil apariencia, que era todo el secreto de seguridad de aquella enorme caja, abrieron la maciza puerta como en una ingenua bienvenida al pistolero.

Después... una ligera presión en el gatillo, una presión que fué hecha casi con la sola fuerza de la intención y...

Naturalmente—pensó el hombre—la Policía encontrará el cuerpo por la mañana y se reunirán a su alrededor los famosos G-Men; el médico forense hará el examen con su indiferencia habitual hacia las miserias ajenas y los expertos en huellas dactilares lo llenarán todo de un polvillo impalpable. Todo eso él lo sabía pero, antes de que tal cosa sucediera, habrían pasado, una tras otra, sin apurarse un segundo más de lo acostumbrado, doce largas horas.

Las conclusiones estarían pronto hechas; la simplicidad del caso lo permitiría, pero...

El hombre sonrió con el pensamiento, sin que un solo músculo de su rostro denunciara su diabólica sonrisa mental.

¡Doce horas! Un hombre listo (y ¡él lo era!) con cinco mil pesos en el bolsillo puede recorrer muchos cientos de millas en ese tiempo, especialmente cuando este hombre (¡como él!) ha planeado bien las cosas y no ha cometido un solo error.

Sobre eso no tenía dudas; había hecho un trabajo limpio, un verdadero modelo en su clase. Estaba profundamente orgulloso. Apenas si se sentía—ahora que todo había pasado—un poquito nervioso, pero eso desaparecería con un trago.

Llevó a sus labios la botella medio vacía e ingirió unos largos y lentos sorbos.

—¡Qué buen licor! No era extraño que triunfara en la vida, porque había sabido siempre escoger lo mejor. En todos los aspectos su personalidad había logrado siempre dominar los acontecimientos.

Le gustó la palabra "personalidad" y se detuvo a pensar qué cosa era "su personalidad". No cabía duda que en él estaba constituida por el método y por la eficiencia mental. Jamás olvidaba un detalle.

El dinero parecía bueno; cinco mil dólares en billetes de a cien. Contó el rollo otra vez para estar más seguro y lo colocó en un bolsillo con gesto de satisfacción. Ahora podía beber de lo mejor sin el fastidioso límite del dinero escaso; desde luego sólo bebería un poco, no era cosa de emborracharse después de haber realizado un trabajo perfecto. El mé-

todo lo salvaría de caer en ese vulgar error propio de rateros de menor cuantía.

El era un maestro en su oficio todo lo planeaba de antemano perfectamente, aun lo de la ropa. Un hombre con cinco "grandes" en el bolsillo, no podía salir a la calle vestido como un pobretón.

El fuego que encendiera en la chimenea al regresar había elevado la temperatura del local extraordinariamente, se dirigió a una ventana y la abrió.

Unos días antes, cuando fué a una acreditada casa de confecciones para hombres y adquirió un traje nuevo, su amigo Joe se mostro sorprendido y le preguntó:

—¿Te casas?  
—No, Joe, he mejorado de fortuna.

Y en verdad que había mejorado de fortuna; una grande y fácilmente adquirida mejoría.

Somriendo al recuerdo de aquellos momentos fué hacia el *closet* y tomó el nuevo traje. Se lavó cuidadosamente y luego con lentitud un poco atecida se cambió de ropa cuidadosamente sin perder de vista la hora. El tren no tenía la costumbre de esperar por nadie, pero tampoco un hombre elegante llegaba antes de tiempo a la estación. Había que estar a tomo con el traje.

Todo iba bien, pero había que ser extremadamente cuidadoso para no dejar alguna cosa detrás que pudiera perjudicarlo... Vamos a ver; su viejo vestido, tirado largamente en el suelo donde lo había arrojado con gesto despectivo, atrajo su atención. "El traje hace al hombre", ¡hum! Bien, el hombre que él había sido no vivría mucho tiempo; era necesario eliminarlo antes de la partida.

Con rápido movimiento recogió el traje y sin una vacilación lo arrojó dentro del fuego. En seguida se puso a contemplar las llamas que lo consumían lentamente; primero hizo un humo apesotado, pero después ardió con un fuego carmineo de llamas espesas. Unos minutos más y todo había terminado; ahora era un hombre nuevo.

Vamos a ver lo que falta; están todas las cosas... el *ticket* del ferrocarril, la maleta... la maleta... algo se le olvidaba; no sabía a ciencia cierta qué cosa, pero algo se le olvidaba; repasó de nuevo, a ver, la maleta... Repentinamente lanzó un grito de horror, mientras llevaba rápidamente la mano al bolsillo en un gesto estúpido de aniquilamiento.

—¡Oh, el dinero!

Miró agónicamente hacia la chimenea. El traje viejo había desaparecido totalmente y, en medio de las brasas, un muñón informe de cenizas flameaba por momentos... Los billetes, ¡sus billetes! no eran más que eso: una estúpida brasa consumida que costaba cinco mil dólares...



*Pero...* las VERDADERAS galleticas "MARÍA" son las fabricadas por SIRÉ con LECHE FRESCA Y MANTEQUILLA PURA. Para Niños, Ancianos y Convalecientes Galleticas MARÍA de SIRÉ.



## ¿Cómo está usted hoy?

¡Usted debiera estar bien! Y para ello—tome Emulsión de Scott, el tónico moderno de aceite de hígado de bacalao. Es cuatro veces más fácil de digerir que el aceite no emulsionado, aprovecha mejor que las emulsiones inferiores, es agradable de tomar y resulta más económico.

● Para su protección, acepte sólo la legítima Emulsión de Scott con la famosa marca del pescador, en relieve en cada frasco.

EMULSION DE SCOTT



**ERRAMOS**, con las opiniones que aparecen en estas páginas, la encuesta sobre el teatro en Cuba abierta hace unas semanas. En el próximo número de CARTELES presentaremos un resumen de ella y las conclusiones que, conforme a ella, pueden formularse.



# Sobre el

Por **ARTURO**

**Eduardo H. Alonso, crítico teatral.**

Expone así sus ideas sobre la crisis teatral:

—La crisis del teatro es cierta y consensuada sobre todo que sea dable el negarla. Y obedece a la explicable expansión del cine, que se debe, a su vez, a los ilimitados recursos de este nuevo arte en materia de presentación. Difícilmente se toleran ya las cortapisas teatrales, ni siquiera en aquellos momentos en que ésta, cuentan entre sus principales elementos de éxito esa emoción que produce la carne palpitante. ¿Qué representan el tradicional buen gusto del "Casino" parisiense, o los delicados derroches del "Folies Bergère", o los alardes de "Ziegfeld", ante los deslumbradores cuadros revisteriles de la pantalla? Y desde que el cine empezó a abordar los grandes problemas humanos, sumándose a las inquietudes de esta hora cargada de anhelos, el teatro vio agudizarse su terrible problema: de pasar a su poderoso antagonista la atención del público.

Y añade:  
—En Cuba esta crisis está acentuada por una indiferencia pública, que no es nueva ni mucho menos, hacia las producciones artísticas. El cine consiguió vencer este desvío armado de ese poderoso aliciente que es la novedad. Como cosa nueva, se impuso desde el primer momento, encontrando inmediatamente después la gratitud de la multitud y las gentes que de los encantos que siempre encierra. Los grandes espectáculos teatrales, que antes se mantenían más del snobismo que de una sincera afición, han sido abandonados por el público, quizás definitivamente.

En torno a la ayuda del Estado, manifiesta:

—Una tenaz, inteligente y bien inspirada acción oficial, que precisamente por exigir esos requisitos no es sensato que esperemos, superaría este lamentable estado de cosas, rescatando para La Habana la perdida categoría de ciudad culta, preocupada por el arte allí donde se manifieste. La reeducación popular es imprescindible como paso previo para asegurarnos un ambiente que sea enaltecedor.

Consta de este modo a la pregunta de si existe teatro cubano:

—El teatro cubano existe, si existencia puede llamarse a esto de aparecer, ya en un escenario, ya en otro, ajeno a toda evolución, a todo propósito de mejoramiento y a todo concepto de utilidad. Como negocio, está probado que es una realidad, y tal vez esto se pueda apuntar como una censura más contra los que no han aprovechado el favor público para llevarlo a un plano más elevado. Los eternos conflictos entre el "gusto" y el "mercado" no representan un tema suficiente para dar consistencia a nuestro teatro vernáculo. Y hacia eso se encaminan, desgraciadamente, casi todos los autores, buscando la línea de menor resistencia y dando la espalda a sus obligaciones de imponer a ese teatro un carácter representativo que incluya todas las costumbres y no unas cuantas costumbres, liquidando

las ya por añadidura y por suerte. Tres o cuatro tipos caricaturescos y un acontecimiento nacional, importante o no, pero por lo general transitorio por vincularse a los hombres y no a las ideas, no alcanzará nunca para construir una obra teatral verdaderamente apreciable.

Y concluye:  
—También en este caso, o en este aspecto, una ayuda oficial que aportara las condignas exigencias a sus beneficiarios, sería provechosísima.

**Juan Bonich, crítico teatral.**

Responde de este modo:

—La preponderancia conquistada por la industria cinematográfica en los últimos años, unida a la escasez de artistas, tanto líricos como dramáticos, ha sido causa de que se produjese la crisis teatral que confronta el mundo en el momento actual. Pasada aquella década gloriosa en la que, en el campo de la ópera, brillaron astros de primera magnitud, como Caruso, Melba, Barrientos, Scotti, Titta y cien más, y en la escena Novelli, Duse, Zacconi, Tallavi, Borrás, Guerrero, Díaz de Mendoza, etc., no han surgido aún figuras capaces de sustituirlos y el público se acogió al "escran" como refugio adecuado para sus gustos refinados. Por otra parte, los autores—en lo que el arte dramático se refiere—tuvieron que escribir sus obras a la medida de los intérpretes y la producción teatral sufrió el natural colapso. Por fortuna para los amantes del arte puro—al cinematógrafo sólo le concedemos una relatividad artística—la reacción se está operando, y es seguro que, una vez más, el teatro resurgirá con sus esplendores de siempre.

Respecto a nuestro país, dice:  
—A Cuba alcanzó esa crisis del teatro, agudizadas las causas que hemos citado por la carencia de artistas, de empresas y de autores. Los primeros se improvisan y no pueden convencer en su labor personal; los empresarios poseedores de capital suficiente se dedican a importar los "artistas en lata", y los autores que pudieran darnos buena producción prefieren no trabajar por los ínfimos derechos que les están señalados. Que el teatro cubano existe, no puede dudarse. En los clásicos contamos con la producción de la Avellaneda, de Luaces, de Martí, digna por todos conceptos de parangonarse con las de los países de mayor cultura, y en los modernos hemos visto con gran frecuencia surgir obras de tesis y personalistas que han logrado el mejor éxito. Desde luego, estimo un error la creencia de que para

denominarlo teatro cubano, nuestro teatro debe tener como ambiente sólo el local y como marco nuestra tierra. Shakespeare radió el asunto de "Hamlet" en Dinamarca y su "Mercader" en Venecia y no obstante nadie negará que esas obras pertenecen al teatro inglés.

Sobre el deber de los Gobiernos de prestar ayuda al teatro, opina:  
—Indudablemente, es deber ineludible de los Gobiernos prestar decidido apoyo al arte teatral en sus distintos aspectos, porque es el teatro, a través de la Historia, la más elevada manifestación de cultura de los pueblos. En Cuba, los gobernantes no se han preocupado jamás, ni poco ni mucho, de ese deber y para hacerlo tienen distintas formas: primeramente la edificación de un teatro oficial, bien municipal o nacional, dispuesto a dar albergue a todo intento artístico de elevadas proyecciones; después, haciendo legislación para regular el pago de derechos, fin de que no presenciamos lo lamentable espectáculo de que, mientras las obras extranjeras se pagan a razón de seis, ocho y hasta diez pesos por acto, nuestros libretistas y músicos sólo devengan unos centavos por su producción y, por último, estudiando la forma más práctica de "hacer" artistas. La academia de declamación podría ser una de ellas; pero su organización encierra el mayor de los peligros porque muy difícil sería en nuestro medio, realizarlo en forma ajena a las formas folclóricas o de "piñas". Se corre el riesgo de que el remedio sea peor que la enfermedad.

A la pregunta sobre el teatro típico cubano, responde:

—Me parece un error limitar al concepto "típico" dentro de nues-

tos aspectos sustanciales, a tono con el ambiente histórico, evolucionando paralelamente con la cultura de cada pueblo. Ahora bien, esta crisis produce un fenómeno que puede traducirse en la práctica como una disminución del interés público por el teatro, que determina que aquel prefiera derivar su afición a otros espectáculos o entretenimientos más acordes con los tiempos o con las posibilidades económicas de cada sujeto. El teatro, el verdadero teatro, es indiscutible que ocasiona gastos considerables para producirlo, lo que trae como consecuencia lógica que los empresarios se



Eduardo H. ALONSO.

vean precisados a fijar precios que pueden ser estimados prohibitivos si se les compara con los de algunos espectáculos hoy en boga, como el cinematógrafo. Esta situación es universal, aunque no se manifiesta tan crudamente en algunos países americanos en cuyas capitales se encuentran funcionando al mismo tiempo hasta cinco teatros de primera categoría. Esta crisis, en Cuba, es más evidente aún, y obedece a distintos factores, entre los que pueden señalarse como primordiales la carencia de teatros de una Escuela de Declamación y Arte Dramático para formar verdaderos actores y canalizar debidamente la depuración del gusto artístico de las masas populares; por otra parte, la indiferencia manifiesta de nuestros capitalistas para cuanto se relaciona con todas estas disciplinas culturales produce el natural enervamiento de estas actividades.

En cuanto a la ayuda oficial, manifiesta:

—El Estado, y con él la Provincia y el Municipio, tiene indudablemente el deber de protección al teatro: ha dicho Lenin que el teatro es la única actividad humana que puede discutir a la religión el predominio en el mundo que corralja la conciencia pública. Esta protección puede prestarse, a mi juicio, creando la Academia Oficial de Declamación y Arte Dramático, estimulando la producción literaria, estableciendo premios de importancia en metálico para aquellos autores que produjeran las obras más notables y promulgando la legislación adecuada para lograr que las compañías de comedia que nos visiten escenifiquen obras de autores cubanos.

Y termina afirmando la existencia de un teatro vernáculo: —El teatro cubano existe, como en todos los países de personalidad propia.



M. LESCAÑO ABELLA.

tro teatro, la producción emanada de los tipos populares, de las costumbres bajas. No dejaría de ser teatro "típico" el que coplara nuestra vida de sociedad, nuestros salones, nuestros hogares... sin que ello quiera decir que repudiado esas formas folclóricas que nuestros compositores dan a sus partituras. Puede cultivarse el género frívolo y satírico; pero también debe pensarse en algo que, al ser más elevado, eleve a su vez nuestro nivel cultural.

**Manuel Calás, director de Cultura Municipal.**

Dice sobre la crisis teatral:  
—El teatro, como alto exponente de la cultura de los pueblos, en todas las épocas se ha encontrado en crisis, porque únicamente las cosas nuevas no las sufren. Crisis, en el recto sentido de la palabra, esto es, modificación de



Juan BONICH.

# Teatro en Cuba

RAMÍREZ

M. Lescano Abella, crítico teatral.—

A la primera cuestión—¿existe una crisis del teatro en general?—responde:—  
—La pregunta es difícil de contestar, a no ser con otra: ¿qué no está en crisis, en el grave momento que corre, en la pobre humanidad? Pero, a simple vista, se comprende qué móvil es el que ha inspirado aquella. Reina una gran incertidumbre entre los amantes de Talía, por culpa del novel arte cinematográfico. En realidad, éste sirve de excusa a los que nunca han amado el teatro, para justificarse. El caso nuestro ilustra la

lar, de larga raigambre, éste se ufana de una tradición de actores que parte de Covarrubias y llega hasta el negrito Garrido. De los otros artistas de la escena—drama, comedia, etc.—apenas si hemos conseguido unos pocos y en otras épocas. Es una fortuna, después de todo. Nada más agobiante que la profesión teatral en un país que sólo gusta del teatro serlo por radio, es decir del teatro que sale barato, como ciertos géneros en las liquidaciones de los grandes almacenes... Desde luego que el Estado tiene que intervenir para modificar esta situación tan precaria. Le atañe como un deber ineludible. La cruzada por la cultura es una campaña muy larga. Empezar abajo, en la entraña del pueblo, pero tiene que llegar a las primeras capas sociales.

Para finalizar, afirma:—  
—Esta es la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad. Hay que decirla, y en alta voz, como único modo de dar con el remedio para la enfermedad, tarde o temprano. Hay optimismos que son absurdos. Por ejemplo, el del médico que se empeña en diagnosticar como tos ferina un caso de tuberculosis.

Rafael Suárez Solís, crítico teatral.—

Habla de este modo sobre la crisis teatral:—

—El teatro, como todas las artes, como todas las cosas vitales, está, y ha estado muchas veces, en crisis. Afortunadamente. La crisis es una necesidad—un síntoma—de crecimiento. En caso de muerte ¿qué le vamos a hacer? Por algo habrá sido. El arte ha de ser siempre una cuestión de vida o muerte. Por lo pronto, estancarse es morir. De la reciente crisis uni-

actores y los autores—que en el de su mejor momento de la época de cuando nacían a la fama de Benavente, los Quintanar, Arralches... Estrenando menos ahora esos mismos autores—y ya estaban siendo desplazados por los Lorca y los Casona—ganaban mucho más que antes: el doble, el triple, el cuádruple. A principios del siglo funcionaban en Madrid diez o doce teatros. En 1935, a pesar de "la enorme competencia cinematográfica", el número de coliseos exclusivamente teatrales pasaba de treinta. Luego...

Pasa a la consideración del aspecto cubano del problema:

—Pero vengamos a lo cubano del teatro. Ello, como se ve, hablar de un teatro cubano, si no lo hay, propia e impropriadamente dicho, no debe importarnos gran cosa. Lo importante—lo necesario, lo imprescindible como actitud cultural—es que haya teatro, sea de donde sea, y mejor, naturalmente, escrito y representado por cubanos. Entonces vendría a reducir lo del adjetivo santuario de la cubanidad. A mi me asustan, o no me entusiasman, los teatros nacionalistas, por la misma razón, sin duda, que me alarma la palabreja para andar por el mundo de las variedades caseras. Lo nacional, en todo caso, ha de ser aquello que, partiendo de la aldea, y pasando por el tamiz de la nación, llegue y se funda en el mundo. Pasa—o me pasa—con el teatro como con la política. Tien-do a la universalidad huyendo de la aldea. Odio la política—y lo demás—cuando es de campanario. Se habla con admiración del teatro griego, sin ver que aquel teatro pertenecía a una región del tamaño cultural del mundo entero. Grecia, entonces, era todo el mundo. La Grecia de hoy no podría hacer, ni aun resucitado Esquilo, un teatro semejante. Cuando Cuba vuelva a ser la nación continental que soñó Martí, podrá aspirar a un teatro cubano, no por sus guayaberas y sus "negritos" y sus "gallegos", sino por la continentalidad, la universalidad de sus problemas... Fracasada—traicionada—la política de Martí, todas las cosas en Cuba—ob-sérvese el llamado teatro cubano—se redujeron a lo pintoresco, lo insular, lo típico, lo vistuario. Cuba se definió cultural, política y económicamente según tres fórmulas precisas: nombres de un acento aldeano inconfundible: El teatro Alhambra, "La Política Cómica" y la calle de la Muralla. Las tres han pasado casi muertas; pero no han sido substituidas, y lo que es peor, son muchos a añor-rarias como si se tratara de "los buenos tiempos" de Jorge Manrique.

Y cierra sus respuestas con unas

palabras de fe y de orientación:—  
—Hay una nueva Cuba. Está inédita. He ahí la "ausencia" del teatro entre nosotros. Por lo poco que he podido fisgar en las gavetas de muchos escritores jóvenes doy fe de que existen capacidades, ganas y fuerza para imponer aquí un espectáculo de extraordinaria virtud. De la misma manera que Cuba, dejada a sus posibilidades y facultades, regresaría—iría—al tono continental, universalista, práctico y practicado por Martí. Pero se necesita un estímulo que es el devolver al público el apetito por las cosas del arte y la cultura en todos sus gratiosos aspectos. Y esa no es tarea—obligación—que entretar a la mediocridad de los empresarios, a la aversión a los taquilleros. Se necesita, antes, una acción política cultural, de la que salga el estímulo suficiente a convencer a los actores y los autores de que servir a Cuba en sus más elevados intereses no es ganarse una depauperación fulminante y mortal. Un observatorio, un teatro en una dirección administrativa correspondiente de fondos presupuestos—es lo primero a establecer. Bien entendido que el "favor" ni arruinaba al Estado ni obligaría durante muchos años. No tardarían mucho en nacer y en actuar los empresarios ambiciosos atraídos por el mundo de los negocios pingües. El cubano es teatral por herencia y buen gusto. Como lo ha demostrado permaneciendo fiel a esa noble afición a través de las más infames explotaciones que recuerda la historia del candor colectivo.

Federico Villoch, autor.—

Durante más de treinta años, uno de los dos hombres de Alhambra—el otro, Rogino López—. Su primer estreno, sainete cubano titulado "La Mulata María", figuró en los carteles de 1896, en el teatro Irujo. Opina que la crisis es innegable; que la causa o una de las concausas, la más importante, es el progreso del cine sonoro. En manera alguna cree que se trate de una crisis mortal, sino más bien de evolución. El teatro ha de adaptarse al ritmo de la época; el cine, como es joven, había preparado para captar ese ritmo. Al decir que es necesario un teatro "cinematográfico" no quiere expresarse que el teatro copie al cine, sino que su técnica se inspire en el espíritu que anima al llamado séptimo arte, que es el espíritu de la época: el movimiento, la acción, la velocidad, el cambio.

Sobre si existe teatro cubano, contesta:—  
—Si existe... lo que sucede es que no siempre, cuando se anuncia teatro cubano, se ofrece lo representativo del teatro vernáculo. Hay una gran distancia teatral suficiente elementos, intérpretes, obras, escenógrafos, directores, para afirmar esa existencia. En el presente momento... estamos en el vórtice de la crisis. Hay que rebasarla, por necesidad cultura y de patriotismo.

En torno a la institución oficial examinada a proteger el arte teatral, dice:—  
—Los Gobiernos están en la obligación de velar por el desarrollo de esa manifestación artística, y pueden hacerlo mediante un sistema de medidas serias, mediatas, en que para nada intervenga la politiquería ni el favoritismo. Considero pasos previos la construcción de un teatro nacional y el funcionamiento de una escuela de arte dramático. Los artistas no se hacen; pero las vocaciones se orientan.



Manuel CALAS.

afirmación. A principios de siglo vistaron La Habana artistas insignes. Entre otros Italia Vitaliani, Louise Rejane, Erneste Novelli, Lydia Borelli, Ruggero Rugeri... Eran grandes celebridades de la época. Ello, no obstante, actuaron ante unas pocas docenas de espectadores, como veinte años más tarde Eleonora Duse, mientras se llenaban los frivolos teatros Alibisu y Alhambra. (Entonces el cine era un atractivo débil y pobre para muchachos y adultos cándidos que se emocionaban con la crónica sentimental de la Científica. No era un negocio la pantalla ni tampoco un arte poderoso). A nadie, empero, se le ocurrió pensar que si el público de La Habana no asistía a admirar a los grandes histriones, era porque el gran arte dramático estaba en crisis por culpa de la zarzuela y el sainete. Y prosigue, conforme al interrogatorio:—

—Esto prueba, a nuestro juicio, que si hay crisis teatral en el mundo, ésta, por ser de ideas, de orientaciones, de técnica escénica, no nos alcanza, pues la crisis nuestra ha sido y es de público, necesidad de identificarse por un secular arte a que ofende con una vieja indiferencia. El cine le sirve de pretexto para disculparse, como ocurre con esas personas que no tienen smoking y justifican la pobreza de su vestuario, cantándole de ese desdén por la dramática necesidad de identificarse. Cuitica, es también que no tengamos teatro cubano, fuera del costumbrista, porque no se produce la manifestación artística que no demandan la sensibilidad o la curiosidad de la multitud. Poseemos, y admiramos a algunos de ellos, varios autores teatrales de talento. Apenas han podido probar que lo tienen porque carecen de intérpretes y auditorio... Hemos dicho la palabra "intérpretes". Como contamos con un teatro popu-



Federico VILLOCH.

versal ha salido el teatro mejorado, crecido, poderoso. Y eso se aprecia allí—hablamos de allá, de donde no sea Cuba—a condición de que no se le someta a comparaciones tontas. Por ejemplo, cuando los empresarios teatrales echan miradas de reojo—y de envidia—a la taquilla de los cines. Lo mismo fuera echárselas a las de otros espectáculos florentes de los muchos que arrastran al público agarrándolo por el asa de modernas emociones... Sin apelar a la demostración de los países donde el teatro ha tenido más impresionantes mejoramientos, siempre coincidentes con el progreso en otros órdenes; eligiendo a uno que, como España, menos ha hecho por salir saludable de la crisis, podemos asegurar, como testigos de rato, que en el año anterior a la guerra—1933—la vida teatral fué más animada y productiva—sobre todo para los



Rafael SUAREZ SOLIS.

**T**RAS UNA parada ante no sé qué edificio, tiraron que tiraron a la Audencia—nos informaron de que íbamos a embarcar con dirección a la Península. Torno la locucidad entre los detenidos; yo, como siempre, en mi silencio. No tenía con quién hablar; los guardias de la escolta contestaban con monosílabos, y con los restantes detenidos no quería cruzar palabra, no fueran a deducir que había una amistad o intimidad que jamás existió: al procurador bilbaíno y a Penabad nunca les había visto en mi vida hasta nuestro encuentro en el barco, y a García Atadell le vi en Madrid dos o tres veces con motivo de mi detención y de una gestión para que me diera un salvoconducto—que no conseguí—que me inmunizara de otros posibles arrestos, sin que llegara a conversar con él.

Seis días amarrados de pies y manos.—

Llegamos al muelle, donde nos esperaba el vapor *Ciudad de Ceuta*. Observé gran lujo de fuerzas, y la presencia de las principales autoridades de la ciudad. Los altos jefes de Falange ocupaban el fuertemente a Salas Vivó, Vivó y no sé qué más, o Ricord Vivó, que fué su último nombre conocido.

Al entrar en el barco, el procurador bilbaíno, compañero de encadenamiento, vió a un comandante de la Guardia Civil al que conocía. Llámole, y al preguntarle al comandante el motivo de su estado, el bilbaíno se lo explicó, diciéndole que se sometía al juicio que de él tuviera, por conocerle de Bilbao. El comandante respondió que era una lástima el que no se hubieran visto antes, porque le constaba que había sido siempre un hombre de orden, al margen de la política.

Llegamos al camarote en que íbamos a hacer el viaje; era de segunda clase, y tenía cuatro literas. Al entrar, a la derecha, casi tocando a la muerte, se veían los pies de tres literas, paralelas al pasillo central, formando ángulo con la cabecera, otras dos literas, cuyos pies daban, en el casco del buque. García Atadell y Penabad fueron acomodados en las dos primeras; Atadell en la litera de arriba y Penabad en la de abajo. A mí me destinaban a la que había en el medio de la Penabad, pero el bilbaíno me rogó que permutara y accedí, pasando yo a la de arriba. Al encaramarme observé el número: 13. Jamás he sido supersticioso, pero una serie de desgracias me hacían pensar en ciertas coincidencias.

(Mi hermano Ricardo se suicidó el 3 de agosto de 1928, en África; el mismo día y a la misma hora me daban en Madrid, en el tranvía, un billete capicúa, que al decir de los enterados, es mala suerte. Días antes de embarcar en el *Mexique* guardé en un bolsillo el gabardina un frasco de tinta para la estilográfica, y se me derramó toda. En broma dejé que una amiga me echara las cartas y me auguró—entre mis bromas y risas—que una mujer rubia me haría daño y que yo conocería la cárcel).

Los cuatro detenidos en las literas, se nos amarró con grilletes y esposas, por muñecas y tobillos, a los barrotes de la litera. Así fuimos desde las 12 de la noche del 16 de diciembre hasta la 1 p. m. del día 23, que llegamos a Sevilla.

# ODISEO POR

Por MANUEL RAFART



Vista panorámica de Sevilla desde la torre de la Giralda.

El viaje.—

Contiguo a nuestro camarote estaba el de la escolta, constituida por un cabo y tres números de la Guardia Civil. Además, el barco llevaba una escolta de falangistas, constituida por un jefe de escuadra y ocho o diez números. Montado que fué el servicio, quedó de vigilancia el cabo, pero al marearse él y los guardias, hicieron la guardia en el camarote los falangistas, que montaron los fusiles. El jefe dijo que tenía ganas de "cargarse a un rojo", pero creo que fué, apenas, una *sinistra boutade*. Claro que no iba tranquilo, porque con el movimiento del barco temía que cayera el fusil y se le disparase solo.

Al día siguiente, el bilbaíno empezó a charlar y estableció conversación con los guardias, que resultaron hasta simpáticos, excepción hecha del cabo, que se mantuvo inflexible en mantener el rigor, pero que, sin embargo—justo es reconocerlo—se preocupó de la calidad de nuestra comida y que se nos sirviera lo que quisiéramos.

El bilbaíno y yo cuidamos de hacer notar que no teníamos nada en común con los otros, y establecimos nuestra verdadera identidad. Yo lo hice con el fin de que no fuera el trato igual de riguroso, y porque se me salían mis pensamientos—hechos palabras—acerca de la situación de mi esposa y de mi hijo, ante cuyo recuerdo pasaba a segundo plano el dolor de la injusticia.

El procurador bilbaíno hablaba con todos, con guardias y detenidos; hombre de humor envidiable, y con un pretexto o con otro, a trueque de burlas y vayas al exhibirse en ropas menores, consiguió amarrado el menor tiempo posible. Narró ciertos casos, nos describió "tragadas" voluminosas, contó hechos vistos por él en su historia profesional, cantó—muy mal—varias jotas, y nos describió sus condiciones de cazador. El hombre pasaba, con frecuencia, de la alegría al llanto.

Penabad, hablaba poco. Hizo la competencia al bilbaíno en narrar cuentos varios y le superó en intención y gracia. Dijo que era abogado, y que estaba asistiendo a unos cursos de Medicina legal, porque eran indispensables estos

conocimientos para ejercer la abogacía en lo criminal. Aunque no sé la relación que exista entre la Medicina legal y el diagnóstico y terapéutica—no el mal en sí—de las enfermedades venéreas, se declaró especialista en esta rama y examinó y diagnosticó tres casos entre guardias, falangistas y tripulación.

Algo acerca de García Atadell.—

García Atadell y Penabad parecían tener estrecha intimidad; Atadell constantemente preguntaba: "¿Qué tal vas, Pedro?" o "¿Comiste bien, Pedro?", o "¿Qué piensas, Pedro?"

A mí me daba la impresión de que Penabad tenía gran ascendencia sobre García Atadell, y que éste admiraba la inteligencia, la audacia o la cultura del otro.

Desde luego, oyendo hablar a García Atadell, daba la sensación de ser un hombre sin timón, al que las circunstancias y su posición política le habían llevado a planos en pugna con su temperamento. El acento, el tono, sus artes suasorias, le hacían aparecer como un infeliz, como una víctima de los acontecimientos. No pretendía exculparle: varias veces estuve por interrumpirle en su conversación y preguntarle: "Si tanto le repugnaba ser policía o actuar como tal, practicando detenciones por cientos, ¿por qué no sirvió a sus ideales en el frente, donde de la guerra se hace cara a cara?"

Pero no quise hacerlo; no me pareció piadoso. El sufrimiento depura al hombre de sensibilidad; hace que afloren—en los que estaban soterrados—los más delicados sentimientos, y en el que constituyen estos sentimientos un norte, los hiperestesia. Yo, lector, víctima de García Atadell en Madrid, detenido por su brigada en la capital de España, detenido en el *Mexique* por una tenebrosa trama en la que él—directa o indirectamente—fué culpable, le perdono, y le perdono, por espontánea actitud de mi conciencia, por que Cristo perdonó el perdón, y los cristianos debemos perdonar de corazón, sin reticencias, para que el día que comparezcamos ante la justicia de Aquel a quien no se engaña ni con frases ni con gestos histriónicos, ni con prácticas

externas en pugna con la conducta, nos acolja, en su infinita misericordia, con nuestra ánima libre de la escoria del rencor y limpia de odios.

Lo que decía García Atadell.—

El jefe de la brigada de García Atadell—jamás lo fué de la del "Amabeer"—narraba sus cuitas al cabo de la escolta.

—No es verdad, que hayamos robado—me decía; yo marché de Madrid porque no podía aguantar más; los anarcosindicalistas y los comunistas me perseguían y tenían el propósito de eliminarme. Para salir de Madrid, hice que la brigada solicitara que se autorizara el Banco Hispano-Americano el pago de un cheque de 35.000 pesetas, cantidad que tenía depositada en dicho banco mi esposa, con el pretexto de que iba a instalar una colonia infantil para los hijos de los agentes de la brigada en Alicante. Conseguida esta autorización, y cobrado el cheque, Ortuño, Penabad y yo, marchamos a Alicante. Allí, por amistades y engaños, obtuve el pasaporte cubano y marché a Marsella. En el consulado de Cuba en Marsella conocí a Ernesto—este Ernesto es Ricord Vivó—, que armó un propósito enorme con motivo de un pasaporte, que no iba a su nombre sino de un primo suyo que era cubano, y beneficióbase de la ventaja de la repatriación gratuita, y desde entonces hemos ido juntos, aunque en el barco él iba en clase diferente.

—Igual que aquí—afirmó el cabo—, pues Vivó y Zapata van también. Sevilla.

—En Marsella vendió Ortuño, en 80.000 francos, unas piedras preciosas que yo ignoraba poseyera, y que me imagino proceden de un registro que hizo en la calle de Espoz y Mina. Yo no sabía nada de eso, se lo juro.

—Y tras una pausa continuó: —Mi mujer es de una familia rica. Nos hicimos novios de pequeños y, al oponerse su familia, se metió a monja. Y en el convento ha estado doce años, hasta que hace aproximadamente unos casamos. Los hermanos de mi mujer, y mi mujer, poseen capital, en el Mediterráneo tenían, en octubre, un velero con un cargamento que valía más de 80.000 duros. Pensé escaparme en el velero, pero no lo hice por temor a comprometer a mis cuñados.

—¿Y cómo tenía esas ideas, siendo rico?—preguntó el cabo. —Yo no era rico, lo era mi esposa. Por eso seguí trabajando, para estallar la sublevación, ganaba 50 pesetas mensuales en las oficinas del partido socialista, instalado en Carranza número 20. Yo sí actué en Madrid como un criminal, ni como un asesino; por eso me perseguían. Yo salí, custodiado en la brigada a Fernández Matos, que con Portela desempeñó altos cargos, y por salvarle y sacarle de España, corri periglio; yo salvé de la muerte a la hermana de Queipo de Llano.

Cómo detuvo y trató a la hermana de Queipo de Llano.—

—¿De verdad?—preguntó el cabo de la Guardia Civil.

—Verá. Una noche recibí la llamada telefónica de la viuda de Mateo Inurria, diciendo que necesitaba hablar urgentemente conmigo en su casa; a los pocos minutos estaba ante ella. Entones



# LAS SALTAVIEJAS "CANEARIAS" DE ESPAÑA

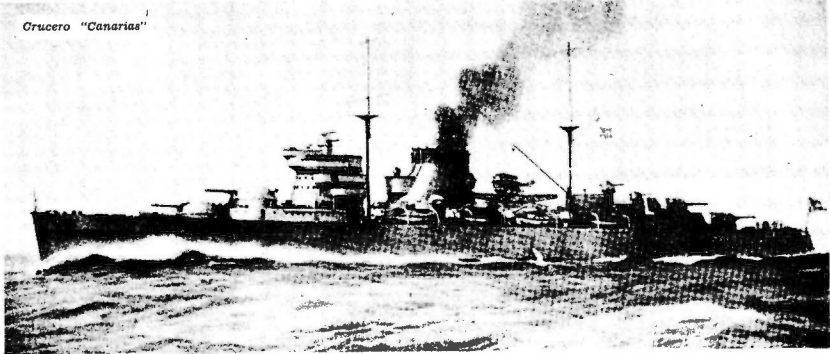
me dijo que estaba en su casa doña Rosa Queipo de Liano, hermana del general, que deseaba acogerse a mi protección, fiándose en mi caballería, y me la presentó. Prometí a doña Rosa que la aseguraba la vida y el honor, y la conduje a mi brigada. Allí fué atendida en todo: tenía baño, radio, victrola, el jardín para pasear, una doncella a sus órdenes—la camarera de la duquesa de Léera (\*) de quien era el hotel donde instalé las oficinas de mi brigada—y, además, una biblioteca a su disposición. La comida, la misma que nosotros y, además, lo que pedía. Doña Rosa me expresó varias veces su gratitud por mi comportamiento, y en este sentido escribí al general una carta que envié por conducto seguro. Al tener a doña Rosa y llevarla a mi brigada, di cuenta inmediatamente de su detención al ministro de la Gobernación, y le supliqué que me autorizara para tenerla bajo mi custodia, lo que me concedió. Al mes, aproximadamente, me llamó el director general de Seguridad, señor Martínez Muñoz, y me ordenó que le entregara a doña Rosa; inquirí el motivo, y me dijo que la quería custodiar él personalmente, porque Queipo de Liano tenía presos a sus hijos—una niña y un niño de corta edad—y quería tenerla como rehén, respondiendo su vida de la de sus hijos. Agregó que sería tratada con toda consideración. Efectué el traslado, y el señor Martínez Muñoz la aseguró que estaba entre caballeros, por lo que podía estar tranquila. Doña Rosa quedó instalada en el dormitorio que, al lado de su despacho, tenía el director general de Seguridad. La fui a visitar varias veces, y la detenia me aseguró que, aunque no podía compararla como vivía en mi brigada a cómo vivía allí, no tenía motivo alguno de queja y que era tratada con el máximo respeto y corrección exquisita. Posteriormente he sabido que doña Rosa fué trasladada a Alicante, en calidad de rehén personal del señor Martínez Muñoz.

—Si eso es verdad, se portó usted bien, y eso le servirá de mucho—comentó el cabo.

**Sigue hablando García Atadell.**

Continué García Atadell, que apostilló:

(\*) Creo que dijo este título.



—Claro que es verdad. Y como ese caso, puedo contar muchas docenas, como por ejemplo, el de la duquesa de Lerma (\*); el de Lino, el comisario de Policía, y de toda su familia, que era la de la Cheilito, a quienes refugió en la Embajada de México; el del Sr. Piqueiras, a quien salvé a trance de morir yo, y como estos casos, le vuelvo a repetir, docenas.

—Si es como usted dice, es seguro que se salva—dijo el cabo.

—En Madrid se han cometido crímenes, pero no han sido los autores ni amparados el Gobierno ni las organizaciones socialistas, sino los anarcosindicalistas, que desbordaron al Gobierno y le desobedecían impunemente, porque eran sesenta mil hombres armados contra ochocientos guardias que tenían que dividirse en dos turnos.

—¿Por qué embarcó en el Mexique sabiendo que tocaba en puertos españoles y que corría un positivo riesgo?—preguntó el cabo.

—Cuando pedí los pasajes me dijeron que el barco hacia la travesía directamente de Saint-Nazaire a La Habana, y que desde que había estallado la guerra en España no tocaba ningún buque francés en los puertos nacionalistas, para evitar incidentes como el que había ocurrido días an-

tes en Vigo a un paquebote inglés, creo que me dijeron al *Reina del Pacífico*.

(En efecto; a los pasajeros que se acercaron a las oficinas de la Compañía Transatlántica Francesa para preguntar si el *Mexique* tocaba en puertos españoles, se les contestó negativamente. Así me sucedió a mí en Bayona primero y en Saint-Nazaire después, enterándome por el comisario del barco cuando tenía el equipaje en las bodegas. De haberlo sabido antes, en evitación de posibles contingencias, aunque no tenía nada que temer, hubiera esperado a otro barco, que salió para Cuba tres o cuatro días más tarde, sin tocar en puertos españoles).

García Atadell contestó a una serie de preguntas que le hicieron algunos guardias y otras personas acerca de familiares y amigos, con bastante exactitud, ayudándole Penabaz.

—¿Lo que habría de verdad en las manifestaciones de García Atadell, ni me corresponde discriminarlo; me limito, simplemente, a recogerlas al narrar al lector aquella travesía.

**Llegada a Cádiz.—¿Cuántos "Canarias" hay?**

Durante la travesía, cerca ya de las costas españolas, nos dijeron que habían visto, de vigilancia, al crucero *Canarias*. Esto nos lo manifestaron en distintos días.

—¿Cómo es posible que nos lo encontremos tantas veces?—pregunté.

—Es que hay varios *Canarias*—me informaron guiñando un ojo pícaramente—; como es un crucero tipo *Washington*, varios buques de guerra italianos y alemanes están pintados y *camouflados* igual que él. Por eso verá usted que tan pronto está en el Cantábrico como en el Mediterráneo.

Callé. Aquello me parecía una fantasía, pero no era cuestión de entrar en discusiones acerca de un tema que, en aquel momento, no me interesaba.

En el estrecho vimos barcos de guerra alemanes que vigilaban "para descargar de trabajo a la escuadra nacionalista, pero en comunicación con ésta", según me informaron. Me siguió pareciendo aquello una fantasía que me contaban para hacer más patente el apoyo italoalemán y, por ende, la fortaleza de Franco.

Entró el *Ciudad de Ceuta* en el puerto de Cádiz el 22 de diciembre, entre cinco y seis de la ma-

ñana, amarrando en el muelle para descargar mercancías.

Según me dijeron, el crucero *Canarias* estaba anclado en el puerto cerca del *Ciudad de Ceuta*. La noticia me dejó perplejo. ¿Era, en realidad, un buque fantasma?

**Zapata y Vivó no pueden saltar a tierra.**

Mientras estuvimos en Cádiz fué relevada nuestra escolta por números de la Guardia Civil de aquella comandancia, con objeto de que los guardias canarios pudieran visitar la población. También desembarcaron todos los falangistas y los tripulantes francos de servicio. Zapata y Vivó quisieron saltar a tierra, pero un par de serbios puntapiés, aplicados en lugar en que la espalda pierde su honesto nombre, les llamó a la realidad. El falangista de centinela, tras de tan enérgico argumento, les hizo saber que les estaba prohibido bajar, por órdenes superiores.

—Al de las gafas le he pegado una puñada, y le voy a quitar unas botas que me quiere vender—me dijo uno de los falangistas, que agregó:

—Eso no son falangistas, y si lo son efectivamente, hay que castigarlos por cobardes y traidores, porque su puesto y su deber están en España, no en Cuba, de donde vienen los que son leales y patriotas de verdad y tienen edad para pelear.

Le repliqué, disculpándoles, que eran cubanos.

—Son falangistas y deben estar a las verdes y a las maduras; la nacionalidad es lo de menos, pues con nosotros pelean cubanos y argentinos, que eran de Falange y que ahora dan el pecho, como es su obligación.

**Desembarco de italianos.—Observaciones.—Visitas.—Gestiones.**

Desde mi litera, por la ventana del camarote, dominaba perfectamente el muelle y veía lo que en él pasaba.

Sobre las diez de la mañana empecé a ver una columna de soldados italianos pertrechados y uniformados que, por lo visto, desembarcaban, entre aclamaciones de los niños de las escuelas, que cubrían la carrera, y de algunas otras personas que presenciaban el desembarco. Los españoles gritaban: "¡Duce! ¡Duce! ¡Duce!" contestando los soldados italianos con vivas a España y a

La esposa y el hijo de Manuel Rafart fotografiados a bordo del "Mexique" antes de la detención del periodista cubano.



La esposa y el hijo de Manuel Rafart fotografiados a bordo del "Mexique" antes de la detención del periodista cubano.

POLVOS FACIALES, **ORKILIA**  
ADHERENCIA PERFECTA  
SIN USO DE CREMAS



*Rejo permanente para labios*  
(A prueba de besos)

ÚNICO DE FAMA MUNDIAL  
UNA APLICACIÓN BASTA PARA UN DÍA  
COMO COMPLEMENTO USE COLORETES "ORKILIA"

**ENTHÉRIC - PARIS**

Sea un **EXPERTO** en **RADIO**  
GANE DE **150 a 250 MENSUALES**



ESTE POTENTE RECEPTOR DE TODA ONDA CAPTURA CON SU ENSEÑANZA!

10 Grandes Equipos de Pares de Radio e Instrucciones para construir este Receptor de 8 bobinas.

"Lo Preparo en mi Hogar, Durante su Tiempo Libre, Para un Buen Empleo en Radio!"

Lo preparo para que construya su propio negocio de reparaciones, sin necesidad de capital... para ocupar un empleo bien retribuido en Difusoras, Sistemas de Amplificación de Ondas, ajustando Receptores de Radio, Películas Sonoras, Onda Corta, Radio-telegrafía, Distribución y Venta de Receptores, Televisión, etc. Mis Lecciones Especiales Práctico lo enseñan a ganar dinero INMEDIATAMENTE haciendo trabajo de Radio que abunda en toda localidad. Lo mantiene siempre bien provisto de lecciones. Mande el cupón hoy mismo pidiendo mi folleto ilustrado de 32 Páginas, GRATIS

**30 DÍAS DE PRUEBA GRATIS**

C. H. MANNING, Prop.  
Hollywood Radio and Television Institute  
810 W. 6th St., Los Angeles, Calif., U.S.A.  
Sírvase enviarme gratis mi folleto "Oportunidades en Radio para Usted" en el cual explico cómo puede prepararme para un buen empleo en Radio. 962

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Código de Radio en español o en inglés



**Un Dentista Preparó Esta Pasta Dentífrica Especial Para Evitar el Riesgo de la PIORREA**

Cuatro de cada cinco adultos padecen de piorrea: encías dañadas. Por eso los dentistas insisten en aconsejar que no sólo se laven los dientes, ya que eso representa únicamente la mitad de la tarea. ¡Hay que resguardar también las encías... con FORHAN'S!

Forhan's es el dentífrico original para dentadura y encías. Sólo Forhan's contiene el famoso astringente del Dr. Forhan que protege las encías y las defiende contra infecciones. Obtenga usted la protección por partida doble que da Forhan's:

7F514

**Forhan's**  
Limpia la Dentadura Conserva las Encías  
La Pasta Dentífrica Original para DENTADURA Y PARA ENCÍAS  
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

Francos. En la solapa de la guerrería llevaban tres cifras en dorado, indicadoras del número de los regimientos; era el quinientos o seiscientos y así sucesivamente. Según me informaron los guardias, unos carabineros y otras personas que nos visitaron, eran dos mil ochocientos los soldados desembarcados, y procedían de Abisinia o de Tripolitania.

El cónsul de Cuba recibió noticia de nuestra estancia y la petición de que nos visitara. Seguramente sus ocupaciones le vedaron hacerlo. No sé si se le olvidaría comunicarlo a la Secretaría de Estado nuestro paso por aquel puerto, como también le supliqué que hiciera, por medio de un recado que me consta positivamente le fue transmitido.

El bilbaino envió recado a un su amigo, que le visitó en compañía de dos funcionarios de la Audiencia. El procurador, al ver a su amigo, rompió a llorar, emocionado. Este compañero aseguré que, no habiendo actuado jamás en política el bilbaino, debía estar tranquilo, en la seguridad de que el error sería aclarado rápidamente.

Los acompañantes del conocido del procurador pidieron noticias a García Atadell de varios familiares suyos, teniendo la satisfacción de que les asegurase que estaban bien, y recordando estas noticias con una serie de datos complementarios.

Nos visitó un oficial de carabineros que, al entrar en el camarote, montó la pistola, y dando muestras de excitación, empezó a insultarnos. La intervención del cabo que casualmente hallábase en el camarote evitó posiblemente que, este hombre, añadiera un laurel más a sus glorias.

Hablaron el oficial y el cabo acerca de la sublevación en Cádiz.

—Aquí, si no llegan pronto los Regulares, lo hubiéramos pasado mal, pues los de Asalto habían armado a algunos obreros y se pusieron al lado del Gobierno, y los carabineros no inspiraban mucha confianza. Yo me les traje al muelle y les formé, dispuesto a cargarme al que me infundiera la más leve sospecha. Afortunadamente, los Regulares salvaron la situación y dominaron a la capital. De los de Asalto no hemos dejado uno; hubo que "limpiar" en Carabineros, y también en el Cuerpo de ustedes hemos tenido que ejecutar a unos cuantos, entre ellos a unos que habían estado en Canarias.

—¿Entonces, se lanzaron los obreros a la calle?—preguntó el cabo.

—Si, pero tenían pocas armas y además les faltaba valor—empleo una palabra mucho más expresiva—; pero de esos, de masones y republicanos, han quedado pocos que lo cuenten. En Jerez y en su campiña, en Medina-Sidonia, en Puerto de Santa María y en San Fernando, se ha hecho una buena limpieza. Claro es que todavía hay mucho que no es "trigo limpio", pero ya se convencerán, por las buenas o por las malas, de que hay que trabajar y producir, que el que manda es el amo, que no se puede jugar con el orden público, que se han terminado las huelgas, y que hay que obedecer sin resistir. De todos modos, habrá que dar una segunda vuelta y, si es preciso, una tercera.

Esta fue la primera vez que oí esta frase que, más adelante, habría de escalfórmame.

No dieron cifras; citaron, si, nombres, principalmente de militares, a los cuales habían ejecutado o condenado a fuertes penas. Volvieron los guardias, acompa-

ñados de un cabo de vigilantes, ascendido por su brillante actuación en la "limpieza". Alguno de los guardias daba muestras ostensibles de su fervor por los caldos andaluces; otro había estado visitando el crucero Canarias.

—Hace un par de días que ha llegado—dijo el guardia—; viene a que le instalen unos enormes cañones antiaéreos. De recuerdo me han dado unas fotos—que me mostré—tomadas en el momento que hundían un barco rojo.

Salida de Cádiz.—

A prima hora de la mañana asimismo con dirección a Sevilla; tardamos en la travesía seis o siete horas.

El cabo nos permitió que, por turno, nos afeitáramos y afeitáramos, siquiera fuese muy aseramente. Con motivo de esta operación de toilette, ocurrió un caso que me impresionó. Al levantarse Penabaz y verse reflejado en el espejo, con barba de ocho días y despeinado, dijo dirigiéndose a García Atadell: —¿Estoy guapo toda la vida, ¿verdad?

Fuera en broma o en serio, la preocupación por su belleza física, en aquellos momentos, revelaba un temple.

Alegué día fue el único que di hablar a Penabaz de su esposa. —Quequía a España hace cinco años, precedente de Cuba, con siete u ocho mil duros; vine a buscar mujer para casarme. La encontré y hace poco más de un año me casé. Está embarazada y calculo que dentro de un mes o dos me dará un hijo que no concierda a su padre.

—¡Pobrecillas!—dijo Atadell—.

**¡A COMER!**

¡Ya no hay temor de que nos atormente el estómago!

BiSoDoL — el antiácido-digestivo rápido y moderno— combate eficazmente la indigestión, dolores gástricos, acidez y náuseas, que son consecuencia inevitable de los trastornos estomacales. Los médicos recetan BiSoDoL porque basta una cucharada en un vaso de agua para que se sienta alivio casi instantáneo. ¡Es el alcalizante ideal y de efecto comprobado!...

BiSoDoL resanma porque alivia el embombamiento y fatiga de los excesos; entona el sistema y purifica el aliento.

**BiSoDoL**  
El antiácido-digestivo moderno y comprobado

son las víctimas de todo esto. Yo estuve por decir: —En efecto; ellas son víctimas y por su doble condición de tales y de mujeres, merecen mi respeto; pero son las mujeres de ustedes, de cables de un serie de hechos que condenan unos y otros. Son víctimas con dinero. Mi esposa tiene un marido al que persiguen sin razón ni motivo, y es una víctima por partida doble, y sin dinero, en una ciudad donde no conoce a nadie y con un niño de un mes al que criar.

Al llegar a Bonanza, paró el barco para recoger a los carabineros y al práctico; los primeros para revisar si había a bordo algo que no estuviera declarado y fuera contrabando, sin que fuera excepción, en el registro, nuestro camarote, corriendo grave peligro el tabaco que llevábamos; el práctico era preciso para determinado trecho del Guadalquivir, en el centro del cual estaba hundido un barco de la matrícula de Bilbao, que la tripulación desfondó, con el fin de cegar el río e imposibilitar la navegación por él.

Cerca de la una de la tarde avistamos la Torre del Oro. El cabo dió orden de que nos vistieramos uno a uno y, según lo hacíamos, nos esposaba. El bilbaíno y yo volvimos a ser emparejados. Cerca de las dos, atracamos al muelle del puerto de Sevilla. A poco subimos a cubierta, donde esperamos, por espacio de media hora, la llegada de la "guagua" que nos había de conducir ni sabía dónde.

El bilbaíno y yo nos prometimos apoyarnos y ayudarnos, y que si uno lograba salir antes, hacer gestiones conducentes a la libertad del otro, poniendo en juego amistades, influencias y la gestión di-

plomática. Yo hubiera cumplido —como siempre— lo que prometí. Estaba yo —y creo que todos— invadido de un irrazonado optimismo, fruto, tal vez, de ver el sol, de verme fuera de la estrechez agobiadora del camarote y amarrados por contra. ¡Oh! ¡La alegría del sol!

Llegó al fin la "guagua" y, en ella, cuatro guardias civiles más; bajamos del barco y montamos en el carruaje. También nos acompañaban Zapata y Vivó, que daban ostensibles muestras de distracción y tranquilidad. Por la parte del Parque de María Luisa que da al muelle, enfilamos toda la avenida del puerto, hasta llegar a la Auditoria. Permanecimos un buen rato a la puerta, y al fin nos ordenaron que nos apeáramos y pasáramos al patio del edificio, que debe ser, según me dijeron, la antigua Diputación Provincial.

En aquel patio, clásico sevillano, de mármoles, con un surtidor al centro, el frío era bastante intenso. Y con el tiempo, comenzó a decaer mi irrazonado y absurdo optimismo.

Vivó y Zapata subieron, con el cabo de la Guardia Civil, al piso superior. En éste había un amplio comedor en el cuadrilátero, y se veían las puertas de las distintas habitaciones y dependencias. Vivó entraba y salía por allí, y varias veces se asomó a la barandilla, que circundaba el comedor, con diferentes personas a las que nos mostraba como extrañas almas. Desde luego, el gasca era de un cazador orgulloso de las piezas cobradas, y alegre porque había saciado el odio que tomara a las fieras que le destruzaban el rebaño.

#### A la cárcel.—

A la hora de estar en el patio, entregaron al cabo la orden para que nos condujera a la cárcel. Volvimos a la "guagua" y por la plaza del Duque, calle de Tetuan, plaza de San Fernando—que antes debía ser de la Constitución—doblamos a la derecha y enfilamos una calle en la que están la nueva casa de Correos y el histórico Archivo de Indias, atravesamos una gran plaza moderna, en la que está el edificio del Andalucia Palace, doblamos a la izquierda y, pasando ante la Fábrica de Tabacos, nos dirigimos hacia la Cárcel Provincial.

Durante el trayecto observé la presencia de extraordinario número de oficiales y soldados alemanes e italianos, así como también la de numerosos moros, la mayoría heridos.

—Los oficiales—me dijeron—, son, en su mayoría, aviadores. Cuando pasábamos frente a la Fábrica de Tabacos, uno de mis denunciantes, Vivó, preguntó al cabo si podía apearse.

—No puede—replicó el cabo—, Ustedes dos van al cuartel de Falange en concepto de detenidos, y a disposición de la autoridad militar.

El rostro de Vivó, que normalmente es amarillo, se tornó blanco, y comenzó a sudar copiosamente.

#### En la cárcel.—

Llegamos a la cárcel cerca de las cuatro de la tarde. Tras de atravesar dos rastillos, llegamos a otro, donde la Guardia Civil hizo la entrega de los cuatro presos. Los oficiales de guardia nos obligaron a descalzarnos y fulmos registrados minuciosamente.

Terminé el primero y fui hacia donde estaban los guardias civiles. El cabo me informó:

## Un Baño de Perfume



### JABÓN DE HIEL DE VACA DE CRUSSELLAS

El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, blanquea y suaviza el cutis. Además, su abundante espuma, impregnada con el intenso perfume característico de este jabón, deja la piel de todo el cuerpo envuelta en una exquisita fragancia.

El jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, proporciona, al más reducido costo, un baño deliciosamente perfumado.



Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas se canjean por bonos para el "Concurso del Millón"

HW 16-R

### SINTONICE LA CADENA CRUSSELLAS

## Diase del catarro



## ALQUITRÁN GUYOT

CONTRA:  
CONSTIPADOS, BRONQUITIS,  
AFECCIONES DE LA  
GARGANTA Y PULMONES  
DE VENTA EN  
TODAS LAS FARMACIAS

Maison Frère, 19 Rue Jacob, Paris

### SEÑORA QUE CURA SU ESTÓMAGO

Giego de Ávila, "Hacia tiempo que estaba padeciendo del estómago, y por más medicinas que tomaba no obtenía mejora, creyendo que ya nunca me pondría bien, hasta que empecé a tomar las Pastillas Digestivas Ebrey, las que obtuve en la botica del Dr. Romero, con tanto acierto que con 3 frascos que tomé de dichas Pastillas Digestivas Ebrey, estoy hoy completamente curada". —*Genoveva Ortiz.*

Las Pastillas Digestivas Ebrey contienen ingredientes especiales digestivos, antiácidos, tónicos y laxantes suaves que ayudan a terminar con las molestias de las malas digestiones y el exceso de ácido úrico. Acaban con los retortijos de estómago, libran de gases desagradables, terminan con el mal aliento y permitirán a usted comer con placer y digerir los alimentos. Contribuyen a que goce usted de los placeres y de un sueno reparador. Las señoras deben llevar siempre consigo las Pastillas Digestivas Ebrey y de ese modo se librarán de los desagradables desórdenes digestivos. Haga una prueba y notará mejoría inmediata en sus padecimientos estomacales con las Pastillas Digestivas Ebrey.

### Descubrimiento Glandular Que Restaura La Juventud En 24 Horas

Los que padecen de pérdida del vigor, nerviosidad, cuerpo débil, sangre impura, falta de memoria y que están prematuramente envejecidos y desgastados recibirán con alegría la noticia de un nuevo descubrimiento glandular hecho por un médico americano.

Con este nuevo descubrimiento es posible restaurar rápida y fácilmente el vigor de sus glándulas y de su cuerpo, producir sangre rica y pura, fortalecer su mente y su memoria y hacer que en 8 días se sienta usted como un hombre nuevo. En efecto, este nuevo descubrimiento que es una medicina casera en forma de tabletas agradables y fáciles de tomar, pone fin a las operaciones glandulares y empieza a producir nuevo vigor y energía en 24 horas, y a pesar de esto es absolutamente inofensivo y obra de manera natural.

El éxito de este descubrimiento sorprendente llamado Varko ha sido tan grande en los Estados Unidos, que hoy se vende aquí en todas las farmacias y boticas bajo la garantía de dar completa satisfacción o se devuelve el dinero. En otras palabras, Varko hará que usted se sienta lleno de vigor y energía, y de 10 a 20 años más joven, o de lo contrario basta que presente el frasco intacto y no devuelva el dinero. Un frasco de 48 Varko especiales de fuerza doble cuesta poco y usted está segura de la garantía por la garantía, si no lo encuentra en la botica, escriba.

## Coopere con nuestro clima. AGRADE AL TURISTA

CARTELES

# Envase sus tomates EN ESTAS LATAS y venderá más!

**PROTEJA** sus productos con envases de calidad, garantizados por su fabricante, y logrará la confianza del público, aumentando sus ventas.

Nuestros envases, hechos con materiales de primera clase, por los procedimientos más modernos de la industria, representan la máxima perfección del giro.

Gustosamente le facilitaremos ideas y presupuestos para la fabricación de sus envases, sin gastos ni compromiso alguno. Escríbanos o llámenos **HOY MISMO**.

**SOCIEDAD INDUSTRIAL DE CUBA, S. A.**  
(FÁBRICA DE LATAS, LUYANÓ)

Tels. X-3301-02-03 Cable: "Litometal"  
Apartado 1651. Habana

Compre los productos envasados en estas latas. La "C" en el fondo, es símbolo de calidad, garantizando protección absoluta.



—Esté tranquilo; he leído el sumario, y usted es el que está mejor de todos, que no están mal.

—¿Nos siguen sumario separado o todos vamos en el mismo?— pregunté.

—Usted es el que mejor está— insistió.

Esto pareció infundirme un ligero optimismo. Se me acercaron el bilbaino y García Atadell para preguntarme lo que decía el cabo. Se lo dije a medias y, al último, le menté piadosamente.

—Dice que el sumario no está mal para ninguno. Además—agregué—, para los presos políticos detenidos en las circunstancias de ustedes, es práctica no aplicar la pena capital; así se hace con aquellos a los que se concede la extradición.

—Yo le ruego—me dijo Atadell—que diga la verdad y que recuerde cómo en *Mundo Obrero* me atacaron, teniendo que defenderme *El Socialista*.

—Respecto de usted he dicho la verdad, y desde luego, declararé esto que usted me recuerda, y que, efectivamente, es cierto.

Fué ésta la segunda y última vez que he hablado con García Atadell.

Llegó el director de la cárcel; como símbolo de su autoridad, portaba en la mano una enorme cachiporra. Nos dijo unas cuantas palabras, pegó a un recluso—no sé si para mostrarnos su energía—y se marchó.

## ¡A las celdas de los reos de muerte!

Se despidieron los guardias de nosotros y pasamos otro rastrillo.

Rejas, cerrojos, candados... Silencio de cementerio, y los oficiales, como sepultureros, paseando entre fosas y nichos. De vez en vez, el eco apagado de una tos, que el mismo eco devolvía en tono lígubre, o los pasos de una sombra que, presurosa y en puntillas, como un fantasma, cruzaba las galerías. Es horrible la impresión que produce oír a la espalda el correr de cerrojos que le separan a uno del mundo y le confinan en un cementerio de sepultados en vida, que le reclusen en una vasta necrópolis, donde los muertos piensan y sufren.

Horrenda es la cárcel para todo hombre, pero el que delinquirá pensará que está pagando una deuda que contrajo con la sociedad; incluso el que esté preso por el delito de pensar—horrible blasfemia en el siglo XX—puede buscar lenitivo a su dolor pensando en el triunfo de sus ideales, utópicos o

no, y soñar con un mundo mejor. (Y en la vida, soñar vale tanto como vivir). Pero lo que es insubrible, Señor, lo que tiene honda y agudísima intensidad dramática, es verse muerto en vida, inermes, sin medios de defensa, sin estar incurso en penalidad legal de ningún género, sin haber transgredido ninguna de las limitaciones y divisorias que, los hombres, han establecido entre el bien y el mal, entre lo legal y lo ilegal.

Pasado el rastrillo, desembocamos en un puesto de vigilancia, desde el cual se dominaban todas las galerías. En el puesto de vigilancia, una mesa, detrás de la cual un oficial me filó y tomó las huellas dactilares. Salí del observatorio aquel. A la derecha, en una pizarra, la población penal: 2,300 personas. Se me acercaron unos oficiales o vigilantes del Cuerpo de Prisiones; todos blandían unos enormes castigantes o látigos de caño, de unos tres centímetros de diámetro. Uno de ellos tenía el volante-orden de la Auditoría disponiendo nuestro ingreso en la cárcel provincial. En dicho documento se nos recomendaba como "sujetos peligrosos, que deben estar sometidos a estrecha y constante vigilancia, y rigurosamente incomunicados".

Mi escaso optimismo sufrió considerable merma.

Terminada la ficha de cada uno de nosotros, fulmos conducidos a celdas individuales. Volví a ser registrado, quitándome papeles, lápices y la pluma.

Sobre la mesa de la celda que me destinaron, había un pan entero.

—¿Es para mí?—pregunté por quebrar aquel angustioso silencio, pues maliditas las ganas que tenía de comer.

—Si lo quiere... Es de su antecesor, pero el hombre debía imaginarse que no le haría mucho provecho, y se lo ha dejado.

Decididamente, del optimismo infundado que, por un momento, albergué, no quedaba más que una leve, una tenue sombra, unas pavesas a lo que había reducido el fuego de la realidad. Y estas pavesas desaparecieron al ser aventadas por este breve diálogo:

—[Cuatro chapas rojas!—requirió un oficial.

—¿Qué es eso?—pregunté.

—La contraseña que se coloca en la puerta de las celdas de los reos de muerte.

\*  
En el próximo número de *CARTELES* verá el lector cómo pasó mis últimos momentos, y cómo me salvé de ser "limpiado" con otros desgraciados obreros.

ANTIGUO GABINETE DEL DOCTOR FILIBERTO RIVERO

## Dr. Eduardo Rivero

Laureado de la Facultad de Medicina de París

### PULMONES Y RAYOS X

NEUMOTORAX, RADIOTERAPIA,  
RADIUM, FISIOTERAPIA

SIMÓN BOLÍVAR (Reina), 127, LA HABANA  
TELÉFONOS: M-6828 - F-4936

CONSULTAS DIARIAS DE 11 A 1 Y DE 2 A 4  
Servicio de Rayos X y Diatermia a Domicilio

## MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN TRANVÍA Y LLEGARÁN SEGUROS

HAVANA ELECTRIC RAILWAY COMPANY

## MÁQUINAS DE OFICINAS

ALQUILER Y VENTA. ACCESORIOS PARA MIMEOGRAFOS.  
TALLER DE REPARACIONES

MARCOS NOROÑA

HABANA No. 65

TELÉFONO: A-9995.



El muelle de Sevilla por donde desembarcó Rajart.



# EL SITIO DEL ALCÁZAR DE TOLEDO

XVII

EL 18 DE SEPTIEMBRE

¡CRISIS!

(Continuación)

**D**E REPENTE, los sitiados abrieron un intenso fuego de enfilada sobre el flanco izquierdo de los atacantes—fuego que procedía de las ventanas de un sótano de Los Capuchinos, desde donde, hasta entonces, no se había disparado un solo tiro.

El edificio de Los Capuchinos estaba reducido ya a nada más que las paredes vacías y medio deshechas; pero, en la parte que daba hacia el Corralillo, había un sótano abovedado que se usaba como lavadero. El piso de éste quedaba a bastante profundidad bajo la superficie del Corralillo, y las pequeñas ventanas que suministraban luz al local, estaban casi a nivel de la tierra. Desde el otro extremo del Corralillo, esas ventanas apenas si se notaban, porque la pared que las contenía, formaba un ángulo muy agudo, y, excepto por la mañana, estaban siempre sumidas en espesa sombra. Así, pues, era muy probable que el enemigo no se hubiera dado cuenta de que existían.

Sin embargo, de ellas dependía la defensa de todo aquel sector. Los milicianos, formando ahora una masa casi compacta, estaban tan cerca del Comedor y de las cocinas, que dentro de medio minuto ya podrían penetrar por las ventanas rotas y sin vidrios. Mas, precisamente, cuando alcanzaban ese punto, les vino por la izquierda una serie de furiosas descargas, que les cegó por sorpresa. Los tiros eran tan certeros, y hechos tan a boca de jarro, que cada bala atravesaba a cinco o seis hombres. La guarnición del lavadero, agrupada en las referidas ventanas del sótano, disparaba con la mayor rapidez posible. Los milicianos se amansaron bajo la lluvia de proyectiles. Los dirigidos, cuando casi llegaban a las paredes por donde habían de entrar al asalto, vacilaron un momento, no sabiendo si quiera de dónde les estaban acerbando a balazos. Entonces, toda la multitud de atacantes, que veía diezmar a sus filas, se desbandó, huyendo precipitadamente por el Corralillo y dejando muchos muertos y heridos.

\*

Mientras en el Corralillo y en la terraza de norte tenían lugar esos ataques, ocurrían otros dos en otros puntos del Alcázar. Es probable que el enemigo contara con salir triunfante en ellos, más fácilmente que en los ya narrados. Pues iban dirigidos contra las brechas abiertas un cuarto de hora antes, por la explosión de las minas—explosión por la cual habían estado aguardando los izquierdistas, desde hacía más de tres semanas.

Uno de esos dos asaltos fue lanzado contra el sitio donde estuvo la desaparecida torre del sudoeste, el otro contra la brecha del Museo de Armas.

Desde el punto de vista de la obra de Ingeniería que representaban, las minas estuvieron bien planeadas y ejecutadas; mas no así si se las considera en su eficacia como recurso táctico. Porque las vías de acceso hasta esas brechas eran callejuelas muy es-

por el comandante **G. McNEILL MOSS**

(Traducción de Eduardo Rey)



LA BRECHA DEL MUSEO DE ARMAS.

(Fotografías tomadas desde los extremos opuestos de un mismo eje).

A la izquierda, una de las dos brechas causadas por las minas del 18 de septiembre. A la derecha, la misma desde el interior de una sala que tenía una guarnición de siete hombres, los cuales, durante los doce minutos siguientes a la explosión de las minas, construyeron la barricada que se ve en primer término, y luego la defendieron contra numerosos asaltos de los milicianos.

trechas. Dos de éstas desembocaban en la esquina sudoeste de la plaza de Los Capuchinos, y la otra, viniendo en dirección oeste, conducía directamente hacia la brecha del Museo. Pero, fuera cual fuese el número de hombres que marchara por esas calles tan angostas, tenía que ir despacio, y, al llegar a los espacios abiertos, el terreno sobre el que había de maniobrar, estaba convertido en una terrible confusión de tierra removida y escombros.

Los milicianos emergieron unos, por esas callejuelas, y otros, abriéndose paso a través de las casas arruinadas. Pronto se vio lleno de ellos el espacio que había al oeste del Alcázar. Allí, el suelo era un revuelto conjunto de cráteres, despojos, piedras y polvo: quebrado y desigual, como las montañas de la luna.

Si se hubiera hecho un reconocimiento durante los minutos transcurridos entre la explosión de las minas y la llegada de los milicianos, las columnas de asalto habrían podido ser conducidas por caminos más adecuados y contra objetivos definidos. Mas, al parecer, no se practicó reconocimiento alguno, ni se trazó ningún plan. Las minas se hicieron estallar ante un público admirativo, con operadores cinematográficos, periodistas y otras personas que tomaban nota del espectáculo; pero los milicianos no sabían a derechas qué era lo que les correspondía ejecutar cuando se abrieron sus escondites. Llegados a los sitios de las explosiones, se quedaron mirando en torno y esperando que se les reunieran más camaradas. Después, comenzaron a abrirse paso hacia el Alcázar. Todo era confusión y desorden. En breve, desde las pocas ventanas que aún había por ese lado del Alcázar, rompieron fuego los sitiados. Los milicianos siguieron avanzando con gran dificultad, y deteniéndose a veces para tirar hacia las ventanas.

El ataque contra el lado norte



había sido fácil. Las fuerzas fueron concentradas al pie de un muro paralelo con la brecha. Todo lo que aquéllas tuvieron que hacer fue trepar hasta la terraza y cargar contra los nacionalistas.

El asalto a la gran brecha del sudoeste era asunto muy distinto, y hubiera resultado empresa ardua aun para tropas bien disciplinadas y con jefes competentes. Las ásperas subidas y bajadas de los cráteres de las minas, y la complejidad de los despojos que por todas partes había, parecían dispuestas de intento para entorpecer los asaltos. Además de eso, es difícil, en cualquier caso, atacar un ángulo de una fortaleza. Casi inevitablemente, las fuerzas atacantes se dividen, desviándose a lo largo de ambos lados. Añádase a eso que, aquí, todos los puntos reconocibles que hubieran podido servir de señales para guiarse, habían desaparecido.

Los milicianos cruzaron la esquina de la Plaza de los Capuchinos y se metieron en el cráter de la mina. Ante ellos, donde todavía un cuarto de hora antes se alzaba intacta la torre, había ahora un enorme montón de ruinas; y, detrás de él, un gran boquete, entre lo remanente de la fachada oeste, a la izquierda, y la aun enhiesta fachada sur, a la derecha. Y a través del frente de los acometientes, cerrándose el paso, se extendía la retorcida y emaranada armazón metálica de la cúpula. Si el lector se imagina a sí mismo gateando por encima o por debajo, o a través de semejante embrollo; y si, además, se pone en el supuesto de que le están haciendo fuego desde todas las ventanas y desde todos los rincones de donde es visible, podrá tener alguna idea de las dificultades con que tropezaron los milicianos en su ataque contra la brecha del sudoeste.

Esa gente bregaba con denuedo, forcejeando, dando tumbos, cayendo y levantándose en medio del maremágnum de escombros,

hasta salvar las pendientes; a veces, arrojando bombas a las vacías habitaciones que tenían delante, y otras veces, deteniéndose a contemplar, embobados, la enormidad del desastre. Los defensores recuerdan cuán curioso les parecía el ver a aquellos hombres, a pocas yardas de ellos, y, sin embargo, mirando boquiabiertos a todas partes, igual que si anduvieran de paseo por allí.

Pero, de atrás empujados a los que estaban delante, y éstos acabaron encontrándose dentro de la brecha y frente a paredes demasiado altas para ser escaladas. Hicieron alto. Los camaradas se les unieron. Y allí permanecieron todos, entre el cúmulo de ruinas, sin efectuar nada práctico: tirando bombas a las habitaciones vacías, y disparando con los fusiles hacia cualquier lugar donde suponían que pudiera haber defensores acechándoles.

Así pues, en esa esquina, el ataque no llegó a tener el verdadero carácter de asalto.

Desde casi las siete menos cuarto de la mañana, hasta las once o las doce—esto es, por espacio de cuatro o cinco horas—, los milicianos anduvieron por las cercanías del cráter de la mina y de las ruinas de la derribada cúpula, ocupados de delante se marchaban, y otros venían a reemplazarlos. Probablemente sus pérdidas no fueron grandes. Mas, en todo caso, nada consiguieron.

\*

Ahora bien: si la brecha del sudoeste no ofrecía ningún objetivo claro, ocupados de delante se marchaban, y otros venían a reemplazarlos. Probablemente sus pérdidas no fueron grandes. Mas, en todo caso, nada consiguieron.

Era relativamente fácil llegar hasta esa brecha del Museo.

Dentro de lo que quedaba de la sala más baja se hallaban los siete hombres ya mencionados, levantando a toda prisa una barrera, entre los trozo de pared que aparecieron en la calle los primeros milicianos, a unas cincuenta o sesenta yardas.

Avanzaban despacio, pisando los pedazos de mampostería suelta, que frecuentemente resbalaban bajo sus pies. Los soldados que guarnecían la brecha abierta, fueron disparando con la mayor rapidez que pudieron. Todo lo que hubieran tenido que hacer los milicianos, consistía en desentenderse de ese fuego, cargar contra la brecha y ocuparla. Pero las tropas bien disciplinadas no pueden soportar el que se les tira; y si ellas contesten. Así, pues, cada vez que se les ocurría, los milicianos hacían alto, para responder al fuego de los defensores. De ese modo perdieron los atacantes la primera ventaja.

Alguno estuvo a unas veinte yardas de la brecha, los nacionalistas se replegaron a un rincón de la sala. Desde allí, ocultos en parte por la barricada, y, en parte, por el piso, que sobresalía como si fuese una especie de terraza, comenzaron a lanzar bombas al aire libre, y así, sobre el terreno que tenían que recorrer los milicianos. Esa lluvia de bombas podía causar estragos terribles. Sea como fuere, contuvo el avance; mientras que las bombas que no estallaron, yacían entre las piedras, constituyendo

# ¿ SE SIENTE UD. DÉBIL CON DOLOR DE CINTURA?



**DÍA TRAS DÍA** aquel mismo sordo mortificante dolor a través de los riñones—el mismo absoluto hastío y abatimiento—el mismo temor de complicaciones más serias. *No desatienda estas oportunas advertencias de debilidad de los riñones.* Las primeras señales de dolor de espalda o cintura, lumbago o dolores reumáticos, son indicaciones de peligro de la naturaleza, y no debiera perderse tiempo en dar a los riñones la ayuda que necesitan.

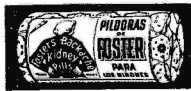
Si los 24 kilómetros de tubos renales no funcionan como es debido, los desechos permanecen en el cuerpo. Es ésta una causa corriente de dolores de espalda o cintura, falta de energías, el que se tenga que levantar durante la noche, lumbago, pies y tobillos hinchados, hinchazón debajo de los ojos, dolores de cabeza, vahidos.

Dé ayuda a sus riñones. Pida Píldoras de FOSTER a su farmacéutico. Proporcionan pronto alivio y ayudarán a la eliminación de venenos. No corra el riesgo de serios malestares de los riñones, cuando las Píldoras de FOSTER pueden obtenerse fácilmente y son de completa confianza. Haga una prueba *ahora mismo.*

**RECUERDE EL NOMBRE**

## PÍLDORAS DE FOSTER

Para los RIÑONES y la VEJIGA



DE VENTA EN LAS FARMACIAS

un serio peligro para cuantos las tocaran.

Parece casi increíble que aquellos siete hombres lograran rechazar todos los ataques, durante largo rato.

Más la explicación está en lo siguiente:

Una vez iniciada la acometida, los milicianos avanzaron con innegable brío. Pero, en terreno tan áspero y desigual, pronto perdieron la cohesión, convirtiéndose en una desordenada muchedumbre. Cada cual actuaba a su antojo, según su propio plan... o sin plan ninguno. Cuarenta hombres resueltos, bien dirigidos por un jefe capaz de hacerse obedecer, hubieran tomado aquella posición sin grandes esfuerzos. Mas, tal como fué la cosa, nunca más de cuatro o cinco individuos siguieron la misma idea; y aun cuando algunos pocos, más atrevidos que sus compañeros, conseguían poner el pie en la sala, como los demás no los secundaban, en breve caían bajo las certeras descargas de los sitiados.

Transcurrido algún tiempo, fueron reforzados los siete defensores de la sala; y también, a medida que las horas iban transcurriendo, los muertos y heridos que había afuera, añadían más dificultad al paso de los atacantes. Además, ya estaban las ventanillas del Alcázar guarnecidas por hábiles tiradores, que causaban numerosas bajas entre los milicianos. A intervalos, durante toda la

mañana, aquellos hombres, valientes, pero ineficaces, se estuvieron sacrificando en el vano empeño de conquistar aquella sola habitación, defendida por un puñado de guardias civiles y falangistas. Pero, alrededor del mediodía ya se convencieron de que no triunfarían.

Mientras tanto, se habían ido debilitando los ataques contra la fachada del norte. Cada uno de ellos había sido más flojo que el anterior. Pero, por último, enemigo realizó otra tentativa, con tropas frescas. En este ataque participaron fuerzas más numerosas que en ninguno de los precedentes, y lo encabezaba un tanque. Este vino del camino que existía junto al río, tomó por la calle del Carmen, y se presentó a la vista de los defensores de la Caballería número 4. Pasó por delante de las troneras, haciéndoles fuego con el cañón de que estaba armado. Los jóvenes soldados que guardaban la Caballería, tenían a su disposición pocas bombas, tanto porque ellas no abundaban en el Alcázar, como porque aquellos muchachos carecían de experiencia en el manejo de semejantes proyectiles. Mas, como juzgaron que la situación era apremiante, no vacilaron en arrojar bombas a granel, contra el tanque, y en la calle que estaba recorriendo. El resultado fué nulo, pues el tanque continuó hasta el extremo más lejano del edi-

ficio, metiéndose luego en el Aprovecho a la Caballería. Aquí tropezó con las portadas de hierro—las cuales no eran muy fuertes, pero habían sido cuidadosamente atadas con gruesos alambres por los defensores. El tanque se echó sobre ellas, y las abrió violentamente. Detrás, como otro obstáculo, había un gran camión cargado de piedras y atravesado en el camino. El espacio de debajo estaba lleno de alambres de púas y otros objetos. El tanque barrió con todo eso, prosiguiendo su marcha por el Zigzag, hasta reunirse con la vociferante muchedumbre de milicianos venida del Zocodover y del Hospital de la Santa Cruz.

Abriéndose paso por junto a los árboles talados por los proyectiles de la artillería, el tanque subió las cuestas y alcanzó la terraza. Entonces arremetió en dirección a la brecha, acompañado de los milicianos, quienes no cesaban de dar gritos y de agitar banderas rojas. Ayudado por el impulso que traía, el tanque empezó a ascender la pendiente de la brecha, y a medida que trepaba, hacia fuego casi a quemarropa contra las aspilleras, que le quedaban enfrente, a pocas yardas. Los hombres de la guarnición se replegaron, y desde sitios donde no podían ser vistos, comenzaron a tirar bombas por sobre la cresta de la brecha, hacia el lugar en que el tanque, al otro lado, brataba por adelantar. Hubo un mo-

mento en que pareció que la formidable máquina de guerra lograría vencer la pendiente, yendo a caer, por la otra cuesta, dentro del patio del Alcázar; pero la superficie sobre la cual se esforzaba en rodar, era tan suave y novediza, que todos los esfuerzos resultaron inútiles. Lanzando hacia atrás polvo y piedras, el tanque se escurrió hasta la terraza. Dos o tres veces probó de nuevo; pero sin éxito.

Entretanto, desde las galerías los guardias civiles arrojaban las bombas; así como también las enviaban contra los milicianos quienes en esta ocasión no habían hecho más que estarse allí, listos para cooperar en el triunfo que creían iba a tener el tanque.

Capaz de remoniar la loma de escambros, el tanque se dio a recorrer de un extremo a otro el frente de la brecha. Yendo y viniendo, disparaba contra los resguardos que había en la cumbre, destruyendo las cajas llenas de piedras, de que estaban hechos los resguardos, y cuando los defensores se escondían detrás de la cuesta, mientras sus compañeros, desde los extremos de las galerías, sostenían un tiroteo bastante vivo, para evitar que los izquierdistas se animaran a dar el asalto.

Pasado un buen rato, los milicianos, desalentados, empezaron a retirarse. Llegaron más tarde nuevos contingentes; mas, perdido el entusiasmo inicial, pronto dejaron solo al tanque. El cual, siguiendo sus ideas, venidas de la cresta de la brecha, tocaban el *klaxon*, para llamar a su gente, y disparaba de tiempo en tiempo contra los techos de las galerías. Finalmente, se hizo obvio que el asalto había fracasado. Entonces también el tanque abandonó la empresa, marchándose por el Zigzag, en sentido de los techos y de la befa de la guarnición.

Existen dudas tocante a la hora exacta en que terminó esa serie de ataques. En cambio, no se hay respecto a cuándo empezó, que fué a las siete menos cuarto de la mañana, casi en punto. Hay quien dice que el último asalto concluyó a las diez y media. Otros aseguran que continuaron, a intervalos cada vez más largos, hasta después de la una de la tarde.

Cuando los izquierdistas se dieron cuenta de que ese día no tomaban al Alcázar, los cañones de "155" abrieron un rápido fuego; primero, desde el frente este; y después, desde el norte. El camión duró toda la tarde y toda la noche.

Dentro del Alcázar, todo era confusión. La explosión de las minas había causado daños enormes. Por añadidura, el bombardeo contra la fachada del este, que precedió a la explosión, había sido, como uno, el más severo sufrido desde el comienzo del sitio.

El espíritu de los sitiados, que se reinició considerablemente con el rechazo de los ataques, volvió a decaer ante la idea de lo que les esperaba esa noche. Cuando todo cambió, el más severo de los perjuicios recibidos, y apreciarse las pérdidas de vidas.

Se había tenido infinito cuidado en reducir a lo estrictamente inevitable las bajas que forzadamente tenían que causar las bombas que se arrojaron. Se tomo de la explosión sólo había dos hombres de centinela en la esquina sudeste del edificio: uno, un oficial; el otro, un civil, que se había ofrecido como voluntario para prestar ese servicio. El asalto les eligió para aquellas dos horas

de guardia durante las cuales estallaron las minas; pero otros habían entrado de facción antes que ellos, creyendo que el riesgo que les amenazaba era tan grande como el que al cabo se produjo esa mañana. Los dos centinelas desaparecieron, junto con la enorme masa de mampostería y polvo. No se encontró después ni el menor vestigio de esos intelectuales, ni es probable que jamás se encuentre.

Las bajas del día fueron: dieciocho muertos y sesenta y dos heridos.

\*  
LA NOCHE DEL 18 AL 19 DE SEPTIEMBRE

Cerró la noche. El intermitente fuego de la artillería continuaba, y de todas partes era manabía el ruido de la fusilería y ametralladoras—intenso y constante. Habiendo pasado ya el tan esperado "día de las minas", todos ansiaban disfrutar de algún descanso; pero, como dentro de diez horas empezaría de nuevo los ataques, no había tiempo para descansar.

Para el Comando, le era indispensable hacerse bien cargo de la situación y disponer la defensa de modo que pudiera hacer frente a las grandemente alteradas y empeoradas circunstancias. Para la guarnición, había arduas y urgentes tareas que efectuar, las cuales tenían que estar terminadas antes de que luciera el nuevo día.

El interior del Alcázar se hallaba en un estado de indescribible devastación. Además del destrozo del costado oeste, producido por la explosión de las minas, el cañoneo de la mañana (sin igual, por la violencia, desde que empezara el sitio) había hecho enormes deterioros en la fachada del este.

Hubo otro asunto, del cual, sin duda, el Comando se dio cuenta temprano en el día, pero que la guarnición en conjunto no supo hasta después de anochecido. Era que las obras accesorias y sus guarniciones habían quedado totalmente incomunicadas con su base desde por la mañana. El bombardeo que precedió a la explosión de las minas había cerrado las salidas que existían en la Piscina de Natación y en el Pasadizo Curvo. Así, desde por la mañana temprano no había habido comunicación entre el Alcázar y el Cuartel de los Soldados, Los Capuchinos o la Casa del Gobierno Militar. La quinta o la cuarta parte de la guarnición total había quedado completamente aislada, y no se sabía con certeza cuántos sobrevivían. Podía verse que Los Capuchinos y el Cuartel de los Soldados estaban resistiendo aún, pero se ignoraba si la Casa del Gobierno Militar había sido tomada y su guarnición pasada a cuchillo. Muchas de las mujeres del Alcázar tenían hijos en ese edificio. Había niñas, cuyos maridos estaban combatiendo en el Cuartel de los Capuchinos o en el Cuartel de los Soldados. Y unas y otras desconocían a sus hijos y esposos se hallaban vivos o muertos.

Se enviaron cuadrillas de trabajadores a despejar dichas dos salidas, pero se encontraron con que aquella fachada había sido tan duramente bombardeada que era como que las salidas habían cesado de existir. Los bloques de piedra caídos eran tan pesados, y los hombres estaban tan débiles—a causa de la escasez de alimentación y de la excesiva fatiga—que fue imposible llevar a cabo la tarea. Vino más gente, para ayudar. Con barretas y palan-

cas se dio principio a la obra. El olor que se sentía en las proximidades de la puerta de la Piscina era abominable. Algunos días antes, un súbito desprendimiento había matado y sepultado en ese sitio a varios de los defensores. Fue imposible desenterrar los cadáveres. El hedor era tan insoportable, que los que estaban removiendo las piedras sufrían violentos ataques de náuseas, sin que pudiesen vomitar nada, pues tenían el estómago vacío, dado que ese día casi no habían comido. Esta labor hubo que ejecutarla en completa oscuridad, bajo el intermitente estallar de las granadas, y soportando el incesante fuego de la fusilería y las ametralladoras.

Al fin, las salidas quedaron desembarazadas de obstáculos. Entonces se mandaron pelotones enteros que establecieran comunicación con los puestos exteriores, y les llevaran comida. Al regreso, los pelotones informaron que todo iba bien—o, por lo menos, tan bien como podía esperarse.

Según parece, el Comando opinaba que era escasa la probabilidad de sostener las defensas avanzadas. Por lo tanto, dió orden de que fueran traídos para el Alcázar los caballos y mulos que todavía había fuera, y que se los pusiese en el local de la Piscina de Natación. Esto implicaba mucho trabajo para los hombres, pero las mujeres refugadas en ese lugar, lo consideraron como un alivio. Porque la hiediondez de los cadáveres descompuestos era tan atroz, que algunas de aquéllas no lograban retener el malo y poco alimento que ingerían.

Por supuesto, lo efectuado en la parte este del Alcázar fue sólo una pequeña fracción de lo que había que hacer durante la noche. Por ejemplo, hubo que levantar barricadas y poner obstáculos para cerrar las brechas de la esquina del sudoeste y del Museo de Armas. Se limpiaron los corredores y las escaleras. Diose sepultura a los muertos, y se atendió a las faenas ordinarias relacionadas con la higiene, etc.

Además, emprendióse otro trabajo urgente, al cual se le dió término antes del amanecer. Como el Pasadizo Curvo había sido completamente destruido, y no se contaba con ningún otro camino cubierto, para llegar a la terraza inferior, al Comedor, a la Escuela de Equitación, al Cuartel de los Soldados y a la Casa del Gobierno Militar, se combuyó una barricada que se extendía desde la salida al Pasadizo, hasta la puerta del destruido Comedor. Mientras duró, hizo posible el envío de mensajes, alimentos, refuerzos, etc.

Mucho más difícil resultó la tarea de reconstruir los resguardos de los pozos de tiradores en la gran brecha del norte, porque este costado del edificio estaba iluminado por los reflectores enemigos.

Las cuevas del lado de afuera y la terraza, abajo, estaban sembradas de minas. Algunos cuerpos habían sido aplastados por el tanque. En el curso de la noche, varias partidas de milicianos treparon hasta la terraza, en busca de los cadáveres de sus camaradas. No se les hizo fuego. Durante la noche, hubo bastantes disparos de la artillería, los cuales dificultaron el trabajo de las escuadrillas. Las granadas que estallaban en el patio no dejaban dormir a los pocos que tuvieron oportunidad de entregarse al descanso.

Se alegó que esa noche se ofrecieron las mujeres, en masa,



## ¿Qué Revelan los Rayos X?

La caries dental no siempre es visible. Con frecuencia los rayos X revelan que la picadura está debajo del borde de la encía; el diente pierde poco a poco su vida y la caries puede causar una seria infección.

La Acidez Bacterica que proviene de la fermentación de partículas de alimento entre los dientes, es la causa principal de la caries dental. Usted debe combatir esa acidez cada vez que se limpia los dientes. Para combatir la acidez científicamente cepille sus dientes con Crema Dental Squibb por lo menos dos veces al día. Es antiácida y neutraliza la Acidez Bacterica.

La Crema Dental Squibb protege al mismo tiempo que limpia la dentadura. Y no cuesta más que los dentífricos comunes.

# CREMA DENTAL SQUIBB

NEUTRALIZA LA ACIDEZ BACTERICA

... causa de la caries dental



para trabajar en las barricadas, pero el Comando rehusó el ofrecimiento.

Todo el día había estado la Radio-Madrid informando al mundo que el Alcázar había sido completamente destruido por la explosión de las minas, y la guarnición, exterminada. Esto, por las razones que siguen, fue causa de grave ansiedad para el Comando. Por espacio de varios días, la estación receptora de radiotelefonía había funcionado mal, y no había sido posible saber a qué punto había llegado la columna de socorro. Ahora bien, el camino que ésta seguía llevaba, no a Toledo, sino directamente hacia Madrid; y, si

el general Varela creía que el Alcázar había caído ya, era seguro que continuaría su marcha, en dirección a la capital. Por la mañana, aparecieron algunos aeroplanos nacionalistas, sin duda mandados para averiguar si era cierta la noticia de la toma del Alcázar. En esos momentos, la lucha estaba en los periodos de mayor intensidad. Vistas desde arriba, las tropas que hormigueaban por las brechas, podían tomarse tanto por amigas como por adversarias. Y, como entonces la artillería no hacía fuego, acaso los aeroplanos se llevaron la errónea impresión de que el Alcázar había sido ocupado por las fuerzas gobernistas.

**C**UANDO estábamos en la playa de Daytona contemplando el hacer un viaje al extranjero en nuestro balandro auxiliar *Ada*, de 28 pies, nos vino de pronto la inspiración de visitar la isla de Cuba, donde yo había pasado mi niñez. Discutimos nuestros planes con numerosos amigos. Nos dijeron: "No vayan a Cuba, si no quieren pagar gastos exorbitantes, exigidos por las autoridades. Soldados serán destacados a bordo de su yate, y éste será detenido."

Y como ésta, oímos otras fábulas que nos era difícil comprender.

Naturalmente, todo esto nos sorprendió, y pedimos explicaciones más concretas. Fui informado de que un yate, perteneciente a cierto médico americano, mientras viajaba por aguas cubanas fué sorprendido por una cuenta inmensa, por concepto de gastos de práctica. Como rehusó pagarla, su embarcación fue detenida, y tuvo un sinnúmero de desafortunadas complicaciones.

Con todo eso, y a pesar de los alarmantes comentarios, le dije a mi esposa que mi entusiasmo por las regatas de San Petersburgo-La Habana era tan grande que correríamos el riesgo, y haríamos el viaje.

Después de una regata muy excitada, en la cual mi pequeño yate probó su valor, llegamos a La Habana. Desde nuestro arribo a esta preciosa ciudad no hemos recibido más que extremosas cortesías y atenciones de los funcionarios del Gobierno con quienes hemos mantenido contacto. Me ha conmovido la atenta cooperación de la Corporación del Turismo y sus componentes. Debido a esta revelación que en el fondo de mi alma esperaba y ansiaba, llegamos a la conclusión de que sería agradable hacer un viaje alrededor de la isla de Cuba, para demostrar a nuestros conciudadanos yatistas que esta pequeña República tiene la base de una antigua civilización española, y por lo tanto en tiempos normales todos los extranjeros son tratados como en otros países del mundo civilizado.

Siento que sería injusto si no mencionara aquí los nombres de algunas personas con quienes estoy especialmente en deuda, por las atenciones que me han prestado durante las dos semanas que llevo en esta preciosa y ahora tranquila isla. El señor Rafael Posso, el doctor Luis Machado, el señor Eusebio Dardette, Mr. J. Butler Wright, y especialmente quiero mencionar a nuestro consul general Coert Bols, quien me cree, que pocos cubanos lo saben, es un ardiente devoto del yatismo, y sé positivamente que viene haciendo todo lo que está en su poder por aumentar la amistad entre los yatistas americanos y Cuba.

Hay muy poco más que pueda decir, excepto el siguiente párrafo, que aunque corto lo estimo más elocuente que todo lo anterior.

Después que mi yate estaba anclado en el río Almendares, tuve la desgracia de que me le extrajeran el ancla que se hallaba en cubierta. En principio pensé que esto sería el comienzo de todas las calamidades que me habían augurado; pero sin embargo, quizás tenga sangre latina de algún antepasado: tuve el optimismo de ir a las autoridades marítimas y hacer la correspondiente denuncia. Mi sorpresa al ver la cortésia con que me trataron no tuvo límites. Inmediatamente comenzó una investigación que, confirmando mi optimismo, dió por resultado que mi ancla apareciese dentro de las 48 horas. La rapidez de este servicio me dejó atollado, pero más tarde comprendí que había estado muy afortunado en el hecho de que el ancla hubiera sido robada en Cuba, cosa que fácilmente pudiera pasar en cualquier otro país del mundo también, pero donde nunca hubiera sido recuperada. Moraleja: que lejos de ponerles obstáculos a los yatistas americanos, las autoridades marítimas lo que hoy en día hacen es darles una protección que difícilmente se encontrará en otro país.

De modo que todos ustedes, yatistas americanos que han estado oyendo las venenosas versiones que sobre Cuba se han estado dramando, tomen nota y cubanícemonos.

Y para terminar, mis más sinceras congratulaciones a ese joven cubano, Federico Lindner, que tan desinteresadamente está laborando por el turismo de Cuba y para el futuro placer de los yatistas americanos.

**BALIZAMIENTO Y ALUMBRADO DE COSTAS**

En mi editorial de esta sección del número de **CARTELES** del día 27 de febrero, hube de

## YATES Y PESCA

### EN LA PUNTA DEL MUELLE

# CUBANIZÁNDONOS

POR JOHN ASTOR SQUIERS

publicar una carta del señor Manuel Santos, referente al estado del alumbrado y balizamiento de las costas de Cuba.

Habiendo leído esto el jefe del Negociado de Balizamiento y Alumbrado de Costas de la sección de la Marina mercante, fué gentilmente invitado para que hiciera una minuciosa investigación de las razones por las que este servicio no se encontraba todo lo eficiente que ellos desearían.

El señor Manuel Santos apunta como mayor argumento en su carta, que hoy este departamento cuenta "con el doble de dinero para esa atención". Bueno es criticar las cosas mal hechas, para que se hagan bien; pero la crítica debe estar fundada en argumentos sólidos y en hechos verídicos. Para información general, copio continuación el Memorandum recibido del Negociado de Faros, así como la nota de los presupuestos que cuenta este departamento desde el año 1932.

#### MEMORANDUM

#### NEGOCIADO DE BALIZAMIENTO Y ALUMBRADO DE COSTAS

Referencia: Carta Revista **CARTELES**, sobre estado alumbrado marítimo y balizamiento.

Desde hace años, en las Memorias del Negociado a cargo del alumbrado de costas y balizamiento, se ha venido exponiendo la necesidad de mayores créditos en los Presupuestos a fin de que se pueda cumplir debidamente por nuestro país el compromiso que tiene contraído con las demás naciones, y en particular el alumbrado marítimo que le corresponde satisfaga las exigencias de la navegación moderna, pues los que se conceden resultan insuficientes.

Aunque en los Presupuestos de los años 1932-1933 y 1933-1934, los créditos consignados, en contra de lo recomendado por el Negociado, fueron menores que los de otros años, con motivo de los varios reajustes de aquella época, lo gastado ascendió a mucho más, pues al primero tuvieron que ser reforzados con un crédito adicional para abonar los gastos del vapor del servicio, en el segundo fue necesario destinar un crédito especial de \$170,000.—Decreto-Ley No 127, de 10 de abril de 1934—para la ejecución inmediata de las reparaciones de los faros automáticos y boyas luminicas, adquisición de boyas ciegas y accesorios, construcción y colocación de las balizas y reparaciones urgentes del vapor destinado al servicio de faros, etc. El último crédito con objeto de restaurar, siquiera en parte, el servicio que se hallaba en deplorable estado.

En el año 1934-35 se destinó también una parte del fondo de Mejoras de Puertos para obras de mejoramiento del servicio de faros. El Negociado de Faros pasó a la sección de la Marina Mercante,

Pesca y Alumbrado de Costas en abril de 1935, y con este motivo le fueron transferidos, para las obligaciones contraídas, parte de los sobrantes de los créditos del Decreto-Ley No 127 y del Fondo de Mejoras de Puertos, con cargo a los cuales se adquirieron 70 boyas ciegas y sus accesorios de amarre, se terminaron las obras de reparación y pintura del faro y Cayo Caimán Grande de Santa María, y se ejecutaron las de reparación y pintura del faro Cayo Bahía de Cádiz.

Durante el año 1936-1937 y en el corriente 1937-1938, la sección ha tenido que prestar el servicio contando solamente con las escasas consignaciones presupuestales, sin créditos adicionales de ninguna clase.

No obstante, se han realizado las importantes obras de reparación en los faros de Cayo Paradón Grande y Punta Lucrecía, los que hacía varios años no se reparaban, y se construyeron doce casacas de pilotes de madera dura y miraguano, para la protección de los faros Cayo Cabeza del Este y Carapacho, y se reparó el faro de Cayo Diana.

Se han construido dos balizas luminicas en el Canalizo de los Barcos, cerca de Calbarián, y se colocaron seis balizas ciegas en el puerto de Ensenada de Mora, que no tenía ninguna.

Además, desde que el Negociado forma parte de la sección, se han colocado sesenta y siete boyas de la setenta adquiridas, número que resulta un porcentaje elevado del total de las existentes en servicio, y se han reparado en distintas ocasiones las ochenta y seis boyas luminosas y la mayoría de las ciegas, trabajos que se han hecho por primera vez debidamente, pues para ello el barco está provisto de un aparato de soldadura electri-





ca y uno de oxiacetileno, de los cuales carecía. Muchas de estas boyas estaban en muy malas condiciones y fue necesario emplear mucho material y tiempo en su arreglo.

Bueno es recordar que las luces señaladas como sin vigilancia en el Cuaderno de Faros, son las automáticas y, como se expresa en el mismo, a pesar de su alto grado de eficiencia son susceptibles de funcionar irregularmente o de apagarse y permanecer en estas condiciones hasta tanto se logre llegar a ellas para su arreglo.

También se expresa en el Cuaderno que las boyas pueden cerrarse de sus estaciones, especialmente si se encuentran fondeadas en mar abierta o en lugar agitado; por fuertes corrientes, por lo que no debe confiarse absolutamente en que conserven su posición exacta.

Sobre estas posibles irregularidades, también se llama la atención en las listas de luces de otros países.

La Habana, marzo de 1938.

#### AÑO FISCAL DE 1932-33

Presupuesto: \$51,650. Crédito adicional: \$170,000.

Nota.—Este crédito adicional fué otorgado por resolución del señor secretario de Obras Públicas, de fecha 19 de julio de 1933, para manutención y hielo, sueldos y jornales, petróleo para el vapor, materiales útiles y pintura, etc., con cargo al fondo de Mejoras de Puertos.

#### AÑO FISCAL DE 1933-34

Presupuesto: \$51,650. Crédito adicional: \$170,000.

Nota.—Este crédito adicional fué otorgado por Decreto-Ley N.º 127 de 10 de abril de 1934, para la ejecución inmediata de las reparaciones de los faros automáticos y boyas luminosas, adquisición de boyas ciegas y accesorios, construcción y colocación de balizas y reparaciones urgentes del vapor destinado al servicio de faros.

#### AÑO FISCAL DE 1934-35

Presupuesto: \$96,137.60. Crédito adicional: \$300,000.

Nota.—De este crédito adicional fueron destinados solamente \$35,200 al Negociado de Faros, de acuerdo con la distribución que acordó la Secretaría de Obras Públicas, de conformidad con lo que dispuso la propia ley del Fondo Especial para Obras y Mejoras de Puertos.

#### AÑO FISCAL DE 1935-36

Presupuesto: \$97,937.60.

#### AÑO FISCAL DE 1936-37

Presupuesto: \$96,137.60.

#### AÑO FISCAL DE 1937-38

Presupuesto: \$85,497.60. Sin crédito especial.

Como se puede ver por la anterior nota, en el año 1932-33 sólo se contó con unos \$70,000 para atender a todas las boyas luminicas, faros y balizas de todas las costas de la República, lo que sirvió sólo para permitir el deterioro completo de todo el material. En el siguiente año, se contó con unos \$221,000. En el siguiente año se contó con unos \$121,000, al final del cual pasó este Negociado a la sección de la Marina mercante, que actualmente lo tiene, y que más nunca ha vuelto a recibir cantidades semejantes para esta atención, como también se puede ver por la anterior cuenta, a pesar de haber instalado cerca de 70 boyas nuevas, que después de establecidas han necesitado su natural atención.

Todo lo anterior viene a demostrar una vez más lo necesario que es que los cubanos ejerzamos nuestra influencia con aquellos elementos que lógicamente tienen en sus manos los destinos de la nación. No son las Fuerzas Armadas las llamadas a distribuir el Presupuesto de la nación; eso está a cargo del Gobierno, y es a éste al que hay que criticar hasta que se haga eco de nuestras lamentaciones.

Cuba puede felicitarse de que haya por lo menos un departamento del Estado al cual le interesa la opinión pública, y así lo ha demostrado la Marina Constitucional al llamarme para descargarse de las imputaciones que le fueron hechas en la carta del señor Manuel Santos.

Y una demostración más del interés que se toma el Negociado de Balizamiento y Alumbrado de Costas por su trabajo, es el memorándum que me ha sido facilitado por el mismo, y que a continuación copio.

## MEMORANDUM

### RADIO-FAROS

Las exigencias modernas de la navegación de altura requieren el establecimiento de estos nuevos auxilios a la navegación, por ser ellos los que tienen actualmente una mayor efectividad y alcance en cualquier estado o condición atmosférica, permitiendo al navegante encontrar fácilmente su posición geográfica con mayor exactitud que con los otros tipos de señales (luz y sonido), especialmente cuando las condiciones del tiempo son desfavorables, ya que las otras señales pierden efectividad, especialmente con las neblías y lluvias fuertes, causas éstas que hacen que disminuya el alcance o visibilidad de la luz de un faro, llegando en algunos casos a ser prácticamente cero, no sucediéndole así a los radio-faros, con los cuales se puede contar en todos los momentos.

En las razones antes expuestas, es por lo que se han establecido en muchos países para permitir más seguridad, llegando algunos de ellos a tener verdaderas cadenas como por ejemplo, en los Estados Unidos de Norteamérica, donde a partir del año 1921, en que se instaló el primero en el puerto de New York, con resultados muy satisfactorios, ha venido aumentando su número, llegando a instalarse hasta en los grandes lagos navegables de ese país.

Vistos los resultados tan satisfactorios obtenidos en los distintos países americanos (norte y sur), como de Europa, la Marina de Guerra Constitucional ha venido gestionando, sin éxito hasta ahora, los créditos necesarios para establecer por lo menos dos estaciones, una en el Cabo de San Antonio y la otra en la Punta de Maisí, por cuya instalación también se interesa grandemente el servicio de faros de los Estados Unidos de América, por mediación de su Embajada, ya que faltan estas dos para cerrar un circuito formado por las de ese país y las establecidas en las repúblicas de Honduras y Panamá.

Los radio-faros son estaciones de tráfico transmisoras, que se instalan en lugares estratégicos, y que en intervalos regulares transmiten automáticamente sus señales telegráficas características.

Los barcos en el mar recogen estas señales mediante un radiocompás que permite conocer la dirección de la estación transmisor, y conociendo los rumbos de dos o más estaciones de radio-faros, pueden determinar exactamente la situación en que se encuentran.

Además, sabiendo que la velocidad de transmisión de las ondas es de una milla cada 5 segundos, hasta un reloj cualquiera sirve para determinar la distancia de la planta transmisor observando la hora en que se inicia la señal, ya que se sabe la hora en que ella se realiza.

Las dos estaciones completamente instaladas y funcionando satisfactoriamente, según las especificaciones del proyecto, importarán en total la cantidad de \$80,040.00.

La Habana, 25 de marzo de 1938.

Como se puede ver, el departamento hace sus gestiones por obtener los créditos para estos trabajos y recibe la negativa por respuesta de quien debe conceder estos créditos, sin tener en cuenta que anualmente conceden créditos fabulosos de millones y millones de pesos a la Secretaría de Sanidad, so pretexto de la salubridad pública. La explicación no puede menos que causar risa. ¿Qué más salubridad pública que la seguridad de las vidas de los cubanos que viajan por las costas buscando su sostén y procurando el pescado para los mercados y transportando las cargas de un punto a otro? Atendiéndolos al principio de "Al César lo que es del César", critiquémos a quien se lo merece y elogiemos a quien también se lo merece, pero cuando critiquemos hagámoslo duro, hasta que duela, que con los golpes se aprende.

## EL CAPITÁN MATABURROS

ARTHUR McKEEVER, Nueva Gerona, Isla de Pinos. — Mucho agradezco las fotos que hubo de enviarme de la pesca efectuada por su hijo. Sobre la que me envió del yate, le suplico me saque algunas más de la cubierta y de las cabinas, como las que usted ha visto en la página de Nuestra flota, para publicar su barco como uno de los de nuestra flota.

Estas fotos interiores son fáciles de sacar con cualquier cámara; es sólo cuestión de darle más o menos tiempo.

ROBERTO A. MARTINEZ, La Habana.—Gracias por la foto. Con respecto a mis vecinos, te diré que siempre les dejo el campo libre y

tengo la convicción de que el día que me caiga en el agua, cerca de algún tiburón, he de caminar por encima de la misma, como Jesucristo.

**SE VENDE:** Un motor marino marca Kermath de un cilindro de 5 H. P. con clutch Paragon nuevo. Se entrega andando. Informa: González, A-1167, y Martín, U-2347.

## "WOOLSEY'S"

Los patentes marinos de más alta calidad para todos los usos. Además, 3 exclusividades de WOOLSEY!

**"TALL-COP"**  
Es la última contribución de Woolsey hacia la protección de los fondos de madera. Está formulada bajo nuevos métodos de investigación científica y positivamente garantiza que se mantendrá los fondos libres de hongos, bacterias y parásitos. Es altamente tóxico lo reconoce para su reputación. Cuando se abundan los patentes marinos. Colores: rojo, verde y carmelita.

**"BEST"**  
No hay pintura de cobre para fondos más conocida en el mundo que la "Best" de Woolsey. Durante muchos años ha sido la más saliente en pinturas para fondos, y los consumidores en todas partes siguen sus cualidades protectoras admirables. Esta pintura es la base sobre la cual Woolsey mantiene su fama. Cuando se usa "Best", el dueño sabe que el fondo de su barco está limpio.

**"COPPER BRONZE"**  
En este producto ofrecemos al yachista meticoloso el bronce de cobre más formidable que se puede producir. No sólo atractivo, sino altamente eficiente en sus cualidades protectoras y duraderas. Imparte un hermoso acabado, brillante y liso. Para todo tipo de embarcaciones, dando la más alta velocidad por su mínima resistencia. Color: cobre bronceado.

COMPAÑIA NACIONAL DE IMPORTACION, S. A. NEPTUNO, 168. TELÉFONO W-7946, LA HABANA, CUBA

## PINTURAS MARINAS

Resistencia superior en las 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Marine **DULUX** Finishes  
YACHT WHITE GLOSS

**ESTADO DE LOS COMPETIDORES AL TERMINAR EL CONCURSO EL DIA 31 DE MARZO DE 1938**

**IMPORTANTE**

Aunque a continuación se da el estado de los competidores al finalizar el concurso, hay que advertir que ha habido varias protestas, que en este momento el Comité de Premios está considerando, y en el próximo número se dará la relación de los ganadores.

**AFICIONADOS**

**COMPETENCIA PARA PETOS DE MAYOR TAMAÑO**

**EMBARCACIONES (GALLARDETES)**

- 1—"Colorado", de Guillermo Badell H., Santiago de Cuba, 104½ libras, marzo 18, 1938.
- 2—"Buho", de Manuel Descamps Francesch, Santiago de Cuba, 90 libras, marzo 13, 1938.
- 3—"Senta Rosa", de Emilio Oliveros, Baracoa, Oriente, 82 libras, marzo 7, 1938.
- 4—"Delphin", de José Aguirre, La Chorrera, La Habana, 80 libras, noviembre 29, 1937.
- 5—"Wahoo", de José Mario Miró, La Chorrera, La Habana, 71 libras, enero 7, 1938.

**COMPETIDORES**

- 1—Guillermo Badell H., Santiago de Cuba, 104½ libras, marzo 18, 1938.
- 2—Manuel Descamps Francesch, Santiago de Cuba, 90 libras, marzo 13, 1938.
- 3—Antonio Olivares, Baracoa, Oriente, 82 libras, marzo 7, 1938.
- 4—José Aguirre, La Chorrera, La Habana, 80 libras, noviembre 29, 1937.
- 5—José Mario Miró, La Chorrera, La Habana, 71 libras, enero 7, 1938.
- 6—Hermenegildo Corona, La Chorrera, La Habana, 52 libras, enero 7, 1938.
- 7—Manuel Caso, La Chorrera, La Habana, 50 libras, noviembre 14, 1937.
- 8—Ángel Vieta, La Chorrera, La Habana, 50 libras, enero 29, 1938.
- 9—Augusto Echavarrí, Jaimanitas, 45½ libras, diciembre 28, 1937.
- 10—Rafael Díaz, La Chorrera, La Habana, 42 libras, diciembre 23, 1937.

**COMPETENCIA PARA MAYOR NUMERO DE PETOS**

**EMBARCACIONES (GALLARDETES)**

- 1—"Colorado", de Guillermo Badell H., Santiago de Cuba, 27 petos.
- 2—"Nena", de Augusto Echavarrí, Jaimanitas, 26 petos.
- 3—"Delphin", de José Aguirre, La Chorrera, La Habana, 24 petos.
- 4—"Tiempo", de Antonio Martín y Octavio González, La Chorrera, La Habana, 23 petos.
- 5—"Centinar", de Ángel Vieta, La Chorrera, La Habana, 15 petos.

**COMPETIDORES**

- 1—Guillermo Badell H., Santiago de Cuba, 27 petos.
- 2—José Aguirre, La Chorrera, La Habana, 26 petos.
- 3—Antonio Martín, La Chorrera, La Habana, 24 petos.
- 4—Augusto Echavarrí, Jaimanitas, 18 petos.
- 5—Ángel Vieta, La Chorrera, La Habana, 18 petos.
- 6—Charles Roca, La Chorrera, La Habana, 11 petos.
- 7—Armando Rivas, La Chorrera, La Habana, 10 petos.
- 8—Roberto Cueva, La Chorrera, La Habana, 6 petos.
- 9—Pedro Alvarez Mena, Jaimanitas, 6 petos.
- 10—Carlos Biez, Jaimanitas, 4 petos.
- 11—A. Cabañas, Jaimanitas, 4 petos.
- 12—Octavio González, La Chorrera, La Habana, 4 petos.
- 13—Gregorio de Llano, Jr., La Chorrera, La Habana, 3 petos.
- 14—Rafael Díaz, La Chorrera, La Habana, 3 petos.
- 15—Doctor Eugenio Roca, Santa Cruz del Norte, 3 petos.
- 16—Rafael Díaz, La Chorrera, La Habana, 3 petos.
- 17—Antonio Antich, Chorrera, La Habana, 2 petos.
- 18—M. Caso, La Chorrera, La Habana, 2 petos.
- 19—Doct. R. Llanos, La Chorrera, La Habana, 2 petos.
- 20—Tomás Díaz Buzorgo, La Chorrera, La Habana, 2 petos.
- 21—Benjamín Saromán, La Chorrera, La Habana, 2 petos.
- 22—Julio Gutiérrez, La Chorrera, La Habana, 2 petos.
- 23—José Mario Miró, La Chorrera, La Habana, 2 petos.
- 24—Manuel Descamps Francesch, Santiago de Cuba, 2 petos.
- 25—L. Carregal, La Chorrera, La Habana, 1 peto.
- 26—Evaristo Pérez, La Chorrera, La Habana, 1 peto.
- 27—Juan López Oña, La Chorrera, La Habana, 1 peto.
- 28—José Santos Gón, Duquíri, Oriente, 1 peto.
- 29—F. J. Concho, Baracoa, La Habana, 1 peto.
- 30—José Fernández, Jaimanitas, 1 peto.
- 31—Hermenegildo Corona, La Chorrera, La Habana, 1 peto.
- 32—Eduar Riva, La Chorrera, La Habana, 1 peto.
- 33—Emilio Oliveros, Baracoa, Oriente, 1 peto.
- 34—Wilfredo McKeever, Nueva Gerona, Isla de Pinos, 1 peto.

**PROFESIONALES**

**COMPETENCIA PARA MAYOR NUMERO DE PETOS**

- 1—A. Cumerman, Cojimar, 82 petos.
- 2—Oscar Cutil, Jaimanitas, 47 petos.
- 3—Pedro Ramos, Jaimanitas, 36 petos.
- 4—Eloy García, La Chorrera, La Habana, 33 petos.
- 5—Luis Tendaro, La Chorrera, La Habana, 26 petos.
- 6—Emilio Lesmes, La Chorrera, La Habana, 11 petos.
- 7—Antonio Cáceres, La Chorrera, La Habana, 7 petos.
- 8—Lázaro García, La Chorrera, La Habana, 6 petos.
- 9—Pedro Arocha, La Chorrera, La Habana, 4 petos.
- 10—Antonio Roacha, La Chorrera, La Habana, 3 petos.
- 11—Manuel Luis, La Chorrera, La Habana, 2 petos.
- 12—Filiberto V. Miranda, La Chorrera, La Habana, 1 peto.

**EXCURSION DE PESCA DE SEMANA SANTA**

LA COMISION de Playa del Casino Español ha convocado a todos los yachistas y pescadores para una excursión a La Matula y Los Colorados, durante el cuatro o cinco días de Semana Santa, que siempre esperan ansiosamente los verdaderos pescadores para efectuar sus mejores pesces. Todos están invitados, es decir, todos los que no sean pescados, porque lo de pescado lo dejamos para los meses después de cogidos.

Los que no hayan recibido hasta el momento de leer esto su invitación, pueden llamar al señor Francisco Antich (ist.) a ese mismo, al perflumitad pescador, al número 9-376 que, como delegado de la agrupación de pesca del Casino, está a cargo de inscribir a los simpatizos.

La excursión saldrá del río Almendares a las 8 a. m. del jueves 14 de abril, desde cuyo momento comienza una competencia para ver, durante los cuatro días que dura la excursión, cuál es el barco que mayor cantidad de peces comestibles coge. Para esto hay un premio de una copa, que será otorgada con los peces que tomen los 50 centavos que se le cobran, como cuota de inscripción, a cada competidor, es decir, a cada persona que vaya en cada barco.

Todos los detalles sobre esta excursión los recibirá cada invitado con la invitación.

Hay más de quince barcos inscritos. La excursión terminará el domingo 17 de abril, en la Playa de Marianao, en aguas del Casino. De esta excursión se dará cuenta oportunamente, así como del resultado de la competencia, en la cual puede que haya alguna sorpresa, pues ya hay a quien le interesa que la copa sea bonita, porque cree que es para él. Cuando menos, gana una chica, y hay que darle perfume "Astru" en vez de una copa. ¡Allá Antich!

**AVISO IMPORTANTE**

Las medallas y demás premios para el concurso del peto que acabó de terminar, se hallan en exhibición en las vidrieras de la agencia general de las pinturas Du Pont, Compañía Nacional de Importación, S. A., Naphtha No. 1, entre Gerona y Escobar. Los premios serán entregados a los ganadores el día 26 de abril, de 11½ a 1 del día, en la Barra Bacardi, que ha sido gentilmente cedida para este objeto. Felicitaremos a los ganadores con Bacardi.

**CONCURSO NACIONAL DE AGUJAS, DURANTE LA TEMPORADA DE 1938**

**AFICIONADOS**

Competencia para la aguja de mayor peso, con caña y carrete.—Tres gallardetes para las embarcaciones. Tres premios para los competidores.

Competencia para el mayor número de agujas.—Tres gallardetes para las embarcaciones. Tres premios para los competidores.

Competencia para la aguja de mayor peso a la mano o profundada.—Tres gallardetes para las embarcaciones. Tres premios para los competidores.

Competencia para el mayor número de agujas a la mano o profundada.—Tres gallardetes para las embarcaciones. Tres premios para los competidores.

**PROFESIONALES**

Competencia para el mayor número de agujas, con cualquier avío.—Seis premios para los competidores.

**BASES**

- 1—El concurso comienza el día 1º de mayo y termina a las 12 de la noche del día 15 de septiembre de 1938.
- 2—Serán considerados competidores aficionados aquellos que en NINGUNA FORMA lucran con la pesca.
- 3—Serán considerados competidores profesionales aquellos que su profesión es la pesca. El hecho de vender el producto de la pesca, no significa que su profesión sea la pesca.
- 4—Se utilizarán para las inscripciones únicamente los modelos publicados en esta revista, que se recortarán para ese objeto. No se tomarán en cuenta los dibujos que se hagan en otra forma.
- 5—Todos los ejemplares que se desee inscribir tendrán que ser pesados en una pesa contra y en presencia del capitán de Puerto o delegado de la Aduana, en caso de que sea en presencia del capitán de Puerto o delegado de la Aduana, la inscripción tendrá que ser firmada por el mismo, dando fe de su actuación, y en el caso de que sea en otra forma, que sea firmada por el administrador, director y referendado por el presidente o comodoro.
- 6—A cada ejemplar que se inscriba se le cortará por lo menos tres pulgadas de una de las puntas de la cola para evitar que se terminasen el pesaje. Si algún ejemplar se presentara para inscripción sin estar intacto y sano, salvo la herida producida por el bichero o arpon, no será aceptado. Si se inscribiera y más tarde se comprobara la contrafalta el concursante será descalificado.
- 7—Para cada ejemplar será condición indispensable usar un modelo de inscripción.
- 8—Las inscripciones tendrán que ser puestas en correos dentro de las 24 horas de capturado el ejemplar.
- 9—Ninguna inscripción puesta en correo después de las 12 de la noche del día 15 de septiembre de 1938 será válida.
- 10—En la competencia de mayor peso se adjudicará un solo premio por persona, tomándose en cuenta solamente el que tenga inscrito de mayor peso, si la vera varios inscritos.
- 11—Todos los ejemplares que se inscriban tienen que haber sido pescados en aguas cubanas.
- 12—Cualquier persona puede inscribir los ejemplares que pesque, siempre que pueda acreditar el haber permanecido en Cuba siete días consecutivos y que coincidan con la fecha de la pesca.
- 13—Cualquier protesta relativa a cualquier inscripción o competidor tendrá que ser hecha dentro de las 72 horas después de terminado el concurso, o no será tomada en consideración.
- 14—Todas las inscripciones serán enviadas al Comité de Premios de Yates y Pesca, revista CARTELES, Infanta y Penyer, La Habana Cuba.
- 15—Semanalmente se publicarán en la sección de Yates y Pesca, de la revista CARTELES, los nombres de los competidores que ocupen los 10 primeros lugares en cada competencia en el momento de ir la revista a la imprenta.
- 16—En las competencias con caña y carrete no se aceptarán más inscripciones que las de ejemplares cogidos buceando, y el pescador no podrá recibir otra ayuda que no sea la de otra persona que empuñe el arpon, pero el cual solamente podrá tocar el calasimbre, que no excederá de 10 pies de largo. Es imprescindible la presencia del juez al efectuarse la pesca. La carta partida durante la pesca, inclusive mientras el ejemplar está emboscado, es motivo para descalificar la inscripción de ese ejemplar o al concursante, si pretende inscribir la caña, pero el tenedor menos de 6 pies de largo total. El hilo no podrá ser mayor del número 54.
- 17—En las competencias a la mano o profundadas, se acepta la inscripción de los ejemplares cogidos con cualquier avío, siempre que hayan sido capturados por una sola persona y sean inscritos a nombre de la misma.
- 18—Para la competencia de profesionales rige la misma base anterior.
- 19—El comité de premios está formado por los siguientes señores: doctor Luis Machado; comandante Julio Argüelles; Urbano del Real; Luis Fernández Yalk; Luis G. Wangiemert y Rafael Posso.
- 20—Todos los concursantes se someten a las decisiones del comité de premios, de ulterior recurso y sin que éste tenga que dar explicaciones.

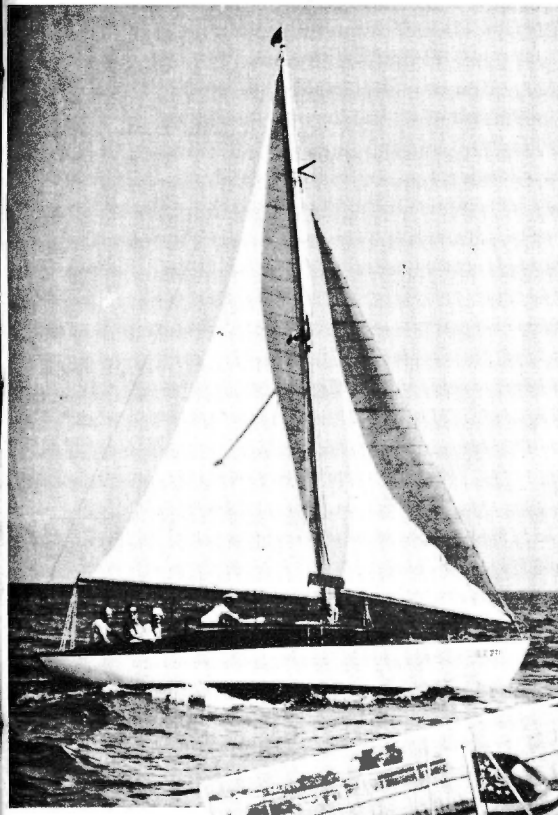
**DE LA PISCINA CRIOLLA**



Tiburón cabeza de buda, pescado por Wilfredo McKEEVER, de once años de edad, en el Puerto PEREZ y Juan A. GONZALEZ LLORENTE, 1938.

Peto de 42 libras, pescado por Wilfredo McKEEVER, de once años de edad, en el Puerto Pinos, en marzo 22 de 1938. Un aplauso para el joven compañero, quien le desearmos los mejores éxitos en la temporada del año que viene.

# COMESTAR FLOTA



## "A D A"

PROPIETARIO:

**JOHN ASTOR SQUIERS**

Bandera: Americana.  
 Largo total: 26 pies 3 pulgadas.  
 Manga: 8 pies.  
 Calado: 5 pies.  
 Motor: Un "Universal" de 10 H. P.  
 Velamen: Marconi.  
 Tipo: Balandro  
 Fabricante: Sidney Davies, East Rockaway, N. Y.  
 Diseñador: Ralph E. Winslow, Boston, Mass.



El doctor MILLAS a bordo del "Ada", con sus esposas SQUIERS.

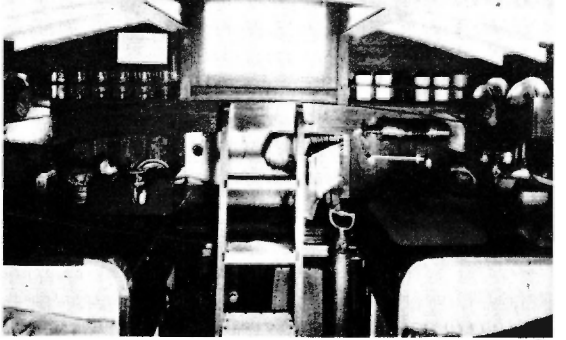
ESTA EMBARCACIÓN, aunque no siempre de nuestra flota, lo será durante algunos meses, pues su propietario, hijo del primer ministro de Washington en Cuba después de la guerra de independencia, hará un viaje en compañía de su esposa por toda la República, enviando periódicamente sus impresiones a algún *magazine* de yates americanos. Entre otras facilidades que se le prestarán durante su viaje, el doctor Millás, jefe del Observatorio Nacional, le dará las notas del tiempo todos los días, a las 6 de la tarde.

¡Bon voyage, Ada!

Vista de la cabina hacia proa. Puede verse a servicio y departamento de escoparates al fondo.



Vista de la cabina hacia popa, destacándose la cocina y almacén.





# SECCION DE LA MADRECITA

"LA MADRECITA" DICE HOY UN CUENTO...

## LA PRINCESA RANITA

ACE MUCHÍSIMO tiempo vivía un rey llamado Tracomán, que vio invadido su país por los salvajes de un reino vecino. Temeroso de que los enemigos se apoderasen de su bella hija, la princesa Edelina, hizo excavar para ella una gran caverna, donde depositó mucha cantidad de alimentos, velas y muebles para que su hija no careciera de nada mientras él iba a la guerra.

La batalla fue desdichada, muriendo el rey con casi todos sus nobles. Los salvajes se adueñaron del reino.

Mientras tanto Edelina, encerrada en su cueva, esperaba inútilmente que fueran a buscarla. Cuando las provisiones tocaban a su fin, la princesa resolvióse a buscar la salida, sirviéndose de un pico para abrirse camino entre las rocas. Perdida la orientación, vino a dar en un pasadizo que comunicaba con otra galería. En ella una gran cantidad de enanos trabajaban constantemente como mineros.

Eran los gnomos buscadores de oro, que luego convertían el metal fundido en ricas alhajas y otros objetos.

Al ver a la princesa, los enanos resolvieron matarla, por miedo a que delatará los tesoros que ellos guardaban; pero el rey de los gnomos, más compasivo, se contentó con transformarla en rana y la metió en un vaso de cristal con agua y una escalerita dentro.

— Así nos servirá para anunciar el tiempo— dijo—. Cuando baje al fondo será señal de temporal, y si sube al último tramo, signo será de buen tiempo.

De este modo, la hermosa Edelina se convirtió en barómetro de los enanos. Cuando quedaba al fondo, los gnomos abandonaban la cueva, pues sabían que se inundaría, y se llevaban consigo la ranita hacia el bosque solitario.

Cierta día se oyó en el bosque un galopar de caballo, ante el cual huyeron atemorizados los gnomos, dejando a la princesita rana abandonada.

Llegó un caballero, y al encontrar una rana tan bonita, se cayó del caballo. Al verle, la rana saltó hasta ponerse encima de sus hombros.

Extrañado el caballero, puesto que las ranas no proceden así, se la llevó.

El caballero era el conde Rolando, capitán de los ejércitos del rey Tracomán, que andaba buscando soldados para arrojar del país a los invasores.

Al pasar por la caverna de los enanos, los ranos se saltó, se colocó a la espalda, obligando al conde a que la aliguera. Pronto estuvieron a la vista los maravillosos tesoros, y el conde, feliz al pensar que con ellos salvaría a su patria, agradeció a la rana con un beso en la frente. El beso bastó, como sucede en los cuentos, para desencantar a la princesita Edelina, que volvió a ser la princesita Edelina de antaño, feliz al tesoro de los enanos, se tuvo suficiente dinero para echar del país a los enemigos y restituir en su trono a la princesa, que se casó con el conde Rolando, y fueron muy dichosos, haciendo feliz a su pueblo.

**HIIJITOS NUEVOS DE ESTA SEMANA.**  
—Edna Aurora Alcedo, Miriam de C. y Díaz; Yolanda González; Heana Aquino, Fluctas; Josefita de la Cruz, C. de Avila; Silvia López, Cientuegos; Carmen Rosa Llull; Raúl Juárez, Sedeño, Camaguay; Crestico Sánchez, Banes; Nora Martiart; Lucía Dolores Fernández, Camaguay; Reynaldo Pancorbo, Matanzas; Antonia Sevillano, C. Esperanza; Fidel Diego Vazquez; Agustina Ortiz, S. de Cuba; Serafín Menocal; Julia y Marta Rosales, C. Esperanza; Ramón Rodríguez, P. Soriano; Casia Ofir Chávez; Yara Clarita de Varona, Nuevitas; Otilia Rodríguez, Fincas; Olga León, S. Juan de los Ríos; Dimorah Cobas, Santiago de Cuba; Aurora Luisa Ramírez; Leonor Miguel; Luis Ortiz, Santiago de Cuba.

### NIÑOS PREMIADOS

Cámara fotográfica: Lilia Duarte, Acurelra; Félix L. Peraltá. Juego de bolsos: Miguel Frenedá. Retrato de Lorena: Josefina Miguel Alonso.

### AVISO

Las bases del Concurso en el número próximo. Estén atentos los niños, porque será muy interesante y con bonitos premios.

### LO QUE ESCRIBEN LOS NIÑOS

#### LOS ARBOLES

Por María Ortiz

Vivos, regulan en sus funciones la vida de la Naturaleza; muertos, regulan con sus despojos la vida social. Vivos o

muerdos, los árboles nos acompañan por doquiera en el curso de nuestra vida, como si fuesen una dilatación de nuestro cuerpo o el ángulo vital de nuestro espíritu. Al nacer nos reciben como madre cariñosa en las cuatro tablas de la madre tierra, de donde ellos y nosotros hemos salido, y desde la cuna hasta el sepulcro no hay un minuto en que podamos declinarlos independientes de ellos, ni órgano de la casa, que no se reconozca parte suyo en línea recta, ni átomo de su cuerpo que no sirva a alguna de nuestras necesidades.

Conforme progresan éstas, la virtualidad del árbol se desenvuelve en nuevas manifestaciones y progresa también; llega un día en que nos necesitamos de sus valientes troncos para sostener el techo de nuestras viviendas, porque los ha destronado el frío, ni de sus prolijas ramas y jugos para cocer nuestros alimentos y ablandar el frío y las tinieblas de nuestras habitaciones, porque los ha suplantado en estos oficios el carbón mineral; pero entonces su potencia se metamorfosea y la humanidad los utiliza como medio poderoso de expansión de la comunicación entre los hombres, en el papel del telégrafo y el papel de madera. Lo que ayer en un negro carbón, ahora blanca hoja de carta y de periódico.

Ayer alimentaba los cuerpos, ahora ilumina las inteligencias. Ayer congrega en torno del hogar los miembros de la familia, y hoy reúne en la santa comunidad del pensamiento a todos los pueblos y razas que componen la gran familia humana. Muriendo la muerte de la Naturaleza, el árbol se ha dignificado, ha adquirido una vida superior; de tosca materia, casi se ha convertido en espíritu.

### SECCION RECREATIVA

Todos los niños que solucionen estos pasatiempos correctamente tendrán por cada trabajo 3 puntos.

#### PASATIEMPOS

Por Raúl González, Cascorro

#### TRIANGULO

```

O O O O O
O O O O
O O O
O O
O
O
O

```

- 1º Antiguo nombre de Palestina.
- 2º Sin fertilidad.
- 3º Lo fabrican las aves.
- 4º Composición poética (Inv.)
- 5º Río de Francia.
- 6º Consonante.

#### ROMBO

```

O
O O
O O O
O O O O
O O O O O
O O O O O
O O
O

```

- 1º Consonante.
- 2º Alimento (Inv.)
- 3ºierta planta (Pl.)
- 4º Puros, cigarras.
- 5º Contrario de muchos.
- 6º Auxilio.
- 7º Consonante.

#### CUADRADO

```

O O O O
O O O O
O O O O
O O O O

```

- 1º Especte de criado.
- 2º Período de tiempo (Pl.)
- 3º Letra.
- 4º Pronombre demostrativo.



LA MAS HIJITA DE TODAS... CUMPLE CUATRO AÑOS

Nirkra ALFONSO-ROSELLO BRYON. El domingo próximo celebrará Nirkra sus cuatro años en "Villa Florida". Particular a sus amiguitos con las sorpresas de una piñata. Invita a todos los "hijitos" de su "Madrecita".

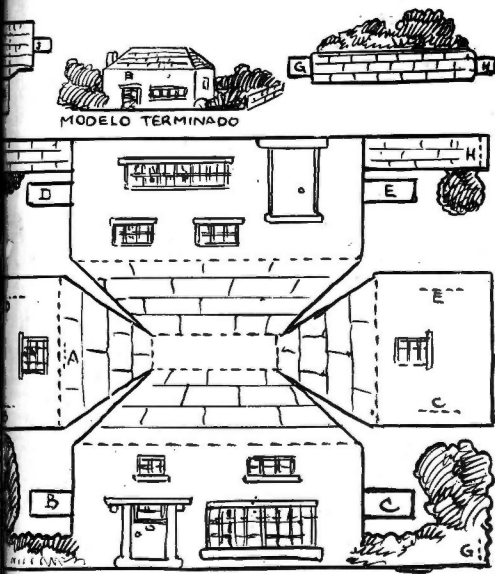


# NINAS Y NIÑOS



## EL SALTO DE LA RANA

Presento hoy un entretenimiento que sin duda habrá de agradar a mis niños. Cualquier número de jugadores puede participar en él, pero es conveniente que no sean más de cuatro o cinco.

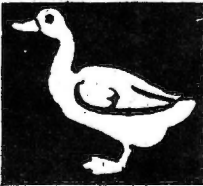


CONSTRUCCION DE UNA CASITA...

Con ustedes por colorar con lápices o acuarelas las diferentes piezas que ven en la ilustración, guiándose por las indicaciones del "modelo terminado". Así, como ya lo han hecho otras veces, peguen todo sobre cartulina, recorten con cuidado y ensamblen las piezas guiándose por las letras que señalan los puntos en donde unirse. ¿Serán ustedes capaces de realizar exactamente la obra sin mayores explicaciones? Preparar una cámara fotográfica, una acuarela; un juego de ping-pong y un retrato hecho por Lorens, tamaño 10x16. Los niños de la Beneficencia pueden tomar parte en este sorteo de premios.

## ILUSION OPTICA

Observen este dibujo por sus líneas rectangulares, señalando en la mano y estiren el brazo. Miren rápidamente al pato por espacio de un minuto, y luego, nuevamente, fíjen la mirada sobre una pared lisa blanca. Entonces verán otra vez al pato sobre ella. Esto es lo que se llama una "ilusión óptica".



## Historias de grandes patriotas

## ANTONIO MACEO POR M. RODOLFO



Se acercó al teniente coronel Cortés... a sus soldados, enardecidos por... en el piso alto de la casa los... constantemente y tuvieron... la posición conquistada. Pero... eran los sitiados, que no... mambi que sacase la casa... de los parapetos que no ca...

A la una de la tarde, el general Gomez, tablando de ira, ordenó a Maceo que se hiciera cargo de las operaciones, diciéndole: "Si usted está herido o muerto, yo iré a ocupar su puesto. O nos casan a todos como ciervos, o nos apoderamos del fuerte". El teniente coronel revisó sus hombres y escogió, de entre la infantería, oriental, sin distinguir entre oficiales y soldados, 20 hombres, y pone a su frente a sus hermanos José y Miguel, a Flor Crombet y a José Díaz.

Este grupo debe apoderarse de las trincheras y de la parte baja de la casa fuerte. Suena el clarín, y José Maceo, al frente de sus veinte hombres, emprendió la carrera hacia el objetivo, en tanto que las otras fuerzas avanzaban por lados opuestos. Doce cayeron en el espacio de treinta pasos que median entre ellos y el enemigo. José fué herido gravemente. Por fin llegaron las otras fuerzas, que también habían perdido muchos hombres, y prendieron fuego a la casa.

—¡Bíndanse!—gritaban los sitiadores. —Primeros achicharrados que rendidos—rugieron los sitiados. Pero no obstante eso, a poco pidieron que cesara el tiro. "¿Se rendirán?", pensaron todos. No. Era que querían sacar de la casa ardiendo a una mujer encinta, con una niña de brazos cruzados que realizó Miguel Maceo. Luego se reanudó el combate, que terminó cuando la casa se desplomó. En tanto del oficial "La Indiana" como respondió a Antonio Maceo



Supongamos que son tres los que participan. Cada cual debe poseer un pequeño círculo de cartón de diferente color. Se echa una moneda al aire. Si sale "cara", el jugador avanza hacia la izquierda dos puestos. Si sale "cruz", sólo avanza uno. Por riguroso turno los jugadores deben arrojar la moneda. Si al avanzar un jugador tiene que llevar su crancito a cualquiera de los círculos con letras, debe obedecer las ordenes que allí se dan. Ahora bien: lo que hay que hacer es dar toda la vuelta hasta llegar al disco de partida. Si, por ejemplo, un jugador tiene su cartón en el penúltimo disco y la moneda le indica avanzar dos espacios, eso significa que se pasó del punto de llegada, y debe dar nuevamente toda la vuelta.



# Cristóbal Colón,

el Descubridor de América, conocía ya las propiedades maravillosas de la madera de guayaco contra muchas enfermedades, especialmente

la Tos, la Bronquitis, la Tuberculosis

El extracto de guayaco, a causa de su gusto y sabor desagradable, ha sido reemplazado desde hace 40 años por el THIOCOL "Roche", desinfectante, calmante, expectorante poderoso y sin peligro, que forma la base del

**F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie., S. A., Basilea, Suiza**

**JARABE  
ROCHE**